

evOLUTION®

evolutionpowertools.com

S210

CCS

058-0001, 058-0002, 058-0003, 058-0004

Original Instructions

Originalbetriebsanleitung

Instructions Originales

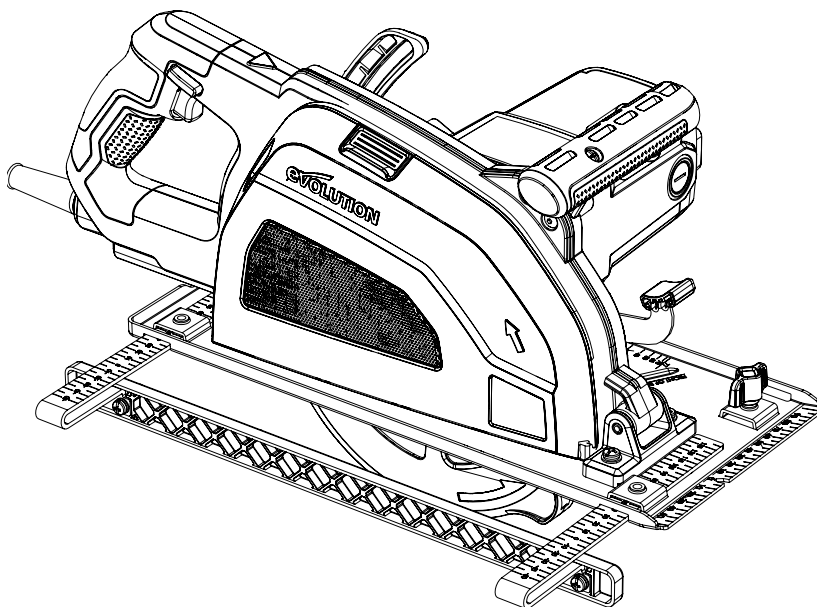
Instrucciones Originales

Oryginalna Instrukcja

Notice Originale

Ursprungliga Instruktioner

Instrucțiuni Inițiale



This Instruction Manual was originally written in English.

IMPORTANT

Please read these operating and safety instructions carefully and completely. For your own safety, if you are uncertain about any aspect of using this equipment please access the relevant Technical Helpline, the number of which can be found on the Evolution Power Tools website. We operate several Helplines throughout our worldwide organization, but Technical help is also available from your supplier.

**WEB: www.evolutionpowertools.com
UK/EU/AUS: customer.services@evolutionpowertools.com
USA: evolutioninfo@evolutionpowertools.com**

Congratulations on your purchase of an Evolution Power Tools Machine. Please complete your product registration 'online' as explained in the A4 online guarantee registration leaflet included with this machine. You can also scan the QR code found on the A4 leaflet with a Smart Phone. This will enable you to validate your machine's guarantee period via Evolutions website by entering your details and thus ensure prompt service if ever needed. We sincerely thank you for selecting a product from Evolution Power Tools.

EVOLUTION LIMITED GUARANTEE. Evolution Power Tools reserves the right to make improvements and modifications to the product design without prior notice.

Please refer to the guarantee registration leaflet and/or the packaging for details of the terms and conditions of the guarantee.

Evolution Power Tools will, within the guarantee period, and from the original date of purchase, repair or replace any goods found to be defective in materials or workmanship. This guarantee is void if the tool being returned has been used beyond the recommendations in the Instruction Manual or if the machine has been damaged by accident, neglect, or improper service. This guarantee does not apply to machines and / or components which have been altered, changed, or modified in any way, or subjected to use beyond recommended capacities and specifications. Electrical components are subject to respective manufacturers' warranties. All goods returned defective shall be returned prepaid freight to Evolution Power Tools. Evolution Power Tools reserves the right to optionally repair or replace it with the same or equivalent item. There is no warranty – written or verbal – for consumable accessories such as (following list not exhaustive) blades, cutters, drills, chisels or paddles etc. In no event shall Evolution Power Tools be liable for loss or damage resulting directly or indirectly from the use of our merchandise or from any other cause. Evolution Power Tools is not liable for any costs incurred on such goods or consequential damages. No officer, employee or agent of Evolution Power Tools is authorized to make oral representations of fitness or to waive any of the foregoing terms of sale and none shall be binding on Evolution Power Tools.

Questions relating to this limited guarantee should be directed to the company's head office, or call the appropriate Helpline number.

SPECIFICATIONS

MACHINE SPECIFICATIONS	UK/EU	USA
Motor UK/EU (220-240V ~ 50 Hz)	1800W	-
Motor UK (110V ~ 50 Hz)	1600W	-
Motor USA (120V ~ 60 Hz)	-	15A
No Load Speed (min ⁻¹ /rpm)	2800	
Gross weight	11.2kg	24.7lbs
Net weight	8.9kg	19.6lbs
Power cable length	3M	10ft

CUTTING CAPACITIES	UK/EU	USA
Max steel box section/pipe 90°	76.2mm	3"
Max Thickness (Plate)	13mm	0-1/2"
Max Wall Thickness	6mm	0-7/32"
Track cutting capacity	72mm	2-26/32"

BLADE SPECIFICATIONS	UK/EU	USA
Blade Diameter	210mm	8-1/4"
Max. Speed (min ⁻¹ /rpm)	3750	3750
Bore Diameter	25.4mm	1"
Kerf	2mm	5/64"
Teeth	50	

NOISE & VIBRATION DATA	
Sound pressure level L _{pa} (220-240V)	94.2dB
Sound power level L _{wa} (220-240V)	105.2dB
Vibration (220-240V)	a _h =2.84 (main handle) a _h =3.35(auxiliary handle)
Sound pressure level L _{pa} (110V)	92dB
Sound power level L _{wa} (110V)	103dB
Vibration (110V)	a _h =3.03(main handle) a _h =3.57(auxiliary handle)

WARNING: Due to the power input of this product on start up, voltage drops may occur and this can influence other equipment (e.g. dimming lights). So for technical reasons we advise, if the mains-impedance is $Z_{smax} < 0.2626 \Omega$, these disturbances are not expected. If you require further clarification, you may contact your local power supply authority.


VIBRATION

Note: The vibration measurement was made under standard conditions in accordance with: EN 62841-1: 2015, EN 62841-2-5: 2014

WARNING: WEAR HEARING PROTECTION!

The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

 **WARNING:** When using this machine the operator can be exposed to high levels of vibration transmitted to the hand and arm.

It is possible that the operator could develop "Vibration white finger disease" (Raynaud syndrome). This condition can reduce the sensitivity of the hand to temperature as well as producing general numbness.

Prolonged or regular users of this machine should monitor the condition of their hands and fingers closely. If any of the symptoms become evident, seek immediate medical advice.


- The measurement and assessment of human exposure to hand-transmitted vibration in the workplace is given in: EN 62841-1 and EN 62841-2-5
- Many factors can influence the actual vibration level during operation e.g. the work surfaces condition and orientation and the type and condition of the machine being used. Before each use, such factors should be assessed, and where possible appropriate working practices adopted. Managing these factors can help reduce the effects of vibration:

Handling

- Handle the machine with care, allowing the machine to do the work.
- Avoid using excessive physical effort on any of the machines controls.
- Consider your security and stability, and the orientation of the machine during use.

Work Surface

- Consider the work surface material; its condition, density, strength, rigidity and orientation.











 **WARNING:** The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used.

The need to identify safety measures and to protect the operator are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle, such as the times the tool is switched off, when it is running idle, in addition to trigger time).

LABELS & SYMBOLS

WARNING: Do not operate this machine if warning and/or instruction labels are missing or damaged. Contact Evolution Power Tools for replacement labels.

Note: All or some of the following symbols may appear in the manual or on the product.

Symbol	Description
V	Volts
W	Watts
A	Amperes
Hz	Hertz
Min ⁻¹ /rpm	Speed
~	Alternating Current
n ₀	No Load Speed
Db	Decibel
awh	Time averaged weighted acceleration
ahm	Analytic Harmonic method
	Wear Safety Goggles
	Wear Ear Protection
	Wear Dust Protection
	Read Instructions
	Double Insulated
	CE Certification
	UKCA Certification
	Waste Electrical & Electronic Equipment
	Triman - Waste Collection & Recycling
	Warning

INTENDED USE OF THIS POWER TOOL

WARNING: This product is a Hand Operated Circular Saw and has been designed to be used with special Evolution blades. Only use accessories designed for use in this machine and/or those recommended specifically by Evolution Power Tools Ltd.

When fitted with an appropriate blade this machine can be used to cut:

Mild Steel
Thin Steel
Aluminium
Stainless Steel

Note: This product is not suitable for cutting wood.

Note: Cutting galvanised steel may reduce blade life.

PROHIBITED USE OF THIS POWER TOOL

WARNING: This product is a Hand Operated Circular Saw and must only be used as such. It must not be modified in any way, or used to power any other equipment or drive any other accessories other than those mentioned in this Instruction Manual.

WARNING: This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the machine by a person responsible for their safety and who is competent in its safe use.

Children should be supervised to ensure that they do not have access to, and are not allowed to play with, this machine.

ELECTRICAL SAFETY

This machine is fitted with the correct moulded plug and mains lead for the designated market. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturers or its service agent.

(1.13) OUTDOOR USE



WARNING: For your protection if this tool is to be used outdoors it should not be exposed to rain, or used in damp locations. Do not place the tool on damp surfaces. Use a clean, dry workbench if available. For added protection use a residual current device (R.C.D.) that will interrupt the supply if the leakage current to earth exceeds 30mA for 30ms. Always check the operation of the residual current device (R.C.D.) before using the machine.

If an extension cable is required it must be a suitable type for use outdoors and so labelled. The manufacturers instructions should be followed when using an extension cable.

(2.1) GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

(These General Power Tool Safety Instructions are as specified in EN 62841-1: 2015, UL Std. 62841-1 and CSA Std. C22.2 No. 62841-1).

WARNING: Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

(2.2) 1) General Power Tool Safety Warnings [Work area safety]

- a) Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating power tool.** Distractions can cause you to lose control.

(2.3) 2) General Power Tool Safety Warnings [Electrical Safety]

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of

electric shock.

- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

(2.4) 3) General Power Tool Safety Warnings [Personal Safety].

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- b) Use personal protective equipment.**

Always wear eye protection. Protective equipment such as dust masks, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c) Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising the power tools that have the switch on invites accidents.

- d) Remove any adjusting key or wrench from blade bolt before turning the power tool on.** A wrench or key left attached to a rotating part of a power tool may result in personal injury.

- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure that these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

(2.5) 4) General Power Tool Safety Warnings [Power tool use and care].

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at a rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on or off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) Disconnect the power tool from the power source from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventative safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of moving parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended

could result in a hazardous situation.

h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

(2.6) 5) General Power Tool

Safety Warnings [Service]

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

HEALTH ADVICE


WARNING: When using this machine, dust particles may be produced. In some instances, depending on the materials you are working with, this dust can be particularly harmful. If you suspect that paint on the surface of material you wish to cut contains lead, seek professional advice. Lead based paints should only be removed by a professional and you should not attempt to remove it yourself.

Once the dust has been deposited on surfaces, hand to mouth contact can result in the ingestion of lead. Exposure to even low levels of lead can cause irreversible brain and nervous system damage. The young and unborn children are particularly vulnerable. You are advised to consider the risks associated with the materials you are working with and to reduce the risk of exposure.

As some materials can produce dust that may be hazardous to your health, we recommend the use of an approved face mask with replaceable filters when using this machine.

You should always:

- Work in a well-ventilated area.
- Work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter microscopic particles.

 **WARNING:** the operation of any power tool can result in foreign objects being thrown towards your eyes, which could result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shield or a full face shield where necessary.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL SAWS [Cutting procedures]

a) DANGER: Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing. If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.

b) Do not reach underneath the workpiece. The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.

c) Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece. Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.

d) Never hold the workpiece in your hands or across your leg while cutting. Secure the workpiece to a stable platform. It is important to support the work properly to minimise body exposure, blade binding, or loss of control.

e) Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool 'live' and could give the operator an electric shock.

f) When ripping, always use a rip fence or straight edge guide. This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.

g) Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes. Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run off-centre, causing loss of control.

h) Never use damaged or incorrect blade washers or bolt. The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

(3.2) [Kickback causes and related warnings]

Kickback is a sudden reaction to a pinched, jammed or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator; When the blade is pinched or jammed tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;

If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the workpiece causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

(3.3) Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

a) Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade. Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.

b) When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur. Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.

c) When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf so that the saw teeth are not engaged into the material. If a saw blade binds, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.

d) Do not use dull or damaged blades. Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.

e) Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making a cut. If the blade adjustment shifts while cutting it may cause binding and kickback.

f) Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making the cut. If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.

g) Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas. The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

LOWER GUARD FUNCTION

a) Check the lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if the lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position. If the saw is accidentally dropped, the lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all

angles and depths of cut.

b) Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use. Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.

c) Always observe that the lower guard is covering the blade before placing the saw down on bench or floor. An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR CIRCULAR SAWS

a) Do not use High Speed Steel (HSS) saw blades.

b) Inspect the machine and the blade before each use. Do not use deformed, cracked, worn or otherwise damaged blades.

c) Never use the saw without the original guard protection system. Do not lock the moving guard in the open position. Ensure that the guard operates freely without jamming.

d) Only use blades that comply with the characteristics specified in this manual. Before using accessories, always compare the maximum allowed RPM of the accessory with the RPM of the machine.

e) Do not use any abrasive wheels.

f) Use only blade diameter(s) in accordance with the markings.



WARNING: If any parts are missing, do not operate your machine until the missing parts are replaced. Failure to follow this rule could result in serious personal injury.

(4.1) GETTING STARTED - UNPACKING

Caution: This packaging contains sharp objects. Take care when unpacking. Remove the machine, together with the accessories supplied from the packaging. Check carefully to ensure that the machine is in good condition and account for all the accessories listed in this manual. Also make sure that all the accessories are complete.

If any parts are found to be missing, the machine and its accessories should be returned together in their original packaging to the retailer.

Do not throw the packaging away; keep it safe throughout the warranty period. Dispose of the packaging in an environmentally responsible manner. Recycle if possible. Do not let children play with empty plastic bags due to the risk of suffocation.

(4.2) ITEMS SUPPLIED

Description	CCS
S210CCS	1
210mm Mild steel blade	1
Instruction Manual	1
Hex Key (Blade Change)	1
Full length parallel edge guide	1

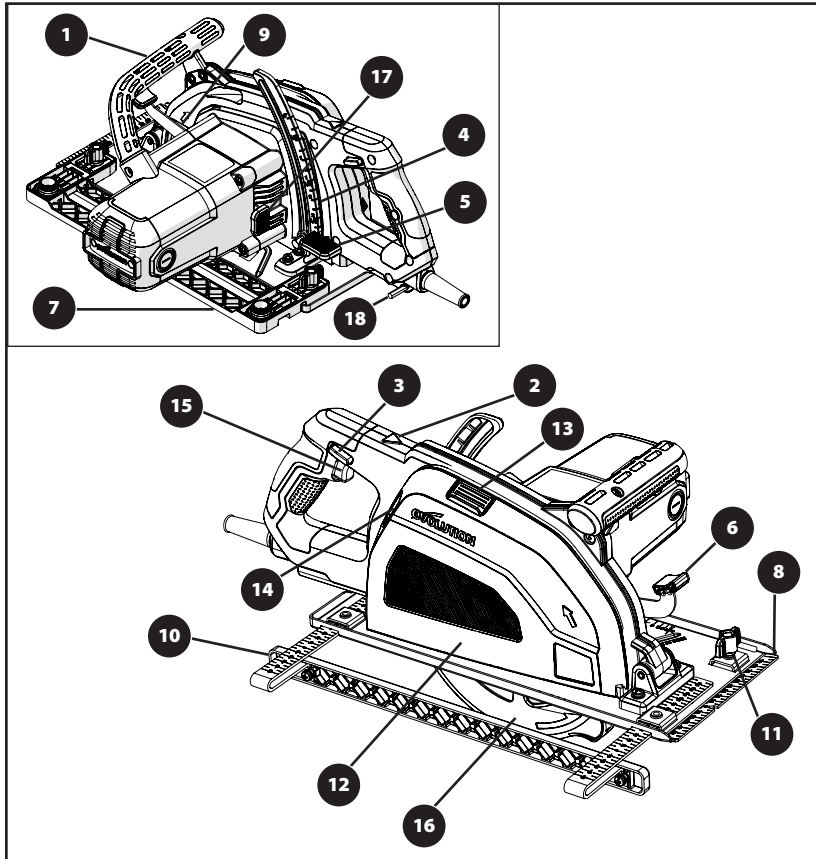
Evolution Instruction Manuals

Evolution Power Tools provides each product with an Instruction Manual.

Each dedicated manual is carefully constructed and designed to provide easily accessible and useful information regarding the safe use, care and maintenance of the product. Referencing the information contained within the manual will allow the operator to fully and safely exploit the potential of the machine.

Evolutions policy of continual product development may mean that, very occasionally, the contents of a manual may not completely reflect the latest improvements or upgrades that have been incorporated into a particular product. Upgrades/improvements to the specification of a product could come about as a consequence of technological advances or changes to the legislative framework of the receiving country, etc. If you are at all unsure about any aspect of the use, care or maintenance of an Evolution product, contact the relevant Evolution helpline where up to date information and extra advice will be available.

MACHINE OVERVIEW



- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. Ambidextrous Bale Handle | 11. Parallel guide thumb screws |
| 2. Overload warning light | 12. Detachable chip collector |
| 3. Ambidextrous lock off | 13. Chip collector release button |
| 4. Depth gauge | 14. Chip collector viewing window |
| 5. Depth gauge lever | 15. Operating trigger |
| 6. Blade guard retraction lever | 16. Lower blade guard |
| 7. Track adapter (option supplied separately) | 17. Arbour lock button |
| 8. Base plate scale | 18. On board tool storage |
| 9. Blade viewing window | |
| 10. Parallel edge guide | |

*Numbers referred to throughout manual

PREPARATION

WARNING: Always disconnect the machine from the power source before making any adjustments.

Note: These machines are equipped with an approved power cord and plug for the intended country of use. Do not alter or modify the power cord.

INSTALLING/REMOVING A BLADE

WARNING: Use only genuine Evolution blades which are designed for use in these machines. Ensure that the maximum speed of the blade is compatible with the machine. Only perform this operation with the machine disconnected from the power supply.

Note: It is recommended that the operator considers wearing protective gloves when handling the blade during installation or when changing the machines blade. The recommended Evolution blades are shown in the table below.

Blade codes	Cutting blades
M210TCT-50CS	Mild Steel
T210TCT-68CS	Thin Steel
S210TCT-54CS	Stainless Steel
A210TCT-60CS	Aluminium

Refer to the website for more information on the capabilities and specification of Evolution blades.

- Locate the supplied Blade Change Hex Key, which is housed in the onboard storage facility (18) (Fig.1)
- Place saw securely on a level, secure surface.

Note: All machines can, with care, be rested on the flat end of the motor housing casing, (Fig. 2), easing access to the blade and fixings.

- Remove the chip collector, (12), by depressing the release button, (13) (Fig.3), exposing the blade bolt, (Fig.4).
- Engage the arbor lock button (17) and loosen the blade bolt using the supplied hex key. The blade bolt is equipped with a standard screw thread (turn the counter clockwise to loosen).
- Remove and safely store the blade bolt and outer flange. (Fig.5)
- Rotate the lower blade guard (16) then remove blade.

Note: The inner blade flange can be left in place if desired, but it should be checked and thoroughly cleaned. If it is removed from the machine it must be replaced back in the same orientation as it was before removal.

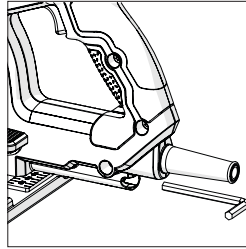


Fig. 1

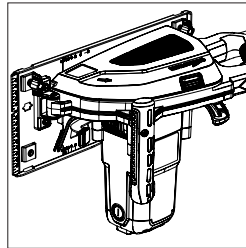


Fig. 2

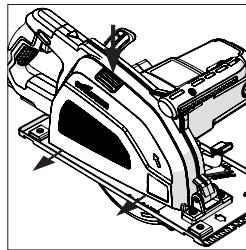


Fig. 3

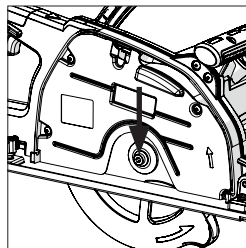


Fig. 4

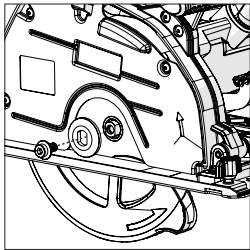


Fig. 5

- Thoroughly clean the blade around the bore area (both surfaces) where the blade flanges will touch and clamp the blade.
- Install the (new) blade. Ensure that the direction of rotation arrows printed on the blade, match the direction of rotation arrows found on the machines upper and lower blade guards. **(Fig.6)**.
- Allow the lower blade guard to return to its closed position.
- Reinstall the outer flange and the blade bolt.

Note: The outer flange has a specially machined bore which incorporates two opposed ‘flats’, **(Fig. 7)**, These ‘flats’ engage with two complimentary ‘flats’ machined on the arbor shaft.

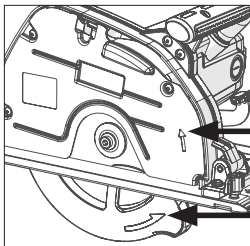


Fig. 6

- Re-engage the arbor lock button and tighten the blade bolt securely, using the Hex Key.
- Release the arbor lock button.
- Return the Hex Key to its dedicated on board storage position.
- Check that the arbor lock button has fully released by manually rotating the blade.
- Check the operation of the lower blade guard.
- Replace the chip collector.

Note: The inner flange is dual sided to suit 15.875mm (5/8") and 25.4mm (1") blade bore sizes.

Note: Ensure that the inner flange remains in place when removing outer flange for the first time.

PARALLEL EDGE GUIDE

A removable Parallel Edge Guide, **(10)** which can be particularly helpful for accuracy when rip cutting **(Fig.8)**, is supplied with this machine.

The guide arms should be inserted through the rectangular slots positioned at either side of the base plate, **(Fig.9)**, and slid under the forward and back adjustment locking thumb screws, **(11)**.

Adjust the edge guide so that it is at the required distance from the blade and tighten the adjusting screw. Check that the edge guide is parallel to the saw blade.

Note: The Parallel Edge Guide can be fitted on either side of the base plate.

⚠ WARNING: Only fit and adjust the Guide with the machine disconnected from the power supply.

Note: The arms of the Parallel Edge Guide must pass through all of the rectangular slots provided in the base plate.

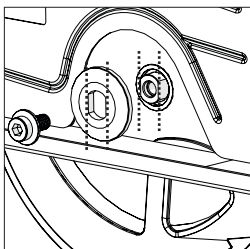


Fig. 7

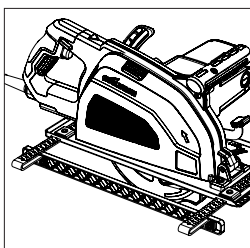


Fig. 8

⚠ WARNING: It is potentially dangerous to install, and try to use the Edge Guide with the arm passing through only one (1) of the machined rectangular base plate slots.

CUTTING DEPTH ADJUSTMENT

- Loosen the Depth Adjustment Locking Mechanism by pulling the operating lever, **(5)**(**Fig.10**), upwards.
- Adjust/re-position the base plate relative to the saw body by rotating about pivot, to give the required cutting depth (the amount by which the blade protrudes through the base plate).

Note: A depth gauge is attached to the base plate. Alignment of the operating lever, **(5)**, with the corresponding required depth, **(Fig.11)**, can aid rapid setting.

Tighten the Depth Adjustment Locking Mechanism by pushing the operating lever, downwards to securely lock in the machine in the required position.

As the cutting depth is altered the position of the front of the blade relative to the base plate will vary. As an aid to cutting the base plate is fitted with a scale, **(8)** (**Fig.12**), on which the position of the front of the blade can be seen. This will be in line with the reading that corresponds to cutting depth shown on the depth gauge.

Note: Although this method is useful for rapid depth setting, it should always be regarded as a guide to the setting achieved. If a very precise depth of cut is required, then the blade setting should be checked with an engineer's precision ruler (not supplied) or similar and adjusted accordingly.

- In most cases the cutting depth should be set at the thickness of the material to be cut, plus approximately 3mm.
- Tighten the Depth Adjustment Locking Mechanism by pushing the operating lever, downwards to securely lock in the machine in the required position.

OPERATING ADVICE (PRE OPERATION CHECKS)

Note: As all operating environments will be unique and diverse, Evolution Power Tools offers the following general advice on safe operational procedures and practices for the consideration of the operator.

This advice cannot be exhaustive as Evolution has no influence on the type of workshops or working environments in which these machines may be used. We recommend that the operator seeks advice from a competent authority or the workshop supervisor if they are unsure of any aspect of using these machines. It is important that routine safety checks are

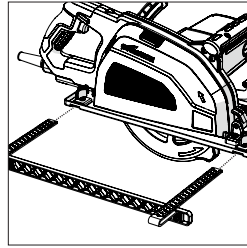


Fig. 9

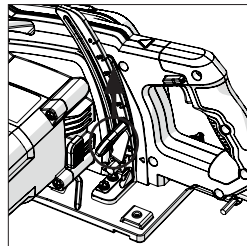


Fig. 10

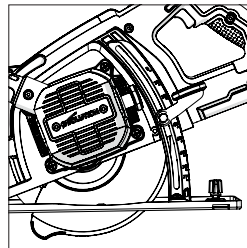


Fig. 11

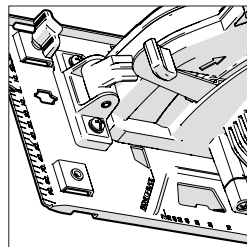


Fig. 12

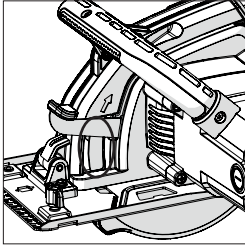


Fig. 13

carried out (at each time of usage) before the operator uses the machine.

⚠ WARNING: These pre-use safety checks should be carried out with the machine disconnected from the mains power supply.

- Check that all safety guards are operating correctly, and that all adjustment handles/screws are securely tightened.
- Check that the blade is secure and installed correctly. Also check that it is the correct blade for the material being cut.
- Check the integrity of the power cord.
- Whenever possible clamp the workpiece to a rigid support structure such as a workbench, saw horse or similar.
- The operator should always be aware of the position and routing of the power cable.

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

The operator should wear all relevant PPE (Personal Protection Equipment) necessary for the task ahead. This could include safety glasses, full face mask, dust masks, safety shoes etc.

The Upper Blade Guard, is specially shaped to deflect most of the cut debris downwards and away from the operator into the detachable chip collector. Such debris may be hot and/or sharp. The operator should employ due care when clearing such material from the workpiece after a cut has been completed.

Note: Depending upon the material being cut some debris may also lodge inside the blade guard. Any such material should be removed during routine machine maintenance or during a blade change. Dispose of any collected debris in an environmentally responsible way.

THE BLADE VIEWING WINDOW

A toughened glass blade viewing window, (9), is located to the front left hand side of the upper blade guard near where the blade will emerge from a cut. (Fig.13), This allows the operator to monitor the progress of a cut, whilst providing protection from any ejected material.

Note: This glass window should be cleaned as required to ensure a clear and unobstructed view of the cut line.

⚠ WARNING: Any dust and debris created is potentially harmful to health. Some materials can be particularly harmful, and the operator should always wear a dust mask which is suitable for the material being worked with. Professional help and advice should be sought if the operator is at all unsure about the potential toxicity of the material to be cut.

⚠ WARNING: These machines must never be used to cut Asbestos or any material that contains, or is suspected to contain, Asbestos. Consult/inform the relevant authorities, and seek additional guidance if Asbestos contamination is suspected.

SWITCHING ON/OFF

This machine is equipped with a safety start trigger switch.

To start the machine:

- Push in the safety lock button, **(3)**, on either side of the handle with your thumb.
- Depress the main trigger switch, **(15)**, to start the motor.

To stop the motor:

- Release the trigger switch.

⚠ WARNING: The motor should never be started with the saw blade in direct contact with any surface of the workpiece.

CHIP COLLECTOR

This machine is fitted with a detachable Chip Collector, **(12)** to capture metal chips. It is provided with a transparent 'window', **(14)**, so that the operator can see the contents and empty.

Note: When chips reach the arrow, this is an indication that the chip compartment is almost full.

To remove and empty the Chip Collector, depress the release button and pull away from the machine, **(13)**. Empty the contents of the chip collector by sliding the door up, **(Fig.14a)**, and tipping the contents out over a suitable waste container and disposing in an environmentally responsible manner.

To replace the chip collector, the clips on the collector, **(Fig.14b)**, must be inserted behind the hinges, prior to pressing the collector into place.

⚠ WARNING: The Chip Collector is very efficient and must be checked and emptied at regular intervals. When cutting steel the Chip Collector can become hot and care must be taken when handling.

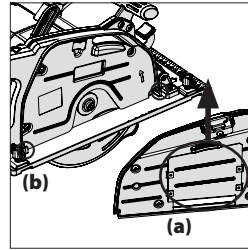


Fig. 14

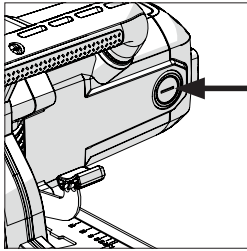


Fig. 15

LED BLADE GUIDE LINE

This machine is fitted with a LED light in the upper guard. This casts a shadow of the blade onto the workpiece. This provides the user with a clear cut line, and the LED illuminates the cutting area. This feature requires no user alignment.

ELECTRONIC BRAKE

This machine is fitted with an electronic brake integral to the motor housing. This slows the blade in a couple of seconds instead of allowing the blade to continue spinning until it comes to a natural stop.

ADVANCED OVERLOAD SYSTEM

There is an overload warning light, **(2)**, on the top of the handle, which illuminates green when connected to the power supply and used under normal cutting conditions. The LED will illuminate red as a warning when the motor is at risk of overheating. If the overload warning lamp illuminates red, stop cutting and allow to cool down until the overload LED returns to green. Continuing to use the tool after the LED is illuminated red could cause irreparable damage.

CHECKING AND REPLACING THE CARBON BRUSHES

⚠ WARNING: Disconnect the machine from the power supply before attempting to check or replace the Carbon Brushes.

To remove the brushes:

Using a screw driver unscrew the plastic caps found at the back of the motor housing, **(Fig.15)**. Be careful as the caps are spring-loaded. Withdraw the brushes with their springs.

Replace both carbon brushes if either has less than 6mm length of carbon remaining, or if the spring or wire is damaged or burned. Only replace with similar brushes and replace the caps. Run the machines motor without load for approximately 5 minutes. This will help the new brushes to 'bed-in' and ensure that the motor runs efficiently.

Note: Used but serviceable brushes can be replaced. These must be returned to their original service position. They must also be inserted the same way round as found prior to their removal from the machine.

TRACK ADAPTOR ASSEMBLY

An attachable track adaptor is available to purchase separately from Evolution. This device enables effortless straight line cutting when used in conjunction with a separately available track.

The track adaptor is fitted to the base plate under the motor. To fit the adaptor, hook the adaptor arms over the base plate edge ensuring the base plate return sits in the channels on the underside of the adaptor. Ensure the track adaptor arms are located over the base plate saddles. Secure the adaptor to the base plate using the provided wing nuts. **(Fig. 16)**

The track adaptor should only be fitted and removed when the head is in the up position on the depth lock. It has two cams which project into the base plate channel (one at each end). 'Turn-buttons' allow the operator to rotate these cams. **(Fig. 17)**

The operator should adjust these cams so that when the machine is placed correctly on a track it can be moved forwards or backwards easily and smoothly but without any lateral movement (wobble) being detectable.

CUTTING ADVICE



WARNING: The operator must always be aware of the position and routing of the power cable. The cable must be routed in such a way that there is no possibility of the blade coming into contact with the mains cable.

- Do not force the machine. The overload warning (light will illuminate red).
- Allow the speed of the saw blade to do the work. Cutting performance will not be improved by applying excessive pressure to the machine and blade life will be reduced.
- Place front edge of base plate squarely on the workpiece. Before starting the motor ensure that the blade is not in contact with the workpiece.
- When starting a cut, align the cut-outs on the base plate to the required cut line on the workpiece or alternatively using the viewing window align the projected shadow of the blade to the required cut line on the workpiece, taking care to introduce the blade to the material slowly so as not to damage blade teeth.
- Use both hands to move the saw forwards through the workpiece.
- Apply smooth, constant pressure to move the saw forwards through the workpiece.

Note: All Evolution Steel Cutting machines have an automatic lower blade guard **(16)** which has a specially shaped leading front edge. This feature ensures that the blade guard retracts smoothly and effortlessly as the machines blade enters the workpiece. As the blade exits the workpiece the lower blade guard will automatically return to its normal position covering the blade completely.

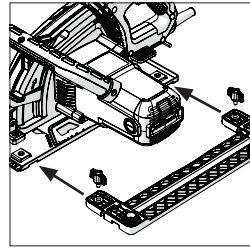


Fig. 16

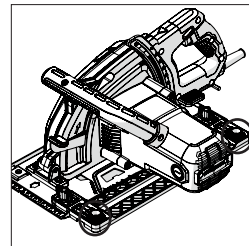


Fig. 17

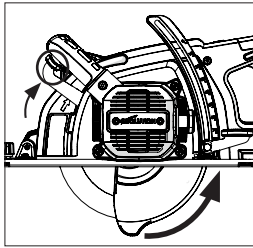


Fig. 18

Note: The lower blade guard is designed to be pushed (rotated) out of the way at the start of a cut by lifting the blade guard retraction lever (6) to start this rotation may help when cutting certain materials. (Fig.18)

When a cut has been completed:

- Release the ON/OFF Trigger switch.
- Allow the blade to come to a complete stop.
- Remove the machine from the workpiece allowing the lower blade guard to return to its normal position covering the blade.

GENERAL MAINTENANCE & CLEANING

Note: All maintenance must be carried out with the machine switched off and disconnected from the power supply.

- Check that all safety features and guards are operating correctly on a regular basis. Only use this machine if all guards/safety features are fully operational.
- All motor bearings in these machines are lubricated for life. No further lubrication is required.
- Use a clean, slightly damp cloth to clean the plastic parts of the machine. Do not use solvents or similar products which could damage the plastic parts.

⚠ WARNING: Do not attempt to clean by inserting pointed objects through openings in the machine's casings etc. The machines air vents should be cleaned using compressed dry air.

Note: The operator should employ all necessary PPE when using compressed dry air as a cleaning medium.

GLASS VIEWING WINDOW

Clean the viewing window as required using a damp cloth or a proprietary glass cleaning medium. Do not use any abrasive materials as these may damage or scratch the glass.

DEBRIS BUILD-UP (UPPER BLADE GUARD)

During a blade change the opportunity to check for any debris build up within the upper blade guard should be taken. Any such debris found should be removed using a suitable tool (possibly plastic or wooden) which will remove the debris without damaging the interior of the blade guard.

⚠ WARNING: Suitable PPE should be worn by the operator when carrying out this task. Any removed debris must be disposed of in a safe and environmentally responsible way.



ENVIRONMENTAL PROTECTION

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

EC DECLARATION OF CONFORMITY



The manufacturer of the product covered by this Declaration is:

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

The manufacturer hereby declares that the machine as detailed in this declaration fulfils all the relevant provisions of the Machinery Directive and other appropriate directives as detailed below. The manufacture further declares that the machine as detailed in this declaration, where applicable, fulfils the relevant provisions of the Essential Health and Safety requirements.

The Directives covered by this Declaration are as detailed below:

2006/42/EC.	Machinery Directive.
2014/30/EU.	Electromagnetic Compatibility Directive.
2011/65/EU. & (EU)2015/863	The Restriction of the Use of certain Hazardous Substances in Electrical Equipment (RoHS) Directive.
2012/19/EU.	The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

And is in conformity with the applicable requirements of the following documents:


EN 62841-1:2015 • EN 62841-2-5:2014 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-11:2019

Product Details

Description:	S210CCS STEEL CUTTING CIRCULAR SAW
Evolution Model No:	058-0001, 058-0002, 058-0003
Brand Name:	EVOLUTION
Voltage:	110V / 220-240V ~ 50Hz 220-240V ~ 50 Hz
Input:	220-240V - 1800w 110V - 1600w

The technical documentation required to demonstrate that the product meets the requirements of directive has been compiled and is available for inspection by the relevant enforcement authorities, and verifies that our technical file contains the documents listed above and that they are the correct standards for the product as detailed above.

Name and address of technical documentation holder.

Signed:  Print: Barry Bloomer - CEO
Date: 07/07/2023

EC DECLARATION OF CONFORMITY**The manufacturer of the product covered by this Declaration is:****UK:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

The manufacturer hereby declares that the machine as detailed in this declaration fulfils all the relevant provisions of the Machinery Directive and other appropriate directives as detailed below. The manufacture further declares that the machine as detailed in this declaration, where applicable, fulfils the relevant provisions of the Essential Health and Safety requirements.

The Directives covered by this Declaration are as detailed below:

UK legislation_Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
UK legislation_Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
UK legislation_The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012
UK regulation_The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013

And is in conformity with the applicable requirements of the following documents:


BS EN 62841-1:2015 • BS EN 62841-2-5:2014 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-11:2019 • BS EN IEC 55014-1:2021
BS EN IEC 55014-2:2021 • BS EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • BS EN 61000-3-11:2019

Product Details

Description: S210CCS STEEL CUTTING CIRCULAR SAW
Evolution Model No: 058-0001, 058-0002, 058-0003
Brand Name: EVOLUTION
Voltage: 110V / 220-240V ~ 50Hz
220-240V ~ 50 Hz
Input: 220-240V - 1800w
110V - 1600w

The technical documentation required to demonstrate that the product meets the requirements of directive has been compiled and is available for inspection by the relevant enforcement authorities, and verifies that our technical file contains the documents listed above and that they are the correct standards for the product as detailed above.

Name and address of technical documentation holder.

Signed:  Print: Barry Bloomer - CEO
Date: 07/07/2023

Dieses Bedienungshandbuch wurde ursprünglich in englischer Sprache erstellt.

WICHTIG

Lesen Sie diese Betriebs- und Sicherheitsanweisungen bitte sorgfältig und vollständig durch.

Sollten Sie sich hinsichtlich der Anwendung dieses Geräts unsicher fühlen, kontaktieren Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit unsere technische Helpline, deren Nummer auf der Website von Evolution Power Tools zu finden ist. Wir betreiben mehrere Helplines in unserer weltweiten Organisation, technische Hilfe erhalten Sie aber auch von Ihrem Lieferanten.

WEB: www.evolutionpowertools.com
GB/EU/AUS: customer.services@evolutionpowertools.com
USA: evolutioninfo@evolutionpowertools.com

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf einer Maschine von Evolution Power Tools. Bitte folgen Sie den Anweisungen des beiliegenden A4-Merkblattes zur Online-Garantieregistrierung und registrieren Sie Ihr Produkt „online“. Sie können ebenfalls den auf dem A4-Merkblatt enthaltenen QR-Code mithilfe eines Smartphones scannen. Hierdurch aktivieren Sie die Garantifrist Ihrer Maschine über die Evolution-Website. Geben Sie zu diesem Zweck einfach Ihre Kontaktdaten ein und sichern Sie sich einen schnellen Kundenservice, immer wenn Sie ihn benötigen. Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein Produkt von Evolution Power Tools entschieden haben.

BEGRENZTE GARANTIE VON EVOLUTION. Evolution Power Tools behält sich das Recht vor, ohne vorherige Mitteilung konstruktive Verbesserungen und Änderungen am Produkt vorzunehmen.

Die Garantiebedingungen finden Sie auf dem Merkblatt zur Garantieregistrierung und/oder der Verpackung.

Evolution Power Tools repariert oder ersetzt innerhalb der Garantifrist und ab ursprünglichem Kaufdatum alle Waren, bei denen Mängel im Material oder in der Ausführungsqualität auftreten. Diese Garantie ist nichtig, wenn die zurückgegebene Maschine entgegen der Empfehlungen des Bedienungshandbuchs verwendet wurde oder sie durch Unfall, Fahrlässigkeit oder unsachgemäße Wartung beschädigt worden ist. Diese Garantie gilt nicht für Maschinen und/oder Komponenten, die in irgendeiner Form geändert oder modifiziert oder außerhalb der empfohlenen Kapazitäten und Spezifikationen eingesetzt worden sind. Elektrische Komponenten werden durch die Garantien der jeweiligen Hersteller abgedeckt. Alle retournierten defekten Waren sind frachtfrei an Evolution Power Tools zu senden. Evolution Power Tools behält sich das Recht vor, optional eine Reparatur oder eine Ersatzlieferung mit gleichen oder gleichwertigen Posten vorzunehmen. Es besteht keine Garantie – weder schriftlich noch mündlich – für Verschleißteile wie (jedoch nicht beschränkt auf) Klingen, Schneider, Bohrer, Meißel oder Schaufeln usw. Evolution Power Tools haftet in keinem Fall für Verlust oder Schäden, die direkt oder indirekt auf den Gebrauch von Ware von Evolution Power Tools oder auf jegliche anderweitige Ursachen zurückzuführen sind. Evolution Power Tools haftet weder für jegliche Kosten, die für solche Waren entstehen, noch für Folgeschäden. Angestellte oder Vertreter von Evolution Power Tools sind nicht bevollmächtigt, mündliche Erklärungen zur Eignung abzugeben oder auf irgendeine der vorstehenden Geschäftsbedingungen zu verzichten; derartige Erklärungen haben keinerlei bindende Wirkung für Evolution Power Tools.

Fragen zu dieser begrenzten Garantie sind an die Firmenzentrale zu richten oder über einen Anruf über die jeweilige Helpline-Nummer zu klären.

TECHNISCHE DATEN

TECHNISCHE DATEN	GB/EU	USA
Motor GB/ EU (220-240 V ~ 50 Hz)	1800 W	-
Motor GB (110 V ~ 50 Hz)	1600 W	-
Motor USA (120 V ~ 60 Hz)	-	15 A
Leerlaufdrehzahl (min ⁻¹ /UpM)	2800	
Brutto Gewicht	11.2kg	24.7lbs
Netto Gewicht	8.9kg	19.6lbs
Netzkabellänge	3 m	10 ft

SCHNITTLLEISTUNG	GB/EU	USA
Max. Stahlkastenprofil/-rohr 90°	76.2mm	3 Zoll
Max. Dicke (Platte)	13mm	0-1/2 Zoll
Max. Wandstärke	6mm	0-7/32 Zoll
Schienenschnittleistung	72 mm	2-26/32 Zoll

SÄGEBLATTANGABEN	GB/EU	USA
Blattdurchmesser	210 mm	8-1/4 Zoll
Max. Drehzahl (min ⁻¹ /UpM)	3750	3750
Durchmesser Bohrung	25,4 mm	1 Zoll
Schnittfuge	2 mm	5/64 Zoll
Zähne	50	

LÄRM- & VIBRATIONSBEZOGENE DATEN	
Schalldruckpegel L _{pA} (220-240 V)	94,2 dB
Schalldruckpegel L _{wA} (220-240 V)	105,2 dB
Vibration (220-240 V)	a _h =2,84 m/s ² (Haupthandgriff) a _h =3,35 m/s ² (Zusatzhandgriff)
Schalldruckpegel L _{pA} (110 V)	92dB
Schalldruckpegel L _{wA} (110 V)	103dB
Vibration (110 V)	a _h =3,03 m/s ² (Haupthandgriff) a _h =3,57 m/s ² (Zusatzhandgriff)

WARNUNG: Durch die Stromaufnahme des Produkts beim Einschalten können Spannungsabfälle auftreten, die sich auf andere Geräte auswirken können (z. B. Dimmen von Leuchten). Aus technischen Gründen weisen wir darauf hin, dass diese Störungen bei einer Netzimpedanz von $Z_{\text{sysmax}} < 0.2626 \Omega$, nicht zu erwarten sind. Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte Ihren Stromversorger.

VIBRATION


Hinweis: Die Ermittlung des Vibrationspegels geschah unter Standardbedingungen in Übereinstimmung mit: EN 62841-1: 2015, EN 62841-2-5: 2014

WARNUNG: GEHÖRSCHUTZ TRAGEN!

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Ebenso kann er für eine erste Gefahrenbewertung herangezogen werden.

 **WARNUNG:** Beim Betrieb der Maschine ist der Bediener u. U. starken Vibrationen (an Hand und Arm) ausgesetzt.

Möglicherweise tritt dadurch beim Bediener die „Weißfingerkrankheit“ (Raynaud-Syndrom) auf. Dies kann die Temperaturempfindlichkeit der Hand beeinträchtigen und ein allgemeines Taubheitsgefühl erzeugen.

Personen, die längere Zeit oder regelmäßig mit Magnetbohrmaschinen arbeiten, sollten den Zustand ihrer Hände und Finger aufmerksam beobachten. Falls die vorgenannten Symptome auftreten, sollte unverzüglich ärztlicher Rat eingeholt werden.


- Die Messung und Bewertung der Auswirkungen von Schwingungen auf das Hand-Arm-System am Arbeitsplatz wird in folgenden Normen beschrieben: EN 62841-1 und EN 62841-2-5
- Die Stärke der Vibration während des Betriebs wird von einer Vielzahl von Faktoren beeinflusst wie z. B. Beschaffenheit und Ausrichtung der Arbeitsfläche und Typ und Zustand der verwendeten Maschine. Derartige Faktoren sollten vor jeder Verwendung bewertet werden, um geeignete Arbeitspraktiken festzulegen, falls möglich. Folgende Einstellungen können Vibrationen vermindern:

Gebrauch

- Bedienen Sie die Maschine mit Sorgfalt, lassen Sie sie die Arbeit für Sie verrichten.
- Wenden Sie nicht unnötig viel Kraft auf die Bedienelemente der Maschine an.
- Berücksichtigen Sie Ihre eigene Sicherheit und Stabilität sowie die Ausrichtung der Maschine während des Betriebs.

Arbeitsoberfläche

- Berücksichtigen Sie das Material Ihrer Arbeitsfläche; ihren Zustand, Dicke, Robustheit, Härte und Ausrichtung.

 **WARNUNG:** Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

KENNZEICHNUNGEN UND SYMBOLE

WARNUNG: Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn Warnhinweise und/oder Hinweisschilder fehlen oder beschädigt sind. - Für Ersatz wenden Sie sich an Evolution Power Tools.

Hinweis: Manche oder alle der folgenden Symbole können in der Originalbetriebsanleitung oder auf dem Produkt abgebildet sein.

Symbol	Beschreibung
V	Volt
W	Watt
A	Ampere
Hz	Hertz
Min ⁻¹ /rpm	Drehzahl
~	Wechselstrom
n ₀	Leerlaufdrehzahl
Db	Dezibel
awh	Zeitlich gewichtete Durchschnittsbeschleunigung
ahm	Methode der Frequenzanalyse
	Schutzbrille tragen
	Gehörschutz tragen
	Staubschutz tragen
	Anleitung lesen
	Doppelt isoliert
	CE-Zertifizierung
	Entsorgung als Elektro- & Elektronikschrott
	Triman - Restmüllabfuhr & Recycling
	Warnung

VERWENDUNGSZWECK DIESES ELEKTROWERKZEUGS

! **WARNUNG:** Dieses Produkt ist eine von Hand betriebene Kreissäge und wurde für den Einsatz mit speziellen Evolution-Sägeblättern entwickelt. Verwenden Sie ausschließlich für den Gebrauch mit dieser Maschine entwickeltes und/oder ausdrücklich von Evolution Power Tools Ltd empfohlenes Zubehör.

Wenn diese Maschine mit dem entsprechendem Sägeblatt ausgestattet ist, kann sie zum Schneiden folgender Materialien verwendet werden:

Baustahl
Dünnstahl
Aluminium
Edelstahl

Hinweis: Dieses Produkt ist nicht zum Schneiden von Holz geeignet.

Hinweis: Das Sägen von galvanisch behandeltem Stahl kann die Lebensdauer des Blatts verkürzen.

UNZULÄSSIGER GEBRAUCH DIESES ELEKTROWERKZEUGS

! **WARNUNG:** Dieses Produkt ist eine von Hand betriebene Kreissäge und darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden. Es dürfen keinerlei Modifikationen vorgenommen werden. Weiterhin darf die Maschine nicht mit anderer Ausrüstung oder anderem Zubehör als dem in dieser Betriebsanleitung erwähntem in Betrieb genommen werden.

! **WARNUNG:** Diese Maschine ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen und kompetenten Person beaufsichtigt oder wurden von dieser in die sichere Bedienung der Maschine eingewiesen.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie keinen Zugang zu der Maschine haben und nicht mit ihr spielen dürfen.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

Diese Maschine ist ausgestattet mit dem auf dem Zielmarkt jeweils verwendeten Stecker und Anschlusskabel. Bei Beschädigung des Anschlusskabels ist dieses durch ein vom Hersteller oder dessen Händler zur Verfügung gestelltes Kabel zu ersetzen.

(1.13) VERWENDUNG IM FREIEN

⚠️ WARNUNG: Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollte diese Maschine bei der Verwendung im Freien nicht Regen ausgesetzt werden und nicht in einer feuchten Umgebung betrieben werden. Stellen Sie das Werkzeug nicht auf feuchte Oberflächen. Verwenden Sie eine saubere, trockene Werkbank, falls verfügbar. Verwenden Sie für zusätzlichen Schutz eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (R.C.D.), die bei Leckstrom von über 30 mA über einen Zeitraum von 30 ms die Stromzufuhr unterbricht. Überprüfen Sie immer die Funktion der Fehlerstrom-Schutzeinrichtung, bevor Sie die Maschine verwenden.

Wenn ein Verlängerungskabel erforderlich ist, muss es für die Verwendung im Freien geeignet und entsprechend gekennzeichnet sein. Bei Verwendung eines Verlängerungskabels sind die Anweisungen des Herstellers zu beachten.

(2.1) ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

(Diese Allgemeinen Sicherheitsanweisungen für Elektrowerkzeuge entsprechen EN 62841-1: 2015, UL Std. 62841-1 und CSA Std. C22.2 Nr. 62841-1).

⚠️ WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf. Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen.** Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.** Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku

anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.

Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.

Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.


Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5) Service

a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

GESUNDHEITSHINWEISE

 **WARNUNG:** Während der Verwendung dieser Maschine können Staubpartikel entstehen. Abhängig von den Materialien, mit denen Sie arbeiten, kann dieser Staub in einigen Fällen besonders schädlich sein. Wenn Sie den Verdacht haben, dass die Farbe auf der Oberfläche des zu schneidenden Materials Blei enthält, wenden Sie sich an einen Fachmann. Bleihaltige Anstriche sollten nur durch einen Fachmann entfernt werden und Sie sollten nicht versuchen, sie selbst zu entfernen. Hat sich der Staub auf Oberflächen abgesetzt, kann Hand-Mund-Kontakt zur Aufnahme von Blei führen. Schon geringe Mengen an Blei können unwiderrufliche Schäden an Hirn und Nervensystem verursachen. Kinder und Jugendliche sowie ungeborene Kinder sind besonders gefährdet.

Es wird empfohlen, die mit den Materialien, mit denen Sie arbeiten, verbundenen Risiken zu berücksichtigen und das Expositionsrisiko zu verringern.

Da einige Materialien gesundheitsschädlichen Staub erzeugen können, empfehlen wir die Verwendung einer zugelassenen Gesichtsmaske mit austauschbaren Filtern, wenn Sie dieses Gerät verwenden.

Sie sollten stets:

- in gut belüfteten Bereichen arbeiten.
- geprüfte Schutzausrüstung tragen, z. B. Staubmasken für die Filterung mikroskopisch kleiner Partikel.

⚠️ WARNUNG: Bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen können Objekte in Richtung Ihrer Augen geschleudert werden. Dies kann zu schweren Verletzungen der Augen führen. Tragen Sie vor Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs immer eine Sicherheitsbrille oder eine Schutzbrille mit seitlichem Schutz oder wenn notwendig einen Gesichtsschutz.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR KREISSÄGEN

Sicherheitshinweise für alle Sägen Sägeverfahren

a) **GEFAHR: Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Sägebereich und an das Sägeblatt.**

Halten Sie mit Ihrer zweiten Hand den Zusatzgriff oder das Motorgehäuse. Wenn beide Hände die Säge halten, können diese vom Sägeblatt nicht verletzt werden.

b) Greifen Sie nicht unter das Werkstück. Die Schutzhaube kann Sie unter dem Werkstück nicht vor dem Sägeblatt schützen.

c) Passen Sie die Schnitttiefe an die Dicke des Werkstücks an. Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.

d) Halten Sie das zu sägende Werkstück niemals in der Hand oder über dem Bein fest. Sichern Sie das Werkstück an einer stabilen Aufnahme. Es ist wichtig, das Werkstück gut zu befestigen, um die Gefahr von Körperkontakt, Klemmen des Sägeblattes oder Verlust der Kontrolle zu minimieren.

e) Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder die eigene Anschlussleitung treffen kann. Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung setzt auch die Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung und führt zu einem elektrischen Schlag.

f) Verwenden Sie beim Längsschneiden immer einen Anschlag oder eine gerade Kantenführung. Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Möglichkeit, dass das Sägeblatt klemmt.

g) Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender

Aufnahmebohrung (z. B. rautenförmig oder rund). Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.
h) Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Sägeblatt-Unterlegscheiben oder -Schrauben. Die Sägeblatt-Unterlegscheiben und -Schrauben wurden speziell für Ihre Säge konstruiert, für optimale Leistung und Betriebssicherheit.

Weitere Sicherheitshinweise für alle Sägen Rückschlag – Ursachen und entsprechende Sicherheitshinweise

Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden, klemmenden oder falsch ausgerichteten Sägeblattes, die dazu führt, dass eine unkontrollierte Säge abhebt und sich aus dem Werkstück heraus in Richtung des Bedienperson bewegt.

Wenn sich das Sägeblatt in dem sich schließenden Sägespalt verhakt oder verklemmt, blockiert es, und die Motorkraft schlägt die Säge in Richtung der Bedienperson zurück.

Wird das Sägeblatt im Sägeschnitt verdreht oder falsch ausgerichtet, können sich die Zähne der hinteren Sägeblattkante in der Holz-Oberfläche verhaken, wodurch sich das Sägeblatt aus dem Sägespalt heraus bewegt und die Säge in Richtung der Bedienperson zurückspringt. Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs der Säge. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

a) Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und bringen Sie Ihre Arme in eine Stellung, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Halten Sie sich immer seitlich des Sägeblattes, nie das Sägeblatt in eine Linie mit Ihrem Körper bringen. Bei einem Rückschlag kann die Kreissäge rückwärts springen, jedoch kann die Bedienperson durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlagkräfte beherrschen.

b) Falls das Sägeblatt verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie die Säge aus und halten Sie sie im Werkstoff ruhig, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder sie rückwärts zu ziehen, solange das Sägeblatt sich bewegt, sonst kann ein Rückschlag erfolgen. Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen des Sägeblattes.

c) Wenn Sie eine Säge, die im Werkstück steckt, wieder starten wollen, zentrieren Sie das Sägeblatt im Sägespalt und überprüfen Sie, ob die Sägezähne nicht im Werkstück verhakt sind. Verhakt das Sägeblatt, kann es sich aus dem Werkstück heraus bewegen oder einen Rückschlag verursachen, wenn die Säge erneut

gestartet wird.

d) Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko eines Rückschlags durch ein klemmendes Sägeblatt zu vermindern. Große Platten können sich unter ihrem Eigengewicht durchbiegen. Platten müssen auf beiden Seiten abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Sägespalts als auch an der Kante.

e) Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter. Sägeblätter mit stumpfen oder falsch ausgerichteten Zähnen verursachen durch einen zu engen Sägespalt eine erhöhte Reibung, Klemmen des Sägeblattes und Rückschlag.

f) Ziehen Sie vor dem Sägen die Schnitttiefen- und Schnittwinklereinstellungen fest. Wenn sich während des Sägens die Einstellungen verändern, kann sich das Sägeblatt verklemmen und ein Rückschlag auftreten.

g) Seien Sie besonders vorsichtig beim Sägen in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche. Das eintauchende Sägeblatt kann beim Sägen in verborgene Objekte blockieren und einen Rückschlag verursachen.

FUNKTION DER UNTEREN SCHUTZHAUBE

a) Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, ob die untere Schutzhaube einwandfrei schließt.

Verwenden Sie die Säge nicht, wenn die untere Schutzhaube nicht frei beweglich ist und sich nicht sofort schließt. Klemmen oder binden Sie die untere Schutzhaube niemals in geöffneter Position fest. Sollte die Säge unbeabsichtigt zu Boden fallen, kann die untere Schutzhaube verbogen werden. Öffnen Sie die Schutzhaube mit dem Rückziehebel und stellen Sie sicher, dass sie sich frei bewegt und bei allen Schnittwinkeln und -tiefen weder Sägeblatt noch andere Teile berührt.

b) Überprüfen Sie die Funktion der Feder für die untere Schutzhaube. Lassen Sie die Säge vor dem Gebrauch warten, wenn untere Schutzhaube und Feder nicht einwandfrei arbeiten. Beschädigte Teile, klebrige Ablagerungen oder Anhäufungen von Spänen lassen die untere Schutzhaube verzögert arbeiten.

c) Öffnen Sie die untere Schutzhaube von Hand nur bei besonderen Schnitten, wie z. B. „Tauch- und Winkelschnitten“. Öffnen Sie die untere Schutzhaube mit dem Rückziehebel und lassen Sie diesen los, sobald das Sägeblatt in das Werkstück eintaucht. Bei allen anderen Sägearbeiten soll die untere Schutzhaube automatisch arbeiten.

d) Legen Sie die Säge nicht auf der Werkbank oder dem Boden ab, ohne dass die untere Schutzhaube das Sägeblatt bedeckt. Ein ungeschütztes, nachlaufendes Sägeblatt bewegt

die Säge entgegen der Schnittrichtung und sägt, was ihm im Weg ist. Beachten Sie dabei die Nachlaufzeit des Sägeblattes.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR KREISSÄGEN

a) Verwenden Sie keine Sägeblätter aus Schnellarbeitsstahl (HSS).

b) Überprüfen Sie die Maschine und das Sägeblatt vor jeder Inbetriebnahme.

Verwenden Sie keine verformten, rissigen, abgenutzten oder anderweitig beschädigten Sägeblätter.

c) Verwenden Sie die Säge niemals ohne das Original-Schutzsystem. Stellen Sie in offener Stellung niemals den beweglichen Schutz fest. Stellen Sie sicher, dass der Schutz frei beweglich ist.

d) Verwenden Sie nur Sägeblätter, die mit den in dieser Betriebsanleitung aufgeführten Eigenschaften übereinstimmen. Vergleichen Sie vor Verwendung von Zubehör stets die maximale Drehzahl des Zubehörs mit der der Maschine.

e) Verwenden Sie keine Schleifscheiben.

f) Verwenden Sie nur Blattdurchmesser entsprechend den Markierungen.



WARNUNG: Sollten Teile fehlen, verwenden Sie die Maschine nicht, bis die fehlenden Teile ersetzt wurden. Die Nichtbeachtung dieser Regel kann zu schweren Verletzungen führen.

(4.1) ERSTE SCHRITTE - AUSPACKEN

Achtung: Diese Verpackung enthält scharfe Gegenstände. Lassen Sie beim Auspacken Vorsicht walten. Entnehmen Sie die Maschine sowie das im Lieferumfang enthaltene Zubehör der Verpackung. Überprüfen Sie sorgfältig, ob die Maschine in gutem Zustand ist, und berücksichtigen Sie dabei das gesamte in dieser Anleitung aufgeführte Zubehör. Stellen Sie ebenfalls sicher, dass alle Zubehörteile vollständig sind. Fehlen Teile, geben Sie die Maschine zusammen mit dem Zubehör in Originalverpackung beim Einzelhändler ab. Entsorgen Sie die Verpackung nicht; bewahren Sie sie während der Garantifrist sicher auf. Entsorgen Sie die Verpackung umweltfreundlich. Recyceln Sie sie nach Möglichkeit. Lassen Sie niemals Kinder mit leeren Plastiktüten spielen, es besteht Erstickenungsgefahr.

DE

(4.2) IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN

Beschreibung	CCS
S210CCS	1
210 mm Baustahl-Sägeblatt	1
Betriebsanleitung	1
Sechskantschlüssel (Sägeblattwechsel)	1
Durchgehende parallele Kantenführung	1

Evolution Bedienungsanleitungen

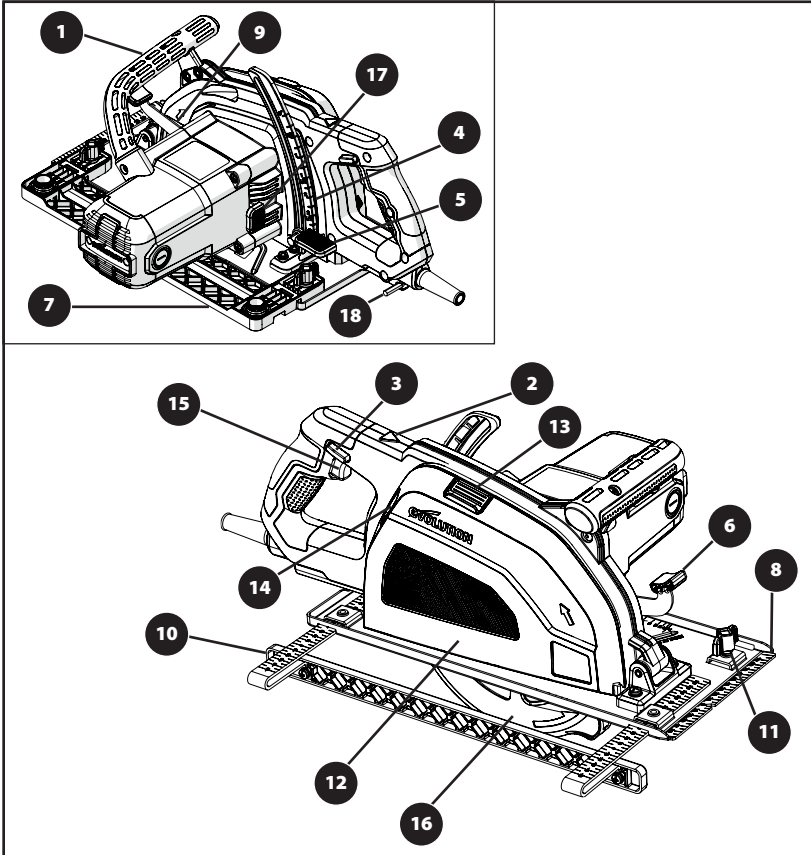
Evolution Power Tools stellt für jedes Produkt eine Bedienungsanleitung zur Verfügung.

Jedes Handbuch wurde sorgfältig konzipiert und entwickelt, um leicht zugängliche und nützliche Informationen zur sicheren Verwendung, Pflege und Wartung des Produkts bereitzustellen. Die Nutzung der Informationen aus diesem Handbuch ermöglicht dem Bediener die vollständige und sichere Ausschöpfung des Potenzials der Maschine.

Evolution verfolgt eine Politik der kontinuierlichen Produktentwicklung. Dies kann gelegentlich zur Folge haben, dass die neuesten Verbesserungen oder Erweiterungen, die in ein bestimmtes Produkt eingeflossen sind, in seltenen Fällen nicht vollständig in ein Handbuch übernommen wurden. Upgrades oder Verbesserungen eines Produkts können als Folge von technologischen Fortschritten oder Änderungen des rechtlichen Rahmens des empfangenden Landes usw. auftreten.

Wenn Sie sich zu einem Aspekt der Nutzung, Pflege oder Wartung eines Produkts nicht sicher sind, kontaktieren Sie die entsprechende Website von Evolution oder die Hotline, auf der Sie die aktuellsten Informationen und zusätzliche Tipps erhalten.

MASCHINENÜBERSICHT



- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Beidhändig bedienbarer Ballengriff 2. Warnlampe bei Überlastung 3. Beidhändige Verriegelung 4. Tiefenmesser 5. Bedienungshebel für Tiefenmesser 6. Hebel zum Zurückziehen des Sägeblattschutzes 7. Gusschienenadapter (Option wird separat geliefert) 8. Grundplattenwaage 9. Sägeblattsichtfenster | <ul style="list-style-type: none"> 10. Parallele Kantenführung 11. Rändelschrauben für parallele Kantenführung 12. Abnehmbarer Spänesammler 13. Spänesammler Entriegelungstaste 14. Spänesammler Sichtfenster 15. Betriebsauslöser 16. Unterer Sägeblattschutz 17. Dornverriegelungsknopf 18. Integrierte Werkzeugablage |
|--|---|

*Nummern, auf die im gesamten Handbuch Bezug genommen wird

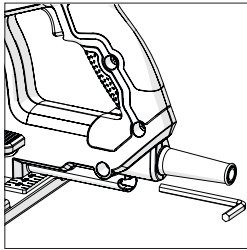


Abb. 1

VORBEREITUNG

⚠️ WARNUNG: Trennen Sie die Maschine stets von der Stromversorgung, bevor Sie jegliche Einstellungen vornehmen.

Hinweis: Diese Maschinen sind mit einem für das Zielland geeigneten Stromkabel und Stecker ausgestattet. Modifizieren oder verändern Sie das Stromkabel nicht.

EINSETZEN/ENTFERNEN EINES SÄGEBLATTES

⚠️ WARNUNG: Verwenden Sie nur originale Sägeblätter von Evolution, die für den Einsatz in diesen Maschinen konzipiert wurden. Stellen Sie sicher, dass die maximale Drehzahl des Sägeblattes mit der Maschine kompatibel ist. Diese Arbeiten dürfen lediglich bei getrennter Hauptstromversorgung durchgeführt werden.

Hinweis: Es wird empfohlen, dass der Bediener bei der Handhabung des Sägeblattes während der Montage oder beim Austausch des Sägeblattes Schutzhandschuhe trägt. Die empfohlenen Evolution-Sägeblätter sind in der nachstehenden Tabelle aufgeführt.

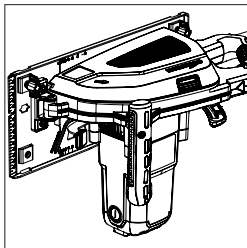


Abb. 2

Sägeblattnummer	Trennscheiben
M210TCT-50CS	Baustahl
T210TCT-68CS	Dünnstahl
S210TCT-54CS	Edelstahl
A210TCT-60CS	Aluminium

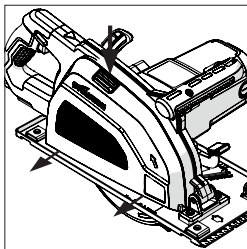


Abb. 3

Auf der Website finden Sie weitere Informationen zu den Leistungen und Spezifikationen der Evolution-Sägeblätter.

- Finden Sie den mitgelieferten Sechskantschlüssel für den Wechsel der Sägeblätter, der sich im Aufbewahrungsfach an der Maschine befindet **(18) (Abb. 1)**
- Platzieren Sie die Säge sicher auf einer ebenen, festen Oberfläche.

Hinweis: Alle Maschinen können mit Vorsicht auf das flache Ende des Motorgehäuses gestellt werden **(Abb. 2)**, was den Zugang zum Sägeblatt und den Befestigungen erleichtert.

- Entfernen Sie den Spänesammler **(12) (Abb. 3)**, indem Sie den Entriegelungsknopf **(13)** drücken, wodurch die Blattschraube **(Abb. 4)** freigelegt wird.
- Arretieren Sie den Dornverriegelungsknopf **(17)** und lösen Sie die Blattschraube mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel. Die Blattschraube ist mit einem Standardgewinde ausgestattet (zum Lösen gegen den Uhrzeigersinn drehen).
- Entfernen und bewahren Sie die Blattschraube und den Außenflansch sicher auf. **(Abb.5)**
- Drehen Sie den unteren Sägeblattschutz **(16)** und entfernen Sie das Sägeblatt.

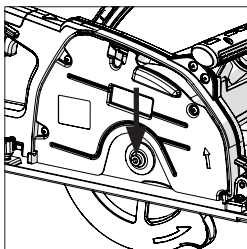


Abb. 4

Hinweis: Der innere Sägeblatt-Flansch kann, falls gewünscht, an Ort und Stelle belassen werden; er sollte jedoch überprüft und gründlich gereinigt werden. Falls er aus der Maschine entfernt wird, muss er mit derselben Ausrichtung wie zuvor wieder eingesetzt werden.

- Reinigen Sie das Sägeblatt gründlich im Bereich der Bohrungen (beide Oberflächen), wo die Blattflansche das Sägeblatt berühren und festklemmen.
- Setzen Sie das (neue) Sägeblatt ein. Stellen Sie sicher, dass die auf dem Sägeblatt aufgedruckte Drehrichtung der Richtung der Pfeile auf dem oberen und unteren Sägeblattschutz entspricht. **(Abb.6)**.
- Lassen Sie den unteren Sägeblattschutz in seine geschlossene Position zurückkehren.
- Montieren Sie den Außenflansch und die Blattschraube wieder.

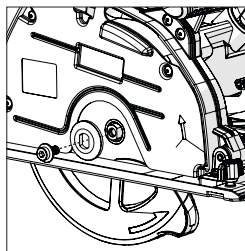


Abb. 5

Hinweis: Der Außenflansch hat eine speziell bearbeitete Bohrung mit zwei gegenüberliegenden „Abflachungen“ **(Abb. 7)**. Diese „Abflachungen“ greifen in zwei entsprechende „Abflachungen“ auf dem Dornschaft ein.

- Arretieren Sie den Dornverriegelungsknopf und ziehen Sie die Blattschraube mit dem Sechskantschlüssel fest an.
- Lösen Sie den Dornverriegelungsknopf.
- Legen Sie den Sechskantschlüssel in die dafür vorgesehene integrierte Ablage zurück.
- Überprüfen Sie, ob der Dornverriegelungsknopf vollständig gelöst ist, indem Sie das Sägeblatt per Hand drehen.
- Prüfen Sie die Funktion des unteren Sägeblattschutzes.
- Montieren Sie den Spänesammler.

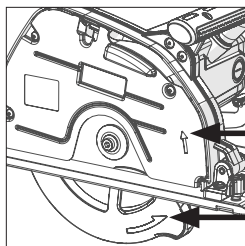


Abb. 6

Hinweis: Der Innenflansch ist doppelseitig und somit passend für Klingen-Bohrgrößen von 15,875 mm (5/8 Zoll) und 25,4 mm (1 Zoll).

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Innenflansch beim erstmaligen Entfernen des Außenflansches in seiner Position bleibt.

PARALLELE KANTENFÜHRUNG

Eine abnehmbare Parallelkantenführung **(10)**, die für die Genauigkeit beim Kappschneiden besonders hilfreich sein kann **(Abb.8)**, wird mit dieser Maschine mitgeliefert.

Führen Sie die Führungsarme durch die rechteckigen Schlitze auf beiden Seiten der Bodenplatte **(Abb. 9)**, und schieben Sie sie unter die Rändelschrauben für die Vorwärts- und Rückwärtseinstellung **(11)**.

Passen Sie die Kantenführung so an, dass sie den erforderlichen Abstand zum Sägeblatt hat und ziehen Sie die Einstellschraube fest. Überprüfen Sie, dass die Kantenführung parallel zum Sägeblatt ausgerichtet ist.

Hinweis: Die parallele Kantenführung kann auf beiden Seiten der Bodenplatte angebracht werden.

⚠️ WARNUNG: Die Führung darf nur eingesetzt und eingestellt werden, wenn die Maschine vom Stromnetz getrennt ist.

Hinweis: Die Arme der parallelen Kantenführung müssen alle rechteckigen Schlitze in der Bodenplatte durchlaufen.

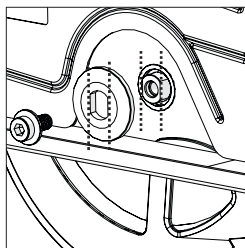


Abb. 7

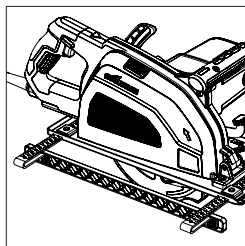


Abb. 8

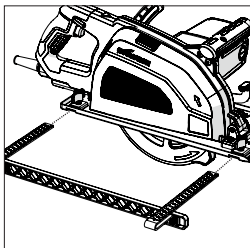


Abb. 9

⚠️ WARNUNG: Es kann gefährlich sein, die Kantenführung einzusetzen oder zu verwenden, wenn der Arm nur durch einen (1) der rechteckigen Schlitze in der Bodenplatte verläuft.

EINSTELLEN DER SCHNITTIEFE

- Lösen Sie die Verriegelung für die Einstellung der Schnitttiefe, indem Sie den Bedienhebel, **(5) (Abb.10)**, nach oben ziehen.
- Justieren/verstellen Sie die Bodenplatte relativ zum Sägekörper durch Drehen um den Drehpunkt, um die notwendige Schnitttiefe (Differenz, um die das Sägeblatt aus der Bodenplatte herausragt) zu erhalten.

Hinweis: An der Bodenplatte ist ein Tiefenmesser angebracht. Das Ausrichten des Bedienhebels, **(5)**, auf die entsprechende gewünschte Tiefe, **(Abb. 11)**, erleichtert die schnelle Einstellung.

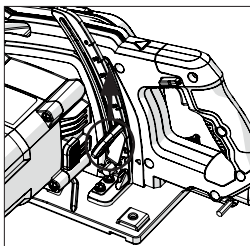


Abb. 10

Schließen Sie die Verriegelung der Tiefeneinstellung, indem Sie den Bedienhebel nach unten drücken, um die Maschine in der gewünschten Position zu sichern.

Wenn die Schnitttiefe verändert wird, ändert sich die Position der vorderen Kante des Sägeblatts relativ zur Bodenplatte. Als Hilfsmittel beim Schneiden ist die Bodenplatte mit einer Skala ausgestattet, **(Abb.12)**, auf der die Position der vorderen Kante des Sägeblatts abgelesen werden kann. Diese Anzeige entspricht der Schnitttiefe, die auf dem Tiefenmesser angezeigt wird.

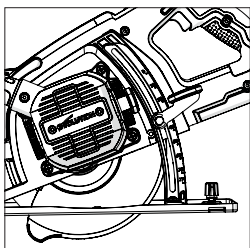


Abb. 11

Hinweis: Obwohl diese Methode für eine schnelle Tiefeneinstellung nützlich ist, sollte sie immer als Richtwert für die tatsächliche Einstellung betrachtet werden. Wenn eine sehr präzise Schnitttiefe erforderlich ist, sollte die Einstellung des Sägeblatts mit Hilfe eines Präzisions-Lineals (nicht im Lieferumfang enthalten) o. ä. überprüft werden.

- In den meisten Fällen sollte die Schnitttiefe auf die Dicke des zu schneidenden Materials plus ca. 3 mm eingestellt werden.
- Schließen Sie die Verriegelung der Tiefeneinstellung, indem Sie den Bedienhebel nach unten drücken, um die Maschine in der gewünschten Position zu sichern.

BEDIENUNGSHINWEISE (KONTROLLEN VOR DEM BETRIEB)

Hinweis: Da alle Betriebsumgebungen einmalig und unterschiedlich sind, bietet Evolution Power Tools die folgende allgemeine Empfehlung für einen sicheren Betriebsablauf und sichere Betriebspraktiken zur Berücksichtigung durch den Betreiber. Die Hinweise können jedoch unvollständig sein, da Evolution keinen Einfluss auf die Art der Werkstatt oder Arbeitsumgebung hat, in denen die Maschinen benutzt werden. Wir empfehlen daher, dass der Betreiber Ratschläge an kompetenter Stelle oder beim Werkstattchef einholt, wenn er in Bezug auf einen Aspekt der Benutzung dieser Maschinen unsicher ist. Es ist wichtig, dass routinemäßige Sicherheitsüberprüfungen (jedes Mal) durchgeführt werden, bevor der Betreiber die Maschine benutzt.

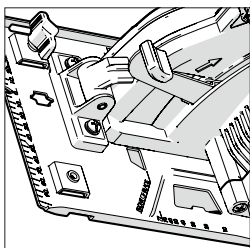


Abb. 12

⚠️ WARNUNG: Diese Sicherheitsprüfungen vor dem Gebrauch sollten nur ausgeführt werden, während das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.

- Überprüfen Sie, ob alle Schutzeinrichtungen richtig funktionieren und ob alle Einstellungshebel und -schrauben sicher festgestellt beziehungsweise festgedreht sind.
- Überprüfen Sie, ob das Sägeblatt gesichert und korrekt montiert ist. Überprüfen Sie außerdem, ob es das richtige Sägeblatt für das zu schneidende Material ist.
- Überprüfen Sie das Stromkabel auf Unversehrtheit.
- Wenn immer es möglich ist, klemmen Sie das Werkstück an eine feste Stützstruktur wie eine Werkbank, einen Sägebock oder etwas Ähnliches.
- Der Betreiber sollte sich immer der Position und Führung des Stromkabels bewusst sein.

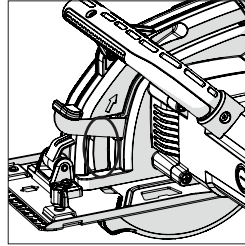


Abb. 13

PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG

Der Betreiber sollte die relevante PSA (persönliche Schutzausrüstung) tragen, die für die anstehende Aufgabe notwendig ist. Dies kann z. B. Schutzbrille, Vollmaske, Staubmaske, Sicherheitsschuhe usw. umfassen.

Der obere Sägeblattschutz ist speziell geformt, um den größten Teil der Sägespäne nach unten und vom Bediener weg in den abnehmbaren Spänesammler zu leiten. Diese Sägespäne könnten heiß und/oder scharf sein. Der Bediener sollte beim Entfernen dieses Abfallmaterials vom Werkstück nach Abschluss eines Schnittes mit der gebotenen Sorgfalt vorgehen.

Hinweis: Abhängig von dem zu schneidenden Material kann sich auch Abfallmaterial im Inneren des Blattschutzes ablagern. Diese Ablagerungen sollte bei der routinemäßigen Maschinenwartung oder beim Sägeblattwechsel entfernt werden. Entsorgen Sie alle gesammelten Abfälle umweltgerecht.

DAS SÄGEBLATT SICHTFENSTER

Das Sägeblattsichtfenster aus gehärtetem Sicherheitsglas, **(9)**, befindet sich vorne links neben dem oberen Sägeblattschutz nahe der Stelle, an der das Sägeblatt aus der Schnittfläche austritt. **(Abb. 13)**. Dies ermöglicht es dem Bediener, den Fortschritt eines Schnittes zu überwachen, während er gleichzeitig vor Materialauswurf geschützt ist.

Hinweis: Dieses Sichtfenster sollte bei Bedarf gereinigt werden, um eine klare und ungehinderte Sicht auf die Schnittlinie zu gewährleisten.



WARNUNG: Anfallender Staub und Schmutz können gesundheitsschädlich sein. Einige Materialien sind besonders schädlich, und der Betreiber sollte stets eine Staubmaske tragen, die für das bearbeitete Material geeignet ist.

Der Betreiber sollte sofort professionelle Hilfe und Beratung ersuchen, wenn er auch nur im Entferntesten unsicher in Bezug auf die potentielle Giftigkeit des zu schneidenden Materials ist.

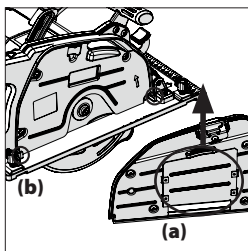


Abb. 14

! WARNUNG: Diese Maschinen dürfen niemals benutzt werden, um Asbest oder Materialien, die Asbest enthalten oder enthalten könnten, zu schneiden. Informieren Sie die zuständigen Behörden und erfragen Sie weitere Handlungsanweisungen, wenn Sie eine Kontaminierung mit Asbest vermuten.

EIN/AUS SCHALTEN

Diese Maschine ist mit einem Sicherheitsstartschalter ausgestattet. Starten der Maschine:

- Betätigen Sie den seitlich am Griff gelegenen Sicherheitssperknopf, **(3)**, mit Ihrem Daumen.
- Betätigen Sie den Hauptauslöseschalter, **(15)**, um den Motor zu starten.

Stoppen des Motors:

- Lassen Sie den Auslöseschalter los.

! WARNUNG: Der Motor sollte niemals gestartet werden, wenn sich das Sägeblatt in direktem Kontakt mit der Oberfläche des Werkstücks befindet.

SPÄNESAMMLER

Diese Maschine ist mit einem abnehmbaren Spänesammler, **(12)** zum Auffangen von Metallspänen ausgestattet. Ein vorhandenes Sichtfenster, **(14)**, ermöglicht es dem Bediener, den Inhalt zu sehen und ggf. zu entleeren.

Hinweis: Wenn Späne den Pfeil erreichen, ist dies ein Zeichen dafür, dass der Spänebehälter fast voll ist.

Um den Spänesammler zu entfernen und zu entleeren, drücken Sie die Entriegelungstaste und ziehen Sie ihn vom Gerät weg, **(13)**. Entleeren Sie den Inhalt des Spänesammlers, indem Sie die Klappe nach oben schieben, **(Abb. 14a)**, und den Inhalt in einen geeigneten Abfallbehälter kippen und umweltgerecht entsorgen.

Zum Wiedereinsetzen des Spänesammlers müssen die Halterungen am Sammler, **(Abb. 14b)**, hinter den Scharnieren eingesetzt werden, bevor der Sammler eingerastet werden kann.

! WARNUNG: Der Spänesammler ist sehr leistungsfähig und muss in regelmäßigen Abständen überprüft und entleert werden. Beim Schneiden von Stahl kann der Spänesammler heiß werden und muss vorsichtig gehandhabt werden.

LED-SCHNITTFÜHRUNG

Diese Maschine ist mit einer LED-Leuchte in der oberen Führung ausgestattet. Diese wirft einen Schatten des Sägeblatts auf das Werkstück. Dadurch sieht der Benutzer eine klare Schnittlinie und die LED beleuchtet den Schnittbereich. Diese Funktion erfordert keine Ausrichtung durch den Benutzer.

ELEKTRISCHE BREMSE

Diese Maschine ist mit einer im Motorgehäuse integrierten elektronischen Bremse ausgestattet. Diese bremst das Sägeblatt in wenigen Sekunden ab, anstatt es weiterlaufen zu lassen, bis es zu einem natürlichen Stillstand kommt.

FORTSCHRITTLICHES ÜBERLASTSYSTEM

An der Oberseite des Griffs befindet sich eine Überlast-Warnleuchte, **(2)**, die grün leuchtet, wenn die Maschine an die Stromversorgung angeschlossen ist und unter normalen Schneidbedingungen verwendet wird. Die Warnleuchte leuchtet rot, wenn der Motor zu überhitzen droht. Wenn die Überlast-Warnleuchte rot aufleuchtet, hören Sie auf zu schneiden und lassen Sie die Maschine abkühlen, bis die Überlast-LED wieder grün leuchtet. Wenn Sie die Maschine trotz rot leuchtender LED weiter verwenden, kann dies zu irreparablen Schäden führen.

ÜBERPRÜFEN UND ERSETZEN DER KOHLEBÜRSTEN

⚠️ WARNUNG: Trennen Sie die Maschine von der Stromquelle, bevor Sie die Kohlebürsten überprüfen oder ersetzen.

Entfernen der Bürsten:

Entfernen Sie mit einem Schraubenzieher die Plastikkappen an der Rückseite des Motorgehäuses, **(Abb.15)**. Gehen Sie vorsichtig vor; die Kappen sind federbelastet. Entnehmen Sie die Bürsten samt der Federn.

Ersetzen Sie beide Kohlebürsten, wenn eine von beiden weniger als 6 mm Länge an vorhandener Kohle aufweist, oder wenn Feder oder Verkabelung beschädigt oder verbrannt sind. Verwenden Sie nur gleichwertige Bürsten und ersetzen Sie die Kappen. Lassen Sie den Motor der Maschine ca. 5 Minuten ohne Belastung laufen. Dadurch werden die neuen Bürsten bei der „Einarbeitung“ unterstützt und es wird sichergestellt, dass der Motor effizient läuft.

Hinweis: Gebrauchte, aber einsatzfähige Bürsten können ausgetauscht werden. Diese müssen in ihre ursprüngliche Einsatzstellung zurückgebracht werden. Sie müssen auch in der gleichen Richtung wie vor der Entnahme aus der Maschine eingesetzt werden.

MONTAGE DES SCHIENENADAPTERS

Ein aufsetzbarer Schienenadapter kann separat von Evolution erworben werden. Diese Vorrichtung ermöglicht in Verbindung mit einer separat erhältlichen Schiene mühelos ein geradliniges Schneiden.

Der Schienenadapter wird an der Bodenplatte unter dem Motor angebracht. Um den Adapter zu montieren, haken Sie die Adapterarme über die Kante der Bodenplatte und achten dabei darauf, dass die Unterseite der Bodenplatte in die Furchen an der Unterseite des Adapters passt. Stellen Sie sicher, dass die Arme des Schienenadapters über den Sätteln der Bodenplatte liegen. Befestigen Sie den Adapter mit den mitgelieferten Flügelmuttern an der Bodenplatte. **(Abb.16)**

Der Schienenadapter sollte nur montiert und entfernt werden, wenn sich der Kopf in der oberen Position der Tiefensperre befindet. Er verfügt über zwei Nocken, die in die Bodenplattenfurchen ragen (einer an jedem Ende). „Drehknöpfe“ ermöglichen dem Betreiber die Nocken zu drehen. **(Abb. 17)**

Der Betreiber sollte diese Nocken so einstellen, dass, wenn die Maschine richtig auf der Schiene platziert ist, sie reibungslos vorwärts oder rückwärts bewegt werden kann, ohne dass eine seitliche Bewegung (Wackeln) bemerkbar ist.

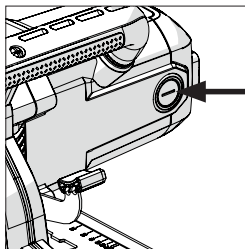


Abb. 15

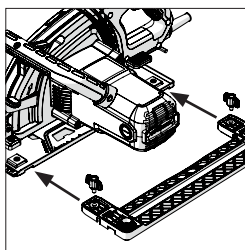


Abb. 16

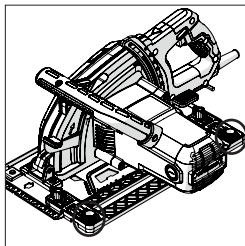


Abb. 17

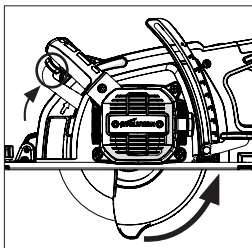


Abb. 18

HINWEISE ZUM SCHNEIDEN

⚠️ WARNUNG: Der Betreiber muss sich stets der Position und Verlegung des Stromkabels bewusst sein. Das Kabel muss so verlegt sein, dass ein Kontakt des Sägeblatts mit dem Netzkabel ausgeschlossen ist.

- Üben Sie keine Kraft auf die Maschine aus. Die Überlast-Warnlampe (leuchtet rot).
- Lassen Sie die Geschwindigkeit des Sägeblatts die Arbeit verrichten. Die Schnittleistung wird durch übermäßigen Druck nicht verbessert. Hingegen reduziert sich die Lebenszeit des Sägeblatts.
- Legen Sie die Vorderkante der Bodenplatte direkt auf das Werkstück. Bevor Sie den Motor starten, stellen Sie sicher, dass das Sägeblatt keinen Kontakt zum Werkstück hat.
- Richten Sie beim Starten eines Schnitts die Aussparungen auf der Bodenplatte auf die gewünschte Schnittlinie auf dem Werkstück aus oder richten Sie alternativ den projizierten Schatten des Sägeblatts mit Hilfe des Sichtfensters auf die gewünschte Schnittlinie auf dem Werkstück aus. Achten Sie darauf, das Sägeblatt langsam in das Material einzuführen, um die Zähne des Sägeblatts nicht zu beschädigen.
- Benutzen Sie beide Hände, um die Säge durch das Werkstück nach vorne zu bewegen.
- Üben Sie leichten, konstanten Druck aus, um die Säge durch das Werkstück nach vorne zu bewegen.

Hinweis: Alle Evolution Maschinen zum Schneiden von Stahl besitzen einen automatischen unteren Sägeblattschutz, **(16)**, der eine speziell geformte Vorderkante hat. Diese Eigenschaft stellt sicher, dass sich der Schutz sanft und problemlos zurückzieht, während das Sägeblatt in das Werkstück eindringt. Während das Sägeblatt aus dem Werkstück austritt, kehrt der untere Schutz automatisch in seine normale Position zurück und deckt das Sägeblatt vollständig ab.

Hinweis: Der untere Sägeblattschutz ist so konstruiert, dass er zu Beginn eines Schnitts aus dem Weg geschoben (gedreht) wird. Das Anheben des Rückzugshebels **(6)** des Sägeblattschutzes zum Starten dieser Drehung kann beim Schneiden bestimmter Materialien hilfreich sein. **(Abb.18)**

Wenn ein Schnitt beendet wurde:

- Lassen Sie den AN/AUS-Auslöseschalter los.
- Warten Sie, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- Entfernen Sie die Maschine vom Werkstück, wodurch der untere Schutz in seine normale Position zurückkehrt und das Sägeblatt abdeckt.

ALLGEMEINE WARTUNG & REINIGUNG

Hinweis: Alle Instandhaltungsarbeiten dürfen nur an ausgeschalteter und vom Stromnetz getrennter Maschine ausgeführt werden.

- Stellen Sie regelmäßig sicher, dass alle Sicherheitsvorkehrungen und Schutzvorrichtungen ordnungsgemäß funktionieren. Verwenden Sie die Maschine nur, wenn alle Sicherheits-/ Schutzvorkehrungen ordnungsgemäß funktionieren.
- Alle Motorenlager in diesen Maschinen sind lebensdauergeschmiert. Zusätzliches Schmiermittel ist nicht notwendig.
- Verwenden Sie ein sauberes, angefeuchtetes Tuch, um die Plastikteile der Maschine zu reinigen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel o. ä., die die Plastikteile beschädigen könnten.

WARNUNG: Versuchen Sie nicht, durch Einführen spitzer Objekte durch Öffnungen im Gehäuse usw. der Maschine diese zu reinigen. Die Lüftungsschlitze der Maschine dürfen nur mit Druckluft gereinigt werden.

Hinweis: Der Betreiber sollte alle notwendigen PSA verwenden, wenn komprimierte trockene Luft als Reinigungsmedium eingesetzt wird.

GLÄSERNES SICHTFENSTER

Reinigen Sie das Sichtfenster bei Bedarf mit einem feuchten Tuch oder einem handelsüblichen Glasreinigungsmittel. Verwenden Sie keine Scheuermittel, da diese das Glas beschädigen oder zerkratzen können.

ABLAGERUNGEN (OBERER SÄGEBLATTSCHUTZ)

Während eines Sägeblattwechsels sollte die Möglichkeit genutzt werden, die Ablagerungen im oberen Sägeblattschutz zu überprüfen. Alle vorhandenen Ablagerungen sollten mit einem geeigneten Werkzeug (möglicherweise aus Kunststoff oder Holz) entfernt werden, ohne dabei den Innenbereich des Sägeblattschutzes zu beschädigen.

WARNUNG: Bei der Ausführung dieser Aufgabe sollte der Bediener eine geeignete PSA tragen. Alle entfernten Ablagerungen müssen sicher und umweltgerecht entsorgt werden.

UMWELTSCHUTZ

Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den Hausmüll.

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung: Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts und Abfallgesetzes durchführt.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Der Hersteller des von dieser Konformitätserklärung gedeckten Produktes ist:

UK: Evolution Power Tools, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Frankreich.

Hiermit erklärt der Hersteller, dass die Maschine wie in dieser Erklärung dargestellt allen relevanten Auflagen der Maschinenrichtlinie und anderer betreffender weiter unten ausgeführten Richtlinien entspricht.

Hiermit erklärt der Hersteller ferner, dass die in dieser Erklärung angegebene Maschine, wo zutreffend, die relevanten Bestimmungen des grundlegenden Arbeitsschutzes erfüllt.

Die in dieser Erklärung berücksichtigten Richtlinien lauten wie folgt:

2006/42/EC.	Maschinenrichtlinie.
2014/30/EU.	Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit.
2011/65/EU. & (EU)2015/863	Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS).
2012/19/EU.	Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (so genannten WEEE-Richtlinie).

Und erfüllt die zutreffenden Vorgaben der folgenden Dokumente:


EN 62841-1:2015 • EN 62841-2-5:2014 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-11:2019

Produktdetails

Beschreibung:	S210CCS KREISSÄGE FÜR STAHLZUSCHNITTE
Evolution Modellnummer:	058-0001, 058-0002, 058-0003
Markenname:	EVOLUTION
Spannung:	110 V / 220-240 V ~ 50 Hz 220-240 V ~ 50 Hz
Energiezufuhr:	220-240 V - 1800 w 110 V - 1600 w

Die notwendigen technischen Unterlagen, um zu belegen, dass dieses Produkt den Anforderungen der Richtlinie entspricht, wurden von der zuständigen Vollzugsbehörde eingefordert und können dort zur Inspektion eingesehen werden. Diese Unterlagen belegen, dass unser technisches Verzeichnis die oben aufgeführten Dokumente enthält und dass diese den korrekten Normen für dieses Produkt, wie oben aufgeführt, entsprechen.

Name und Adresse der für das technische Verzeichnis verantwortlichen Person.

Unterschrift:  Druck: Barry Bloomer - CEO

Datum: 07/07/2023

Estas instrucciones de uso se han escrito originalmente en inglés.

IMPORTANTE

Lea estas instrucciones de manejo y seguridad detenidamente y en su totalidad. Por su propia seguridad, si no está seguro de algún aspecto sobre el uso de este equipo, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica. Encontrará el número de teléfono en la página web de Evolution Power Tools. Nuestra organización dispone de varios teléfonos de soporte en todo el mundo, aunque su proveedor también puede ofrecerle asistencia técnica.

PÁGINA WEB:

www.evolutionpowertools.com

Reino Unido/UE/AUS: customer.services@

evolutionpowertools.com

EE. UU.: evolutioninfo@

evolutionpowertools.com

Enhorabuena por adquirir una máquina de Evolution Power Tools. Por favor, complete el registro de su producto en línea tal y como se indica en el folleto de registro de garantía en línea A4 adjunto a esta máquina. También puede escanear el código QR impreso en este folleto A4 con un *smartphone*. De esta manera, validará el periodo de garantía de su máquina a través de la página web de Evolution al introducir sus datos y, así, dispondrá de un servicio rápido si fuera necesario. Le agradecemos sinceramente que haya escogido un producto de Evolution Power Tools.

GARANTÍA LIMITADA DE EVOLUTION.

Evolution Power Tools se reserva el derecho a hacer mejoras y modificaciones en el diseño del producto sin previo aviso.

Por favor, consulte el folleto de registro de garantía o el embalaje para obtener más detalles acerca de los términos y condiciones de la garantía.

Evolution Power Tools reparará o cambiará, dentro del periodo de garantía y desde la fecha original de compra, cualquier producto que sea defectuoso en materiales o fabricación. Esta garantía será nula si la herramienta devuelta se ha usado sin seguir las recomendaciones del manual de instrucciones o si la máquina se daña por accidente, descuido o uso inapropiado. Esta garantía no es aplicable a máquinas o componentes alterados, cambiados o modificados de alguna manera, o sometidos a un uso que excede las capacidades y especificaciones recomendadas. Los componentes eléctricos están sujetos a las garantías de sus respectivos fabricantes. Todos los objetos defectuosos se devolverán con flete prepagado a Evolution Power Tools. Evolution Power Tools se reserva el derecho de reparar el producto o sustituirlo por uno igual o equivalente. No existe garantía, escrita o verbal, para accesorios consumibles como (la siguiente lista no es exhaustiva) hojas, cortadores, taladros, cinces o paletas, etc. Evolution Power Tools no se hace responsable en ningún caso de la pérdida o el daño causado directa o indirectamente por el uso de nuestros productos o por cualquier otra causa. Evolution Power Tools no se hace responsable de ningún coste o daño indirecto derivado de estos productos. Ningún ejecutivo, empleado o agente de Evolution Power Tools está autorizado a realizar declaraciones orales de idoneidad o a renunciar a cualquiera de los términos de venta anteriores, ni estas tendrán carácter vinculante para Evolution Power Tools.

Las cuestiones relativas a esta garantía limitada deberán dirigirse a la oficina central de la empresa o consultarse en el número de asistencia correspondiente.

ESPECIFICACIONES

ESPECIFICACIONES DE LA MÁQUINA	Reino Unido/UE	EE. UU.
Motor Reino Unido/UE (220-240 V ~ 50 Hz)	1800W	-
Motor Reino Unido (110 V ~ 50 Hz)	1600W	-
Motor EE.UU. (120 V ~ 60 Hz)	-	15A
Velocidad sin carga (min ⁻¹ /rpm)	2800	
Peso bruto	11.2kg	24.7lbs
Peso neto	8.9kg	19.6lbs
Longitud del cable de alimentación	3M	10ft

CAPACIDADES DE CORTE	Reino Unido/UE	EE. UU.
Máx. tubería/sección cuadrada de acero 90°	76.2mm	3"
Grosor máximo (placa)	13mm	0-1/2"
Grosor de pared máximo	6mm	0-7/32"
Capacidad de corte de guía	72mm	2-26/32"

ESPECIFICACIONES DE LA HOJA	Reino Unido/UE	EE. UU.
Diámetro de la hoja	210mm	8-1/4"
Velocidad máx. (min ⁻¹ /rpm)	3750	3750
Diámetro de perforación	25.4mm	1"
Corte de sierra	2mm	5/64"
Dientes	50	

DATOS DE RUIDO Y VIBRACIÓN	
Nivel de presión acústica L _{pA} (220-240 V)	94.2dB
Nivel de potencia acústica L _{wA} (220-240 V)	105.2dB
Vibración (220-240 V)	a _h =2.84 (mango principal) a _h =3.35(mango adicional)
Nivel de presión acústica L _{pA} (110 V)	92dB
Nivel de potencia acústica L _{wA} (110 V)	103dB
Vibración (110 V)	a _h =3.03(mango principal) a _h =3.57(mango adicional)

ADVERTENCIA: debido a la entrada de potencia de este producto al arrancar, pueden producirse caídas de tensión y esto puede afectar a otros equipos (p. ej. atenuación de luces). Por razones técnicas, informamos que si la impedancia de la red eléctrica es $Z_{s\text{max}} < 0.2626 \Omega$, no se deberían experimentar estas perturbaciones. Si precisa alguna aclaración adicional, puede ponerse en contacto con la autoridad local de suministro de la corriente eléctrica.

VIBRACIÓN

Nota: la medición de la vibración se ha realizado en condiciones normales conforme a la norma EN 62841-1: 2015, EN 62841-2-5: 2014



ADVERTENCIA: ¡UTILICE PROTECCIÓN AUDITIVA!

El valor total de vibración declarado se ha medido según el método de pruebas estándar y sirve para comparar una herramienta con otra.

El valor total de vibración declarado también sirve para una evaluación previa de la exposición.



ADVERTENCIA: durante el uso de esta máquina, el operario puede verse expuesto a altos niveles de vibración que se transmiten a la mano y al brazo.

Es posible que el operario pueda desarrollar la “enfermedad de los dedos blancos por vibración” (síndrome de Raynaud). Esta enfermedad puede reducir la sensibilidad de la mano a la temperatura, así como producir entumecimiento general.

Los usuarios que utilicen esta máquina de manera prolongada o regular deben controlar de cerca el estado de sus manos y dedos. Si aparece alguno de los síntomas, busque atención médica inmediata.

- La medición y la evaluación de la exposición humana a las vibraciones transmitidas a la mano en el lugar de trabajo se indican en: EN 62841-1 y EN 62841-2-5
- Muchos factores pueden influir en el nivel de vibración real durante el funcionamiento, p. ej. el estado y la orientación de las superficies de trabajo, y el tipo y el estado de la máquina que se está utilizando. Antes de cada uso, se deben evaluar dichos factores y adoptar prácticas de trabajo adecuadas siempre que sea posible. Controlar estos factores puede ayudar a reducir los efectos de la vibración:

Manipulación

- Manipule la máquina con cuidado, dejando que esta haga el trabajo.
- Evite un esfuerzo físico excesivo en cualquiera de los controles de la máquina.
- Tenga en cuenta su seguridad y estabilidad, y la orientación de la máquina durante el uso.

Superficie de trabajo

- Tenga en cuenta el material de la superficie de trabajo, su estado, densidad, resistencia, rigidez y orientación.



ADVERTENCIA: la vibración durante el uso real de la unidad puede diferir del valor total declarado en función de cómo se use el aparato.





La necesidad de identificar medidas de seguridad y de proteger al operador se basa en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo operativo, como las veces que se desconecta la máquina, cuándo está en reposo, además del tiempo que se está usando de forma continuada).

ETIQUETAS Y SÍMBOLOS




ADVERTENCIA: no utilice la máquina si faltan etiquetas de instrucciones o advertencia, o si están dañadas. Póngase en contacto con Evolution Power Tools para sustituir las etiquetas.

Nota: todos o algunos de los siguientes símbolos pueden aparecer en el manual o en el producto.

Símbolo	Descripción
V	Voltios
W	Vatios
A	Amperios
Hz	Hercios
Min ⁻¹ /rpm	Velocidad
~	Corriente alterna
n ₀	Velocidad sin carga
Db	Decibelios
awh	Aceleración promedio ponderada por tiempo
ahm	Método armónico analítico
	Utilice gafas protectoras
	Utilice protección auditiva
	Utilice protección contra el polvo
	Lea las instrucciones
	Doble aislamiento
	Certificado CE
	Certificado UKCA
	Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos
	Triman: recogida y reciclado de residuos
	Advertencia

USO PREVISTO DE ESTA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

 **ADVERTENCIA:** Este producto es una sierra circular de uso manual y ha sido diseñada para usarse con hojas especiales de Evolution. Utilice solamente accesorios diseñados para el uso de esta máquina, o aquellos recomendados específicamente por Evolution Power Tools Ltd.


Equipada con una hoja adecuada, esta máquina puede utilizarse para cortar:

Acero dulce
Acero fino
Aluminio
Acero inoxidable

Nota: Este producto no es apto para cortar madera.

Nota: el corte de acero galvanizado puede reducir la duración de la hoja.

USO PROHIBIDO DE ESTA HERRAMIENTA ELÉCTRICA


 **ADVERTENCIA:** Este producto es una sierra circular de uso manual y debe usarse solo como tal. No debe modificarse de ninguna manera, ni usarse para alimentar ningún otro equipo, ni accionar accesorios no especificados en este manual de instrucciones.

ADVERTENCIA: esta máquina no está diseñada para ser utilizada por personas (niños incluidos) con discapacidad física, sensorial o mental, o con falta de experiencia y conocimiento, a no ser que hayan sido supervisadas o instruidas en el uso seguro de la máquina por una persona responsable de su seguridad y competente en el uso seguro de esta. Debe supervisarse a los niños para asegurarse de que no tienen acceso a la máquina ni pueden jugar con ella.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

Esta máquina está equipada con el enchufe moldeado y cable de alimentación correctos para el mercado designado. Si el cable de suministro se daña, el fabricante o su agente de servicios debe reemplazarlo por un cable o ensamblaje especial.

(1.13) USO EN EXTERIORES

 **ADVERTENCIA:** para su protección, va a utilizar esta herramienta en exteriores, no debe exponerla a la lluvia o utilizarla en lugares húmedos. No coloque la herramienta sobre superficies húmedas. Si es posible, utilice un banco de trabajo limpio y seco. Para garantizar una mayor protección, utilice un dispositivo

de corriente residual (RCD) que interrumpa el suministro si la corriente de fuga a tierra es superior a 30 mA durante 30 ms. Compruebe siempre el funcionamiento del dispositivo de corriente residual (RCD) antes de utilizar la máquina.

Si se necesita un alargador, debe ser de un tipo adecuado para uso en exteriores y estar etiquetado para tal fin.

Se deben seguir las instrucciones de los fabricantes al utilizar un alargador.

(2.1) INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

(Estas instrucciones generales de seguridad para herramientas eléctricas se especifican en las normas EN 62841-1: 2015, UL Std. 62841-1 y CSA Std. C22.2 n.º 62841-1).



ADVERTENCIA: lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, incendios o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para poder consultarlas en el futuro. El término «herramienta eléctrica» de las advertencias se refiere a la herramienta alimentada por la red eléctrica (con cable) o con baterías (inalámbrica).

(2.2) 1) Advertencias generales de seguridad de la herramienta eléctrica [Seguridad de la zona de trabajo]

a) Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas desordenadas u oscuras pueden provocar accidentes.

b) No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas como, por ejemplo, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los gases.

c) Mantenga a los niños y a otras personas alejados cuando utilice una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

(2.3) 2) Advertencias generales de seguridad de la herramienta eléctrica [Seguridad eléctrica]

a) Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse a las tomas de corriente. No modifique el enchufe de ningún modo. No utilice adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas que tienen conexión a tierra. Si las tomas de corriente coinciden y los enchufes no se modifican, se reduce el riesgo de

que se produzca una descarga eléctrica.

b) Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra tales como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.

El riesgo de descarga eléctrica aumenta si su cuerpo está conectado a tierra.

c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad. Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

d) No utilice el cable de forma incorrecta.

Nunca utilice el cable para transportar, arrastrar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, del aceite, de esquinas cortantes o de piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) Cuando trabaje con una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un alargador adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

f) Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una toma de corriente residual (RCD) protegida.

El uso de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.

(2.4) 3) Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas [Seguridad personal].

a) Manténgase alerta, tenga cuidado con lo que hace y aplique el sentido común al utilizar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o se encuentre bajo la influencia de alguna droga, alcohol o medicación. Un momento de distracción mientras utiliza herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.

b) Utilice equipo de protección individual.

Utilice siempre protección ocular. El uso de equipo de protección, como máscaras para el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva para condiciones adecuadas, reducirá las lesiones personales.

c) Evite el encendido accidental. Compruebe que el interruptor está en la posición OFF (apagado) antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o a las baterías, o de coger o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor encendido puede propiciar accidentes.

d) Retire cualquier llave de ajuste o inglesa del perno de la hoja antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave, como una llave inglesa, colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones

personales.

e) Manténgase siempre dentro de sus límites. Mantenga una postura y equilibrio adecuados en todo momento. Esto permitirá un mejor control de la herramienta eléctrica ante situaciones inesperadas.

f) Vístase de forma adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

g) Si se proporcionan dispositivos para la conexión de medios de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se utilizan correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos derivados del polvo.

h) El hecho de que esté familiarizado gracias al uso frecuente de las herramientas no debería hacer que se vuelva complaciente ni que ignore los principios de seguridad de la herramienta. Una acción negligente puede provocar lesiones graves en una milésima de segundo.

(2.5) 4) Advertencias generales de seguridad de la herramienta eléctrica [Uso y cuidado de la herramienta eléctrica].

a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta correcta realizará el trabajo de una forma más precisa y segura al ritmo para el que ha sido diseñada.

b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga.

Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y se debe reparar.

c) Desconecte la herramienta eléctrica de su fuente de alimentación antes de efectuar ajustes, cambiar accesorios o almacenar las herramientas eléctricas. Este tipo de medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta arranque por accidente.

d) Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con ellas o con estas instrucciones las usen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas sin preparación.

e) Lleve a cabo un mantenimiento regular de las herramientas eléctricas. Verifique la alineación y fijación de las piezas móviles, la posible rotura de las piezas móviles y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si está dañada, repare la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes se producen debido a un mantenimiento deficiente de las

herramientas eléctricas.

f) Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Las herramientas de corte con buen mantenimiento y bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.

g) Utilice la herramienta eléctrica, accesorios y brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de funcionamiento y el trabajo que se va a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría provocar una situación peligrosa.

h) Mantenga los mangos y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa. Los mangos y superficies de agarre resbaladizos no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

(2.6) 5) Advertencias generales de seguridad de la herramienta eléctrica [Asistencia]

a) Lleve la herramienta eléctrica a reparar a un experto cualificado que utilice solo piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que la seguridad de la herramienta eléctrica se preserve.



CONSEJOS PARA LA SALUD

ADVERTENCIA: Al utilizar esta máquina se pueden producir partículas de polvo. A veces, según los materiales con los que trabaje, este polvo puede ser especialmente perjudicial. Si sospecha que la pintura de la superficie del material que desea cortar contiene plomo, consulte a un profesional. No intente quitar pintura con base de plomo. Solamente un profesional debería hacerlo.

Una vez que el polvo se ha depositado en una superficie, el contacto de la mano con la boca puede llevar a la ingestión de plomo. Incluso la exposición a niveles bajos de plomo puede causar daños irreversibles en el cerebro y el sistema nervioso. Los niños pequeños y los nonatos son especialmente vulnerables.

Se recomienda que considere el riesgo asociado a los materiales con los que trabaja y que reduzca el riesgo de exposición.

Algunos materiales pueden producir polvo dañino para su salud. Recomendamos el uso de mascarillas con filtros reemplazables homologadas cuando utilice esta máquina.

Siempre debe:

- Trabajar en una zona bien ventilada.
- Trabajar con un equipo de seguridad aprobado, como mascarillas para el polvo que hayan sido diseñadas especialmente para filtrar partículas microscópicas.



ADVERTENCIA: el manejo de cualquier herramienta eléctrica puede provocar que se lancen objetos externos contra los ojos que podrían ocasionar daños graves en estos. Antes de empezar a utilizar una herramienta eléctrica, póngase siempre gafas de seguridad completas o con protección lateral, o una pantalla que cubra toda la cara cuando sea necesario.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA TODAS LAS SIERRAS

[Procedimientos de corte]

- a) PELIGRO: Mantenga las manos lejos de la zona de corte y de la hoja. Mantenga la otra mano en el mango adicional o en la carcasa del motor.** Si sujeta la sierra con las dos manos, no se cortará con la hoja.
- b) No toque por debajo de la pieza de trabajo.** La protección no puede protegerle de la hoja bajo la pieza de trabajo.
- c) Ajuste la profundidad del corte al grosor de la pieza de trabajo.** Debajo de la pieza de trabajo debe ser visible menos de un diente de la hoja.
- d) No sostenga nunca la pieza de trabajo en la mano ni sobre las piernas cuando corta. Asegure la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Es importante apoyar la pieza de forma adecuada para minimizar la exposición del cuerpo, el atasco de la hoja o la pérdida de control.
- e) Sostenga la herramienta eléctrica por superficies de adherencia aisladas cuando realice una operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cableado no visible o su propio cable.** El contacto con un cable «con corriente» también hará que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén sometidas a «corriente» y podrían electrocutar al operario.
- f) Cuando corte, utilice siempre un tope-guía o un carril guía.** Esto mejora la precisión del corte y reduce la posibilidad de que la hoja se atasque.
- g) Utilice siempre hojas con el tamaño y forma del orificio del eje correctos (diamante frente a circular).** Las hojas que no encajan con los componentes de montaje de la sierra funcionarán de forma descentrada, provocando pérdida de control.
- h) No utilice arandelas o tornillos dañados o inapropiados.** Los tornillos y arandelas están especialmente diseñados para su sierra, para conseguir un rendimiento y seguridad óptimos.

(3.2) [Causas de retrocesos y advertencias relacionadas]

Un contragolpe es una reacción inesperada de una hoja de sierra pillada, atascada o mal alineada que provoca que la sierra se dispare de forma

descontrolada de la pieza de trabajo hacia el operario.

Si la hoja está atascada o firmemente trabada al penetrar el corte, la hoja se bloquea y la reacción del motor mueve la unidad rápidamente hacia atrás en dirección al operario.

Si la hoja se tuerce o se desajusta durante el corte, los dientes del borde posterior de la hoja pueden penetrar en la superficie superior de la pieza de trabajo, provocando que la hoja se salga de la ranura y se precipite hacia el operario.

(3.3) El contragolpe es el resultado de un mal uso de la sierra y/o de procedimientos o condiciones de uso inadecuados, y puede evitarse tomando las debidas precauciones que se indican a continuación.

- a) Mantenga una sujeción firme con ambas manos en la sierra y posicione los brazos para resistir la fuerza del contragolpe. Colóquese a un lado de la hoja; no se posicione en la trayectoria de la hoja.** El contragolpe puede provocar que la sierra salga disparada hacia atrás, pero el operario puede controlar la fuerza del contragolpe si toma las precauciones necesarias.
- b) Si la hoja se empieza a atascar o si se interrumpe el corte por cualquier razón, suelte el gatillo y mantenga la sierra firme en el material hasta que la hoja se pare por completo. Nunca intente retirar la sierra de la pieza o tirar de la sierra hacia atrás mientras la hoja continúe en movimiento o podría producirse un contragolpe.** Investigue y tome acciones correctivas para eliminar la causa de atascamiento de la hoja.
- c) Cuando vuelva a encender la herramienta con la hoja de sierra en la pieza de trabajo, centre la hoja de la sierra en la ranura y compruebe que los dientes de la hoja no están atascados en el material.** Si una sierra se atasca, podría soltarse o provocar un contragolpe desde la pieza de trabajo cuando vuelva a ponerla en marcha.
- d) No utilice hojas desafiladas o dañadas.** Las hojas desafiladas o mal ajustadas producen una ranura estrecha, causando una fricción excesiva, atascamiento de la hoja y contragolpes.
- e) Las palancas de bloqueo del ajuste de profundidad de la hoja y del bisel deben estar firmes y seguras antes de realizar un corte.** Si el ajuste de la hoja cambia durante el corte, podría causar su atascamiento y un contragolpe.
- f) Las palancas de bloqueo del ajuste de profundidad de la hoja y del bisel deben estar firmes y seguras antes de realizar el corte.** Si el ajuste de la hoja cambia durante el corte, puede provocar un atascamiento un contragolpe.

g) Extreme las precauciones cuando realice un corte en una pared u otras zonas ciegas. La hoja saliente puede cortar objetos que provoquen un contragolpe.

FUNCIÓN DE PROTECCIÓN INFERIOR

a) Compruebe que ha cerrado correctamente la protección inferior antes de cada uso. No utilice la sierra si la protección inferior no se mueve libremente y se cierra de forma instantánea. Nunca fije o sujete la protección inferior en la posición de apertura. Si la sierra se cae accidentalmente, la protección inferior podría doblarse. Suba la protección inferior con el tirador retráctil y asegúrese de que se mueve libremente y de que no toca la hoja o ninguna otra parte en cualquier ángulo o profundidad de corte.

b) Compruebe el funcionamiento del muelle de la protección inferior. Si la protección y el muelle no funcionan correctamente, deben ser arreglados antes de utilizar la máquina. La protección puede funcionar lentamente debido a que tenga partes dañadas, restos pegajosos o una acumulación de desechos.

c) Asegúrese siempre de que la protección inferior cubre la hoja antes de posar la sierra en un banco o en el suelo. Una hoja en movimiento y desprotegida hará que la sierra vaya hacia atrás, cortando todo lo que encuentre a su paso. Tenga en cuenta el tiempo que necesita la hoja para pararse una vez desconectada.

MÁS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA SIERRAS CIRCULARES

a) No utilice hojas de sierra de acero rápido (HSS)

b) Inspeccione la máquina y la hoja antes de cada uso. No utilice hojas deformadas, agrietadas, desgastadas o dañadas de alguna manera.

c) Nunca utilice la sierra sin su sistema de protección original. No bloquee la protección móvil en la posición de apertura. Asegúrese de que puede mover la protección libremente y sin interferencias.

d) Utilice únicamente hojas que cumplan con las características especificadas en este manual. Antes de utilizar accesorios, compare siempre las RPM máximas permitidas del accesorio con las RPM de la máquina.

e) No utilice discos abrasivos.

f) Utilice únicamente diámetros de hoja de conformidad con los que se muestran en las etiquetas.

⚠️ ADVERTENCIA: si faltan piezas, no utilice la máquina hasta que estas se reemplacen. No seguir esta indicación puede causar graves lesiones personales.

(4.1) PRIMEROS PASOS - DESEMBALAJE

Precaución: Esta caja contiene objetos punzantes. Ábrala con cuidado. Retire la máquina del embalaje junto con los accesorios incluidos. Compruebe que la máquina está en buenas condiciones y que se incluyen todos los accesorios especificados en este manual. Asegúrese también de que todos los accesorios están completos.

Si falta alguna pieza, la máquina o accesorios, devuélvalo todo a su distribuidor en su embalaje original.

No tire el embalaje y consérvelo durante todo el período de garantía. Deseche el embalaje respetando la normativa de medio ambiente. Si es posible, recíclelo.

No deje que los niños jueguen con las bolsas de plástico vacías, ya que existe riesgo de asfixia.

(4.2) ELEMENTOS SUMINISTRADOS

Descripción	CCS
S210CCS	1
Hoja de acero blando de 210 mm	1
Manual de instrucciones	1
Llave hexagonal (cambio de hoja)	1
Carril guía paralelo de longitud completa	1

Manuales de instrucciones de Evolution

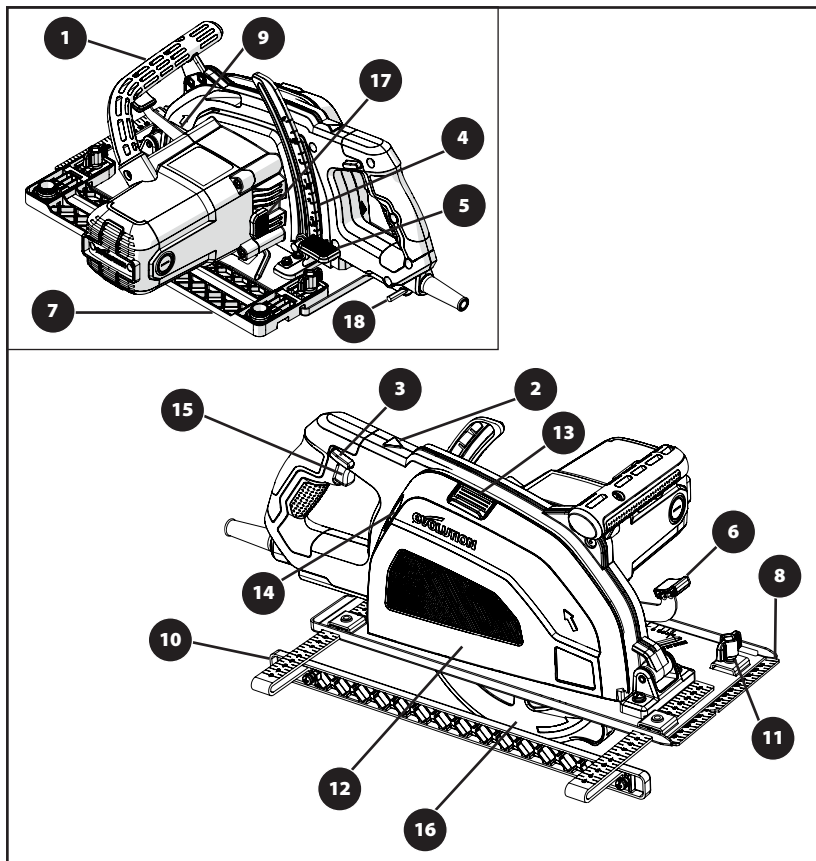
Cada producto de Evolution Power Tools incluye un manual de instrucciones.

Cada manual se ha elaborado y diseñado cuidadosamente para proporcionar información útil y fácilmente accesible acerca del uso seguro, el cuidado y el mantenimiento del producto. La consulta de la información incluida en el manual permitirá al operario aprovechar de forma plena y segura el potencial de la máquina.

La política de Evolution de mejora continua del producto puede significar que, en muchas ocasiones, los contenidos de un manual pueden no reflejar completamente las últimas mejoras o actualizaciones que se han incorporado en un producto particular. Las mejoras/actualizaciones de las especificaciones de un producto podrían ser consecuencia de avances tecnológicos o cambios en el marco legislativo del país de recepción, etc.

Si no está seguro sobre algún aspecto del uso, el cuidado o el mantenimiento de un producto Evolution, póngase en contacto con la asistencia técnica pertinente, la cual le proporcionará información actualizada y consejos adicionales.

DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA MÁQUINA



- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Asa ambidiestra 2. Luz de advertencia de sobrecarga 3. Bloqueo ambidiestro 4. Galga de profundidad 5. Palanca de galga de profundidad 6. Palanca de retracción de la protección de la hoja 7. Adaptador de guía fundido (opción suministrada por separado) 8. Borde de guía microajustable 9. Ventana de visualización de la hoja | <ul style="list-style-type: none"> 10. Guía paralela 11. Tornillos de mariposa de la guía paralela 12. Colector de virutas desmontable 13. Botón de liberación del colector de virutas 14. Ventana de visualización del colector de virutas 15. Gatillo de funcionamiento 16. Protección inferior de la hoja 17. Botón del seguro del eje 18. Almacenaje de accesorio integrado |
|--|--|

*Numbers referred to throughout manual

PREPARACIÓN

⚠️ ADVERTENCIA: Desconecte siempre la máquina de la alimentación antes de realizar ningún ajuste.

Nota: Estas máquinas están equipadas con un cable de alimentación y un enchufe aprobados para el país de uso previsto. No altere ni modifique el cable de alimentación.

INSTALAR/DESMONTAR UNA HOJA

⚠️ ADVERTENCIA: utilice solo hojas Evolution originales que hayan sido diseñadas para su uso en estas máquinas. Asegúrese de que la velocidad máxima de la hoja es compatible con la máquina. Realice esta operación solamente cuando la máquina esté desconectada de la alimentación.

Nota: se recomienda que el operario lleve guantes protectores cuando manipule la hoja durante la instalación o cuando cambie la hoja de la máquina. Las hojas recomendadas de Evolution se muestran en la siguiente tabla.

Códigos de hojas	Hojas de corte
M210TCT-50CS	Acero dulce
T210TCT-68CS	Acero fino
S210TCT-54CS	Acero inoxidable
A210TCT-60CS	Aluminio

Consulte el sitio web para más información sobre las capacidades y especificaciones de las hojas de Evolution.

- Localice la llave hexagonal de cambio de hoja que se suministra, situada en el compartimento de almacenamiento integrado **(19)** (**Fig.1**)
- Coloque la sierra de manera segura en una superficie nivelada y segura.

Nota: Con cuidado, todas las máquinas se pueden apoyar en el extremo plano de la carcasa del motor, (**Fig. 2**), facilitando el acceso a la hoja y a las fijaciones.

- Retire el colector de virutas, **(12)**(**Fig.3**), presionando el botón de liberación, **(13)**, dejando al descubierto el perno de la hoja, **(Fig.4)**.
- Accione el botón del seguro del eje **(18)** y suelte el perno de la hoja mediante la llave hexagonal suministrada. El perno de la hoja está equipado con una rosca de tornillo estándar (giran en sentido contrario a las agujas del reloj para aflojar).
- Retire y guarde a buen resguardo el perno de la hoja y la brida exterior. (**Fig.5**)
- Gire la protección inferior de la hoja **(16)** y después retire la hoja.

Nota: El borde interior de la hoja se puede dejar en su lugar si se desea, pero se debería comprobar y limpiar minuciosamente. Si se retira de la máquina, se debe colocar de nuevo en la misma orientación en la que estaba antes de la retirada.

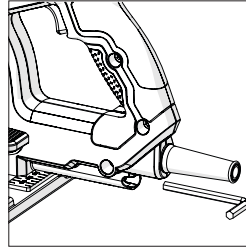


Fig. 1

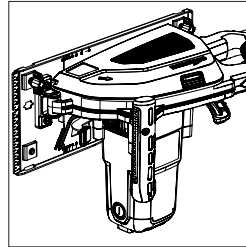


Fig. 2

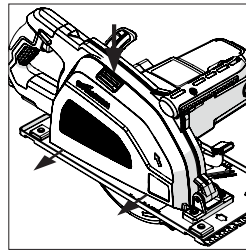


Fig. 3

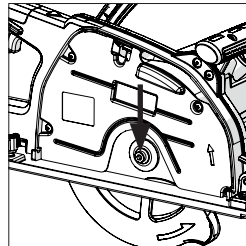


Fig. 4

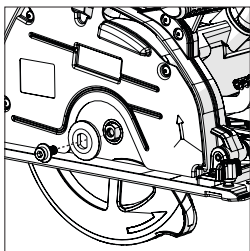


Fig. 5

- Limpie minuciosamente la hoja alrededor de la zona de la perforación (ambas superficies) donde los bordes de la hoja tocarán y sujetarán la hoja.
- Instale la (nueva) hoja. Asegúrese de que la dirección de rotación de la flecha de la hoja coincide con la dirección de la rotación de la flecha en la protección superior e inferior de la hoja de la máquina. **(Fig.6).**
- Deje que la protección inferior de la hoja vuelva a su posición cerrada.
- Vuelva a instalar la brida exterior y el perno de la hoja.

Nota: La brida exterior cuenta con un orificio especialmente mecanizado que incorpora dos «caras» opuestas, **(Fig. 7)**. Estas «caras» engranan con dos «caras» complementarias mecanizadas en el eje.

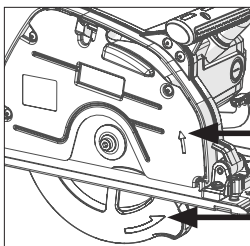


Fig. 6

- Vuelva a accionar el botón del seguro del eje y apriete el perno de la hoja de forma segura usando la llave hexagonal.
- Suelte el botón del seguro del eje.
- Devuelva la llave hexagonal a su posición de almacenamiento integrada dedicada.
- Compruebe que se ha soltado completamente el botón del seguro del eje girando la hoja manualmente.
- Compruebe el funcionamiento de la protección inferior de la hoja.
- Sustituya el colector de virutas.

Nota: La brida interior tiene un tamaño doble para adaptarse a tamaños de orificio de hoja de 15,875 mm (5/8") y 25,4 mm (1").

Nota: Asegúrese de que la brida interior permanece en posición al retirar la brida exterior por primera vez.

CARRIL GUÍA PARALELO

Con esta máquina se suministra un carril guía paralelo extraíble **(10)** que puede resultar especialmente útil para el corte al hilo **(Fig.8)**.

Los brazos guía se deben insertar a través de los huecos rectangulares que se encuentran a ambos lados de la placa base, **(Fig.9)**, y deben deslizarse por debajo de los tornillos de mariposa de bloqueo del ajuste hacia delante y hacia atrás, **(11)**.

Ajuste el carril guía para que esté a la distancia requerida de la hoja y apriete el tornillo de ajuste. Compruebe que el carril guía está paralelo a la hoja de la sierra.

Nota: El carril guía paralelo se puede instalar en cualquiera de los dos lados de la placa base.

⚠ ADVERTENCIA: Instale y ajuste la guía únicamente con la máquina desconectada del suministro eléctrico.

Nota: Los brazos del carril guía paralelo deben pasar a través de todos los huecos rectangulares provistos en la placa base.

⚠ ADVERTENCIA: Es potencialmente peligroso instalar e intentar utilizar el carril guía con el brazo pasando solamente a través de uno (1) de los huecos mecanizados rectangulares de la placa base.

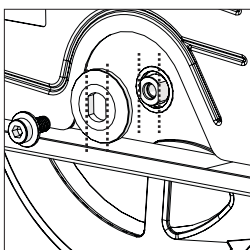


Fig. 7

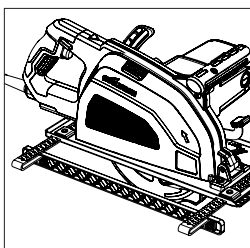


Fig. 8

AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DE CORTE

- Afloje el mecanismo de bloqueo del ajuste de profundidad tirando de la palanca de funcionamiento (5) (Fig.10), hacia arriba.
- Ajuste/vuelva a colocar la placa base en relación con el cuerpo de la sierra girando el pivote para proporcionar la profundidad de corte requerida (la cantidad que sobresale la hoja a través de la placa base).

Nota: Hay una galga de profundidad unida a la placa base. El alineamiento de la palanca de funcionamiento, (5), con la correspondiente profundidad requerida, (Fig.11), puede ayudar a realizar un ajuste rápido.

Apriete el mecanismo de bloqueo del ajuste de profundidad empujando la palanca de funcionamiento hacia abajo para bloquear de forma segura la máquina en la posición requerida. A medida que se altera la profundidad de corte, variará la posición de la parte delantera de la hoja en relación con la placa base. Como ayuda para el corte, la placa base está equipada con una escala, (Fig.12), en la que se puede ver la posición de la parte delantera de la hoja. Esta estará alineada con la lectura que se corresponde a la profundidad de corte mostrada en la galga de profundidad.

Nota: Aunque este método es útil para un ajuste rápido de la profundidad, siempre se debe considerar como una guía para lograr el ajuste deseado. Si se requiere una profundidad de corte muy precisa, entonces se debe comprobar el ajuste de la hoja con una regla de precisión de ingeniero (no suministrada) o algo similar y ajustarse en consecuencia.

- En la mayoría de los casos, la profundidad de corte se debe establecer con el grosor del material que se va a cortar, más aproximadamente 3 mm.
- Apriete el mecanismo de bloqueo del ajuste de profundidad empujando la palanca de accionamiento hacia abajo para bloquear de forma segura la máquina en la posición requerida.

CONSEJOS DE USO (COMPROBACIONES ANTE DEL USO)

Nota: Como cada entorno de uso será único y diverso, Evolution Power Tools ofrece los siguientes consejos generales acerca de los procedimientos y prácticas seguros para su consideración por parte del operario.

Estos consejos no pueden ser exhaustivos, ya que Evolution no ejerce ninguna influencia sobre el tipo de talleres o entornos de trabajo en los que se pueden utilizar las máquinas. Recomendamos al operario que pida consejo a una autoridad competente o al supervisor del taller si no está seguro de algún aspecto del uso de estas máquinas. Es importante que se lleven a cabo comprobaciones de seguridad rutinarias (con cada uso) antes de que el operario utilice la máquina.



ADVERTENCIA: Estas comprobaciones de seguridad previas al uso se deben realizar con la máquina desconectada de la alimentación eléctrica.

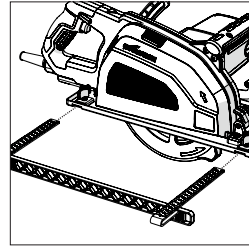


Fig. 9

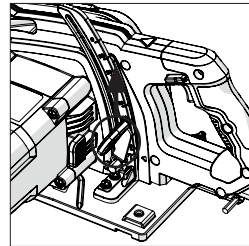


Fig. 10

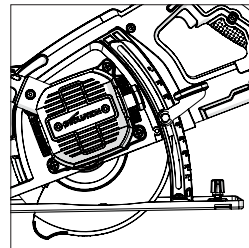


Fig. 11

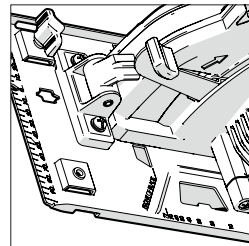


Fig. 12

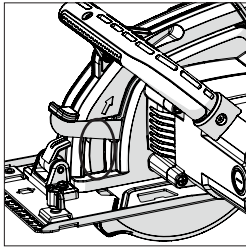


Fig. 13

- Compruebe que todas las protecciones de seguridad funcionan correctamente y que todos los mangos de ajuste y tornillos están fijados de manera segura.
- Compruebe que la hoja está encajada e instalada correctamente. Compruebe también que se trata de la hoja apropiada para el material que va a cortar.
- Compruebe la integridad del cable de alimentación.
- Siempre que sea posible, fije la pieza de trabajo a un soporte rígido como un banco o caballete de sierra o similar.
- El operario debe tener siempre en cuenta la posición y el movimiento del cable de alimentación.

EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL

El operario debe llevar todo el EPI (Equipo de Protección Individual) pertinente necesario para la tarea que vaya a realizar. Este puede incluir gafas de protección, máscaras faciales completas, mascarillas para el polvo, calzado de seguridad, etc.

La protección superior de la hoja tiene una forma especial para desviar la mayor parte de los restos de corte hacia abajo y lejos del operario, dentro del colector de virutas desmontable. Estos restos pueden estar calientes y/o afilados. El operario debe tener cuidado al limpiar dicho material del lugar de trabajo después de completar un corte.

Nota: en función del material que se corta, también pueden acumularse algunos restos dentro de la protección de la hoja. Dicho material se debe eliminar durante el mantenimiento rutinario de la máquina o durante un cambio de hoja. Deseche cualquier residuo retirado de forma respetuosa con el medio ambiente.

LA VENTANA DE VISUALIZACIÓN DE LA HOJA

Hay una ventana de visualización de la hoja de vidrio templado, (9), ubicada en la parte delantera izquierda de la protección superior de la hoja, cerca del lugar en el que emerge la hoja durante un corte. (Fig.13). Esta permite al operario monitorizar el progreso de un corte a la vez que se proporciona protección frente a una expulsión del material.

Nota: Esta ventana de vidrio se debe limpiar según sea necesario para garantizar una visión clara y sin obstrucciones de la línea de corte.

⚠ ADVERTENCIA: Todo el polvo y los residuos generados son potencialmente perjudiciales para la salud. Algunos materiales pueden ser especialmente dañinos y el operario siempre debería llevar una mascarilla para el polvo apropiada para el material con el que se va a trabajar. Se debe buscar ayuda profesional si el operario no está seguro de la toxicidad potencial del material que se va a cortar.

ADVERTENCIA: Estas máquinas nunca se deben utilizar para cortar amianto ni ningún material que contenga, o se sospeche que contenga, amianto. Consulte/informe a las autoridades pertinentes y busque orientación adicional si se sospecha que hay contaminación de amianto.

INTERRUPTOR ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO)

Esta máquina está equipada con un gatillo interruptor de seguridad para encenderla.

Para encender la máquina:

- Pulse el botón del bloqueo de seguridad, **(3)**, a un lado del mango con el pulgar.
- Suelte el gatillo interruptor principal, **(15)**, para encender el motor.

Para detener el motor:

- Suelte el gatillo interruptor.



ADVERTENCIA: Nunca se debería iniciar el motor con la hoja de la sierra en contacto directo con cualquier superficie de la pieza de trabajo.

COLECTOR DE VIRUTAS

La máquina está equipada con un colector de virutas desmontable, **(12)** para captar las virutas metálicas. Está equipado con una «ventana» transparente, **(14)**, para que el operario pueda ver el contenido y vaciarlo.

Nota: Cuando las virutas alcanzan la flecha, es una indicación de que el compartimento de virutas está casi lleno.

Para retirar y vaciar el colector de virutas, presione el botón de liberación y sepárelo de la máquina, **(13)**. Vacíe los contenidos del colector de virutas deslizando la puerta hacia arriba, **(Fig. 3)**, vuelque los contenidos en un recipiente para residuos adecuado y deséchelos de forma responsable con el medioambiente.

Para volver a colocar el colector de virutas, los clips del colector, **(Fig.14)**, deben insertarse detrás de las bisagras antes de presionar el colector para encajarlo en posición.



ADVERTENCIA: El colector de virutas es muy eficiente y se debe comprobar y vaciar a intervalos regulares. Al cortar acero, el colector de virutas se puede calentar y hay que tener cuidado al manipularlo.

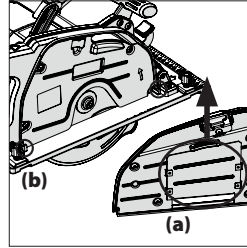


Fig. 14

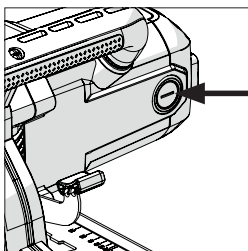


Fig. 15

LÍNEA LED DE GUÍA DE LA HOJA

Esta máquina está equipada con una luz LED en la guía superior que arroja una sombra de la hoja sobre la hoja de trabajo. Esto proporciona al usuario una línea de corte clara y el LED ilumina la zona de corte. Esta característica no requiere alineamiento por parte del usuario.

FRENO ELECTRÓNICO

Esta máquina está equipada con un freno electrónico integral en la carcasa del motor. Este ralentiza la hoja en unos segundos en vez de permitir que siga girando hasta detenerse de forma natural.

SISTEMA DE SOBRECARGA AVANZADO

Existe una luz de advertencia de sobrecarga, **(2)**, en la parte superior del mango que se ilumina en verde cuando se conecta a la alimentación eléctrica y se utiliza en condiciones de corte normales. El LED se iluminará en rojo como una advertencia cuando exista riesgo de que el motor se sobrecaliente. Si la lámpara de advertencia de sobrecarga se ilumina en rojo, detenga el corte y deje que se enfríe hasta que el LED de sobrecarga vuelva a estar verde. Seguir usando la herramienta después de que el LED se haya iluminado en rojo podría provocar daños irreparables.

COMPROBACIÓN Y RECAMBIO DE LAS ESCOBILLAS DE CARBONO



ADVERTENCIA: Desconecte la máquina de la fuente de alimentación antes de comprobar o sustituir las escobillas de carbono.

Para retirar las escobillas:

Desenrosque los tapones de plástico situados en la parte trasera de la carcasa del motor, **(Fig.15)** con un destornillador. Tenga cuidado, ya que los tapones están colocados a presión. Retire las escobillas con sus muelles.

Cambie ambas escobillas de carbón si alguna de ellas tiene menos de 6 mm de carbón restante, o si el muelle o cable está dañado o quemado. Solo se pueden sustituir por escobillas similares y hay que sustituir los tapones. Haga funcionar el motor de la máquina sin carga durante aproximadamente 5 minutos. Esto ayudará a «asentar» las nuevas escobillas y a garantizar que el motor funcione de forma eficiente.

Nota: las escobillas usadas, pero en buen estado, se pueden sustituir. Se deben devolver a su posición de servicio original. Se deben insertar de la misma forma en la que se encontraban antes de su retirada de la máquina.

CONJUNTO DEL ADAPTADOR DE GUÍA

Evolution facilita un adaptador de guía conectable que se puede comprar por separado. Este dispositivo permite cortar en línea recta sin esfuerzo cuando se utiliza junto con una guía disponible por separado.

El adaptador de guía se fija a la placa base debajo del motor. Para

instalar el adaptador, enganche los brazos del adaptador por encima del borde de la placa base, asegurando que la placa base se asiente en los canales del lado inferior del adaptador. Asegúrese de que los brazos del adaptador de guía estén situados sobre los carros de la placa base. Asegure el adaptador a la placa base con las tuercas de mariposa suministradas. (Fig.16)

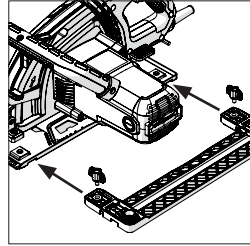


Fig. 16

El adaptador de guía solo se debe instalar y retirar cuando la cabeza esté en la posición superior del bloqueo de profundidad. Tiene dos (2) levas que se proyectan en el canal de la placa base (una a cada lado). Los «botones de giro» permiten a los operadores rotar estas levas. (Fig. 17)

el operario debe ajustar estas levas para que cuando se coloque la máquina correctamente en una vía, se pueda mover hacia delante o hacia atrás de forma fácil y suave, pero sin detectar movimiento lateral (tambaleo).

CONSEJOS PARA EL CORTE



ADVERTENCIA: El operario siempre debe ser consciente de la posición y el movimiento del cable de alimentación. El cable se debe orientar de modo que no exista posibilidad de que la hoja entre en contacto con él.

- No fuerce la máquina. La advertencia de sobrecarga (la luz se iluminará en rojo).
- Permita que la velocidad de la hoja haga el trabajo. No mejorará la realización de un corte aplicando demasiada fuerza en la máquina. Esto reducirá el tiempo de vida útil de la hoja.
- Coloque el borde frontal de la placa base a escuadra con la pieza de trabajo. Antes de encender el motor, asegúrese de que la hoja no está en contacto con la pieza de trabajo.
- Al empezar un corte, alinee los recortes de la placa base con la línea de corte requerida sobre la pieza de trabajo, o alternativamente, usando la ventana de visualización alinee la sombra proyectada de la hoja para la línea de corte requerida sobre la pieza de trabajo, teniendo cuidado de introducir la hoja en el material despacio para no dañar los dientes de la hoja.
- Utilice las dos manos para mover la sierra hacia delante a través de la pieza de trabajo.
- Aplique presión suave y constante para mover la sierra hacia delante a través de la pieza de trabajo.

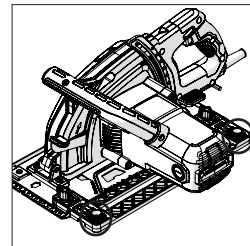


Fig. 17

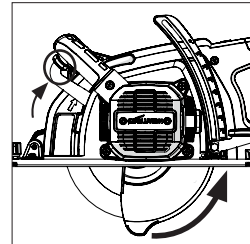


Fig. 18

Nota: Todas las máquinas de corte de acero Evolution tienen una protección inferior automática de la hoja (16) con un borde delantero de guía con una forma especial. Esta característica asegura que la protección de la hoja se retraiga con suavidad y sin esfuerzo cuando la hoja de la máquina penetra en la pieza de trabajo. A medida que la hoja sale de la pieza de trabajo, la protección inferior de la hoja regresa automáticamente a su posición normal cubriendo la hoja completamente.

Nota: La protección inferior de la hoja se ha diseñado para apartarse (girarse) al inicio de un corte elevando la palanca de retracción de la protección de la hoja (6) para empezar esta rotación, puede ayudar para cortar ciertos materiales. (Fig.18)

Cuando se ha completado un corte:

- Suelte el gatillo interruptor ON/OFF (Encendido/Apagado).
- Permita que la hoja se detenga completamente.
- Retire la máquina de la pieza de trabajo, permitiendo que la protección de la hoja vuelva a su posición normal cubriendo la hoja.

MANTENIMIENTO GENERAL Y LIMPIEZA

Nota: cualquier actividad de mantenimiento se debe llevar a cabo con la máquina apagada y desconectada de la red de suministro eléctrico.

- Compruebe que todas las características de seguridad y las protecciones están funcionando correctamente de forma regular. Solo utilice esta máquina si las protecciones o características de seguridad funcionan debidamente.
- Todos los cojinetes del motor de estas máquinas están lubricados de por vida. No es necesario volver a lubricarlos.
- Utilice un paño limpio y ligeramente húmedo para limpiar las partes de plástico de la máquina. No utilice disolventes ni productos similares que podrían dañarlas.



ADVERTENCIA: No intente limpiar introduciendo objetos puntiagudos a través de las aberturas de las cubiertas de las máquinas, etc. Los conductos de ventilación se deben limpiar con aire comprimido seco.

Nota: El operario debe llevar todo el EPI necesario cuando utiliza aire seco comprimido como medio de limpieza.

VENTANA DE VISUALIZACIÓN DE CRISTAL

Limpie la ventana de visualización según sea necesario con un paño húmedo o un medio de limpieza de vidrio adecuado. No utilice materiales abrasivos, ya que pueden dañar el vidrio o arañarlo.

ACUMULACIÓN DE RESIDUOS (PROTECCIÓN SUPERIOR DE LA HOJA)

Durante un cambio de hoja, se debe aprovechar la oportunidad para comprobar si hay acumulación de residuos dentro de la protección superior de la hoja. Cualquier residuo hallado se debe retirar usando una herramienta apropiada (posiblemente plástico o madera) que los retire sin dañar el interior de la protección de la hoja.



ADVERTENCIA: el operario debe llevar EPI adecuado al realizar esta tarea. Cualquier residuo retirado se debe desechar de forma segura y respetuosa con el medio ambiente.

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Los productos eléctricos no se deben tirar en la basura doméstica. Recicle en los puntos destinados a ello. Consulte a la autoridad local o el vendedor para obtener más información sobre el reciclaje.



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE



El fabricante del producto incluido en esta declaración es el siguiente:

Reino Unido: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Francia.

El fabricante declara que la máquina, tal y como se detalla en la presente declaración, cumple todas las disposiciones pertinentes de la Directiva relativa a las máquinas y otras directivas apropiadas, tal y como se especifica a continuación.

Asimismo, el fabricante declara que la máquina, tal y como se indica detalladamente en la presente declaración, en los casos en los que sea aplicable, cumple con las disposiciones pertinentes sobre los requisitos esenciales de seguridad y salud.

Las Directivas incluidas en esta Declaración se detallan a continuación:

2006/42/CE.	Directiva relativa a las máquinas.
2014/30/UE.	Directiva de compatibilidad electromagnética.
2011/65/EU. & (EU)2015/863	Directiva sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.
2012/19/UE.	Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Y está en conformidad con los requisitos aplicables de los siguientes documentos:


EN 62841-1:2015 • EN 62841-2-5:2014 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-11:2019

Detalles del producto

Descripción:	S210CCS STEEL CUTTING CIRCULAR SAW
N.º de modelo Evolution:	058-0001, 058-0002, 058-0003
Marca comercial:	EVOLUTION
Voltaje:	110V / 220-240V ~ 50Hz 220-240V ~ 50 Hz
Entrada:	220-240V - 1800w 110V - 1600w

La documentación técnica necesaria para demostrar que el producto cumple con los requisitos de la directiva se ha elaborado y está disponible para su consulta por parte de las autoridades pertinentes, garantizándose que nuestro archivo técnico contiene los documentos enumerados anteriormente y que estas son las normas correctas para el producto, tal y como se ha detallado antes.

Nombre y dirección del titular de la documentación técnica.

Firmado:  Impresión: Barry Bloomer - CEO

Fecha: 07/07/2023

Ce manuel d'instructions a été initialement rédigé en anglais.

IMPORTANT

Veillez lire attentivement ces consignes d'utilisation et de sécurité dans leur intégralité. Pour votre propre sécurité, si vous avez des doutes concernant un aspect de l'utilisation de ce matériel, veuillez contacter l'assistance technique appropriée dont le numéro se trouve sur le site Internet d'Evolution Power Tools. Nous assurons différentes lignes d'assistance téléphoniques au sein de notre organisation à l'échelle mondiale, mais de l'aide technique est également disponible auprès de votre fournisseur.

**WEB : www.evolutionpowertools.com
RU/UE/AUS : customer.services@evolutionpowertools.com
USA : evolutioninfo@evolutionpowertools.com**

Félicitations pour votre achat d'un appareil Evolution Power Tools. Veuillez enregistrer votre produit « en ligne » comme expliqué dans la brochure A4 d'enregistrement en ligne de la garantie fournie avec la machine. Vous pouvez également scanner le code QR situé sur la brochure A4 à l'aide d'un smartphone. Cela vous permettra de valider la période de garantie de la machine via le site Internet d'Evolution en saisissant vos coordonnées, ce qui vous garantira un service rapide si nécessaire. Nous vous remercions sincèrement d'avoir choisi un produit de la gamme d'Evolution Power Tools.

GARANTIE LIMITÉE D'EVOLUTION. Evolution Power Tools se réserve le droit de modifier et d'améliorer le produit, sans avis préalable.

Veillez vous reporter à la brochure de l'enregistrement de la garantie et/ou l'emballage pour les détails des modalités et des conditions de la garantie.

Durant la période de la garantie à compter de la date d'achat d'origine, Evolution Power Tools réparera ou remplacera toute marchandise présentant un défaut de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique pas si la machine renvoyée a été utilisée de manière non conforme au manuel d'instructions ou si elle a été endommagée par accident, par négligence ou en raison d'un entretien inadéquat. Cette garantie ne s'applique pas aux machines et/ou composants qui ont été altérés, changés ou modifiés de quelque manière que ce soit, ou sujets à une utilisation contraire aux capacités et spécifications recommandées. Les composants électriques sont soumis à la garantie de leurs fabricants respectifs. Toute marchandise retournée pour cause de défaut doit être envoyée en port prépayé à Evolution Power Tools. Evolution Power Tools se réserve le droit de réparer l'outil ou de le remplacer par un produit identique ou équivalent. Les accessoires consommables tels que (la liste suivante n'est pas exhaustive) lames, fraises, perceuses, ciseaux, palettes, etc. ne font l'objet d'aucune garantie, écrite ou verbale. Evolution Power Tools ne pourrait en aucun cas être tenu responsable de la perte ou des dégâts résultant directement ou indirectement de l'utilisation de notre marchandise ou de toute autre cause. Evolution Power Tools ne peut être tenu responsable de tous frais engagés sur de tels biens ou de tous dommages indirects. Aucun dirigeant, employé ou mandataire de Evolution Power Tools n'est autorisé à présenter des déclarations de conformité verbales ou à renoncer à n'importe laquelle des conditions de vente qui précèdent et aucune de ces actions n'engage Evolution Power Tools.

Les questions relatives à cette garantie limitée doivent être adressées au siège de l'entreprise. Vous pouvez également appeler la ligne d'assistance concernée.

CARACTÉRISTIQUES

CARACTÉRISTIQUES DE LA MACHINE	RU/UE	USA
Moteur RU/UE (220-240 V ~ 50 Hz)	1800W	-
Moteur RU (110 V ~ 50 Hz)	1600W	-
Moteur USA (120 V ~ 60 Hz)	-	15A
Vitesse à vide (min ⁻¹ /tpm)	2800	
Poids brut	11.2kg	24.7lbs
Poids net	8.9kg	19.6lbs
Longueur du cordon d'alimentation	3M	10ft

CAPACITÉS DE COUPE	RU/UE	USA
Structure carrée/tuyau en acier max. 90°	76.2mm	3"
Épaisseur maximale (plaque)	13mm	0-1/2"
Épaisseur maximale du mur	6mm	0-7/32"
Capacité de la scie à chaîne	72mm	2-26/32"

CARACTÉRISTIQUES DE LA LAME	RU/UE	USA
Diamètre de la lame	210mm	8-1/4"
Vitesse max. (min ⁻¹ /tpm)	3750	3750
Diamètre d'alséage	25.4mm	1"
Trait de coupe	2mm	5/64"
Dents	50	

NIVEAUX SONORES ET VIBRATOIRES	
Niveau de pression acoustique L _{PA} (220-240 V)	94.2dB
Niveau d'intensité acoustique L _{WA} (220-240 V)	105.2dB
Vibration (220-240 V)	a _h =2.84 (poigne principale) a _h =3.35(poigne auxiliaire)
Niveau de pression acoustique L _{PA} (110 V)	92dB
Niveau d'intensité acoustique L _{WA} (110 V)	103dB
Vibration (110 V)	a _h =3.03(poigne principale) a _h =3.57(poigne auxiliaire)

AVERTISSEMENT : L'alimentation électrique lors de la mise en marche du produit risque d'entraîner des chutes de tension. Ceci peut avoir un impact sur d'autres appareils (variation de l'intensité de la lumière, par exemple). Pour des raisons techniques, ces perturbations ne devraient pas se produire si l'impédance secteur est de $Z_{\text{sysmax}} < 0.2626 \Omega$. Pour plus d'informations, contactez votre fournisseur d'électricité local.


VIBRATION

Remarque : La mesure des vibrations a été effectuée dans des conditions standard conformément à : EN 62841-1 : 2015, EN 62841-2-5 : 2014

AVERTISSEMENT : PORTEZ DES PROTECTIONS AUDITIVES !

La valeur de vibrations totale déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre.

La valeur totale des vibrations déclarée peut également être utilisée lors d'une évaluation préliminaire d'exposition.

 **AVERTISSEMENT :** Lors de l'utilisation de cette machine, l'opérateur peut être exposé à de hauts niveaux de vibrations transmises à sa main et à son bras.

L'opérateur est susceptible de développer le syndrome de Raynaud. Ce syndrome peut diminuer la sensibilité de la main à la température et provoquer un engourdissement général.

Les personnes utilisant cette machine de manière régulière ou prolongée doivent surveiller attentivement l'état de leurs mains et de leurs doigts. Si l'un de ces symptômes fait son apparition, consultez immédiatement un médecin.


- La mesure et l'évaluation de l'exposition de l'être humain aux vibrations transmises par les mains en milieu professionnel sont précisées dans les normes suivantes : EN 62841-1 et EN 62841-2-5
- Plusieurs facteurs peuvent influencer le niveau de vibration effectif lors de l'utilisation, comme l'état et l'orientation des surfaces de travail, et le type et l'état de la machine utilisée. Avant chaque utilisation, vous devez évaluer ces facteurs et, si possible, adopter des pratiques professionnelles appropriées. La gestion de ces facteurs peut aider à réduire les effets des vibrations :

Manipulation

- Manipulez la machine avec soin en lui laissant faire le travail.
- Évitez les efforts physiques excessifs sur toutes les commandes de la machine.
- Prenez en considération votre sécurité et votre stabilité, ainsi que l'orientation de la machine durant son utilisation.


Surface de travail

- Prenez en compte la matière de la surface de travail, son état, sa densité, sa résistance, sa rigidité et son orientation.

 **AVERTISSEMENT :** L'émission de vibrations durant l'utilisation effective de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé.

Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité à adopter et de protéger l'opérateur en fonction d'une estimation de l'exposition dans les conditions effectives d'utilisation (en tenant compte de toutes les étapes du cycle d'opération, par exemple lorsque l'outil est mis à l'arrêt, lorsqu'il tourne au ralenti, en plus du déclenchement).

ÉTIQUETTES ET SYMBOLES

 **AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas cette machine si les étiquettes d'avertissement et/ou d'instructions sont manquantes ou endommagées. Contactez Evolution Power Tools pour le remplacement des étiquettes.

Remarque : Tous les symboles suivants ou certains d'entre eux peuvent apparaître dans le manuel ou sur le produit.

Symbole	Description
V	Volts
W	Watts
A	Ampères
Hz	Hertz
Min ⁻¹ /rpm	Vitesse
~	Courant alternatif
n ₀	Vitesse à vide
Db	Décibel
awh	Accélération moyenne pondérée dans le temps
ahm	Méthode analytique harmonique
	Portez des lunettes de sécurité
	Portez des protections auditives
	Portez un dispositif de protection contre la poussière
	Lisez les instructions
	Double isolation
	Certification CE
	Certification UKCA
	Déchets d'équipements électriques et électroniques
	Triman - Collecte et recyclage des déchets
	Avertissement

USAGE PRÉVU POUR CET OUTIL ÉLECTRIQUE

⚠ AVERTISSEMENT : Ce produit est une scie circulaire à commande manuelle conçue pour fonctionner avec des lames Evolution spécifiques. Utilisez uniquement des accessoires conçus pour l'utilisation avec cette machine et/ou ceux spécifiquement recommandés par Evolution Power Tools Ltd.

Lorsqu'elle est équipée d'une lame appropriée, cette machine peut être utilisée pour découper:

Acier doux

Acier fin

Aluminium

Acier inoxydable

Remarque : Ce produit ne convient pas à la coupe du bois.

Remarque : Couper de l'acier galvanisé peut réduire la durée de vie de la lame.

USAGE PROSCRIT POUR CET OUTIL ÉLECTRIQUE

⚠ AVERTISSEMENT : Ce produit est une scie circulaire à commande manuelle et doit être utilisé uniquement en tant que tel. Il ne doit en aucun cas être modifié ou utilisé pour alimenter tout autre appareil ou entraîner tout accessoire autre que ceux mentionnés dans le présent manuel d'instructions.

⚠ AVERTISSEMENT: Cette machine n'est pas conçue pour être utilisée par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité et capable d'utiliser la machine en sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de la machine. Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils n'aient pas accès à cette machine et qu'ils ne soient pas autorisés à jouer avec.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

Cette machine est équipée de la fiche moulée et du câble électrique adéquats pour le marché désigné. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécifique disponible auprès du fabricant ou de son agent de maintenance.

(1.13) UTILISATION EN EXTÉRIEUR

⚠ AVERTISSEMENT : Si vous utilisez cet outil en extérieur, ne l'exposez pas à la pluie et ne l'utilisez pas dans des lieux humides pour assurer votre protection. Ne placez pas l'outil sur des

surfaces humides. Si possible, utilisez un établi sec et propre. Pour une protection supplémentaire, utilisez un dispositif de courant différentiel résiduel (DCR) qui interrompra l'alimentation si le courant de fuite vers la terre excède 30 mA pour 30 ms. Vérifiez toujours le bon fonctionnement du dispositif différentiel résiduel (DCR) avant d'utiliser la machine.

Si vous devez utiliser une rallonge, celle-ci doit convenir à l'utilisation en extérieur et cette mention doit figurer sur l'étiquette. Les instructions du fabricant doivent être respectées lors de l'utilisation d'une rallonge.

(2.1) CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

(Ces consignes générales de sécurité pour les outils électriques sont telles que spécifiées dans la norme EN 62841-1: 2015, UL Std. 62841-1 et CSA Std. C22.2 N° 62841-1).



AVERTISSEMENT : Lisez tous les avertissements et les instructions de sécurité. Le non-respect des avertissements et des instructions peut causer des électrocutions, des incendies et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions pour vous y référer par la suite. Dans les avertissements, le terme « outil électrique » fait référence aux outils électriques fonctionnant sur secteur (avec fil) ou sur batterie (sans fil).

(2.2) 1) Avertissements généraux de sécurité concernant les outils électriques [sécurité de l'espace de travail]

- a) L'espace de travail doit être propre et suffisamment éclairé.** Les espaces sombres et encombrés sont propices aux accidents.
- b) Ne mettez pas en marche votre outil électrique dans un environnement explosif, ou en présence de liquide, de gaz ou de poussière inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent faire enflammer la poussière ou les vapeurs.
- c) Tenez les enfants et les autres personnes présentes éloignés lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

(2.3) 2) Avertissements généraux de sécurité concernant les outils électriques [sécurité électrique]

- a) Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise secteur utilisée. Ne modifiez jamais la fiche, de quelque façon que ce soit. N'utilisez jamais d'adaptateurs de fiche avec des outils reliés à la terre.** Les fiches et prises non modifiées réduisent le risque d'électrocution.

- b) Évitez tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre, telles que des tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque d'électrocution est accru si votre corps est relié à la terre.

- c) N'exposez les outils électriques ni à la pluie ni à l'humidité.** La pénétration d'eau dans ces outils accroît le risque d'électrocution.

- d) Ne malmenez pas le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour transporter l'outil et ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, d'objets tranchants et des pièces en mouvement.** Un cordon endommagé ou emmêlé accroît le risque d'électrocution.

- e) Pour les travaux à l'extérieur, utilisez un cordon spécialement conçu à cet effet.**

L'utilisation d'un cordon conçu pour l'usage extérieur réduit le risque d'électrocution.

- f) Si le fonctionnement de l'outil électrique dans des endroits humides est inévitable, utilisez une prise protégée par un dispositif de courant différentiel résiduel (DCR).**

L'utilisation d'un dispositif différentiel résiduel réduit le risque d'électrocution.

(2.4) 3) Avertissements généraux de sécurité concernant les outils électriques [sécurité personnelle].

- a) Restez attentif, prêtez attention au travail que vous êtes en train d'effectuer et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de tout outil électrique.** N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.

- b) Utilisez un équipement de protection individuelle.** Portez toujours un dispositif de protection oculaire. L'équipement de sécurité, tel qu'un masque filtrant, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou un dispositif de protection auditive, utilisé dans des conditions appropriées, réduira le risque de blessures.

- c) Veillez à éviter les démarrages imprévisibles.** Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur une prise secteur et/ou un bloc-batterie, de ramasser ou de transporter l'outil. Le fait de porter un outil électrique avec le doigt sur son interrupteur ou de brancher un outil dont l'interrupteur est en position de marche peut causer un accident.

- d) Retirez les clés de réglage ou les clés à écrous du boulon de lame avant de mettre l'outil en marche.** Un outil ou une clé laissé sur une pièce rotative d'un outil électrique pourrait causer de graves dommages corporels.

- e) Ne travaillez pas à bout de bras. Gardez toujours un bon appui et un bon équilibre.** Ceci permettra de mieux contrôler l'outil en cas de

situation imprévue.

f) Portez une tenue appropriée. Ne portez ni vêtements amples, ni bijoux. Gardez vos cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.

g) Si les outils sont équipés de dispositifs de dépoussiérage, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés. L'usage de ces dispositifs de collecte des poussières peut réduire les dangers présentés par la poussière.

h) Ne vous montrez pas trop sûr de vous et n'ignorez pas les précautions de sécurité d'un outil à cause de la familiarité acquise avec son utilisation fréquente. Toute action imprudente risque d'entraîner de graves blessures en une fraction de seconde.

(2.5) 4) Avertissements généraux de sécurité concernant les outils électriques [utilisation et entretien des outils électriques].

a) N'exercez pas une force excessive sur l'outil électrique. Utilisez l'outil approprié pour le travail. Un outil approprié exécutera mieux le travail et de façon moins dangereuse s'il est utilisé dans les limites prévues de son utilisation.

b) N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter. Un outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

c) Débranchez l'outil de son alimentation électrique avant d'effectuer des réglages, de changer les accessoires ou de ranger l'outil. Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil.

d) Lorsque vous avez fini de vous en servir, rangez les outils électriques hors de portée des enfants et empêchez les personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ou les présentes instructions de l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.

e) Entretenez les outils électriques. Vérifiez l'alignement ou l'attache des pièces mobiles, la rupture des pièces mobiles et toute autre condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faites réparer l'outil avant de l'utiliser de nouveau. Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

f) Gardez les outils de coupe bien affûtés et propres. Des outils de coupe correctement entretenus et dont les tranchants sont bien affûtés risquent moins de se gripper et sont plus faciles à contrôler.

g) Utilisez l'outil, les accessoires et les embouts, etc., conformément à ces instructions pour les applications pour lesquelles ils sont conçus, en tenant compte des conditions et du type de travail à exécuter. L'usage d'un outil électrique à

d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

h) Faites en sorte que les poignées et les surfaces de prise soient toujours sèches, propres et dénuées d'huile ou de graisse. Des poignées ou des surfaces de prises glissantes ne permettent pas la manipulation et le contrôle de l'outil en toute sécurité lors de situations imprévues.

(2.6) 5) Avertissements généraux de sécurité des outils électriques [rparation]

a) L'entretien doit être confié à un technicien qualifié, utilisant exclusivement des pièces identiques à celles d'origine. Ceci assurera le maintien de la sécurité de l'appareil électrique.

CONSEILS DE SANTÉ

⚠ AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation de cette machine, des particules de poussière peuvent être générées. Dans certains cas, en fonction des matériaux avec lesquels vous travaillez, cette poussière peut se révéler particulièrement nocive. Si vous suspectez que la peinture à la surface du matériau que vous souhaitez couper contient du plomb, demandez les conseils d'un professionnel. Les peintures au plomb doivent être retirées uniquement par un professionnel. Vous ne devez pas tenter de les retirer vous-même.

Une fois que la poussière s'est déposée sur les surfaces, un contact entre la main et la bouche peut donner lieu à l'ingestion de plomb.

L'exposition au plomb, même en faible quantité, est susceptible de provoquer des lésions irréversibles du cerveau ou du système nerveux. Les jeunes enfants et les enfants à naître sont particulièrement vulnérables.

Il est conseillé de considérer les risques associés aux matériaux avec lesquels vous travaillez et de réduire les risques d'exposition.

Certains matériaux pouvant générer des poussières potentiellement dangereuses pour votre santé, nous vous conseillons d'utiliser un masque agréé avec des filtres interchangeable lors de l'utilisation de cette machine.

Vous devriez toujours :

- Travailler dans un endroit bien aéré.
- Travailler en portant un équipement de protection agréé tel que des masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

⚠ AVERTISSEMENT : L'utilisation d'un outil électrique peut entraîner la projection d'objets étrangers, qui peuvent être à l'origine de lésions oculaires graves. Avant de commencer à utiliser un outil électrique, portez toujours des lunettes de protection munies d'écrans latéraux ou un masque facial intégral si nécessaire.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR TOUTES LES SCIES

[Procédures de coupes]

a) DANGER : N'approchez pas vos mains de la zone de coupe ou de la lame. Gardez votre seconde main sur la poignée auxiliaire, ou sur le boîtier moteur. Si vos deux mains tiennent la scie, elles ne peuvent pas être coupées par la lame.

b) Ne placez pas vos mains sous la pièce usinée. Le carter ne peut pas vous protéger de la lame sous la pièce usinée.

c) Adaptez la profondeur de la coupe à l'épaisseur de la pièce usinée. Les dents de la lame ne doivent pas entièrement dépasser sous la pièce usinée.

d) Ne tenez jamais la pièce à usiner dans vos mains ou entre vos jambes pendant la coupe. Sécurisez la pièce à usiner avec un support stable. Il est important de soutenir la pièce correctement pour réduire les risques d'accident corporel, de grippage de la lame ou de perte de contrôle.

e) Tenez l'appareil électrique par les surfaces de prises isolées lorsqu'il est susceptible d'entrer en contact avec des câbles cachés ou son propre cordon d'alimentation. Tout contact avec un câble « sous tension » entraînerait une « mise sous tension » des parties métalliques exposées de l'outil et l'électrocution de l'opérateur.

f) Lors d'un sciage, utilisez toujours un guide de refend ou longitudinal. Cela augmente la précision de la coupe et réduit les risques de grippage de la lame.

g) Utilisez toujours des lames aux bonnes dimensions et de forme adaptée (en losange contre circulaire) ou des alésages. Les lames qui ne sont pas adaptées au système de montage de la scie fonctionneront de manière excentrée ce qui entraînera une perte de contrôle.

h) N'utilisez jamais de rondelles de lame ou de boulons de lame endommagés ou inadaptes. Les boulons et rondelles de lame ont été spécialement conçus pour votre scie afin d'assurer des performances optimales et la sécurité lors de son utilisation.

(3.2) [Causes des effets de recul et comment les éviter]

L'effet de recul se traduit par une réaction soudaine à un coincement, un blocage ou un mauvais alignement de la lame qui soulève la scie et libère la lame de la pièce à usiner en direction de l'utilisateur; La lame peut se coincer ou se bloquer fermement lorsque le trait de scie se resserre. Si cela se produit, la lame cale et le moteur réagit en repoussant rapidement l'appareil vers l'opérateur;

Si la lame se tord ou dérive de l'alignement de la coupe, les dents situées sur le tranchant arrière de la lame peuvent s'enfoncer dans la surface supérieure du bois, éjectant ainsi la lame du trait de scie vers l'opérateur.

(3.3) L'effet de recul résulte d'une mauvaise utilisation de la scie et/ou du non-respect des procédures ou conditions d'utilisation et peut être évité en prenant les précautions adéquates indiquées ci-dessous.

a) Tenez fermement la scie avec vos deux mains et positionnez vos bras de façon à résister aux forces de l'effet de recul. Placez-vous sur l'un des côtés de la lame, mais pas dans son alignement. Même si l'effet de recul peut entraîner l'éjection de la lame vers l'arrière, il peut être contrôlé par l'utilisateur si les précautions adéquates sont prises.

b) Si les lames se grippent ou si l'interruption de la coupe est nécessaire, quelle qu'en soit la raison, relâchez la gâchette et maintenez la scie immobile dans le matériau jusqu'à l'arrêt complet de la lame. Pour éviter tout effet de recul, n'essayez jamais de retirer la scie de la pièce, ni de la tirer en arrière lorsque la lame est encore en mouvement. Examinez les lames et prenez les mesures correctives nécessaires pour éviter tout grippage.

c) Lorsque vous redémarrez une scie dans une pièce à usiner, placez la lame au centre du trait de scie et vérifiez que les dents ne sont pas engagées dans le matériau. Si la lame se grippe, elle peut se soulever ou être projetée en arrière lors du redémarrage de la scie.

d) N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées. Les lames mal affûtées ou mal réglées créeront un trait de scie étroit qui entraînera une friction excessive, un grippage de la lame et un effet de recul.

e) Les leviers de réglage et de verrouillage de biseau et la profondeur de la lame doivent être serrés et sécurisés avant de procéder à une coupe. Un changement de réglage de la lame durant la coupe peut entraîner un grippage et un effet de recul.

f) Les leviers de réglage et de verrouillage de la profondeur de la lame et du biseau doivent être serrés et sécurisés avant de procéder à la coupe. Un changement de réglage de la lame durant la coupe peut entraîner le grippage et un effet de recul.

g) Redoublez de prudence lorsque vous effectuez une « coupe en plongée » dans des murs existants ou autres parties non apparentes. La coupe d'objets par une lame en saillie peut provoquer un effet de recul.

FONCTIONNEMENT DU CARTER INFÉRIEUR

a) Vérifiez que le carter inférieur se verrouille correctement avant chaque utilisation. Ne démarrez pas la scie si le carter inférieur ne bouge pas librement et ne se ferme pas instantanément. Ne maintenez et ne bloquez jamais le carter inférieur en position ouverte.

En cas de chute accidentelle, le carter inférieur peut se déformer. Soulevez le carter inférieur à l'aide de la poignée rétractable et assurez-vous qu'il se déplace librement et qu'il n'entre pas en contact avec la lame ou toute autre pièce, dans tous les angles et profondeurs de coupe.

b) Vérifiez le bon fonctionnement du ressort du carter inférieur. Si le carter et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être soumis à une opération d'entretien avant toute utilisation. Des pièces endommagées, des dépôts gommeux ou une accumulation de débris peuvent ralentir le fonctionnement du carter inférieur.

c) Vérifiez toujours que le carter inférieur couvre la lame avant de poser la scie sur un banc ou au sol. Une lame non protégée et continuant de tourner peut entraîner le basculement de la scie en arrière qui coupera tout ce qui pourrait se trouver sur son passage. Tenez compte du temps d'arrêt de la lame après le relâchement de la gâchette.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES SCIES CIRCULAIRES

a) N'utilisez pas de lames en acier à coupe rapide (HSS).

b) Contrôlez la machine et la lame avant chaque utilisation. N'utilisez pas de lames déformées, fendues, usées ou endommagées de quelque façon que ce soit.

c) N'utilisez jamais la scie sans le système de carter de protection d'origine. Ne verrouillez pas le carter mobile en position ouverte. Assurez-vous que le carter fonctionne librement sans se bloquer.

d) N'utilisez que des lames correspondant aux caractéristiques indiquées dans ce manuel.

Avant d'utiliser des accessoires, assurez-vous toujours que le nombre maximal de tours par minute autorisé d'un accessoire correspond à celui de la machine.

e) N'utilisez aucune lame circulaire abrasive.

f) Utilisez uniquement des lames dont le diamètre correspond aux marquages.



AVERTISSEMENT : S'il manque des pièces, n'utilisez pas la machine jusqu'à ce que les pièces manquantes soient remplacées. Le non-respect de cette règle pourrait provoquer des blessures graves.

(4.1) PRISE EN MAIN - DÉBALLAGE



AVERTISSEMENT : Cet emballage contient des objets tranchants. Faites attention lors du déballage. Retirez la machine et les accessoires fournis de l'emballage. Vérifiez soigneusement que la machine est en bon état et que vous disposez de tous les accessoires énumérés dans ce manuel. Assurez-vous que tous les accessoires sont complets.

S'il manque une ou plusieurs pièces, renvoyez la machine et ses accessoires dans leur emballage d'origine au revendeur.

Ne jetez pas l'emballage. Conservez-le en bon état tout au long de la période de garantie. Jetez l'emballage d'une manière responsable pour l'environnement. Si possible, recyclez-le. Ne laissez pas les enfants jouer avec des sacs plastiques vides, en raison du risque de suffocation.

(4.2) ARTICLES FOURNIS

Description	CCS
S210CCS	1
Lame pour couper de l'acier doux d'une épaisseur de 210 mm	1
Mode d'emploi	1
Clé hexagonale (changement de lame)	1
Guide de bord parallèle sur toute la longueur	1

Modes d'emploi Evolution

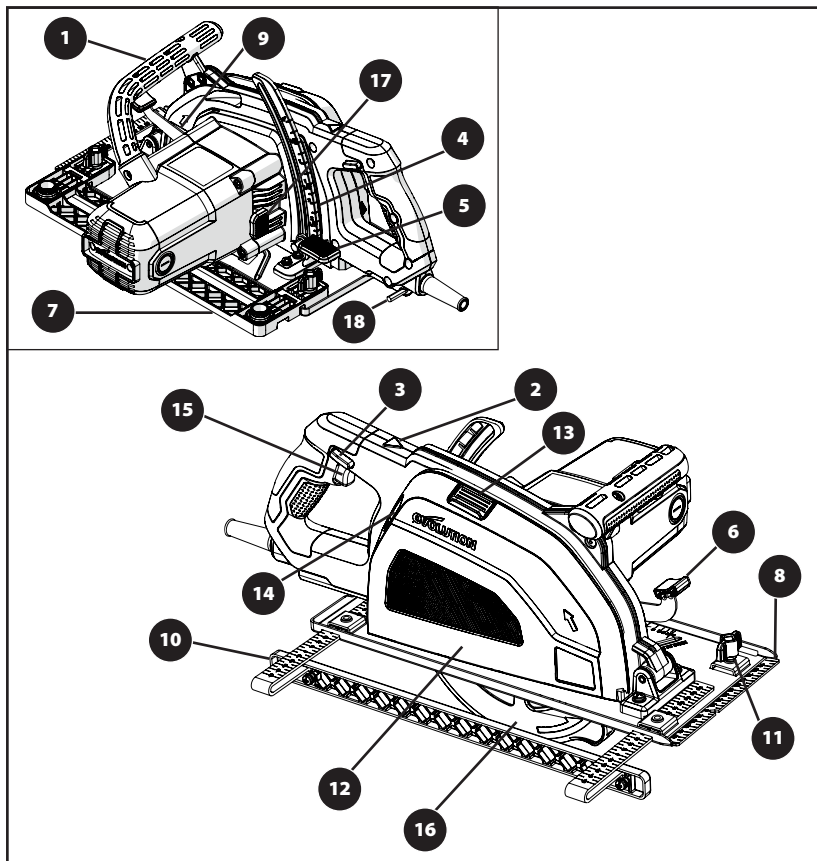
Evolution Power Tools fournit un mode d'emploi avec chaque produit.

Chaque mode d'emploi spécifique est spécialement conçu et rédigé pour fournir des informations accessibles et utiles quant à l'utilisation en toute sécurité du produit, son entretien et les précautions à prendre. Le référencement des informations présentes dans le mode d'emploi permet à l'opérateur d'exploiter pleinement le potentiel de la machine en toute sécurité.

La politique de développement continu des produits d'Evolution peut impliquer que, très occasionnellement, le contenu d'un mode d'emploi ne reflète pas complètement les dernières mises à jour ou améliorations ayant été appliquées à un produit en particulier. Les mises à jour ou améliorations des caractéristiques d'un produit peuvent survenir à la suite d'avancées technologiques ou de changements du cadre législatif du pays de destination, etc.

Si vous n'êtes pas certains d'un quelconque aspect de l'utilisation ou de l'entretien d'un produit Evolution ou des précautions à prendre, contactez l'assistance téléphonique Evolution appropriée qui pourra vous fournir des informations à jour et davantage de conseils.

PRÉSENTATION DE LA MACHINE



- | | |
|---|---|
| 1. Poignée de sécurité ambidextre | 11. Vis papillon du guide parallèle |
| 2. Témoin d'avertissement de surcharge | 12. Récupérateur de copeaux amovible |
| 3. Verrouillage ambidextre désactivé | 13. Bouton de déverrouillage du récupérateur de copeaux |
| 4. Jauge de profondeur | 14. Fenêtre de visualisation du récupérateur de copeaux |
| 5. Levier de la jauge de profondeur | 15. Gâchette de fonctionnement |
| 6. Levier de rétractation du carter de lame | 16. Carter de lame inférieur |
| 7. Adaptateur de guide en fonte (option fournie séparément) | 17. Bouton de déverrouillage de l'arbre |
| 8. Bord d'attaque micro réglable | 18. Range-outils intégré |
| 9. Fenêtre de visualisation de la lame | |
| 10. Guide parallèle | |

*Numéros mentionnés tout au long du mode d'emploi

PRÉPARATION

⚠ AVERTISSEMENT : Débranchez toujours la scie de l'alimentation électrique avant d'effectuer des réglages.

Remarque : Ces machines sont équipées d'un cordon et d'une fiche dont l'utilisation est approuvée dans le pays pour lequel ils sont prévus. N'altérez pas le cordon d'alimentation et ne le modifiez pas.

INSTALLATION/RETRAIT D'UNE LAME

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez que des lames Evolution conçues spécialement pour ces machines. Assurez-vous que la vitesse maximale de la lame est compatible avec la machine. Cette opération doit être réalisée uniquement quand la machine est débranchée de sa source d'alimentation.

Remarque : Nous recommandons à l'opérateur de porter des gants de protection lors de l'installation ou du changement de la lame. Les lames Evolution recommandées sont indiquées dans le tableau ci-dessous.

Codes des lames	Lames de coupe
M210TCT-50CS	Acier doux
T210TCT-68CS	Acier fin
S210TCT-54CS	Acier inoxydable
A210TCT-60CS	Aluminium

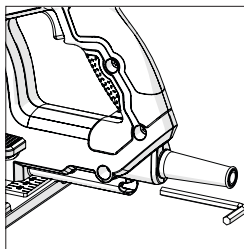
Consultez le site web pour obtenir de plus amples informations sur les capacités et les spécifications des lames Evolution.

- Repérez la clé hexagonale de changement de lame fournie qui se trouve dans le dispositif de rangement intégré **(19) (III.1)**
- Placez la scie sur une surface plane et sûre.

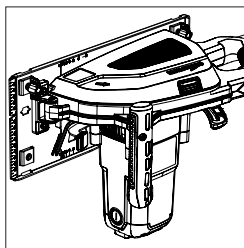
Remarque : En prenant les précautions nécessaires, toutes les machines peuvent être posées en équilibre sur l'extrémité plate du carter moteur **(III.2)** afin de pouvoir accéder facilement à la lame et aux fixations de la lame.

- Retirez le récupérateur de copeaux, **(12)(III.3)**, en appuyant sur le bouton de déverrouillage **(13)**, afin d'exposer le boulon de la lame, **(III.4)**.
- Engagez le bouton de verrouillage de l'arbre **(18)** et desserrez le boulon de la lame à l'aide de la clé hexagonale fournie. Le boulon de la lame est équipé d'un filetage standard (tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le desserrer).
- Retirez et rangez en toute sécurité le boulon de lame et la flasque extérieure. **(III.5)**
- Faites pivoter le carter de lame inférieur **(16)** puis retirer la lame.

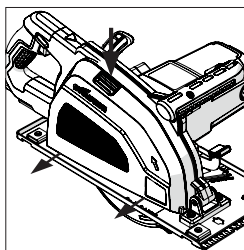
Remarque : Vous pouvez laisser la flasque intérieure de la lame en place si vous le souhaitez, mais vous devez la contrôler et la nettoyer soigneusement. Si vous décidez de la retirer de la machine, remettez-la dans la même position en suivant la même orientation qu'avant son retrait.



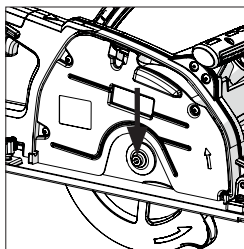
III. 1



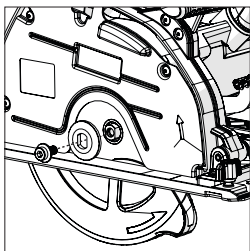
III. 2



III. 3



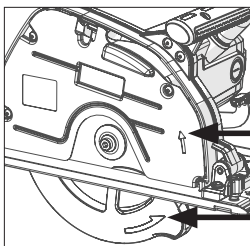
III. 4



III. 5

- Nettoyez méticuleusement la zone de l'alésage de la lame (des deux côtés), à l'endroit où les flasques de la lame se touchent et bloquent la lame.
- Installez la (nouvelle) lame. Assurez-vous que la direction des flèches de rotation imprimées sur la lame correspond au sens de rotation des flèches qui se trouvent sur les carters inférieurs et supérieurs de la machine. (III.6)
- Laissez le carter de lame inférieur revenir à sa position fermée.
- Réinstallez la flasque extérieure et le boulon de lame.

Remarque : La flasque extérieure possède un alésage spécialement usiné qui incorpore deux « méplats » opposés, (III.7), ces « méplats » s'enclenchent dans deux « méplats » complémentaires usinés sur l'arbre.



III. 6

- Réenclenchez le verrouillage de l'arbre et serrez bien le boulon de lame à l'aide de la clé hexagonale.
- Relâchez le bouton de verrouillage de l'arbre.
- Rangez la clé hexagonale dans l'emplacement qui lui est dédié dans le range-outils intégré.
- Vérifiez que le bouton de verrouillage de l'arbre a été complètement desserré en faisant tourner manuellement la lame.
- Vérifiez le bon fonctionnement du carter de lame inférieur.
- Remettez le récupérateur de copeaux en place.

Remarque : La flasque intérieure est double face pour convenir aux alésages de lame de 15,875 mm (5/8") et 25,4 mm (1").

Remarque : Assurez-vous que la flasque intérieure reste en place lorsque vous retirez la flasque extérieure pour la première fois.

GUIDE DE BORD PARALLÈLE

Un guide de bord parallèle amovible (10) pouvant se révéler particulièrement utile lors d'une découpe longitudinale (III.8) est fourni avec toutes ces machines.

Insérez le bras du guide dans les fentes rectangulaires situées de chaque côté de la plaque en acier (III.9) et faites-le glisser sous les vis à ailettes de verrouillage et de réglage situées à l'avant et à l'arrière (11).

Ajustez le guide de bord de manière à ce qu'il soit à la distance requise de la lame et serrez la vis de réglage. Vérifiez que le guide de bord est parallèle à la lame de la scie.

Remarque : Le guide de bord parallèle peut être monté de chaque côté de la plaque en acier.

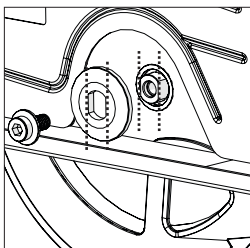


AVERTISSEMENT : Montez et réglez le guide uniquement quand la machine est débranchée de sa source d'alimentation.

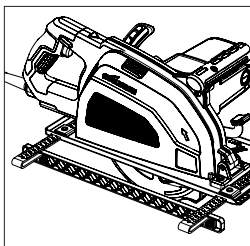
Remarque : Le bras du guide de bord parallèle doit passer à travers toutes les fentes rectangulaires de la plaque en acier.



AVERTISSEMENT : Il peut s'avérer dangereux d'installer le guide de bord parallèle et de tenter de l'utiliser si le bras ne passe qu'à travers une (1) des fentes rectangulaires usinées sur la plaque en acier.



III. 7



III. 8

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE

- Desserrez le mécanisme de verrouillage et de réglage de la profondeur en tirant le levier de fonctionnement (5)(III.10) vers le haut.
- Réglez/repositionnez la plaque en acier par rapport au corps de la scie en faisant tourner le pivot pour sélectionner la profondeur de coupe souhaitée (la distance à laquelle la lame avance dans la plaque en acier).

Remarque : Une jauge de profondeur est fixée à la plaque en acier. Alignez le levier de fonctionnement (5) sur la profondeur requise correspondante (III.11) peut faciliter un réglage rapide.

Serrez le mécanisme de verrouillage et de réglage de la profondeur en abaissant le levier de fonctionnement pour bien verrouiller la machine dans la position souhaitée.

La position de l'avant de la lame par rapport à la plaque en acier varie lorsque vous modifiez la profondeur de coupe. Pour faciliter la coupe, la plaque en acier est équipée d'une règle, (III.12), sur laquelle la position de l'avant de la lame est visible. Cette indication correspondra à la valeur qui correspond à la profondeur de coupe indiquée sur la jauge de profondeur.

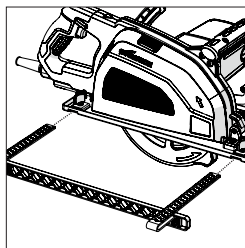
Remarque : Bien que cette méthode soit utile pour réaliser le réglage rapide de la profondeur, elle doit toujours être considérée comme un simple guide pour le réglage obtenu. Si vous avez besoin d'une profondeur de coupe très précise, le réglage de la lame doit être effectué et vérifié à l'aide d'une règle d'ingénieur de précision (non fournie) ou d'un outil similaire et la lame ajustée en conséquence.

- Dans la plupart des cas, la profondeur de coupe doit être réglée à l'épaisseur du matériau à couper, plus environ 3 mm.
- Serrez le mécanisme de verrouillage et de réglage de la profondeur en abaissant le levier de fonctionnement pour bien verrouiller la machine dans la position souhaitée.

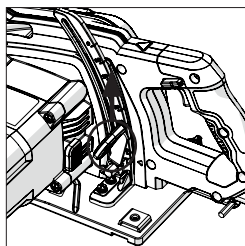
CONSEILS D'UTILISATION (VÉRIFICATIONS AVANT UTILISATION)

Remarque : Comme tous les cadres d'utilisation sont uniques et divers, Evolution Power Tools propose les conseils généraux suivants concernant les procédures et pratiques d'utilisation en toute sécurité à l'attention de l'utilisateur.

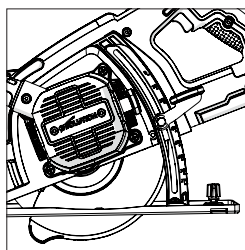
Ces conseils ne peuvent être exhaustifs, car Evolution ne peut contrôler le type d'atelier ou d'environnement de travail dans lequel ces machines peuvent être utilisées. Nous incitons l'utilisateur à demander conseil à une autorité compétente ou au superviseur d'atelier s'il n'est pas sûr d'un quelconque aspect lié à l'utilisation de ces machines. Il est important de réaliser des vérifications de sécurité de routine (à chaque utilisation) avant que l'utilisateur n'utilise la machine.



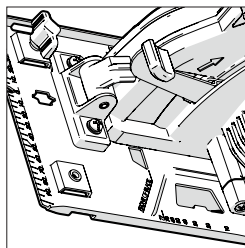
III. 9



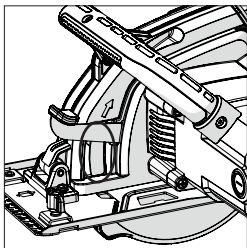
III. 10



III. 11



III. 12



III. 13

⚠ AVERTISSEMENT : Ces vérifications de sécurité avant utilisation doivent être effectuées alors que la machine est débranchée de l'alimentation secteur.

- Vérifiez que tous les carters de sécurité fonctionnent correctement et que toutes les poignées/vis de réglage sont bien serrées.
- Vérifiez que la lame est bien fixée et correctement installée. Assurez-vous également d'avoir choisi une lame de scie adaptée au matériau à découper.
- Vérifiez l'état du cordon d'alimentation.
- Si possible, fixez la pièce à usiner à l'aide d'une pince sur une structure de soutien rigide comme un établi, des tréteaux ou une surface similaire.
- L'opérateur doit toujours être conscient de la position et de l'acheminement du câble d'alimentation.

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

L'opérateur doit porter tous les ÉPI (équipements de protection individuels) adéquats et nécessaires à la réalisation de la tâche prévue. Ils peuvent comprendre des lunettes de sécurité, un masque facial intégral, un masque à poussière, des chaussures de sécurité, etc.

La forme du carter de lame supérieur a été spécialement conçue pour dévier la plupart des débris de coupe vers le bas et à l'opposé de l'opérateur, vers le récupérateur de copeaux amovible. De tels débris risquent d'être chauds et/ou tranchants. L'opérateur doit prendre les précautions nécessaires pour éliminer ces matériaux de la pièce à la fin d'une coupe.

Remarque : en fonction du matériau découpé, certains débris peuvent se loger à l'intérieur du carter de lame. Retirez ces matériaux lors de l'entretien habituel de la machine ou lors d'un changement de lame. Jetez les débris récupérés d'une manière responsable pour l'environnement.

LA FENÊTRE DE VISUALISATION DE LA LAME

Une vitre de protection en verre trempé, **(9)**, est située à l'avant du côté gauche du carter de lame supérieur, près de l'endroit où la lame sortira d'une coupe. **(III.13)**. L'opérateur peut alors suivre la progression d'une coupe, tout en restant protégé de toute éjection de matériel.

Remarque : Si besoin, cette vitre de protection doit être nettoyée afin de conserver une vision claire et dégagée de la ligne de coupe.

⚠ AVERTISSEMENT : Les éventuels poussières et débris générés présentent un risque potentiel pour la santé. Certains matériaux peuvent se révéler particulièrement nocifs et l'opérateur doit toujours porter un masque anti-poussière adapté au matériau usiné. Recherchez l'avis et l'aide d'un professionnel si l'opérateur doute de la toxicité potentielle du matériau à découper.

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais ces machines pour découper de l'amiante ou tout matériau contenant de l'amiante ou suspecté d'en contenir. Consultez et informez les autorités compétentes et demandez davantage de conseils si vous suspectez une contamination à l'amiante.

MISE EN MARCHÉ/ARRÊT

Cette machine est équipée d'un interrupteur-gâchette pour plus de sécurité.

Démarrer la machine :

- À l'aide de votre pouce, **(3)**, appuyez sur le bouton de verrouillage de sécurité situé à côté de la poignée.
- Appuyez sur la gâchette principale **(15)** pour démarrer le moteur.

Pour arrêter le moteur :

- Relâchez l'interrupteur à gâchette.

⚠ AVERTISSEMENT : Ne démarrez jamais le moteur si la lame de la scie est en contact direct avec n'importe quelle surface de la pièce à usiner.

RÉCUPÉRATEUR DE COPEAUX

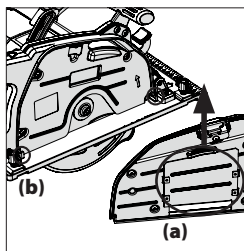
Cette machine est équipée d'un récupérateur de copeaux amovible, **(12)** pour récupérer les copeaux métalliques. Il est fourni muni d'une « fenêtre » transparente **(14)** afin que l'opérateur puisse voir son contenu et le vider.

Remarque : Lorsque les copeaux atteignent le niveau de la flèche, cela indique que le compartiment à copeaux est presque plein.

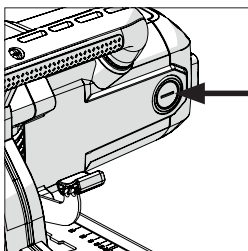
Pour retirer et vider le récupérateur de copeaux, appuyez sur le bouton de déverrouillage et dégagez-le de la machine, **(13)**. Videz le contenu du récupérateur de copeaux en faisant glisser la porte vers le haut, **(III. 3)**, et versez son contenu dans une poubelle appropriée, puis éliminez-le d'une manière respectueuse pour l'environnement.

Pour remettre le récupérateur de copeaux en place, les attaches sur le récupérateur, **(III. 14)**, doivent être insérés derrière les charnières, avant de mettre le récupérateur en place.

⚠ AVERTISSEMENT : Le récupérateur de copeaux est très efficace et doit être vérifié et vidé à intervalles réguliers. Lors de la coupe de l'acier, le récupérateur de copeaux peut chauffer et il faut donc faire attention quand vous le manipulez.



III. 14



III. 15

LIGNE GUIDE DE LAME À LED

Cette machine est équipée d'un éclairage LED dans le guide supérieur. Il projette une ombre de la lame sur la pièce. Il fournit une ligne de coupe claire à l'utilisateur et l'éclairage LED illumine la zone de coupe. Cette fonctionnalité ne nécessite pas que l'utilisateur procède à un quelconque alignement.

FREIN ÉLECTRONIQUE

Cette machine est équipée d'un frein électronique intégré au carter du moteur. Il ralentit la lame en quelques secondes au lieu de la laisser continuer à tourner jusqu'à ce qu'elle s'arrête naturellement.

SYSTÈME DE SURCHARGE SOPHISTIQUÉ

Il y a un témoin d'avertissement de surcharge, (2), sur le dessus de la poignée, qui s'allume en vert lorsqu'il est connecté à l'alimentation électrique et que la machine est utilisée dans des conditions de coupe normales. Le témoin à LED s'allumera en rouge pour avertir l'opérateur en cas de risque de surchauffe du moteur. Si le témoin de surcharge à LED s'allume en rouge, interrompez la coupe et laissez refroidir la machine jusqu'à ce que le voyant de surcharge revienne au vert. Continuer à utiliser l'outil après que le témoin à LED est allumé en rouge peut causer des dommages irréparables.

VÉRIFICATION ET REMPLACEMENT DES BALAIS EN CARBONE



AVERTISSEMENT : Débranchez la machine de son alimentation électrique avant d'essayer de vérifier ou de remplacer les balais en carbone.

Pour retirer les balais :

À l'aide d'un tournevis, dévissez les capuchons en plastique à l'arrière du carter moteur (III.15). Faites attention car les capuchons sont vissés sur ressort. Retirez les balais et leur ressort.

Remplacez les deux balais en carbone si l'un d'entre eux mesure moins de 6 mm de long, ou si le ressort ou le fil est endommagé ou brûlé. Remplacez uniquement par des balais similaires et remplacez les capuchons. Mettez le moteur de la machine en marche pendant environ 5 minutes sans charge. Cette étape permet aux nouveaux balais de « s'intégrer » et de vérifier que le moteur fonctionne correctement.

Remarque : Les balais usés mais utilisables peuvent être remis en place. Ils doivent être remis dans leur position de fonctionnement d'origine et insérés dans le même sens qu'avant leur retrait de la machine.

MONTAGE DE L'ADAPTATEUR DE GUIDE

Un adaptateur de guide amovible est disponible à l'achat séparément auprès d'Evolution. Ce dispositif permet une coupe en ligne droite sans effort lorsqu'il est utilisé avec un guide disponible séparément.

L'adaptateur de guide est monté sur la plaque en acier sous le moteur. Pour installer l'adaptateur, accrochez les bras de l'adaptateur sur le bord de la plaque en acier en vous assurant que le retour de la plaque

en acier se trouve dans les rainures sous l'adaptateur. Assurez-vous que les bras de l'adaptateur de guide sont situés au-dessus des fixations de la plaque en acier. Fixez l'adaptateur à la plaque en acier à l'aide des écrous papillon fournis. **(III.16)**

L'adaptateur de guide ne doit être installé et retiré que lorsque la tête est en position haute sur le verrou de profondeur. Il est équipé de deux (2) comes qui passent dans le profilé de la plaque en acier (une à chaque extrémité). Les « boutons pivotants » (III.17) permettent à l'utilisateur de faire pivoter ces comes. **(III. 17)**

L'utilisateur doit régler ces comes de sorte que, lorsque la machine est correctement placée sur un guide, elle puisse facilement et doucement être déplacée vers l'avant ou vers l'arrière sans aucun mouvement latéral (jeu) détectable.

CONSEILS DE COUPE

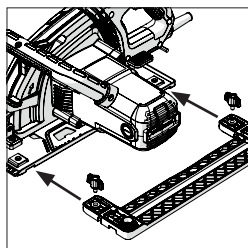


AVERTISSEMENT : L'opérateur doit toujours être conscient de la position et du trajet du câble d'alimentation. Le câble doit être acheminé de façon à ce que la lame ne puisse jamais entrer en contact avec le câble d'alimentation.

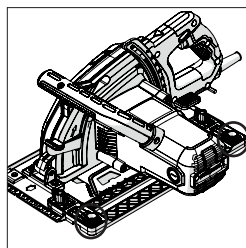
- N'exercez pas une force excessive sur la machine. Le témoin de surcharge (la lumière s'allumera en rouge).
- Laissez la vitesse de la lame de la scie effectuer le travail. L'exercice d'une pression excessive sur la machine n'améliorera pas la performance de coupe et la durée de vie de la lame sera écourtée.
- Placez le bord avant de la plaque en acier en l'alignant sur la pièce à usiner. Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que la lame n'est pas en contact avec la pièce à usiner.
- Lorsque vous commencez une coupe, alignez les découpes de la plaque en acier sur la ligne de coupe requise sur la pièce à usiner ou, en utilisant la fenêtre de visualisation, alignez l'ombre projetée de la lame sur la ligne de coupe requise sur la pièce à usiner, en prenant soin d'introduire la lame dans le matériau lentement afin de ne pas endommager les dents de la lame.
- Utilisez vos deux mains pour faire avancer la scie dans la pièce à usiner.
- Appliquez une pression douce et constante pour déplacer la scie le long de la pièce à usiner.

Remarque : Toutes les machines Evolution destinées à la découpe de l'acier sont équipées d'un carter de lame inférieur automatique **(16)** disposant d'un bord d'attaque avant spécialement façonné. Ce dispositif permet au carter de lame de se rétracter facilement et doucement à mesure que la lame pénètre dans la pièce à usiner. Lorsque la lame sort de la pièce à usiner, le carter de lame inférieur retourne automatiquement dans sa position initiale pour recouvrir intégralement la lame.

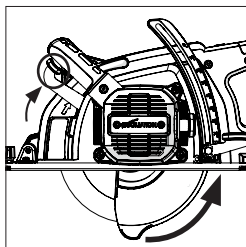
Remarque : Le carter de lame inférieur est conçu pour être poussé (pivoté) hors du passage au début d'une coupe en soulevant le levier de rétraction du carter de lame **(6)** car démarrer cette rotation de cette manière peut faciliter la coupe de certains matériaux. **(III.18)**



III. 16



III. 17



III. 18

Après une découpe :

- Relâchez l'interrupteur à gâchette MARCHE/ARRÊT.
- Attendez que la lame s'arrête complètement.
- Sortez la machine de la pièce à usiner en laissant le carter de lame inférieur revenir à sa position initiale afin qu'il recouvre la lame.

ENTRETIEN GÉNÉRAL ET NETTOYAGE

Remarque : Tout entretien doit être effectué avec la machine éteinte et débranchée de la source d'alimentation.

- Vérifiez régulièrement que tous les éléments de sécurité et les carters fonctionnent correctement. Utilisez cette machine uniquement si tous les carters et dispositifs de sécurité sont opérationnels.
- Tous les roulements du moteur de cette machine sont lubrifiés à vie. Aucune autre lubrification n'est requise.
- Nettoyez les pièces en plastique de la machine à l'aide d'un chiffon propre légèrement humide. N'utilisez pas de solvants ou de produits similaires qui pourraient endommager les parties en plastique.



AVERTISSEMENT : Ne tentez pas de nettoyer la machine en insérant des objets pointus dans les ouvertures dans son carter, etc. Les événements de la machine doivent être régulièrement nettoyés à l'aide d'air sec comprimé.

Remarque : L'opérateur doit porter tous les ÉPI nécessaires lors du nettoyage à l'air sec comprimé.

FENÊTRE DE VISUALISATION DE LA VITRE

Si besoin, nettoyez la vitre de visualisation à l'aide d'un chiffon humide ou d'une solution de nettoyage spéciale vitres. N'utilisez aucun matériau abrasif qui risque d'endommager ou de rayer le verre.

ACCUMULATION DE DÉBRIS (CARTER DE LAME SUPÉRIEUR)

Lors d'un changement de lame, pensez à vérifier l'absence d'accumulation de débris dans le carter de lame supérieur. Retirez ces débris à l'aide d'un outil adapté (en plastique ou en bois, par exemple), qui permettra de le faire sans endommager l'intérieur du carter de lame.



AVERTISSEMENT : l'opérateur doit porter des ÉPI adaptés au cours de cette tâche. Les débris qui ont été retirés doivent être éliminés de manière respectueuse de l'environnement.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Les déchets électriques et les produits mécaniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler lorsque les infrastructures le permettent. Contactez votre municipalité ou votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.



DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ



Le fabricant du produit couvert par cette déclaration est :

RU : Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR : Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

Le fabricant déclare par les présentes que la machine, comme décrite dans la présente déclaration, satisfait à l'ensemble des dispositions pertinentes de la directive machines et aux autres directives appropriées comme listées ci-après.

Le fabricant déclare en outre que la machine, comme décrite dans la présente déclaration, satisfait aux dispositions pertinentes des exigences essentielles de santé et de sécurité.

Les directives couvertes par cette déclaration sont comme listées ci-après :

2006/42/CE.	Directive liée à la machine.
2014/30/UE.	Directive relative à la compatibilité électromagnétique.
2011/65/EU. & (EU)2015/863	Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques (directive RoHS).
2012/19/UE.	Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Conforme aux dispositions prévues par les documents suivants :

EN 62841-1:2015 • EN 62841-2-5:2014 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-11:2019

Détails du produit

Description:	S210CCS STEEL CUTTING CIRCULAR SAW
Modèle Evolution n° :	058-0001, 058-0002, 058-0003
Nom du fabricant :	EVOLUTION
Tension :	110V / 220-240V ~ 50Hz 220-240V ~ 50 Hz
Entrée :	220-240V - 1800w 110V - 1600w

La documentation technique prouvant que le produit est conforme aux exigences de la directive peut être consultée auprès des autorités de contrôle. Elle permet de vérifier que notre dossier technique contient tous les documents répertoriés ci-dessus et qu'ils sont la norme pour le produit, comme présenté ci-dessus.

Nom et adresse du détenteur de la documentation technique.

Signature :  Nom : Barry Bloomer - CEO

Date : 07/07/2023

Il presente manuale di istruzioni è stato redatto originariamente in inglese.

IMPORTANTE

Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni d'uso e di sicurezza.

Per la propria sicurezza, se sussistono dubbi circa un qualsiasi aspetto riguardante l'utilizzo di questa attrezzatura, si prega di contattare l'assistenza tecnica telefonica al numero indicato sul sito web di Evolution Power Tools. La nostra organizzazione internazionale gestisce diverse linee telefoniche di assistenza. In alternativa, anche il fornitore del prodotto può offrire assistenza tecnica.

WEB: www.evolutionpowertools.com

UK/UE/AUS: customer.services@evolutionpowertools.com

USA: evolutioninfo@evolutionpowertools.com

Congratulazioni per l'acquisto di un prodotto Evolution Power Tools. Si prega di completare la registrazione del prodotto "online" come spiegato nel documento A4 sulla registrazione della garanzia allegato al presente apparecchio. È possibile inoltre scansionare il codice QR presente nel documento A4 con uno smartphone. In tal modo sarà possibile convalidare il periodo di garanzia dell'apparecchio tramite il sito web di Evolution introducendo i propri dati e assicurandosi un'assistenza immediata qualora necessario. La ringraziamo sinceramente per aver scelto un prodotto Evolution Power Tools.

GARANZIA LIMITATA EVOLUTION. Evolution Power Tools si riserva il diritto di apportare migliorie e modifiche al design dei prodotti senza preavviso.

Si prega di consultare il documento per la registrazione della garanzia e/o la confezione per ulteriori dettagli sui termini e condizioni della garanzia.

Evolution Power Tools, entro il periodo di garanzia considerato a partire dalla data dell'acquisto, riparerà e sostituirà i prodotti rivelatisi difettosi a causa dei materiali o della manifattura. La garanzia non è valida se lo strumento restituito non è stato usato nel rispetto delle raccomandazioni del manuale di istruzioni o se l'apparecchio è stato danneggiato accidentalmente, per negligenza o uso inadeguato. La garanzia non si applica ad apparecchi e/o componenti che abbiano subito alterazioni o modifiche di qualsiasi genere, o che non siano stati usati rispettando le specifiche e le capacità raccomandate. I componenti elettrici sono soggetti alle garanzie dei rispettivi produttori. Eventuali prodotti restituiti in stato difettoso saranno spediti in porto franco a Evolution Power Tools. Evolution Power Tools si riserva il diritto di riparare il prodotto difettoso o in alternativa di sostituirlo con lo stesso prodotto o un prodotto equivalente. Non esiste garanzia, scritta o orale, per accessori soggetti a usura, come (a titolo esemplificativo ma non esaustivo) lame, taglierine, trivelle, scalpelli o palette, ecc. In nessun caso Evolution Power Tools sarà responsabile di perdite o danni risultanti in modo diretto o indiretto dall'uso dei nostri prodotti o da qualsiasi altra causa. Evolution Power Tools non è responsabile per eventuali costi sostenuti in relazione a tali prodotti o per eventuali danni conseguenti. Nessun funzionario, dipendente o agente di Evolution Power Tools è autorizzato a prestare oralmente dichiarazioni di idoneità, o a rinunciare a qualsiasi condizione di vendita esposta di seguito, e nessuna di tali dichiarazioni sarà vincolante per Evolution Power Tools.

Eventuali questioni relative alla presente garanzia limitata dovranno essere inoltrate alla sede centrale dell'azienda, o contattando l'apposito numero di assistenza.

SPECIFICHE

SPECIFICHE UTENSILE	UK/EU	USA
Motore UK/UE (220-240 V ~ 50 Hz)	1800W	-
Motore Regno Unito (110 V ~ 50 Hz)	1600W	-
Motore USA (120 V ~ 60 Hz)	-	15A
Velocità a vuoto (min ⁻¹ /rpm)	2800	
Peso lordo	11.2kg	24.7lbs
Peso netto	8.9kg	19.6lbs
Lunghezza cavo di alimentazione	3M	10ft

CAPACITÀ DI TAGLIO	UK/EU	USA
Massima sezione quadrata/tubolare in acciaio 90°	76.2mm	3"
Spessore massimo (piastra)	13mm	0-1/2"
Spessore massimo parete	6mm	0-7/32"
Capacità di taglio su binario	72mm	2-26/32"

SPECIFICHE LAMA	UK/EU	USA
Diametro lama	210mm	8-1/4"
Velocità massima (min ⁻¹ /rpm)	3750	3750
Diametro foro	25.4mm	1"
Intaglio	2mm	5/64"
Denti	50	

DATI RUMOROSITÀ E VIBRAZIONI	
Livello pressione acustica L _{pA} (220-240 V)	94.2dB
Livello potenza acustica L _{WA} (220-240 V)	105.2dB
Vibrazioni (220-240 V)	a _h =2.84 (Impugnatura principale) a _h =3.35 (Impugnatura secondaria)
Livello pressione acustica L _{pA} (110 V)	92dB
Livello potenza acustica L _{WA} (110 V)	103dB
Vibrazioni (110 V)	a _h =3.03 (Impugnatura principale) a _h =3.57 (Impugnatura secondaria)

ATTENZIONE: A causa della potenza elettrica di ingresso del presente prodotto all'avvio, possono verificarsi abbassamenti di tensione con conseguenze sul funzionamento di altri apparecchi (ad esempio attenuazione delle luci). A nostro avviso, un'impedenza di rete di $Z_{smax} < 0.2626 \Omega$ Ohm eviterà, per ragioni tecniche, tali inconvenienti. Per ulteriori dettagli, è possibile contattare il proprio gestore locale di fornitura elettrica.

VIBRAZIONI

Avvertenza: La misurazione delle vibrazioni è stata eseguita in condizioni standard ai sensi della normativa: EN 62841-1: 2015, EN 62841-2-5: 2014

ATTENZIONE: INDOSSARE PROTEZIONI ACUSTICHE!

La misurazione del valore totale dichiarato delle vibrazioni è stata eseguita in accordo con un metodo di verifica standard. Esso può essere usato per confrontare un utensile con un altro.

Il valore totale dichiarato delle vibrazioni può essere usato inoltre per una valutazione preliminare dell'esposizione a esse.

ATTENZIONE: Durante l'utilizzo del presente utensile, l'operatore può essere esposto a un alto livello di vibrazioni trasmesse al braccio e alla mano.

L'operatore potrebbe sviluppare la sindrome del dito bianco da vibrazione (sindrome di Raynaud). Tale patologia può ridurre la sensibilità e provocare ipotermia della mano, così come produrre un intorpidimento generale.

Coloro che utilizzano su base regolare e in maniera prolungata nel tempo il presente utensile devono monitorare attentamente la condizione delle proprie mani e dita. Qualora si manifestassero con evidenza uno o più sintomi, consultare immediatamente un medico.

- La misurazione e la valutazione dell'esposizione alle vibrazioni trasmesse all'arto sul posto di lavoro è contemplata nelle normative: EN 62841-1 e EN 62841-2-5
- Numerosi fattori possono influenzare il livello reale delle vibrazioni durante il funzionamento, come ad esempio la condizione e l'orientamento della superficie di lavoro e il tipo e lo stato dell'apparecchio in uso. Tali fattori devono essere valutati prima di ogni utilizzo, e, laddove possibile, devono essere messe in atto le idonee pratiche lavorative. La buona gestione dei seguenti fattori può concorrere a ridurre gli effetti delle vibrazioni:

Gestione dell'utensile

- Maneggiare l'utensile con cura, consentendogli di effettuare il proprio lavoro.
- Evitare di usare eccessiva forza fisica sui controlli dell'utensile.
- Considerare la propria sicurezza ed equilibrio, e l'orientamento dell'utensile durante l'uso.


Superficie di lavoro

- Esaminare il materiale della superficie di lavoro; la sua condizione, densità, resistenza, rigidità e orientamento.



ATTENZIONE: L'emissione di vibrazioni durante l'uso effettivo dell'utensile può differenziarsi dal valore totale dichiarato in base al modo in cui l'utensile è impiegato.

La necessità di identificare misure di sicurezza che tutelino l'operatore sono basate su una stima dell'esposizione al pericolo nelle condizioni d'uso reali (prendendo in considerazione tutti i componenti del ciclo di funzionamento, così come le tempistiche di spegnimento dell'utensile, del suo funzionamento a vuoto, in aggiunta al tempo di attivazione).

ETICHETTE E SIMBOLI

 **ATTENZIONE:** Non mettere in funzione il presente apparecchio qualora le etichette di sicurezza e/o le istruzioni risultino mancanti o danneggiate. Contattare Evolution Power Tools per le etichette sostitutive.

Avvertenza: Tutti o alcuni dei seguenti simboli possono essere presenti nel manuale o sul prodotto.

Simbolo	Descrizione
V	Volt
W	Watt
A	Ampere
Hz	Hertz
Min ⁻¹ /rpm	Velocità
~	Corrente alternata
n ₀	Velocità a vuoto
Db	Decibel
awh	Accelerazione istantanea ponderata in frequenza
ahm	Metodo analitico armonico
	Indossare occhiali protettivi
	Indossare protezioni acustiche
	Indossare protezioni antipolvere
	Leggere le istruzioni
	Doppio isolamento
	Certificazione CE
	Certificazione UKCA
	Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche
	Smaltimento e riciclaggio rifiuti secondo la normativa Triman
	Attenzione

DESTINAZIONE D'USO DEL PRESENTE UTENSILE ELETTRICO

ATTENZIONE: Il presente prodotto è una sega circolare a funzionamento manuale ed è stata progettata per essere utilizzata con specifiche lame Evolution. Utilizzare esclusivamente accessori progettati per l'utilizzo sul presente apparecchio e/o quelli espressamente raccomandati da Evolution Power Tools Ltd.

Se equipaggiato con una lama idonea il presente utensile può essere utilizzato per tagliare:

Acciaio dolce
Acciaio sottile
Alluminio
Acciaio inossidabile

Avvertenza: Il presente prodotto non è idoneo per il taglio del legno.

Avvertenza: Effettuare tagli sull'acciaio zincato riduce la durata della lama.

USO NON CONSENTITO DEL PRESENTE UTENSILE ELETTRICO

ATTENZIONE: Il presente prodotto è una sega circolare a funzionamento manuale e deve essere utilizzata esclusivamente come tale. Essa non deve in alcun modo essere modificata, o utilizzata per alimentare qualunque altro apparecchio o manovrare un qualunque accessorio differente da quelli identificati nel presente manuale di istruzioni.

ATTENZIONE: Il presente utensile non è progettato per essere impiegato da persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da utenti privi di esperienza e conoscenza, a meno che essi non siano supervisionati o istruiti circa il suo utilizzo in sicurezza da un responsabile competente in tal senso sul suo utilizzo in sicurezza.

È necessario sorvegliare i bambini per assicurarsi che essi non abbiano accesso al presente utensile, e che non sia consentito loro di giocarci.

SICUREZZA ELETTRICA

Il presente utensile è dotato di un modello di presa elettrica e di un cavo di alimentazione idonei al mercato di destinazione. Qualora il cavo di alimentazione sia danneggiato, esso deve essere sostituito da un cavo specifico o da uno assemblato appositamente dal produttore o dal suo servizio di assistenza.

(1.13) USO ESTERNO

⚠ ATTENZIONE: Per la propria sicurezza, qualora il presente apparecchio sia utilizzato all'aperto, non deve essere esposto alla pioggia o impiegato in ambienti umidi. Non posizionare l'utensile su superfici umide. Utilizzare un banco da lavoro asciutto e pulito se disponibile. Per una protezione supplementare, utilizzare un interruttore differenziale (R.C.D.) che interrompa l'alimentazione qualora la dispersione di corrente a terra superi i 30 mA per 30 ms. Verificare sempre il funzionamento dell'interruttore differenziale (R.C.D.) prima di utilizzare l'utensile.

Qualora sia necessario un cavo di prolunga, esso deve essere di tipo idoneo all'utilizzo esterno e contrassegnato di conseguenza.

Quando si utilizza un cavo di prolunga, devono essere rispettate le istruzioni del produttore.

(2.1) ISTRUZIONI GENERALI SULLA SICUREZZA

(Le presenti istruzioni generali di sicurezza degli utensili elettrici sono redatte in accordo alla normativa EN 62841-1: 2015, UL Std. 62841-1 e CSA Std. C22.2 N. 62841-1).

⚠ ATTENZIONE: Leggere per intero le istruzioni e le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni può comportare scosse elettriche, rischio di incendio e/o gravi lesioni. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per future consultazioni. La dicitura "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce al presente utensile elettrico alimentato a muro (con cavo) o a batterie (senza cavo).

(2.2) 1) Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici [Sicurezza dell'area di lavoro]

a) Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree disordinate e poco illuminate favoriscono gli incidenti.

b) Non azionare l'utensile elettrico in un'atmosfera potenzialmente esplosiva, come in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono innescare polveri o vapori.

c) Tenere bambini e presenti a distanza mentre l'apparecchio è in funzione. Le distrazioni possono causare perdita di controllo.

(2.3) 2) Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici [Sicurezza elettrica]

a) Le spine di alimentazione degli utensili elettrici devono essere adeguate alla presa a muro. Non modificare in nessuna circostanza e in alcun modo la spina elettrica. Non utilizzare adattatori di attacco elettrico in combinazione con utensili elettrici dotati di messa a terra. Spine elettriche non modificate e prese adeguate

riducono il rischio di folgorazione.

b) Evitare il contatto del corpo con superfici dotate di messa a terra, come tubature, caloriferi, fornelli e frigoriferi. Si registra un aumento del rischio di scosse elettriche quando il corpo risulta in contatto con una messa a terra.

c) Non esporre utensili elettrici alla pioggia o al rischio di bagnarsi. L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di folgorazione.

d) Non sollecitare eccessivamente il cavo di alimentazione. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo al riparo da calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di folgorazione.

e) Quando si utilizza un utensile elettrico in ambiente esterno, impiegare un cavo di prolunga idoneo all'uso all'aperto. Impiegare un cavo idoneo all'utilizzo all'aperto riduce il rischio di folgorazione.

f) Qualora sia indispensabile utilizzare l'utensile elettrico in ambiente umido, impiegare un alimentatore protetto dotato di interruttore differenziale (RCD).

L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di folgorazione.

(2.4) 3) Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici [Sicurezza personale].

a) Lavorare con prudenza, controllare le proprie operazioni e utilizzare il buon senso quando si adopera un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di stupefacenti, alcool o farmaci. Un attimo di distrazione durante l'utilizzo di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.

b) Utilizzare i dispositivi di protezione personale. Indossare sempre protezioni per gli occhi. L'utilizzo di equipaggiamento di protezione come maschera antipolvere, calzature anti infortunistiche antisdrucciolo, caschetto e protezioni auricolari nelle situazioni idonee riduce il rischio di lesioni personali.

c) Prevenire attivazioni indesiderate. Quando si solleva o trasporta l'apparecchio, assicurarsi che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento prima di collegarlo a una fonte di alimentazione e/o a un pacco batterie. Trasportare un utensile elettrico con le dita sull'interruttore o dargli corrente quando tale comando è sulla posizione di accensione favorisce il verificarsi di incidenti.

d) Rimuovere qualunque chiave o brugola di regolazione dal bullone della lama prima di avviare l'utensile elettrico. Una chiave o una brugola rimasta attaccata a una parte rotante di un utensile elettrico può causare lesioni personali.

e) Non sporgersi troppo. Mantenere sempre i piedi saldi a terra e un buon equilibrio. Ciò garantisce un controllo migliore dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.

f) Indossare un abbigliamento adeguato. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere i propri capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento. Indumenti larghi, gioielli e capelli lunghi possono rimanere intrappolati nelle parti in movimento.

g) Qualora gli apparecchi siano provvisti di collegamento a dispositivi di aspirazione e raccolta polveri, accertarsi che essi siano collegati e utilizzati adeguatamente. L'utilizzo di un dispositivo per la raccolta di polveri può ridurre i rischi legati alla presenza delle stesse.

h) Non permettere che la familiarità d'uso agli utensili dovuta al loro frequente utilizzo comporti leggerezza e noncuranza riguardo ai principi di sicurezza. Un'azione sconsiderata può produrre conseguenze gravi nel giro di pochi secondi.

(2.5) 4) Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici [Utilizzo e manutenzione dell'utensile elettrico].

a) Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico adeguato alla propria applicazione. L'utensile elettrico adeguato eseguirà il lavoro in maniera più efficiente e sicura alla velocità per la quale esso è stato progettato.

b) Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non si accende o non si spegne. Qualunque utensile elettrico che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

c) Scollegare l'utensile elettrico dalla fonte di alimentazione prima di eseguire qualunque riparazione, cambio di accessori, o di riporlo. Tali misure preventive di sicurezza riducono il rischio di avviamento accidentale dell'utensile elettrico.

d) Riporre gli utensili elettrici inattivi e tenerli lontani dalla portata dei bambini. Non consentire a persone che non abbiano familiarità con il loro funzionamento o con le presenti istruzioni di metterli in funzione. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti inesperti.

e) Manutenzione degli utensili elettrici. Verificare l'eventuale disallineamento o l'inceppamento delle parti in movimento, il loro danneggiamento o qualunque altra condizione possa influire sul funzionamento dell'apparecchio. Qualora danneggiato, prima dell'utilizzo far riparare l'utensile elettrico. Numerosi incidenti sono causati da utensili elettrici soggetti a una manutenzione inadeguata.

f) Mantenere gli strumenti da taglio affilati e puliti. Gli strumenti da taglio su cui è stata effettuata un'adeguata manutenzione e con lame affilate presentano una probabilità inferiore di incepparsi e sono più facili da controllare.

g) Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori e le punte di taglio in accordo alle presenti

istruzioni, prendendo in considerazione le condizioni di lavorazione e il compito da eseguire. L'utilizzo di un utensile elettrico per un compito differente da quello per il quale è stato concepito può comportare rischi.

i) Tenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e libere da lubrificanti e grassi. Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono la gestione in sicurezza e il controllo dell'utensile in situazioni impreviste.

(2.6) 5) Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici [Assistenza]

a) Accertarsi di far riparare il proprio utensile elettrico solo da personale qualificato che impieghi ricambi originali e identici. Ciò consentirà di preservare la sicurezza dell'utensile elettrico.

INDICAZIONI SANITARIE

ATTENZIONE: Durante l'utilizzo del presente apparecchio, si possono produrre particelle di polvere. In alcune circostanze, a seconda dei materiali con i quali si sta lavorando, tali polveri possono risultare particolarmente dannose. Qualora si abbia il sospetto che la vernice sulle superfici del materiale contenga piombo, richiedere una consulenza professionale. Le vernici a base di piombo devono essere rimosse esclusivamente da professionisti. Si sconsiglia fortemente di provare a farlo per conto proprio. Una volta che la polvere si è depositata sulle superfici, il contatto tra mani e bocca può causare l'ingestione di piombo. L'esposizione a livelli anche minimi di piombo può causare danni neurologici e al sistema nervoso irreversibili. Bambini e feti sono particolarmente sensibili a tale pericolo. Si consiglia di prendere in considerazione i pericoli associati ai materiali sui quali si opera e di ridurre il rischio di esposizione.

Data la potenziale pericolosità delle polveri prodotte da alcuni materiali, si raccomanda, durante l'utilizzo del presente utensile, di usare una mascherina certificata per naso e bocca con filtri sostituibili.

È sempre necessario:

- Lavorare in un'area ben ventilata.
- Lavorare con materiale di sicurezza approvato, come maschere antipolvere specificamente progettate per filtrare particelle microscopiche.

⚠ ATTENZIONE: il funzionamento di qualunque utensile elettrico può comportare il rischio che un oggetto estraneo sia scagliato verso gli occhi, causando lesioni oculari gravi. Prima di iniziare a utilizzare un utensile elettrico, indossare sempre occhiali di protezione o occhiali di sicurezza con protezioni laterali o una maschera facciale completa quando necessario.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER TUTTI I TIPI DI SEGA

[Procedure di taglio]

a) **PERICOLO: Tenere le mani distanti dall'area di taglio della lama. Tenere la seconda mano sull'impugnatura secondaria o sul vano motore.**

Se entrambe le mani impugnano la sega, non potranno essere soggette a tagli.

b) Non mettere le mani sotto il pezzo in lavorazione. La protezione coprilama non può proteggere dalla lama sotto il pezzo in lavorazione.

c) Regolare la profondità di taglio allo spessore del pezzo da lavorare. Al di sotto del pezzo da lavorare dovrebbe essere visibile meno di un intero dente della dentatura della lama.

d) Non tenere mai il pezzo in lavorazione tra le proprie mani o sopra le gambe durante l'operazione di taglio. Assicurare il pezzo da lavorare a una piattaforma stabile. È importante sostenere adeguatamente il pezzo per ridurre al massimo l'esposizione del corpo, la forzatura della lama e la perdita di controllo.

e) Quando si effettuano operazioni durante le quali l'utensile potrebbe entrare in contatto con fili elettrici nascosti o con il proprio cavo, impugnare l'utensile dalle superfici di presa isolate. Il contatto con un filo elettrico attivo renderà conduttive anche le parti metalliche esposte dell'utensile e potrebbe provocare una scossa elettrica per l'operatore.

f) Quando si esegue un taglio longitudinale, usare sempre una guida ad arresto parallelo o una guida a profilo lineare. Ciò migliora l'accuratezza del taglio e riduce l'eventualità che la lama sforzi eccessivamente.

g) Utilizzare sempre lame con la corretta dimensione e forma (diamantata contro arrotondata) dei fori del mandrino. Le lame che non combaciano con la struttura di innesto della sega non saranno centrate, provocando perdita di controllo durante il taglio.

h) Non utilizzare mai rondelle o bulloni errati o danneggiati per la lama. Le rondelle e i bulloni della lama sono stati appositamente realizzati per la sega, per garantire il massimo delle prestazioni e della sicurezza durante il funzionamento.

(3.2) [Cause del rinculo e relative avvertenze]

Il rinculo rappresenta una reazione improvvisa a una lama schiacciata, inceppata o disallineata, che causa l'inalberamento senza controllo della sega, e la sua espulsione dal pezzo in lavorazione in direzione dell'operatore;

Quando la lama è fortemente schiacciata o inceppata sul solco di taglio, essa si blocca e la reazione del motore causa la spinta repentina dell'unità verso l'operatore;

Se la lama si piega o perde l'allineamento durante il taglio, i denti sul suo lato posteriore

possono incastrarsi sul lato superiore del pezzo in lavorazione, con il risultato che la lama si estrarrà dall'intaglio e sarà sbalzata verso l'operatore.

(3.3) Il fenomeno del rinculo è il risultato di un utilizzo scorretto della sega e/o di procedure e condizioni di lavorazione errate e può essere evitato adottando le idonee precauzioni sotto descritte.

a) Mantenere una presa salda con entrambe le mani sulla sega e posizionare le proprie braccia in maniera da resistere alla spinta di un eventuale rinculo. Posizionare il proprio corpo su uno dei due lati della lama, ma non in linea con essa. Il rinculo può causare che la sega sia sbalzata all'indietro, ma l'impatto di tale fenomeno può essere controllato dall'operatore se sono adottate idonee precauzioni.

b) Quando una lama si blocca, o se è necessario per qualunque ragione interrompere un taglio, rilasciare l'interruttore a pressione e mantenere la sega spenta nel taglio del materiale fin quando la lama non si sia del tutto fermata. Non cercare mai di rimuovere la sega dal materiale o di spingerla indietro mentre la lama è in movimento, altrimenti potrebbe verificarsi un rinculo. Ispezionare e prendere le adeguate contromisure per evitare le possibili cause di inceppamento della lama.

c) Quando si riavvia la sega nel pezzo in lavorazione, centrare la lama nel solco del taglio in maniera tale che i suoi denti non siano incastrati nel materiale. Quando una lama si inceppa, può essere sbalzata fuori o respinta dal pezzo in lavorazione nel momento in cui la sega è riavviata.

d) Non utilizzare lame smussate o danneggiate. Lame non affilate o impostate in maniera non adeguata producono intagli stretti con conseguente eccessiva frizione della lama, possibilità di inceppamento e di rinculo.

e) Prima di avviare un taglio, le leve di bloccaggio della profondità della lama e della regolazione dello smusso devono essere strette e bloccate. Lo spostamento della regolazione della lama durante il taglio può causare inceppamento e rinculo.

e) Prima di avviare il taglio, le leve di bloccaggio della profondità della lama e della regolazione dello smusso devono essere strette e bloccate. Lo spostamento della regolazione della lama durante il taglio può causare inceppamento e rinculo.

g) Usare estrema attenzione quando si effettuano tagli in pareti esistenti o altre aree cieche. La lama sporgente può tagliare oggetti con il rischio che si verifichi un effetto di rinculo.

FUNZIONE DI PROTEZIONE COPRILAMA INFERIORE

a) Verificare la corretta chiusura del coprilama inferiore prima di ogni utilizzo. Non adoperare la sega qualora il coprilama inferiore non si muova fluidamente e si chiuda istantaneamente. Non bloccare o legare mai il coprilama inferiore in posizione aperta. Qualora la sega cada accidentalmente, il coprilama inferiore potrebbe piegarsi. Sollevare il coprilama inferiore tramite l'impugnatura retrattile e accertarsi che esso si muova liberamente e non entri in contatto con la lama o altre parti, in qualunque angolo e profondità di taglio.

b) Verificare il funzionamento della molla del coprilama inferiore. Qualora il coprilama e la molla non funzionino a dovere, devono essere riparati prima dell'uso. Il coprilama inferiore può funzionare lentamente a causa di parti danneggiate, concrezioni appiccicose e accumulo di detriti.

c) Verificare sempre a vista che il coprilama inferiore copra la lama prima di appoggiare la sega su un banco da lavoro o per terra. Una lama non protetta e in rotazione causerà l'artramento della sega, con il risultato che essa taglierà qualunque cosa trovi sul suo percorso. Prendere confidenza con il tempo necessario alla lama per fermarsi dopo il rilascio dell'interruttore.

ISTRUZIONI SUPPLEMENTARI SULLA SICUREZZA PER LE SEGHE CIRCOLARI

a) Non utilizzare lame in acciaio ad alta velocità (HSS) per la sega.

b) Ispezionare l'utensile e la lama prima di ogni utilizzo. Non impiegare lame deformate, fessurate, usurate o comunque danneggiate.

c) Non utilizzare in alcuna circostanza la sega senza il sistema di protezione della lama originale. Non bloccare la protezione coprilama mobile nella posizione aperta. Accertarsi che il coprilama funzioni in maniera fluida senza inceppamenti.

d) Utilizzare esclusivamente lame che rispettino le caratteristiche specificate nel manuale. Prima di utilizzare accessori, confrontare sempre il loro numero massimo di RPM consentiti con quello dell'apparecchio.

e) Non utilizzare mole abrasive.

f) Utilizzare esclusivamente diametri di lama in accordo con le indicazioni.



ATTENZIONE: In caso vi siano delle parti mancanti, non mettere in funzione il proprio apparecchio fin quando esse non siano state sostituite. Il mancato rispetto della presente regola può comportare gravi lesioni.

(4.1) INFORMAZIONI INTRODUTTIVE - DISIMBALLAGGIO

Attenzione: Il pacco contiene oggetti taglienti. Prestare attenzione durante l'apertura. Rimuovere l'apparecchio insieme agli accessori inclusi nell'imballo. Controllare attentamente che l'apparecchio sia in buone condizioni e verificare che siano presenti tutti gli accessori elencati nel presente manuale. Accertarsi inoltre che tutti gli accessori siano completi in ogni loro parte. Qualora si riscontrino parti mancanti, l'apparecchio e i suoi accessori devono essere restituiti al rivenditore insieme all'imballo originale.

Non gettare via l'imballo. Conservarlo intatto per la durata del periodo di garanzia. Smaltire il materiale d'imballaggio in maniera eco-responsabile. Riciclare laddove possibile.

Non consentire ai bambini di giocare con le buste di plastica vuote a causa del rischio di soffocamento.

(4.2) COMPONENTI IN DOTAZIONE

Descrizione	CCS
S210CCS	1
Lama per il taglio di acciaio dolce da 210 mm	1
Manuale di istruzioni	1
Chiave esagonale (cambio lama)	1
Guida di arresto parallelo a lunghezza piena	1

Manuali di istruzioni Evolution

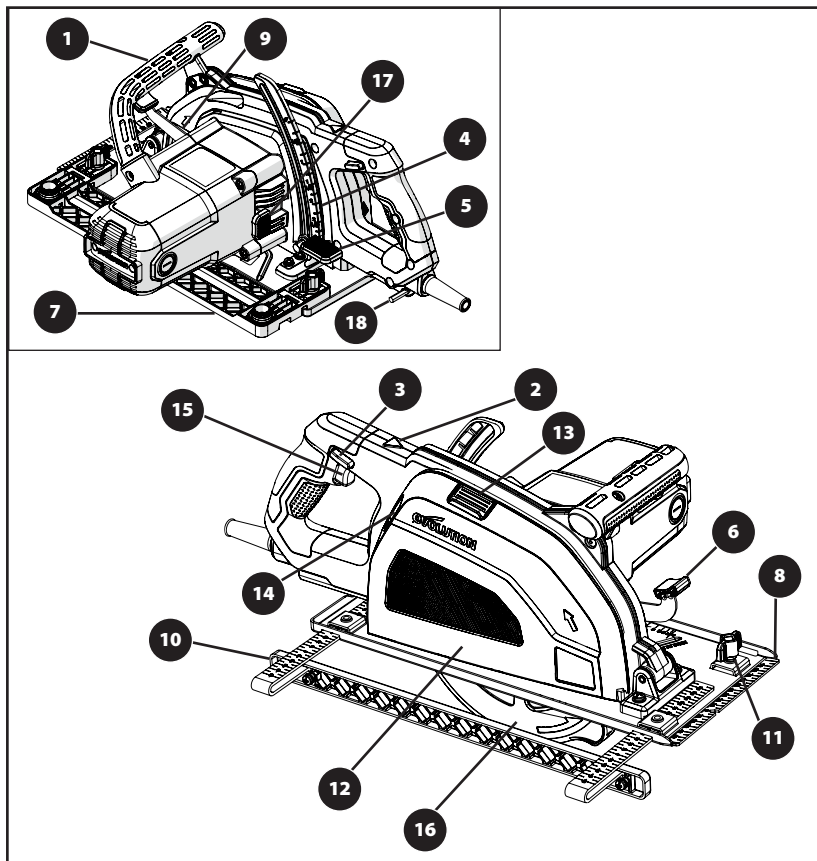
Evolution Power Tools munisce ogni prodotto di un manuale di istruzioni.

Ogni manuale specifico è concepito e progettato per fornire informazioni utili e facilmente accessibili circa l'utilizzo sicuro, la cura e la manutenzione del prodotto. Fare riferimento alla informazioni contenute nel manuale consentirà all'operatore di sfruttare a pieno e in sicurezza il potenziale dell'utensile.

La politica di continuo miglioramento dei prodotti di Evolution può significare che, in maniera molto occasionale, i contenuti del manuale non rispecchino completamente gli ultimi miglioramenti o aggiornamenti apportati su uno specifico prodotto. Gli aggiornamenti/miglioramenti apportati su uno specifico prodotto possono verificarsi in conseguenza ad avanzamenti tecnologici o cambi di quadro legislativo nel paese di importazione del prodotto, ecc.

Se si è in qualche modo incerti su un qualunque aspetto dell'utilizzo, cura o manutenzione di un prodotto Evolution, contattare l'assistenza telefonica dedicata, la quale sarà in grado di fornire informazioni aggiornate e consigli supplementari.

PANORAMICA DELL'UTENSILE



- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Maniglione da trasporto ambidestro 2. Segnalatore luminoso di sovraccarico 3. Comando di arresto ambidestro 4. Calibro di profondità 5. Leva del calibro di profondità 6. Leva di ritiro del coprilama 7. Stampo adattatore del binario (opzione disponibile separatamente) 8. Bordo principale micro regolabile 9. Visore di controllo della lama | <ul style="list-style-type: none"> 10. Guida parallela 11. Viti ad alette della guida parallela 12. Raccogli trucioli asportabile 13. Pulsante di rilascio del raccogli trucioli 14. Visore di controllo del raccogli trucioli 15. Interruttore di funzionamento 16. Coprilama inferiore 17. Pulsante di blocco mandrino 18. Alloggiamento integrato per riporre l'attrezzo polifunzionale |
|---|---|

*Numeri di riferimento nel manuale

ALLESTIMENTO

⚠ ATTENZIONE: Scollegare sempre l'utensile dalla fonte di alimentazione prima di eseguire qualunque regolazione.

Avvertenza: I presenti utensili sono equipaggiati con un cavo di alimentazione e una spina elettrica omologati per l'uso nel paese di destinazione. Non modificare o manomettere il cavo di alimentazione.

INSTALLARE/RIMUOVERE UNA LAMA

⚠ ATTENZIONE: Utilizzare esclusivamente lame originali Evolution progettate per l'utilizzo sui presenti utensili. Accertarsi che la velocità massima della lama sia compatibile con quella dell'utensile. Effettuare la presente procedura esclusivamente con l'utensile disconnesso dalla fonte di alimentazione.

Avvertenza: Si consiglia all'operatore di valutare l'utilizzo di guanti protettivi mentre maneggia la lama nelle fasi di installazione o sostituzione della stessa. Le lame Evolution raccomandate sono riportate nella tabella a seguire.

Codici Lama	Lame da taglio
M210TCT-50CS	Acciaio dolce
T210TCT-68CS	Acciaio sottile
S210TCT-54CS	Acciaio inossidabile
A210TCT-60CS	Alluminio

Fare riferimento al sito web per maggiori informazioni sulle capacità e le specifiche delle lame Evolution.

- Localizzare la chiave esagonale per il cambio lama in dotazione conservata nell'apposito alloggiamento integrato **(19) (Fig.1)**
- Posizionare saldamente la sega su una superficie in bolla e stabile.

Avvertenza: Tutti i diversi modelli possono, con attenzione, essere posti in equilibrio sul lato piatto dell'alloggiamento/involucro del motore, **(Fig. 2)**, facilitando l'accesso alla lama e ai suoi ancoraggi.

- Rimuovere il raccogli trucioli, **(12)(Fig.3)**, schiacciando il pulsante di rilascio, **(13)**, e rendendo esposto il bullone della lama, **(Fig.4)**.
- Innestare il pulsante di blocco del mandrino **(18)** e allentare il bullone della lama tramite la chiave esagonale in dotazione. Il bullone della lama dispone di filettatura di tipo standard (girare in senso antiorario per svitare).
- Sfilare e riporre al sicuro il bullone della lama e la flangia esterna. **(Fig.5)**
- Ruotare il coprilama inferiore **(16)** e rimuovere quindi la lama.

Avvertenza: La flangia interna della lama può essere, a scelta, lasciata in sede. Deve essere comunque controllata e pulita a fondo. Qualora essa sia rimossa dall'utensile, dovrà poi essere reinserita con il medesimo verso in cui si trovava prima dell'operazione.

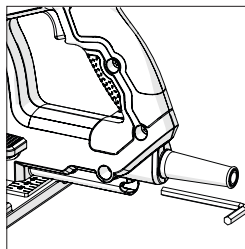


Fig. 1

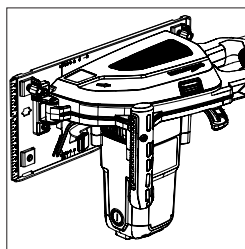


Fig. 2

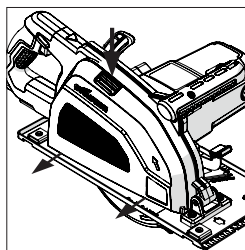


Fig. 3

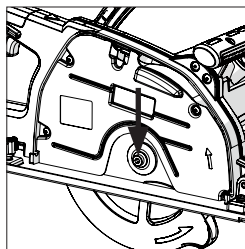


Fig. 4

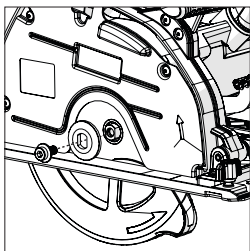


Fig. 5

- Pulire a fondo la lama intorno all'area del foro (su entrambi i lati) dove le flange toccano e stringono la stessa.
- Installare la (nuova) lama. Assicurarsi che la freccia di direzione della rotazione stampata sulla lama combaci con le frecce di direzione che si trovano sui coprilama superiore e inferiore dell'utensile. **(Fig.6).**
- Consentire al coprilama inferiore di ritornare in posizione di chiusura.
- Reinstallare la flangia esterna e il bullone della lama.

Avvertenza: La flangia esterna dispone di un foro appositamente realizzato che incorpora due "placche", **(Fig. 7)**. Esse si agganciano alle due "placche" complementari realizzate invece sull'albero del mandrino.

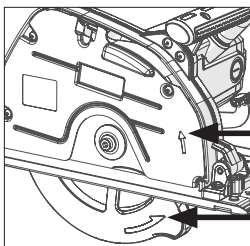


Fig. 6

- Reinnestare il pulsante di blocco del mandrino e stringere saldamente il bullone della lama tramite la chiave esagonale.
- Rilasciare il pulsante di blocco mandrino.
- Ricollocare la chiave esagonale nell'apposito alloggiamento integrato.
- Verificare che il pulsante di blocco mandrino si sia del tutto disinserito ruotando manualmente la lama.
- Verificare il funzionamento del coprilama inferiore.
- Riposizionare il raccogli trucioli.

Avvertenza: La flangia interna è a doppio lato per abbinarsi a fori della lama di dimensioni 15,875 mm (5/8 In.) e 25,4 mm (1 In.).

Avvertenza: Accertarsi che la flangia interna rimanga in posizione durante la rimozione, per la prima volta, della flangia esterna.

GUIDA DI ARRESTO PARALLELO

Una guida di arresto parallelo rimovibile, **(10)** che può essere particolarmente utile per l'accuratezza nelle operazioni di taglio longitudinale **(Fig.8)**, è in dotazione sul presente utensile.

I bracci della guida devono essere inseriti attraverso le aperture rettangolari posizionate su entrambi i lati della piastra di base, **(Fig.9)**, e scorrere sotto le viti di regolazione bloccaggio avanti/indietro, **(11)**.

Regolare la guida di arresto in maniera tale che sia alla distanza richiesta dalla lama e stringere le viti di regolazione. Verificare che la guida sia parallela alla lama della sega.

Avvertenza: La guida di arresto parallelo può essere inserita su entrambi i lati della piastra di base.

ATTENZIONE: Effettuare l'inserimento e la regolazione della guida esclusivamente con l'utensile disconnesso dalla fonte di alimentazione.

Avvertenza: I bracci della guida di arresto parallelo devono passare attraverso tutte le aperture rettangolari presenti sulla piastra di base.

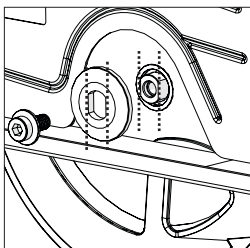


Fig. 7

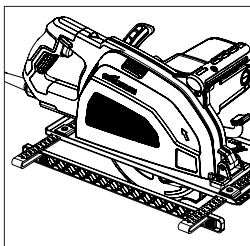


Fig. 8

⚠ ATTENZIONE: L'installazione della guida attraverso una (1) sola delle aperture rettangolari sulla piastra di base e il suo successivo utilizzo possono essere potenzialmente pericolosi.

REGOLAZIONE DELLA PROFONDITÀ DI TAGLIO

- Allentare il meccanismo di bloccaggio della profondità di taglio tirando verso l'alto la leva di funzionamento, **(5)** **(Fig.10)**.
- Regolare/riposizionare la piastra di base in relazione al corpo della sega ruotando il relativo perno in modo da impostare la richiesta profondità di taglio (ovvero la porzione con cui la lama fuoriesce dalla piastra stessa).

Avvertenza: Sulla piastra di base è collocato un calibro di profondità. L'allineamento della leva di funzionamento, **(5)**, con la corrispondente profondità richiesta, **(Fig.11)**, può facilitare una rapida impostazione.

Serrare il meccanismo di bloccaggio della profondità di taglio spingendo verso il basso la leva di funzionamento per fermare in modo sicuro l'utensile nella posizione richiesta.

Quando si cambia la profondità di taglio, la posizione del lato frontale della lama in confronto alla piastra di base varierà a sua volta. Come aiuto per le operazioni di taglio, la piastra di base è dotata di una riga graduata, **(Fig.12)**, sulla quale può essere rilevata la posizione del lato frontale della lama. Essa coinciderà con la misurazione che corrisponde alla profondità di taglio mostrata sul calibro di profondità.

Avvertenza: Sebbene tale metodo sia utile per l'impostazione rapida della profondità, deve essere considerato solo come una guida all'impostazione ottenuta. Qualora sia necessaria una profondità di taglio estremamente accurata, le impostazioni della lama dovrebbero essere verificate tramite una riga di precisione (non in dotazione) o simili strumenti e quindi regolate di conseguenza.

- In molti casi la profondità di taglio deve essere impostata allo stesso spessore del materiale da tagliare, più all'incirca 3 mm.
- Serrare il meccanismo di bloccaggio della profondità di taglio spingendo verso il basso la leva di funzionamento per fermare in modo sicuro l'utensile nella posizione richiesta.

INDICAZIONI D'UTILIZZO (VERIFICHE PRE-ATTIVAZIONE)

Avvertenza: Ogni ambiente di lavoro è unico e differente dagli altri. Evolution Power Tools mette a disposizione dell'operatore le seguenti indicazioni generali sulle procedure e le pratiche di funzionamento in sicurezza degli utensili.

Tale panoramica non può essere esaustiva dato che Evolution non ha merito circa il tipo di ambiente di lavoro o di laboratorio nei quali i presenti utensili possono essere utilizzati. Si raccomanda che, qualora l'operatore sia in dubbio sull'utilizzo di una qualsiasi funzione dei presenti utensili, si rivolga alle autorità competenti o al proprio supervisore lavorativo. È importante condurre puntuali verifiche di sicurezza (a ogni utilizzo) prima di attivare l'utensile.

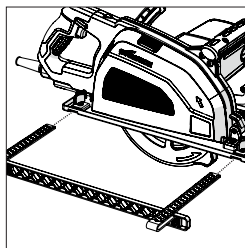


Fig. 9

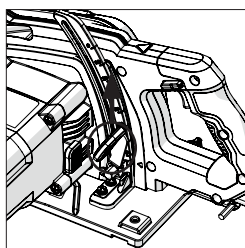


Fig. 10

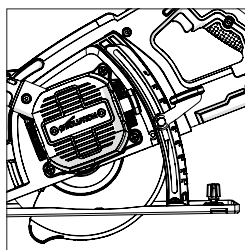


Fig. 11

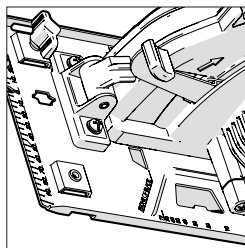


Fig. 12

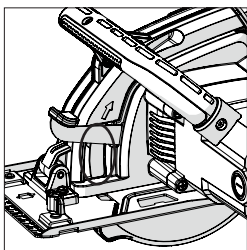


Fig. 13

⚠ ATTENZIONE: Le verifiche di sicurezza pre-attivazione devono essere condotte con l'utensile scollegato dalla fonte di alimentazione.

- Verificare che tutte le protezioni coprilama funzionino correttamente, e che tutte le manopole/viti di regolazione siano saldamente serrate.
- Verificare che la lama sia stabile e installata correttamente. Accertarsi inoltre di aver selezionato la lama corretta per il materiale da tagliare.
- Verificare l'integrità del cavo di alimentazione.
- Quando possibile, ancorare il pezzo da lavorare a una struttura stabile di sostegno come un banco da lavoro, un cavalletto o simili.
- L'operatore deve sempre essere consapevole della posizione e del percorso del cavo di alimentazione.

DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE

L'operatore deve sempre indossare gli adeguati DPI (Dispositivi di Protezione Individuale) necessari al compito da svolgere. Tra questi potrebbero figurare occhiali di sicurezza, maschera integrale per il viso, mascherina antipolvere, calzature anti infortunistiche ecc.

Il coprilama superiore è sagomato appositamente per deviare verso il basso e lontano dall'operatore la maggior parte dei materiali di scarto convogliandoli nel raccogli trucioli asportabile. Tali materiali possono risultare roventi e/o taglienti. L'operatore deve adottare la dovuta attenzione durante la rimozione di tale materiale dal pezzo lavorato una volta completato il taglio.

Avvertenza: In base al tipo di materiale tagliato, alcuni di questi detriti possono incastrarsi all'interno del coprilama. Tali accumuli devono essere rimossi del tutto durante le normali operazioni di manutenzione dell'utensile o durante la sostituzione della lama. Smaltire il materiale di scarto raccolto in maniera eco-responsabile.

IL VISORE DI CONTROLLO DELLA LAMA

Un visore di controllo in vetro rinforzato, **(9)**, è posizionato sul lato anteriore sinistro del coprilama superiore, in concomitanza al punto in cui la lama fuoriesce dal taglio. **(Fig. 13)**. Ciò consente all'operatore di monitorare l'avanzamento del taglio, proteggendolo nel contempo dall'espulsione di materiali di scarto.

Avvertenza: Tale visore in vetro deve, se necessario, essere pulito per garantire una visuale chiara e precisa della linea di taglio.

⚠ ATTENZIONE: Qualunque tipo di polvere e detrito può essere dannoso per la salute. Alcuni materiali possono essere particolarmente pericolosi. L'operatore dovrebbe sempre indossare la mascherina antipolvere adatta per il tipo di materiale sul quale sta operando.

Qualora l'operatore sia in dubbio circa la potenziale tossicità del materiale di lavoro, è consigliabile che richieda il parere di un professionista.

⚠ ATTENZIONE: I presenti utensili non devono mai essere utilizzati per tagliare l'amianto o qualunque materiale che contenga, o sia sospettato di contenere, amianto. Consultare/ informare le autorità competenti, e richiedere assistenza supplementare se si sospetta una contaminazione da amianto.

SPEGNIMENTO ON/OFF

L'utensile dispone di un interruttore a pressione di avvio sicuro. Per avviare l'utensile:

- Premere con il pollice il pulsante di blocco di sicurezza, **(3)**, posto su ciascun lato dell'impugnatura.
- Lasciar salire l'interruttore a pressione principale, **(15)**, per avviare il motore.

Per fermare il motore:

- Rilasciare l'interruttore a pressione.

⚠ ATTENZIONE: Il motore non deve mai essere avviato con la lama a diretto contatto con una qualunque parte del pezzo da lavorare.

RACCOGLI TRUCIOLI

Il presente utensile dispone in dotazione di un raccogli trucioli asportabile, **(12)** che può catturare trucioli di metallo. Esso dispone di una finestrella trasparente, **(14)**, affinché l'operatore possa vederne il contenuto e svuotarlo.

Avvertenza: Una volta che i trucioli hanno raggiunto la freccia, ciò significa che lo scomparto per i trucioli è quasi pieno.

Per svuotare e rimuovere il raccogli trucioli, premere il pulsante di rilascio ed estrarlo dall'utensile, **(13)**. Svuotare il contenuto del raccogli trucioli facendo scorrere la chiusura, **(Fig. 3)**, e facendo uscire il contenuto in un adeguato contenitore per rifiuti per poi smaltirlo in maniera eco-responsabile.

Per riposizionare il raccogli trucioli, i ganci su di esso, **(Fig.14)**, devono essere inseriti dietro le cerniere, prima di spingere in sede il pezzo.

⚠ ATTENZIONE: Il raccogli trucioli è un accessorio molto efficiente e deve essere controllato e svuotato con cadenza regolare. Durante il taglio di acciaio, il raccogli trucioli può diventare rovente e deve essere adottata quindi la dovuta cautela nel maneggiarlo.

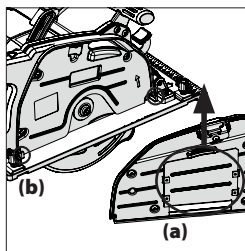


Fig. 14

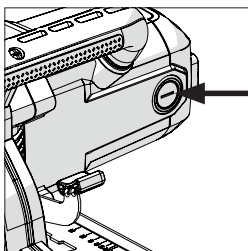


Fig. 15

LED LINEA GUIDA PER LA LAMA

Il presente utensile è dotato di una luce LED sulla guida superiore. Essa proietta la sagoma della lama sul pezzo da lavorare. Ciò fornisce all'utente una chiara linea di taglio, e il LED illumina l'area di taglio. Tale funzione non richiede allineamento da parte dell'utente.

IL FRENO ELETTRONICO

Il presente utensile è dotato di un freno elettronico integrato nell'alloggiamento motore. Esso è in grado di rallentare la lama in un paio di secondi invece che lasciarla girare finché non si fermi in modo naturale.

SISTEMA AVANZATO DI SOVRACCARICO

È presente una segnalazione luminosa di sovraccarico, **(2)**, sulla parte superiore dell'impugnatura, la quale si illumina di verde una volta collegata all'alimentazione e utilizzata in normali condizioni di taglio. Il LED si illuminerà di rosso per segnalare il rischio di surriscaldamento per il motore. Nel caso in cui la luce di segnalazione si illumini di rosso, interrompere il taglio e lasciare raffreddare l'utensile finché il LED di sovraccarico ritorni verde. Proseguire nell'utilizzo dell'utensile a seguito della segnalazione luminosa rossa potrebbe causare danni irreparabili.

VERIFICA E SOSTITUZIONE DELLE SPAZZOLE DI CARBONE



ATTENZIONE: Scollegare l'utensile dall'alimentazione prima di effettuare la verifica o sostituzione delle spazzole di carbone.

Per rimuovere le spazzole:

Usare un cacciavite per svitare il tappo di plastica che si trova sul retro dell'alloggiamento motore, **(Fig.15)**. Fare attenzione perché i tappi sono caricati a molla. Estrarre le spazzole con le proprie molle.

Sostituire entrambe le spazzole se una o l'altra presentano uno spessore di carbone rimasto inferiore ai 6 mm, o se la molla o il filo è danneggiato o bruciato. Sostituire esclusivamente con spazzole di tipo simile e reinserire i tappi. Far girare il motore dell'utensile a vuoto per circa 5 minuti. Ciò favorirà l'adattamento delle nuove spazzole e garantirà l'efficienza del motore.

Avvertenza: Spazzole usate ma funzionanti possono essere riutilizzate. Esse devono essere reinserite nella propria posizione originale di funzionamento. Devono inoltre essere reinserite nello stesso verso in cui si trovavano prima della rimozione dall'utensile.

SISTEMA ADATTATORE DI BINARIO

Un adattatore collegabile per il binario è disponibile in vendita separatamente da Evolution. Tale dispositivo, se usato in combinazione con un binario disponibile separatamente, consente di eseguire senza sforzi tagli longitudinali.

L'adattatore del binario è inserito sulla piastra di base sotto il motore. Per inserire l'adattatore, agganciare i bracci dell'adattatore sul bordo della piastra di base, accertandosi che quest'ultima si poggia sulle

scanalature sul lato inferiore dell'adattatore. Accertarsi che i bracci dell'adattatore binario siano posizionati sulle selle della piastra di base. Fissare l'adattatore alla piastra di base tramite i dadi ad alette in dotazione. (Fig.16)

L'adattatore di binario deve essere montato e smontato solo quando la testa di taglio è nella posizione elevata sul blocco di profondità. Esso dispone di due (2) camme che sporgono dalla scanalatura sulla piastra di base (una a ogni estremità). "I pulsanti di rotazione" consentono all'operatore di ruotare tali camme. (Fig. 17)

L'operatore dovrebbe regolare tali camme in maniera tale che, quando l'utensile è posizionato in maniera corretta su un binario guida, esso possa essere spostato con facilità in avanti e indietro senza avvertire alcun movimento laterale (oscillazione).

INDICAZIONI PER IL TAGLIO



ATTENZIONE: L'operatore deve sempre essere consapevole della posizione e del percorso del cavo di alimentazione. Il cavo deve essere disposto in tale maniera da escludere del tutto la possibilità di contatto con la lama.

- Non forzare l'utensile. La segnalazione di sovraccarico (la luce si illuminerà di rosso).
- Consentire alla velocità della lama di compiere il proprio lavoro. La buona riuscita del taglio non sarà migliorata da una dose eccessiva di pressione applicata dall'operatore e ciò ridurrà inoltre la durata di vita della lama.
- Posizionare il bordo anteriore della piastra di base allineato sul pezzo da lavorare. Prima di avviare il motore, accertarsi che la lama non sia in contatto con il pezzo da lavorare.
- Quando si avvia un taglio, allineare i ritagli sulla piastra di base alla linea di taglio desiderata sul pezzo o, in alternativa, allineare tramite il visore di controllo la sagoma proiettata dalla lama sulla linea di taglio voluta, prestando attenzione ad introdurre lentamente la lama nel materiale in modo da non danneggiarne i denti.
- Utilizzare entrambe le mani per accompagnare in avanti la sega attraverso il pezzo da lavorare.
- Applicare una pressione costante e delicata per accompagnare in avanti la sega attraverso il pezzo da lavorare.

Avvertenza: Tutti i modelli Evolution per il taglio dell'acciaio dispongono di un coprilama inferiore automatico (16) dotato di un bordo principale anteriore sagomato in maniera speciale. Tale caratteristica assicura che il coprilama si ritiri in maniera fluida e semplice appena la lama entra in contatto con il pezzo in lavorazione. Quando la lama esce dal pezzo, il coprilama inferiore ritornerà automaticamente nella propria normale posizione coprendola completamente.

Avvertenza: Il coprilama inferiore è progettato per essere spinto (ruotato) via all'inizio di un taglio sollevando la leva di ritiro del coprilama (6). Avviare tale rotazione può essere d'aiuto durante il taglio di alcuni materiali. (Fig.18)

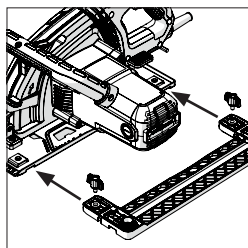


Fig. 16

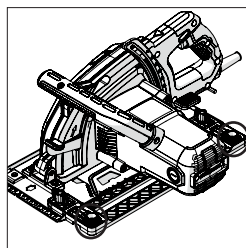


Fig. 17

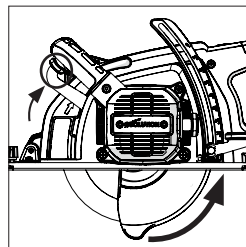


Fig. 18

Quando il taglio è stato portato a termine:

- Rilasciare l'interruttore a pressione ON/OFF.
- Consentire alla lama di fermarsi del tutto.
- Rimuovere l'utensile dal pezzo così che il coprilama inferiore ritorni automaticamente nella propria normale posizione coprendola.

MANUTENZIONE GENERALE E PULIZIA

Avvertenza: Tutte le attività di manutenzione devono essere condotte a utensile spento e disconnesso dalla fonte di alimentazione.

- Verificare regolarmente che tutte le funzioni e le protezioni di sicurezza operino in modo corretto. Utilizzare il presente utensile soltanto se tutte le protezioni/funzioni di sicurezza sono del tutto operative.
- Tutti i cuscinetti a sfera nei presenti utensili sono lubrificati a vita. Non è richiesta ulteriore lubrificazione.
- Utilizzare un panno pulito e leggermente umido per pulire le parti in plastica dell'apparecchio. Non utilizzare solventi o simili prodotti che potrebbero danneggiare le parti in plastica dell'utensile.



ATTENZIONE: Non tentare di pulire inserendo oggetti appuntiti nelle aperture della struttura dell'apparecchio ecc. Le prese di areazione devono essere pulite tramite getti di aria compressa.

Avvertenza: L'operatore deve impiegare tutti i necessari DPI durante l'utilizzo di aria compressa per operazioni di pulizia.

VISORE DI CONTROLLO DELLA LAMA

Pulire il visore di controllo con un panno umido o con un idoneo prodotto di pulizia per vetro. Non utilizzare alcun materiale abrasivo che possa graffiare o danneggiare il vetro.

ACCUMULI DI DETRITI (COPRILAMA SUPERIORE)

Approfittare dell'occasione fornita dalla sostituzione della lama per verificare la presenza di accumuli di detriti all'interno del coprilama superiore. Qualunque detrito risultante deve essere rimosso tramite un accessorio idoneo (possibilmente in plastica o legno) in modo tale che l'operazione non danneggi l'interno del coprilama.



ATTENZIONE: L'operatore deve indossare gli idonei DPI durante lo svolgimento di tale compito. I detriti rimossi devono essere smaltiti in modo sicuro ed eco-sostenibile.

TUTELA AMBIENTALE

I rifiuti di materiale elettrico non devono essere smaltiti insieme a quelli domestici. Si prega di riciclare laddove siano presenti adeguate infrastrutture. Verificare con il proprio ente responsabile locale o con il rivenditore le indicazioni per il riciclo.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE



Il produttore del prodotto oggetto della presente dichiarazione:

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Francia.

Il produttore dichiara di seguito che l'utensile, come illustrato nella presente dichiarazione, soddisfa le disposizioni pertinenti della Direttiva Macchine e delle altre direttive idonee come di seguito descritto. Il produttore dichiara inoltre che l'apparecchio, così come illustrato nella presente dichiarazione, laddove applicabile, soddisfa le disposizioni pertinenti della normativa relativa ai requisiti essenziali di sicurezza e tutela della salute (EHSRs).

Le direttive oggetto della presente dichiarazione sono quelle di seguito riportate:

2006/42/CE.	Direttiva Macchine.
2014/30/UE.	Direttiva Compatibilità Elettromagnetica.
2011/65/EU. & (EU)2015/863	La Direttiva sulla restrizione all'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS).
2012/19/UE.	La Direttiva sui Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE).

Ed è in conformità con i requisiti applicabili dei seguenti documenti:

EN 62841-1:2015 • EN 62841-2-5:2014 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-11:2019

Dettagli prodotto

Descrizione:	S210CCS STEEL CUTTING CIRCULAR SAW
Evolution modello N:	058-0001, 058-0002, 058-0003
Marca:	EVOLUTION
Voltaggio:	110V / 220-240V ~ 50Hz 220-240V ~ 50 Hz
Ingresso:	220-240V - 1800w 110V - 1600w

La documentazione tecnica a suffragio della compatibilità del prodotto con i requisiti della direttiva è stata redatta e messa a disposizione per la consultazione da parte delle autorità preposte pertinenti. Essa dimostra che le nostre schede tecniche contengono i documenti sopra elencati e che soddisfano i criteri corretti per il prodotto così come in precedenza illustrato.

Nome e indirizzo del titolare della documentazione tecnica.

Firmato:  Stampa: Barry Bloomer - CEO

Data: 07/07/2023

Oryginał niniejszej instrukcji został napisany w języku angielskim.

WAŻNE

Należy uważnie i w całości zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi oraz bezpieczeństwa. Ze względów bezpieczeństwa w przypadku wątpliwości co do jakiegokolwiek aspektu dotyczącego korzystania z tego urządzenia należy skontaktować się z odpowiednią infolinią obsługi technicznej, której numer podany jest na stronie internetowej firmy Evolution Power Tools. Nasza ogólnowoświatowa organizacja oferuje dostęp do kilku infolinii obsługi technicznej. Pomoc techniczna dostępna jest również u dystrybutorów.

STRONA INTERNETOWA:
www.evolutionpowertools.com
UK/UE/AUS: customer.services@evolutionpowertools.com
USA:
evolutioninfo@evolutionpowertools.com

Gratulujemy zakupu narzędzia marki Evolution Power Tools. Zapraszamy do rejestracji produktu w internecie zgodnie z ulotką w formacie A4 dotyczącą rejestracji online dołączoną do urządzenia. Można również zeskanować kod QR zamieszczony na ulotce w formacie A4 za pomocą smartfona. Umożliwi to potwierdzenie okresu gwarancyjnego urządzenia za pośrednictwem strony internetowej Evolution poprzez podanie danych osobowych, co w razie potrzeby zapewni szybki dostęp do usług serwisowych. Serdecznie dziękujemy za wybranie produktu marki Evolution Power Tools.

OGRANICZONA GWARANCJA EVOLUTION. Firma Evolution Power Tools zastrzega sobie prawo do wprowadzania ulepszeń oraz zmian w konstrukcji produktu bez uprzedniego powiadomienia.

Proszę zapoznać się z ulotką rejestracyjną lub opakowaniem w celu uzyskania informacji o zasadach i warunkach gwarancji.

W okresie gwarancyjnym oraz od pierwotnej daty zakupu firma Evolution Power Tools zobowiązuje się do naprawy lub wymiany towarów uznanych za wadliwe pod względem materiałów lub wykonania. Niniejsza gwarancja traci ważność, jeżeli zwrócone narzędzie nie było używane zgodnie z zaleceniami znajdującymi się w instrukcji użytkownika lub jeśli urządzenie zostało zniszczone przez przypadek, zaniedbanie, bądź nieodpowiednie serwisowanie. Niniejsza gwarancja nie obowiązuje w przypadku urządzeń lub części, które zostały zmodyfikowane w jakikolwiek sposób, bądź były używane w sposób niezgodny z określonymi możliwościami i specyfikacjami. Części elektryczne podlegają odpowiednim gwaransom producentów. Wszystkie uszkodzone produkty należy zwracać opłaconą przez klienta przesyłką do firmy Evolution Power Tools. Firma Evolution Power Tools zastrzega sobie prawo opcjonalnej naprawy lub wymiany produktu na taki sam lub porównywalny produkt. Materiały eksploatacyjne takie jak (poniższa lista nie jest wyczerpująca) noże, frezy, wiertła, dłuta, łopatki itp. nie są objęte żadną gwarancją. W żadnym wypadku firma Evolution Power Tools nie będzie ponosić odpowiedzialności za straty lub szkody wynikające z bezpośredniego lub pośredniego korzystania z naszego towaru lub z jakiegokolwiek innej przyczyny. Firma Evolution Power Tools nie ponosi odpowiedzialności za poniesione koszty lub szkody pośrednie. Żaden członek kadry kierowniczej, pracownik ani przedstawiciel firmy Evolution Power Tools nie jest uprawniony do ustnego przedstawiania swojego stanowiska na temat stanu urządzenia ani uchylania żadnego z ustalonych warunków sprzedaży. Sytuacje takie nie będą wiążące dla firmy Evolution Power Tools.

Pytania dotyczące niniejszej ograniczonej gwarancji powinny być kierowane do siedziby zarządu firmy lub pod odpowiednim numerem infolinii.

SPECYFIKACJE

SPECYFIKACJE URZĄDZENIA	UK/EU	USA
Silnik UK/EU (220–240 V ~ 50 Hz)	1800W	-
Silnik EU (110 V ~ 50 Hz)	1600W	-
Silnik EU (120 V ~ 60 Hz)	-	15A
Prędkość bez obciążenia (min ⁻¹ /obr/min)	2800	
Masa brutto	11.2kg	24.7lbs
Masa netto	8.9kg	19.6lbs
Długość kabla zasilania	3M	10ft

MOŻLIWOŚCI CIĘCIA	UK/EU	USA
Maks. stalowy przekrój skrzynkowy/przewód rurowy cięty pod kątem 90°	76.2mm	3"
Maksymalna grubość (płyta)	13mm	0-1/2"
Maksymalna grubość ścianki	6mm	0-7/32"
Zakres cięcia przewodnicy	72mm	2-26/32"

WYMIARY TARCZY	UK/EU	USA
Średnica tarczy	210mm	8-1/4"
Prędkość maksymalna (min ⁻¹ /obr/min)	3750	3750
Średnica otworu	25.4mm	1"
Grubość	2mm	5/64"
Zęby	50	

DANE DOT. HAŁASU I WIBRACJI	
Poziom ciśnienia akustycznego L _{pA} (220–240 V)	94.2dB
Poziom mocy akustycznej L _{WA} (220–240 V)	105.2dB
Wibracje (220–240 V)	a _h =2.84 (główny uchwyt) a _h =3.35 (uchwyt pomocniczy)
Poziom ciśnienia akustycznego L _{pA} (110 V)	92dB
Poziom mocy akustycznej L _{WA} (110 V)	103dB
Wibracje (110 V)	a _h =3.03 (główny uchwyt) a _h =3.57 (uchwyt pomocniczy)

OSTRZEŻENIE: W związku z poborem mocy przy włączeniu tego produktu wystąpić może spadek napięcia, który może wpłynąć na inne urządzenia (np. ściemnienie się światła). Z powodów technicznych zalecamy, aby impedancja sieci wynosiła Z_{sysmax} < 0.2626 Ω w celu uniknięcia zakłóceń. Aby uzyskać więcej informacji, można skontaktować się z lokalnym dostawcą prądu.


WIBRACJE

Uwaga: Pomiary wibracji zostały wykonane w warunkach standardowych zgodnych z: EN 62841-1: 2015, EN 62841-2-5: 2014

OSTRZEŻENIE: NALEŻY STOSOWAĆ ŚRODKI OCHRONY SŁUCHU!

Podana wartość całkowita wibracji została zmierzona zgodnie ze standardowymi metodami testowymi i może posłużyć do porównywania różnych narzędzi.

Podana wartość całkowita wibracji może także posłużyć do wstępnej oceny poziomu narażenia.

 **OSTRZEŻENIE:** Podczas użytkowania tego urządzenia operator może być narażony na wysoki poziom wibracji przenoszonych na dłonie i ręce.

U operatora może dojść do „choroby wibracyjnej białych palców” (objaw Raynauda). Stan ten może zmniejszyć wrażliwość ręki na temperaturę oraz powodować ogólne drętwienie.

W przypadku długotrwałego lub regularnego korzystania z tego urządzenia należy dokładnie monitorować stan dłoni i palców. W przypadku pojawienia się jakichkolwiek objawów należy zasięgnąć porady lekarza.


- Pomiar i ocena narażenia człowieka na drgania przenoszone na dłonie w miejscu pracy są podane w: EN 62841-1 i EN 62841-2-5
- Na poziom wibracji podczas pracy wpłynąć może wiele czynników, np. stan i położenie powierzchni roboczej oraz typ i stan używanej maszyny. Należy ocenić te czynniki przed każdym użyciem i dostosować do nich odpowiednie metody pracy. Ograniczenie wpływu tych czynników może przyczynić się do zmniejszenia skutków wibracji:

Obsługa

- Należy obsługiwać maszynę, zachowując ostrożność i pozwalając urządzeniu wykonywać powierzone zadanie.
- Należy unikać używania nadmiernej siły fizycznej w odniesieniu do jakichkolwiek elementów układu sterowania urządzeniem.
- Należy zwrócić uwagę na własne bezpieczeństwo i stabilną pozycję, a także na położenie maszyny podczas użytkowania.


Powierzchnia robocza

- Należy zwrócić uwagę na materiał, z którego wykonana jest powierzchnia robocza: jego stan, gęstość, wytrzymałość, sztywność i położenie.











 **OSTRZEŻENIE:** Emisja drgań podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może różnić się od podanej wartości całkowitej w zależności od sposobu używania narzędzia.

Potrzeba ustalenia środków bezpieczeństwa i ochrony operatora opiera się na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (z uwzględnieniem wszystkich etapów cyklu operacyjnego, takich jak czas, kiedy narzędzie jest wyłączone, pracuje na biegu jałowym, w dodatku do czasu aktywacji).

OZNACZENIA I SYMBOLY

 **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno korzystać z narzędzia, jeśli oznaczenia ostrzegawcze lub informacyjne są uszkodzone lub zostały usunięte. Należy skontaktować się z firmą Evolution Power Tools w celu uzyskania nowych etykiet.

Uwaga: Wszystkie lub niektóre z następujących symboli mogą znajdować się w instrukcji lub na produkcie.

Symbol	Opis
V	Wolty
W	Waty
A	Ampery
Hz	Herce
Min ⁻¹ /rpm	Prędkość
~	Prąd zmienny
n ₀	Prędkość bez obciążenia
Db	Decybele
awh	Przyspieszenie ważone uśrednione w czasie
ahm	Metoda analizy harmonicznej
	Należy założyć okulary ochronne
	Należy stosować środki ochrony słuchu
	Należy stosować ochronę przed pyłem
	Należy zapoznać się z instrukcją
	Podwójna izolacja
	Certyfikat CE
	Certyfikat UKCA
	Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny
	Triman – zbieranie odpadów i recykling
	Ostrzeżenie

PRZEWIDZIANE ZASTOSOWANIE ELEKTRONARZĘDZIA

OSTRZEŻENIE: Niniejszy produkt to ręczna pilarka tarczowa zaprojektowana do eksploatacji z wykorzystaniem specjalnych tarcz marki Evolution. Należy używać wyłącznie akcesoriów zaprojektowanych do stosowania z tym narzędziem lub akcesoriów zalecanych przez Evolution Power Tools Ltd.

Po zamontowaniu odpowiedniej tarczy narzędzie to można wykorzystać do cięcia:

Stali miękkiej
Błachy cienkiej
Aluminium
Stali nierdzewnej

Uwaga: Urządzenie nie jest przeznaczone do cięcia drewna.

Uwaga: Cięcie stali ocynkowanej może skrócić żywotność tarczy.

ZABRONIONE ZASTOSOWANIE ELEKTRONARZĘDZIA

OSTRZEŻENIE: Ręcznej pilarki tarczowej należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Nie wolno wprowadzać w urządzeniu żadnych modyfikacji ani stosować go do zasilania jakichkolwiek urządzeń lub akcesoriów innych niż określone w niniejszej instrukcji.

OSTRZEŻENIE: Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez dzieci i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo i kompetentną w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia.

Dzieci wymagają stałego nadzoru, aby nie miały dostępu do sprzętu ani możliwości bawienia się nim.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

Urządzenie jest wyposażone w odpowiednio profilowaną wtyczkę i kabel zasilający dostosowany do danego rynku. W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego należy go wymienić na specjalny kabel lub zespół dostępny u producenta lub autoryzowanego dystrybutora.

(1.13) UŻYTKOWANIE NA ZEWNĄTRZ

⚠️ OSTRZEŻENIE: Jeśli urządzenie będzie eksploatowane na wolnym powietrzu, ze względów bezpieczeństwa nie należy używać go w miejscach zawilgoconych ani narażać na działanie deszczu. Nie należy umieszczać narzędzia na wilgotnym podłożu. W miarę możliwości należy ustawić je na czystym i suchym blacie roboczym. W celu zapewnienia dodatkowej ochrony należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD), który przerwie zasilanie, jeśli prąd różnicowy przekroczy 30 mA przez okres 30 ms. Należy zawsze sprawdzić działanie wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia.

W przypadku konieczności zastosowania przedłużacza, należy upewnić się, że nadaje się on do używania na zewnątrz i jest odpowiednio oznaczony. Podczas korzystania z przedłużacza należy przestrzegać instrukcji producenta.

(2.1) OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA
(Niniejsze ogólne instrukcje bezpiecznego używania elektronarzędzi są zgodne z normą EN 62841-1: 2015, UL Std. 62841-1 i CSA Std. C22.2 nr 62841-1).

⚠️ OSTRZEŻENIE: Należy zapoznać się z treścią wszelkich ostrzeżeń oraz instrukcji. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń lub instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru lub poważnych obrażeń.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować w celu wykorzystania w przyszłości. Termin „elektronarzędzie” odnosi się do urządzenia zasilanego sieciąowo (przewodowego) lub urządzenia zasilanego za pomocą baterii (beprzewodowego).

(2.2) 1) Ogólne ostrzeżenia w zakresie bezpieczeństwa podczas korzystania z elektronarzędzi [Bezpieczeństwo miejsca pracy]

- a) Należy zadbać o czystość i prawidłowe oświetlenie obszaru pracy.**
Bałagan lub brak wystarczającego oświetlenia mogą spowodować wypadek.
- b) Nie wolno używać elektronarzędzi w przestrzeniach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.**
Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) Nie wolno dopuszczać dzieci ani osób postronnych do obszaru pracy elektronarzędzi.**
Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

(2.3) 2) Ogólne ostrzeżenia w zakresie bezpieczeństwa podczas korzystania z elektronarzędzi [Bezpieczeństwo elektryczne]

- a) Wtyczka elektronarzędzia musi być**

dopasowana do gniazda zasilania. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki. W przypadku elektronarzędzi z uziemieniem nie należy stosować przejściówek. Oryginalne wtyczki i zgodne gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

b) Należy unikać dotykania uziemionych powierzchni, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Uziemienie ciała powoduje zwiększenie ryzyka porażenia prądem.

c) Nie należy wystawiać elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do wnętrza urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

d) Nie należy nadwyrywać przewodu. Nie wolno używać przewodu do przenoszenia, przeciągania lub odłączania elektronarzędzia. Przewód należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

e) W przypadku korzystania z urządzenia na wolnym powietrzu należy używać przedłużacza przystosowanego do używania na zewnątrz. Korzystanie z przedłużacza przystosowanego do używania na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

f) W przypadku konieczności korzystania z elektronarzędzia w bardzo wilgotnym miejscu należy używać gniazda zasilania wyposażonego w wyłącznik różnicowoprądowy (RCD). Korzystanie z wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

(2.4) 3) Ogólne ostrzeżenia w zakresie bezpieczeństwa podczas korzystania z elektronarzędzi [Bezpieczeństwo osobiste].

- a) Podczas korzystania z elektronarzędzia użytkownik powinien być czujny, uważny i zachowywać zdrowy rozsądek.** Nie należy używać elektronarzędzi w stanie zmęczenia bądź pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi urządzenia może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- b) Należy korzystać ze środków ochrony indywidualnej.** Należy zawsze stosować środki ochrony oczu. Wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie robocze, kask ochronny lub nauszniaki ochronne używane w odpowiednich warunkach zmniejszają ryzyko odniesienia obrażeń.
- c) Należy zapobiegać przypadkowemu włączeniu urządzenia.** Przed podłączeniem do źródła zasilania lub akumulatora oraz przed podnośzeniem lub przenoszeniem narzędzia należy upewnić się, że przełącznik zasilania znajduje się w pozycji wyłączonej. Przenoszenie urządzenia z palcem umieszczonym na przełączniku zasilania lub podłączanie elektronarzędzi przy włączonym przełączniku zasilania stwarza ryzyko wypadku.
- d) Przed włączeniem elektronarzędzia należy zdjąć z niego wszelkie narzędzia oraz klucze regulacyjne.** Narzędzie lub klucz pozostawiony

w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.

e) Nie należy się wychylać. Należy zawsze zachowywać odpowiednią pozycję i równowagę ciała. Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

f) Należy nosić odpowiednią odzież. Do pracy z elektronarzędziem nie należy zakładać luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice należy trzymać z dala od ruchomych części urządzenia.

Ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.

g) Jeśli do zestawu dołączone są urządzenia do podłączenia mechanizmów odsysania i zbierania pyłu, należy się upewnić, że są one prawidłowo przyłączone i eksploatowane. Korzystanie z urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie z nim związane.

h) Nie należy pozwolić, aby obeznanie związane z częstym korzystaniem z urządzenia doprowadziło do beztroski i ignorowania zasad bezpieczeństwa. Nieprzemyślane działanie może spowodować poważne obrażenia w ułamku sekundy.

(2.5) 4) Ogólne ostrzeżenia w zakresie bezpieczeństwa podczas korzystania z elektronarzędzi [Eksploatacja i pielęgnacja elektronarzędzi].

a) Nie przeciążać urządzenia. Należy używać narzędzi odpowiednich dla danego zastosowania. Prawidłowe narzędzie wykona zadanie lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie sprawności.

b) Nie używać urządzenia, jeśli przełącznik nie spełnia funkcji włączania lub wyłączania urządzenia. Urządzenia, których nie można kontrolować za pomocą przełącznika, są niebezpieczne i muszą zostać oddane do naprawy.

c) Przed dokonaniem regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzia należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania lub akumulator od urządzenia. Prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

d) Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie należy dopuszczać do nich osób niezaznajomionych z obsługą elektronarzędzi lub treścią instrukcji obsługi. W rękach niedoświadczonych użytkowników elektronarzędzia stanowią zagrożenie.

e) Należy przeprowadzać konserwację elektronarzędzi. Należy sprawdzać urządzenie pod kątem nieprawidłowego ustawienia lub zablokowania elementów ruchomych, pęknięć elementów ruchomych lub innych usterek, które mogą wpłynąć na funkcjonowanie urządzenia. W przypadku usterki urządzenie musi zostać naprawione przed ponownym użyciem. Niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi jest

przyczyną wielu wypadków.

f) Należy utrzymywać narzędzia tnące w czystości i pamiętać o ich ostrzeżeniu.

Zadbane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej się zacinają i łatwiej nimi sterować.

g) Elektronarzędzi, akcesoriów, końcówek itp. należy używać zgodnie z niniejszymi instrukcjami, mając na uwadze warunki pracy i wykonywane zadania. Używanie narzędzi do wykonywania prac niezgodnych z ich przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

h) Uchwyty i powierzchnie chwytne muszą być suche, czyste i niezanieczyszczone olejem ani smarem. Śliskie uchwyty i powierzchnie uniemożliwiają bezpieczną obsługę i kontrolę urządzenia w nieprzewidzianych sytuacjach.

(2.6) 5) Ogólne ostrzeżenia w zakresie bezpieczeństwa podczas korzystania z elektronarzędzi [Serwis]

a) Urządzenie powinno być serwisowane przez wykwalifikowaną osobę i wyłącznie przy użyciu identycznych części zamiennych. Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

ZALECENIA ZDROWOTNE

⚠ OSTRZEŻENIE: Podczas korzystania z urządzenia mogą powstawać cząsteczki pyłu. W niektórych przypadkach, w zależności od wykorzystywanych materiałów, pył może być szczególnie szkodliwy. W przypadku podejrzenia, że farba pokrywająca powierzchnię ciętego materiału zawiera ołów, należy zasięgnąć porady specjalisty. Farby na bazie ołowiu mogą zostać usunięte jedynie przez profesjonalistę i nie należy podejmować samodzielnych prób ich usuwania. Po osadzeniu się pyłu na powierzchniach przeniesienie go dłońmi do jamy ustnej może doprowadzić do spożycia ołowiu. Nawet niewielka ilość ołowiu może spowodować nieodwracalne uszkodzenie mózgu i układu nerwowego. Szczególnie narażone są małe i nienarodzone dzieci. Zaleca się ocenę ryzyka związanego z obróbką danego materiału i ograniczenie narażenia na szkodliwe czynniki.

Niektóre materiały mogą produkować pyły szkodliwe dla zdrowia. Zalecamy stosowanie zatwierdzonych masek przeciwpyłowych z wymiennymi filtrami podczas korzystania z urządzenia.

Należy zawsze:

- pracować w dobrze wentylowanym miejscu.
- korzystać z zatwierdzonych środków bezpieczeństwa, takich jak maski przeciwpyłowe, zaprojektowane specjalnie po to, aby filtrować mikroskopijne cząsteczki.

⚠ OSTRZEŻENIE: Podczas korzystania z dowolnego elektronarzędzia ciała obce mogą zostać wyrzucone w kierunku oczu operatora, co może skutkować poważnym urazem narządu wzroku. Przed przystąpieniem do pracy z elektronarzędziem należy założyć okulary lub gogle ochronne z osłoną boczną. W miarę potrzeby należy zastosować całkowitą osłonę twarzy.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE WSZYSTKICH PILAREK

[Postępowanie przy cięciu]

a) ZAGROŻENIE: Dłonie należy trzymać z dala od ciętej powierzchni i tarczy. Drugą rękę należy trzymać na uchwycie pomocniczym lub na obudowie silnika. Jeśli obie ręce będą trzymały pilarkę, nie dostaną się pod ostrze.

b) Nie należy sięgać pod obrabiany przedmiot. Osłona ostrza nie chroni operatora pod obrabianym przedmiotem.

c) Głębokość cięcia należy dostosować do grubości obrabianego przedmiotu. Poniżej obrabianego przedmiotu widoczny być powinien jeden niepełny ząb tarczy.

d) Podczas cięcia nie wolno trzymać obrabianego przedmiotu w dłoniach lub opierać go na nodze. Przedmiot należy zabezpieczyć na stabilnej podstawie. Należy odpowiednio przygotować się do pracy, aby zminimalizować prawdopodobieństwo zablokowania ostrza, utraty kontroli lub narażenia ciała na obrażenia.

e) Podczas wykonywania zadania, w którym narzędzie tnące może natrafić na ukryte przewody elektryczne lub na własny przewód, należy trzymać urządzenie za izolowane powierzchnie chwytne. Natrafienie na kabel, który jest pod napięciem, przenosi napięcie na metalowe części elektronarzędzia i może doprowadzić do porażenia operatora prądem.

f) Podczas cięcia wzdłuż należy zawsze korzystać z przykładnicy lub prowadnicy. Zapewnia to dokładność cięcia i zmniejsza prawdopodobieństwo zablokowania ostrza.

g) Należy zawsze używać tarcz o odpowiednim rozmiarze i kształcie otworu mocowania (czworokątny lub okrągły). Ostrza niepasujące do osprzętu montażowego pilarki mogą spowodować nieprawidłowe obroty tarczy i utratę kontroli.

h) Nie wolno używać śrub i podkładek, które są zniszczone lub nieprawidłowe. Podkładki i śruba zostały zaprojektowane specjalnie do tej pilarki dla optymalnej efektywności i bezpieczeństwa pracy.

(3.2) [Przyczyny odrzutu i powiązane z tym ostrzeżenia] Odrzut to nagła reakcja na zakleszczenie, zablokowanie lub nieprawidłowe ustawienie tarczy powodujące niekontrolowane odrzucenie jej od obrabianego materiału i przesunięcie w stronę operatora.

Jeśli tarcza zakleszczy się lub zablokuje poprzez zamknięcie nacięcia, ostrze traci sterowność, a silnik reaguje gwałtownym odrzuceniem urządzenia w stronę operatora.

Jeśli tarcza wygnie się lub ustawi się nieprawidłowo w nacięciu, zęby na tylnej krawędzi tarczy mogą wbić się w górną warstwę obrabianego materiału, powodując wydostanie się ostrza z nacięcia i odrzut w stronę operatora.

(3.3) Odrzut jest efektem nieprawidłowego użycia pilarki lub nieprawidłowego postępowania lub warunków pracy. Można tego uniknąć, stosując środki prewencyjne opisane poniżej.

a) Urządzenie należy trzymać stabilnie obiema rękami w odpowiedniej pozycji, która pozwoli na odporcie siły odrzutu. Należy ustawić się po dowolnej stronie tarczy, a nie na równi z nią.

Odrzut powoduje odskoczenie urządzenia do tyłu, lecz siła odrzutu może być kontrolowana przez operatora, jeśli podjęte są odpowiednie środki prewencyjne.

b) Jeśli tarcza się blokuje lub zakłóca cięcie z dowolnego powodu, należy zwolnić przełącznik i trzymać pilarkę bez ruchu w materiale aż do momentu całkowitego zatrzymania tarczy. W żadnym wypadku nie należy podejmować próby usunięcia pilarki z obrabianego przedmiotu lub pociągnięcia jej do tyłu, podczas gdy tarcza jest w ruchu. Może to doprowadzić do odrzutu. Należy przeanalizować i podjąć działania korekcyjne, aby wyeliminować przyczynę zablokowania się tarczy.

c) Przywracając pilarkę do pracy nad przedmiotem obróbki, ustaw tarczę w nacięciu, tak aby zęby nie wchodziły w materiał. Jeśli tarcza się zablokuje, może wspiąć się do góry lub spowodować odrzut od przedmiotu obróbki przy restarcie pilarki.

d) Nie należy używać tępych lub zniszczonych tarcz. Nienaostzone lub nieprawidłowo założone tarcze mogą zrobić zbyt wąskie nacięcie, powodując nadmierne tarcie, blokowание się ostrza i odrzut.

e) Dźwignie blokady głębokości i nachylenia tarczy muszą być sztywnie zablokowane przed przystąpieniem do cięcia. Zmiana ustawień tarczy podczas cięcia może spowodować zablokowanie i odrzut.

f) Dźwignie blokady głębokości i nachylenia tarczy muszą być sztywnie zablokowane przed przystąpieniem do cięcia. Zmiana ustawień tarczy podczas cięcia może spowodować zablokowanie i odrzut.

g) Należy zachować szczególną uwagę przy użyciu pilarki do cięcia istniejących ścian lub podobnych powierzchni. Wystająca tarcza może ciąć objekty, które mogą spowodować odrzut.

FUNKCJA DOLNEJ OSŁONY

a) Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy dolna osłona prawidłowo się domyka. Nie należy używać pilarki, jeśli dolna osłona nie porusza się swobodnie i nie zamyka się od razu. W żadnym wypadku nie należy zaciskać ani przywiązywać dolnej osłony w otwartej pozycji. Przez przypadkowe upuszczenie pilarki dolna

osłona może się wygiąć. Dolną osłonę należy unieść przy pomocy dźwigni i upewnić się, że porusza się swobodnie oraz nie dotyka tarczy lub innej części urządzenia, niezależnie od kąta ani głębokości cięcia.

b) Należy sprawdzić działanie sprężyny osłony dolnej. Jeśli osłona i sprężyna nie działają prawidłowo, muszą zostać oddane do naprawy przed ponownym użyciem. Dolna osłona może działać powoli z powodu zniszczonych części lub zebrania się lepkich osadów i resztek materiałów.

c) Przed położeniem pilarki na ławie warsztatowej lub podłodze należy zwrócić uwagę, czy dolna osłona zakrywa tarczę. Nieosłonięta, dryfująca tarcza spowoduje wycofywanie się pilarki i cięcie przez nią wszystkiego, co napotka na swojej drodze. Należy wiedzieć, ile czasu potrzeba na zatrzymanie się tarczy od momentu zwolnienia przełącznika.

DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PILAREK TARCZOWYCH

a) Nie należy używać tarcz ze stali szybko tnącej (HSS).

b) Przed każdym użyciem należy skontrolować maszynę i tarczę. Nie należy używać zdeformowanych, pękniętych, zużytych ani zniszczonych w inny sposób tarcz.

c) W żadnym wypadku nie należy używać pilarki pozbawionej oryginalnego ochronnego systemu osłony. Nie należy blokować ruchomej osłony w otwartej pozycji. Należy upewnić się, że osłona działa swobodnie i nie blokuje się.

d) Należy używać jedynie tarczy zgodnych z opisem zawartym w niniejszej instrukcji.

Przed skorzystaniem z akcesoriów należy zawsze porównać maksymalną dozwoloną częstotliwość obrotu (obr/min) akcesorium z częstotliwością obrotu (obr/min) urządzenia.

e) Nie należy używać tarcz ściernych.

f) Należy używać jedynie tarcz, których średnica zgodna jest z oznaczeniami.



OSTRZEŻENIE: W przypadku braku jakichkolwiek części urządzenia nie należy go uruchamiać aż do momentu uzupełnienia brakujących komponentów. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować poważne obrażenia ciała.

(4.1) PRZYGOTOWANIE DO PRACY – ROZPAKOWANIE

Uwaga: Opakowanie zawiera ostre przedmioty. Należy zachować ostrożność podczas rozpakowywania. Urządzenie wraz z załączonymi akcesoriami należy wyjąć z opakowania. Należy dokładnie sprawdzić, czy urządzenie jest w dobrym stanie, i potwierdzić obecność wszystkich akcesoriów wymienionych w instrukcji obsługi. Należy również upewnić się, czy w żadnym z akcesoriów nie brakuje komponentów. W przypadku braku jakiegokolwiek komponentu należy zwrócić urządzenie do dystrybutora w oryginalnym opakowaniu wraz ze wszystkimi akcesoriami.

Nie wyrzucać opakowania. Opakowanie należy zachować na czas trwania okresu gwarancyjnego. Opakowanie należy zutilizować w sposób przyjazny dla środowiska. Jeśli to możliwe, należy poddać je recyklingowi.

Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę torebkami foliowymi ze względu na ryzyko uduszenia.

(4.2) ELEMENTY WYPOSAŻENIA

Opis	CCS
S210CCS	1
Tarcza tnąca 210 mm do stali miękkiej	1
Instrukcja obsługi	1
Klucz imbusowy (do wymiany tarczy tnącej)	1
Prowadnica równoległa o pełnej długości	1

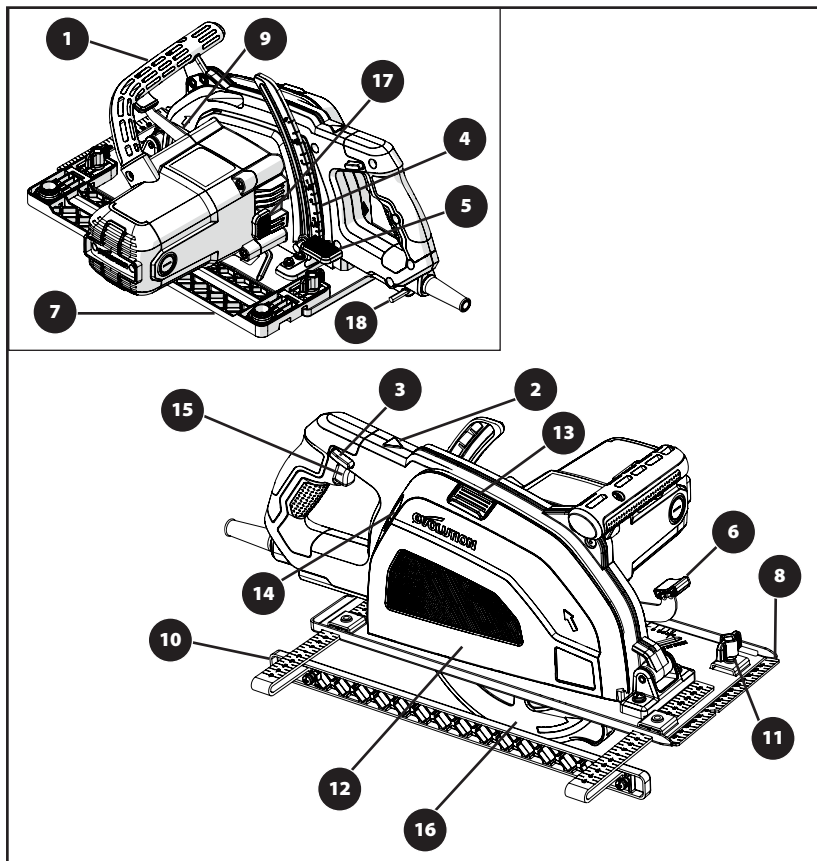
Instrukcje obsługi Evolution

Do każdego produktu firmy Evolution Power Tools załączona jest instrukcja obsługi.

Każda instrukcja poświęcona danemu produktowi stworzona jest z uwagą na celu ułatwienia dostępu do przydatnych informacji dotyczących bezpiecznego użycia, pielęgnacji i konserwacji produktu. Kierowanie się informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji pozwoli operatorowi na pełne i bezpieczne wykorzystanie potencjału urządzenia. Polityka nieustającego rozwoju produktów firmy Evolution może w rzadkich przypadkach wpłynąć na fakt, że informacje zawarte w instrukcji mogą różnić się od ostatnich aktualizacji i usprawnień wprowadzonych do danego produktu. Różnice w specyfikacji tego produktu mogą być konsekwencją rozwoju technologicznego, zmian prawnych w danym kraju itp.

Jeśli którykolwiek z aspektów użytkowania, pielęgnacji i konserwacji produktu Evolution wzbudza wątpliwości, należy skontaktować się z odpowiednią infolinią Evolution w celu uzyskania aktualnych informacji i dodatkowej porady.

OPIS URZĄDZENIA



- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Oburęczny uchwyt do belek 2. Lampka ostrzegawcza przeciążenia 3. Oburęczna blokada 4. Miernik głębokości 5. Dźwignia miernika głębokości 6. Dźwignia zwalniana osłonę tarczy 7. Adapter do szyny prowadzącej (nie załączony do zestawu) 8. Mikroregulowana krawędź przednia 9. Okienko kontrolne tarczy | <ul style="list-style-type: none"> 10. Prowadnica równoległa 11. Śruby kciukowe prowadnicy równoległej 12. Zdejmowany zbieracz wiórów 13. Przycisk zwalniania blokady zbieracza wiórów 14. Okienko kontrolne zbieracza wiórów 15. Przełącznik uruchamiania 16. Dolna osłona tarczy 17. Przycisk blokady trzpienia 18. Wbudowany element do przechowywania narzędzia |
|--|--|

* Numery podane w całej instrukcji

PRZYGOTOWANIE

⚠ OSTRZEŻENIE: Przed zmianą ustawień zawsze należy odłączyć elektronarzędzie od źródła zasilania.

Uwaga: Urządzenie jest wyposażone w przewód zasilający i wtyczkę odpowiednie dla danego kraju. Nie należy zmieniać ani modyfikować przewodu zasilającego.

MONTAŻ/ZDEJMOWANIE TARCZY

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy używać jedynie oryginalnych tarcz Evolution przeznaczonych do stosowania z tym narzędziem. Należy upewnić się, że maksymalna prędkość tarczy jest zgodna z tą wskazaną dla urządzenia. Przed rozpoczęciem montażu należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

Uwaga: Zaleca się, aby przed montażem lub wymianą tarczy operator założył rękawice ochronne. W poniższej tabeli przedstawiono zalecane tarcze Evolution.

Kody tarcz	Tarcze tnące
M210TCT-50CS	Stal miękka
T210TCT-68CS	Blachy cienkiej
S210TCT-54CS	Stal nierdzewna
A210TCT-60CS	Aluminium

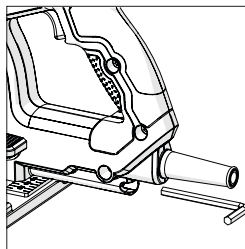
Więcej informacji na temat możliwości i specyfikacji tarcz Evolution znaleźć można na stronie internetowej.

- Należy zlokalizować załączony klucz imbusowy, który przechowywany jest w schowku na urządzeniu (**19**) (**Rys. 1**)
- Pilarkę w bezpiecznej pozycji należy umieścić na równej, stabilnej powierzchni.

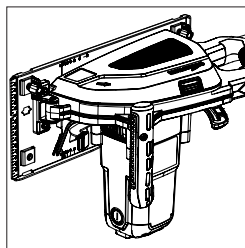
Uwaga: Przy zachowaniu ostrożności wszystkie urządzenia mogą zostać oparte na płaskiej, tylnej części obudowy silnika (**Rys. 2**), co umożliwi łatwy dostęp do tarczy i elementów mocujących.

- Wyjąć zbieracz wiórów (**12**) (**Rys. 3**), naciskając przycisk zwalnający (**13**) i odsłaniając śrubę tarczy (**Rys. 4**).
- Przytrzymać przycisk blokady trzpienia (**18**) i przy użyciu załączonego klucza imbusowego poluzować śrubę tarczy. Śruba tarczy wyposażona jest w standardowy gwint (aby ją poluzować, należy kręcić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara).
- Wyjąć śrubę tarczy i kołnierz zewnętrzny. Przechowywać je w bezpiecznym miejscu. (**Rys. 5**)
- Obrócić dolną osłonę tarczy (**16**), a następnie zdjąć tarczę.

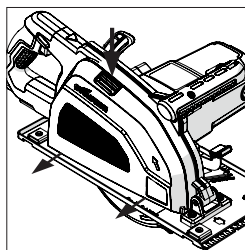
Uwaga: Nie ma konieczności zdejmowania wewnętrznego kołnierza, ale zaleca się jego sprawdzenie i wyczyszczenie. Jeśli kołnierz zostanie zdjęty, zakładając go z powrotem, należy upewnić się, że jest w takiej samej pozycji jak przed zdjęciem.



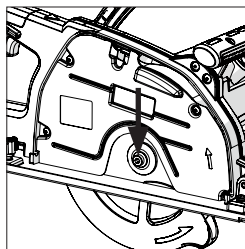
Rys. 1



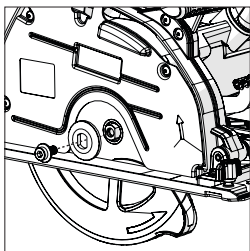
Rys. 2



Rys. 3



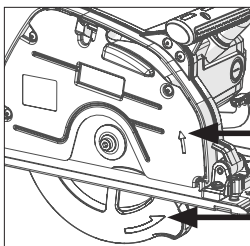
Rys. 4



Rys. 5

- Należy dokładnie wyczyścić tarczę dookoła otworu (z obu stron) w miejscach, gdzie kołnierze stykają się z tarczą i ściskają ją.
- Założyć (nową) tarczę. Upewnić się, że kierunek strzałek na tarczy zgadza się z kierunkiem strzałek na górnej i dolnej osłonie tarczy na urządzeniu. **(Rys. 6).**
- Dolna osłona tarczy powinna powrócić do pozycji zamkniętej.
- Ponownie założyć kołnierz zewnętrzny i śrubę tarczy.

Uwaga: Kołnierz zewnętrzny ma specjalnie wycięty otwór z dwoma przeciwległymi płaskimi brzegami **(Rys. 7)**. Nakładają się one na odpowiadające płaskie brzegi końcówki trzpienia.



Rys. 6

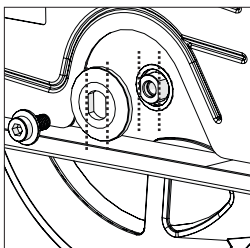
- Przytrzymać przycisk blokady trzpienia i przy użyciu klucza imbusowego w bezpieczny sposób dokręcić śrubę tarczy.
- Zwolnić przycisk blokady trzpienia.
- Klucz imbusowy odłożyć na przeznaczone mu miejsce do przechowywania na urządzeniu.
- Upewnić się, że przycisk blokady trzpienia został całkowicie zwolniony poprzez ręczne wprawienie tarczy w ruch.
- Sprawdzić działanie dolnej osłony ostrza.
- Założyć zbieracz wiórów.

Uwaga: Kołnierz wewnętrzny jest dwustronny i pasuje do otworów tarczy o rozmiarach 15,875 mm (5/8") i 25,4 mm (1").

Uwaga: Podczas pierwszego demontażu kołnierza zewnętrznego należy upewnić się, że kołnierz wewnętrzny pozostaje na swoim miejscu.

PROWADNICA RÓWNOLEGŁA

Do zestawu załączona jest wymiowana prowadnica równoległa **(10)**, która może pomóc w zachowaniu dokładności szczególnie podczas cięcia wzdłuż **(Rys. 8)**.



Rys. 7

Ramiona prowadnicy należy wsunąć w prostokątne otwory znajdujące się po obu stronach płyty podstawy **(Rys. 9)**, a następnie przesunąć pod śruby kciukowe blokujące mechanizm ustawienia pozycji z przodu lub z tyłu **(11)**.

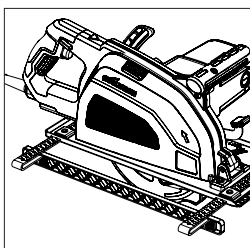
Ustawić prowadnicę, tak aby była w odpowiedniej odległości od ostrza, a następnie dokręcić śrubę regulacyjną. Należy upewnić się, że prowadnica jest ustawiona równoległe do tarczy.

Uwaga: Prowadnicę można zamocować po dowolnej stronie płyty podstawy urządzenia.



OSTRZEŻENIE: Przed zamocowaniem i ustawieniem prowadnicy należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

Uwaga: Ramiona prowadnicy muszą zostać wsunięte we wszystkie prostokątne otwory w płycie podstawy.



Rys. 8



OSTRZEŻENIE: Zamontowanie i próba korzystania z prowadnicy wsuniętej tylko w jeden (1) prostokątny otwór w płycie podstawy stwarza ryzyko niebezpieczeństwa.

REGULOWANIE GŁĘBOKOŚCI CIĘCIA

- Poluzować mechanizm blokady ustawienia głębokości poprzez uniesienie dźwigni **(5) (Rys. 10)**.
- Aby wyregulować głębokość cięcia (to, jak bardzo tarcza ma wystawać spod płyty podstawy pilarki), należy dopasować/ zmienić położenie podstawy pilarki względem jej korpusu poprzez obrót wokół sworznia.

Uwaga: Do płyty podstawy przymocowany jest miernik głębokości. Wyrównanie dźwigni obsługowej **(5)** z odpowiednią wymaganą głębokością **(Rys. 11)** może pomóc w szybkim ustawieniu.

Zacieśnić mechanizm blokady ustawienia głębokości poprzez opuszczenie dźwigni w celu zablokowania urządzenia w żądanej pozycji.

Wraz ze zmianą głębokości cięcia położenie przedniej części tarczy względem płyty podstawy będzie się zmieniać. Aby ułatwić cięcie, płyta podstawy wyposażona jest w podziałkę **(Rys. 12)**, na której widać położenie przodu tarczy. Będzie ono zgodne z odczytem, który odpowiada głębokości cięcia pokazanej na mierniku głębokości.

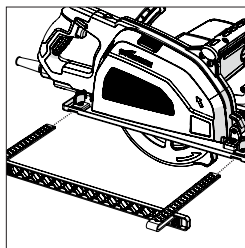
Uwaga: Chociaż metoda ta jest przydatna do szybkiego ustawiania głębokości, należy traktować ją wyłącznie jako ogólną wskazówkę osiągniętej głębokości. Jeśli konieczne jest bardzo dokładne ustawienie głębokości, ustawienie tarczy powinno zostać przy pomocy np. precyzyjnej linijki (nie załączona do zestawu) i odpowiednio wyregulowane.

- W większości przypadków głębokość cięcia należy ustawić na grubość ciętego materiału plus około 3 mm.
- Zacieśnić mechanizm blokady ustawienia głębokości poprzez opuszczenie dźwigni w celu zablokowania urządzenia w żądanej pozycji.

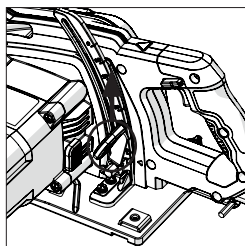
ZALECENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI (CZYNNOŚCI KONTROLNE)

Uwaga: Środowiska pracy różnią się od siebie. Firma Evolution Power Tools oferuje operatorom poniższe ogólne zalecenia dotyczące bezpiecznej obsługi.

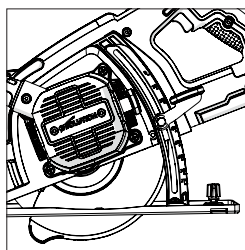
Lista zaleceń nie jest wyczerpująca, gdyż firma Evolution nie ma wpływu na rodzaj warsztatu i środowiska pracy, w którym urządzenie będzie używane. Zalecamy, aby operator zasięgnął porady właściwego organu lub kierownika warsztatu w razie wątpliwości dotyczących dowolnego aspektu korzystania z tego urządzenia. Ważne jest, aby przed każdym użyciem operator przeprowadził rutynowe czynności kontrolne.



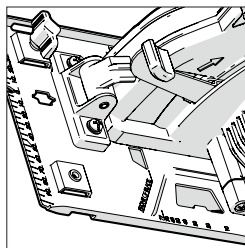
Rys. 9



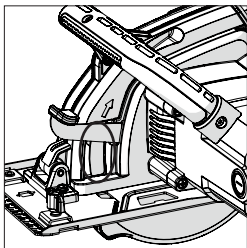
Rys. 10



Rys. 11



Rys. 12



Rys. 13

⚠ OSTRZEŻENIE: Podczas przeprowadzania tych czynności urządzenie powinno być odłączone od źródła zasilania.

- Należy upewnić się, że osłony bezpieczeństwa działają prawidłowo oraz że wszystkie uchwyty i śruby regulacyjne są dokręcone.
- Należy sprawdzić, czy tarcza jest dokładnie i prawidłowo zamontowana. Należy również upewnić się, czy tarcza jest przeznaczona do cięcia wybranego materiału.
- Należy sprawdzić, czy przewód zasilania jest nienaruszony.
- W miarę możliwości przymocować przedmiot obróbki za pomocą zacisku do ławy warsztatowej, koźła itp.
- Operator powinien zawsze kontrolować pozycję i ułożenie przewodu zasilania.

ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

Operator powinien stosować środki ochrony indywidualnej odpowiednie do wykonywanego zadania. Mogą to być m.in. okulary ochronne, osłona twarzy, maska przeciwpyłowa, obuwie robocze itd.

Kształt górnej osłony tarczy został zaprojektowany z myślą o odprowadzaniu większości odłamków w dół do zdejmowanego zbieracza wiórów, czyli z dala od operatora. Odłamki te mogą być gorące lub ostre. Operator powinien zachować ostrożność podczas czyszczenia przedmiotu obróbki po zakończeniu cięcia.

Uwaga: W zależności od ciętego materiału niektóre odłamki mogą również gromadzić się w osłonie tarczy. Każdy taki materiał należy usunąć podczas rutynowej konserwacji maszyny lub podczas wymiany tarczy. Zebranych odłamków należy pozbyć się w sposób przyjazny dla środowiska.

OKIENKO KONTROLNE TARCZY

Okienko kontrolne z hartowanego szkła (9) znajduje się z przodu po lewej stronie górnej osłony tarczy, czyli w okolicy miejsca, w którym tarcza pojawia się podczas cięcia (Rys. 13). Pozwala ono operatorowi monitorować postęp cięcia, jednocześnie zapewniając ochronę przed wyrzucanym materiałem.

Uwaga: Szklane okienko powinno być według potrzeby czyszczone, aby zapewnić wyraźną i nieograniczoną widoczność linii cięcia.

⚠ OSTRZEŻENIE: Pył i odłamki powstające podczas cięcia mogą być szkodliwe dla zdrowia. Niektóre materiały mogą być szczególnie szkodliwe. Operator powinien zawsze nosić maskę przeciwpyłową dostosowaną do rodzaju obrabianego materiału. W razie wątpliwości dotyczących potencjalnej toksyczności obrabianego materiału operator powinien zasięgnąć porady i pomocy profesjonalisty.

⚠ OSTRZEŻENIE: Pod żadnym pozorem nie należy używać urządzenia do cięcia azbestu oraz materiałów, które go zawierają lub mogą go zawierać. W razie podejrzenia skażenia azbestem należy powiadomić odpowiedni organ i zasięgnąć dodatkowej porady.

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA (ON/OFF)

Urządzenie wyposażone jest w przełącznik bezpiecznego startu. Aby uruchomić urządzenie, należy:

- po dowolnej stronie wcisnąć kciukiem przycisk blokady bezpieczeństwa **(3)** znajdujący się z boku uchwytu.
- wcisnąć główny przełącznik uruchamiający **(15)**, by włączyć silnik urządzenia.

Aby zatrzymać silnik, należy:

- zwolnić przełącznik uruchamiający.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie wolno uruchamiać silnika, jeśli tarcza bezpośrednio dotyka przedmiotu obróbki.

ZBIERACZ WIÓRÓW

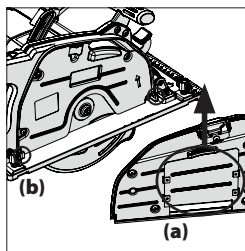
Urządzenie wyposażone jest w zdejmowany zbieracz wiórów **(12)** służący do wychwytywania metalowych opiłków. Zbieracz ma przezroczyste okienko **(14)**, dzięki któremu operator może kontrolować zawartość, by wiedzieć, kiedy opróżnić pojemnik.

Uwaga: Gdy poziom wiórów sięgnie strzałki, oznacza to, że pojemnik na wióry jest prawie pełen.

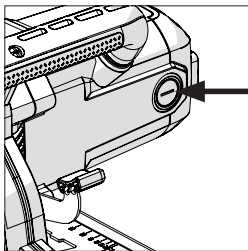
Aby wyjąć i opróżnić zbieracz wiórów, należy wcisnąć przycisk zwalnający i wyciągnąć zbieracz z urządzenia **(13)**. W celu opróżnienia zawartości zbieracza, należy przesunąć drzwiczki do góry **(Rys. 3)**, wyrzucić zawartość do odpowiedniego pojemnika na odpady i zutylizować je w sposób przyjazny dla środowiska.

Aby ponownie zamontować zbieracz wiórów, zatraski **(Rys. 14)** należy wsunąć za zawiasy, a następnie wcisnąć zbieracz wiórów na miejsce.

⚠ OSTRZEŻENIE: Zbieracz wiórów jest bardzo wydajny i musi być regularnie sprawdzany i opróżniany. Podczas cięcia stali zbieracz wiórów może się nagrząć, dlatego w czasie jego obsługi należy zachować ostrożność.



Rys. 14



Rys. 15

OŚWIETLENIE LED LINII CIĘCIA

Urządzenie wyposażone jest w lampkę LED umieszczoną w górnej osłonie tarczy. Dzięki niej tarcza rzuca cień na obrabiany przedmiot. Wskazuje on operatorowi wyraźną linię cięcia, a lampka LED oświetla obszar cięcia. Funkcja nie wymaga zmiany pozycji użytkownika.

HAMULEC ELEKTRONICZNY

Urządzenie wyposażone jest w elektroniczny hamulec zintegrowany z obudową silnika. Umożliwia on zatrzymanie tarczy w ciągu kilku sekund, zamiast jej dalszego obracania się do momentu naturalnego zatrzymania.

ZAAWANSOWANY SYSTEM OSTRZEGAJĄCY O PRZECIĄŻENIU

W górnej części uchwytu znajduje się lampka ostrzegawcza przeciążenia (2), która świeci się na zielono po podłączeniu urządzenia do źródła zasilania i w czasie używania narzędzia w normalnych warunkach cięcia. Dioda LED zaświeci się na czerwono jako ostrzeżenie, gdy silnik zagrożony jest przegrzaniem. Jeśli lampka ostrzegawcza przeciążenia zaświeci się na czerwono, należy przerwać cięcie i pozostawić urządzenie do ostygnięcia, aż dioda LED zmieni kolor na zielony. Używanie narzędzia po zaświeceniu się diody LED na czerwono może spowodować jego nieodwracalne uszkodzenie.

KONTROLA I WYMIANA SZCZOTEK WĘGLOWYCH



OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do kontroli lub wymiany szczotek węglowych należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

Aby usunąć szczotki, należy:

Śrubokrętem odkręcić plastikowe nakrętki znajdujące się w tylnej części obudowy silnika (Rys.15). Zachować ostrożność, gdyż nakrętki mają sprężyny. Usunąć szczotki wraz z ich sprężynami.

Należy wymienić obydwie szczotki węglowe, jeżeli któraś z nich ma mniej niż 6 mm długości pozostałego węgla lub jeśli sprężyna albo kabel są uszkodzone bądź przepalony. Zamontować szczotki podobnego rodzaju, a następnie założyć nakrętki. Należy uruchomić silnik bez obciążenia na około 5 minut. Pozwoli to na osadzenie się nowych szczotek i sprawdzenie, czy silnik działa sprawnie.

Uwaga: Używane, ale sprawne szczotki mogą zostać założone ponownie. Muszą one zostać ustawione w pierwotnej pozycji serwisowej. Szczotki muszą zostać zamontowane w tej samej pozycji, w jakiej znajdowały się przed wyjęciem z urządzenia.

MONTAŻ ADAPTERA DO SZYNY PROWADZĄCEJ

Dołączany adapter do szyny prowadzącej można zakupić oddzielnie. Jest on dostępny w ofercie Evolution. Urządzenie to w połączeniu z oddzielnie dostępną prowadnicą umożliwi łatwe cięcie w linii prostej.

Adapter szyny mocowany jest do płyty podstawy pod silnikiem. Aby zamontować adapter, należy przyczepić ramiona adaptera do krawędzi płyty podstawy, upewniając się, że rowki płyty podstawy

znajdują się w wyżłobieniach na spodzie adaptera. Należy upewnić się, że ramiona adaptera szyny umieszczone są nad siódlami płyty podstawy. Przymocować adapter do płyty podstawy przy użyciu związanych nakrętek motylkowych. **(Rys. 16)**

Adapter szyny należy zakładać i zdejmować tylko wtedy, gdy głowica znajduje się w górnym położeniu na blokadzie miernika głębokości. Urządzenie wyposażone jest w dwie (2) krzywki prowadzące do wyżłobień w podstawie (po obu stronach). „Przyciski rotacyjne” umożliwiając operatorowi obracanie krzywek. **(Rys. 17)**

Operator powinien tak ustawić krzywki, aby po prawidłowym umieszczeniu maszyny na prowadnicy można ją było łatwo i płynnie przesunąć do przodu lub do tyłu, bez widocznego ruchu bocznego (chybotania).

ZALECENIA DOTYCZĄCE CIĘCIA



OSTRZEŻENIE: Operator musi zawsze kontrolować pozycję i ułożenie przewodu zasilania. Przewód należy umiejscowić w takim położeniu, by nie miał możliwości zetknięcia z tarczą.

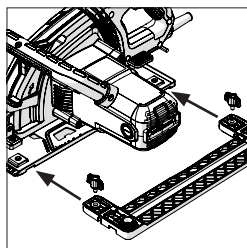
- Nie przeciążać urządzenia. Ostrzeżenie przed przeciążeniem (lampa zaświeci się na czerwono).
- Należy pozwolić, aby prędkość tarczy narzucała siłę cięcia. Nadmierne napieranie na urządzenie w żaden sposób nie polepszy jego działania, a jedynie skróci żywotność tarczy.
- Przednią krawędź podstawy pilarki należy postawić równo na obrabianym przedmiocie. Przed włączeniem silnika należy upewnić się, że ostrze nie styka się z przedmiotem obróbki.
- Przed rozpoczęciem cięcia należy wyrównać wycięcia w płycie podstawy z wymaganą linią cięcia na obrabianym przedmiocie lub za pomocą okienka kontrolnego wyrównać rzutowany cień tarczy z wymaganą linią cięcia na obrabianym przedmiocie, a następnie powoli wprowadzić tarczę w materiał, aby nie uszkodzić jej zębów.
- Pilarkę należy przesunąć oburącz do przodu, tnąc przez obrabiany materiał.
- Przesuwając pilarkę do przodu przez obrabiany materiał, należy wywierać na nią stałą, równomierną napór.

Uwaga: Wszystkie urządzenia do cięcia stali Evolution posiadają automatyczną dolną osłonę tarczy **(16)** o specjalnie ukształtowanej przedniej krawędzi prowadzącej. Dzięki niej osłona tarczy cofa się gładko i swobodnie, podczas gdy tarcza wchodzi w przedmiot obróbki. Przy wycofywaniu tarczy z przedmiotu obróbki, dolna osłona automatycznie wraca na swoje miejsce i całkowicie zakrywa tarczę.

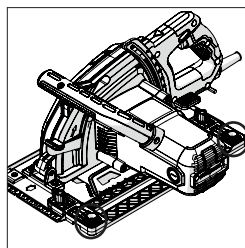
Uwaga: Dolna osłona tarczy zaprojektowana jest tak, aby przy użyciu dźwigni zwalniającej mogła być odsunięta (wycofana przez obracanie) podczas rozpoczęcia cięcia **(6)**. Funkcja ta może być pomocna podczas cięcia niektórych materiałów. **(Rys. 18)**

Po zakończeniu cięcia należy:

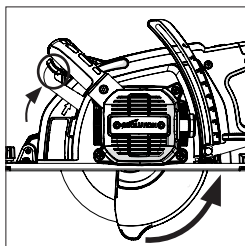
- zwolnić przełącznik ON/OFF.
- zaczekać, aż tarcza całkowicie się zatrzyma.
- wyjąć urządzenie z przedmiotu obróbki, pozwalając dolnej osłonie automatycznie powrócić na swoje miejsce i zakryć tarczę.



Rys. 16



Rys. 17



Rys. 18

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Uwaga: Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od źródła zasilania.

- Należy regularnie sprawdzać, czy wszystkie elementy zabezpieczające oraz osłony działają poprawnie. Urządzenia można używać tylko wtedy, gdy wszystkie elementy zabezpieczające i osłony są w pełni funkcjonalne.
- Wszystkie łożyska silnika w tym urządzeniu posiadają dożywotni zapas smaru. Dodatkowe smarowanie nie jest wymagane.
- Plastikowe części urządzenia należy czyścić czystą, lekko zwilżoną szmatką. Nie używać rozpuszczalników ani podobnych produktów, które mogłyby uszkodzić plastikowe części.



OSTRZEŻENIE: Nie wolno podejmować prób czyszczenia narzędzia poprzez wkładanie spiczastych przedmiotów w otwory w obudowie urządzenia itp. Otwory wentylacyjne maszyny należy czyścić za pomocą sprężonego powietrza.

Uwaga: Podczas korzystania ze sprężonego powietrza w celach czyszczenia operator powinien stosować środki ochrony indywidualnej.

SZKLANE OKIENKO KONTROLNE

W razie potrzeby wyczyścić okienko kontrolne, używając wilgotnej szmatki lub środka przeznaczonego do czyszczenia szkła. Nie używać żadnych materiałów ściernych, ponieważ mogą one uszkodzić lub zarysować szkło.

NAGROMADZENIE ZANIECZYSZCZEŃ (GÓRNA OSŁONA TARCZY)

Przy okazji wymiany tarczy należy sprawdzić, czy w górnej osłonie nie gromadzą się odłamki. Wszelkie zanieczyszczenia należy usunąć przy użyciu odpowiedniego narzędzia (plastikowego lub drewnianego), które umożliwi pozbycie się odłamków bez uszkodzenia wnętrza osłony tarczy.



OSTRZEŻENIE: Operator wykonujący to zadanie powinien być wyposażony w odpowiednie środki ochrony indywidualnej. Wszelkie odłamki należy usunąć w sposób bezpieczny i przyjazny dla środowiska.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Odpady produktów elektrycznych nie powinny być utylizowane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Jeżeli to możliwe, poddać utylizacji. Wskazówki dotyczące recyklingu można uzyskać od władz lokalnych lub dystrybutora.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE



Producent artykułu objętego niniejszą deklaracją to:

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Francja.

Producent deklaruje niniejszym, że urządzenie, jak opisano w niniejszej deklaracji, spełnia wszystkie odpowiednie przepisy dyrektywy maszynowej i innych odpowiednich dyrektyw wymienionych poniżej. Producent oświadcza, że urządzenie, jak opisano w niniejszym oświadczeniu, w stosownych przypadkach spełnia odpowiednie przepisy w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa.

Dyrektywy objęte niniejszą deklaracją to, jak wyszczególniono poniżej:

2006/42/WE.	Dyrektywa maszynowa.
2014/30/UE.	Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej.
2011/65/EU. & (EU)2015/863	Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (dyrektywa RoHS).
2012/19/UE.	Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

Urządzenie jest zgodne z obowiązującymi wymaganiami określonymi w następujących dokumentach:


EN 62841-1:2015 • EN 62841-2-5:2014 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-11:2019

Dane produktu

Opis:	S210CCS STEEL CUTTING CIRCULAR SAW
Nr modelu Evolution:	058-0001, 058-0002, 058-0003
Nazwa marki:	EVOLUTION
Napięcie:	110V / 220-240V ~ 50Hz 220-240V ~ 50 Hz
Moc wejściowa:	220-240V - 1800w 110V - 1600w

Dokumenty techniczne wykazujące, że produkt spełnia wymagania dyrektywy, zostały opracowane i są dostępne do wglądu dla właściwych organów egzekwowania prawa. Stanowią one potwierdzenie, że dokumentacja techniczna zawiera dokumenty wymienione powyżej i że urządzenie jest zgodne z właściwymi dla swojego typu normami, jak opisano powyżej.

Imię, nazwisko i adres posiadacza dokumentów technicznych.

Podpisano:  Pismo drukowane: Barry Bloomer – CEO

Data: 07/07/2023 r.

Den här bruksanvisningen har ursprungligen skrivits på engelska.

VIKTIGT

Läs noggrant igenom dessa drifts- och säkerhetsinstruktioner i sin helhet. För din egen säkerhet, om du är osäker på någon aspekt gällande användningen av den här utrustningen, kontakta relevant teknisk hjälplinje, numret kan hittas på Evolution Power Tools webbsida. Vi har flera hjälplinjer i vår globala organisation, men teknisk hjälp finns även tillgänglig hos din leverantör.

WEBBSIDA: www.evolutionpowertools.com
Storbritannien/EU/AUS: customer.services@evolutionpowertools.com
USA: evolutioninfo@evolutionpowertools.com

Gratis till ditt köp av en Evolution Power Tools-maskin. Slutför din produktregistrering online med hjälp av instruktionerna online i A4-garantibroschyren för registrering som levereras tillsammans med den här maskinen. Du kan också skanna QR-koden som finns i A4-broschyren med en smarttelefon. Detta kommer att göra det möjligt för dig att validera din maskins garantiperiod via Evolutions webbsida, genom att ange din information och på så vis möjliggöra snabb service vid behov. Vi är glada över att du valt en produkt från Evolution Power Tools.

EVOLUTIONS BEGRÄNSADE GARANTI. Evolution Power Tools reserverar sig för rättigheten att göra förbättringar och ändringar av produktens design utan förvarning.

Se broschyren gällande garantiregistrering och/eller förpackningen för information om garantins villkor.

Evolution Power Tools kommer, inom garantiperioden och från det ursprungliga inköpsdatumet, reparera eller ersätta alla varor som visar sig vara defekta gällande material eller utförande. Den här garantin gäller inte om verktyget som returneras har använts på ett sätt som inte följer rekommendationerna i bruksanvisningen eller om maskinen har skadats vid olycka, försummelse eller felaktig service. Denna garanti gäller inte för maskiner och/eller komponenter som har ändrats eller modifierats på något vis, eller som har använts på annat sätt än det rekommenderade och specificerade. Elektriska komponenter är föremål för respektive tillverkares garantier. Alla varor som returneras i defekt skick ska returneras med förbetald frakt till Evolution Power Tools. Evolution Power Tools reserverar sig för rättigheten att reparera eller ersätta den med samma eller liknande produkt. Det finns ingen garanti – skriftlig eller muntlig – för förbrukningsbara tillbehör som (följande lista är inte uttömmande) blad, slipare, borrar, mejslar eller skovlar osv. Under inga omständigheter ska Evolution Power Tools hållas ansvariga för förlust eller skada som uppkommer direkt eller indirekt från användning av våra produkter eller av någon annan orsak. Evolution Power Tools ansvarar inte för några kostnader som uppkommer för sådana varor eller följdskador. Ingen tjänsteman, anställd eller företrädare från Evolution Power Tools har befogenhet att göra muntliga representationer gällande lämplighet eller att avsäga sig från några av de ovanstående villkoren gällande försäljning och inga ska vara bindande för Evolution Power Tools.

Frågor som gäller den här begränsade garantin ska ställas till företagets huvudkontor, eller ring lämpligt hjälplinjenummer.

SPECIFIKATIONER

MASKINSPECIFIKATIONER	Storbritannien/ EU	USA
Motor EU/Storbritannien (220–240 V ~ 50 Hz)	1 800 W	-
Motor Storbritannien (110 V ~ 50 Hz)	1 600 W	-
Motor USA (120 V ~ 60 Hz)	-	15 A
Hastighet utan vikt (min ⁻¹ /rpm)	2 800	
Bruttovikt	11,2 kg	24,7 lbs
Nettovikt	8,9 kg	19,6 lbs
Längd på strömkabel	3 M	10 fot
SÅGKAPACITET	Storbritannien/ EU	USA
Max sektion/rör 90° för ställåda	76,2 mm	3 tum
Max tjocklek (platta)	13 mm	0–1/2 tum
Max tjocklek på vägg	6 mm	0–7/32 tum
Spårets sågkapacitet	72 mm	2–26/32 tum
BLADSPECIFIKATIONER	Storbritannien/ EU	USA
Bladdiameter	210 mm	8–1/4 tum
Max. hastighet (min ⁻¹ /rpm)	3 750	3 750
Borrdiameter	25,4 mm	1 tum
Sågbredd	2 mm	5/64 tum
Tänder	50	
LJUD- OCH VIBRATIONSDATA		
Ljudtrycksnivå L _{pA} (220–240 V)	94,2 dB	
Ljudeffektsnivå L _{wA} (220–240 V)	105,2 dB	
Vibration (220–240 V)	a _h =2,84 (huvudhandtag) a _h =3,35 (hjälp-handtag)	
Ljudtrycksnivå L _{pA} (110 V)	92 dB	
Ljudeffektsnivå L _{wA} (110 V)	103 dB	
Vibration (110 V)	a _h =3,03 (huvudhandtag) a _h =3,57 (hjälp-handtag)	

WARNING: På grund av den här produktens ineffekt vid uppstart, kan spänningsdippar inträffa och detta kan påverka annan utrustning (exempelvis dämpat ljus). Vi råder av tekniska skäl att då nätimpedansen är $Z_{system} < 0,2626 \Omega$, förväntas inte dessa störningar. Om du behöver ytterligare information kan du kontakta din lokala elförsörjningsmyndighet.


VIBRATION

Anmärkning: Mätningar av vibration gjordes under standardförhållanden i enlighet med: EN 62841-1: 2015, EN 62841-2-5: 2014

VARNING: ANVÄND HÖRSELSKYDD!

Det deklarerade totala vibrationsvärdet har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat.

Det deklarerade totala vibrationsvärdet kan också användas vid en preliminär bedömning för exponering.

 **VARNING:** Vid användning av den här maskinen kan operatören utsättas för höga nivåer av vibration som överförs till handen och armen.

Det är möjligt att operatören utvecklar vibrationsskador och vita fingrar (Raynauds syndrom). Det här tillståndet kan minska handens känslighet för temperaturer såväl som skapa allmänna domningar.

Långvariga eller regelbundna användare av den här maskinen bör kontrollera tillståndet hos sina händer och fingrar noga. Om några av symptomen dyker upp, sök direkt läkarvård.


- Mätning och bedömning av mänsklig exponering för handöverförd vibration på arbetsplatsen ges i: EN 62841-1 och EN 62841-2-5
- Många faktorer kan påverka den aktuella vibrationsnivån under drift, exempelvis arbetsytans förhållanden och riktning, samt maskintypen som används och dess skick. Före varje användning, ska sådana faktorer bedömas och där möjligt ska lämplig arbetspraxis användas. Hantering av dessa faktorer kan hjälpa till att minska vibrationseffekterna:

Hantering

- Hantera den här maskinen med försiktighet och låt den göra sitt arbete.
- Undvik att använda överdriven fysisk kraft på någon av maskinens kontroller.
- Tänk på din säkerhet och stabilitet och maskinens riktning vid användning.

Arbetsyta

- Tänk på arbetsytans material; dess skick, densitet, styrka, stabilitet och läge.

 **VARNING:** Vibrationsemission vid faktisk användning av elverktyget kan skilja sig åt från det totala deklarerade värdet beroende på hur verktyget används.

Behovet att identifiera säkerhetsåtgärder och att skydda operatören baseras på en uppskattning av exponering under de aktuella arbetsförhållandena (med alla delar av arbetscykeln i åtanke, såsom antalet gånger som verktyget är avstängt, när det går på tomgång, utöver utlösningstid).

ETIKETTER OCH SYMBOLER

VARNING: Använd inte denna maskin om varnings- och/eller instruktionsetiketterna saknas eller är skadade. Kontakta Evolution Power Tools för ersättningsetiketter.

Anmärkning: Alla eller några av följande symboler kan visas i manualen eller på produkten.

Symbol	Beskrivning
V	Volt
W	Watt
A	Ampere
Hz	Hertz
Min ⁻¹ /rpm	Hastighet
~	Växelström
n ₀	Hastighet utan vikt
Db	Decibel
awh	Tidsvägt medelvärde för acceleration
ahm	Harmonisk analysmetod
	Bär skyddsglasögon
	Bär hörselskydd
	Bär dammskydd
	Läs instruktioner
	Dubbelt isolerad
	CE-certifikat
	UKCA-certifikat
	El- och elektronikavfall
	Triman – Avfallshämtning och återvinning
	Varning

**AVSEDD ANVÄNDNING
AV DETTA ELVERKTYG**

⚠ VARNING: Den här produkten är en handdriven cirkelsåg som har utformats för att användas tillsammans med speciella Evolution-blad. Använd endast tillbehör som är utformade för att användas tillsammans med denna maskin och/eller de som specifikt rekommenderas av Evolution Power Tools Ltd.

När ett korrekt blad används kan den här maskinen användas för att såga:

Mild stål
Tunt stål
Aluminium
Rostfritt stål

Anmärkning: Den här produkten är inte lämplig för att såga i trä.

Anmärkning: Att såga i galvaniserat stål kan reducera bladets livslängd.

**FÖRBUDEN ANVÄNDNING AV DETTA
ELVERKTYG**

VARNING: Den här produkten är en handdriven cirkelsåg och ska endast användas som sådan. Den får inte modifieras på något sätt eller användas för att ge el åt någon annan utrustning eller för att driva några andra tillbehör än de som omnämns i den här bruksanvisningen.

⚠ VARNING: Den här maskinen är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller med bristande erfarenhet och kunskap, om de inte övervakas eller har fått instruktioner gällande maskinens säkra användning av en person som ansvarar för deras säkerhet och som är kompetent gällande dess säkra användning.

Barn ska övervakas för att garantera att de inte har åtkomst till, och inte får leka med den här maskinen.

ELSÄKERHET

Den här maskinen är monterad med korrekt gjuten kontakt och nätledare för den avsedda marknaden. Om den levererade sladden är skadad måste den ersättas av en speciell sladd eller montering som finns tillgänglig hos tillverkaren eller dess serviceombud.

(1.13) UTMOMHUSBRUK



VARNING: För din säkerhet, om det här verktyget ska användas utomhus ska det

inte utsättas för regn eller användas i fuktiga miljöer. Placera inte verktyget på fuktiga ytor. Använd en ren torr arbetsbänk om möjligt. För ytterligare skydd använd en jordfelsbrytare (JFB) som kommer att avbryta tillförseln om läckageström till jorden överstiger 30 mA under 30 ms. Kontrollera alltid att jordfelsbrytaren (JFB) fungerar innan maskinen används.

Om en förlängningskabel krävs måste den vara lämplig för utomhusbruk och märkt som sådan. Tillverkarens instruktioner ska följas när en förlängningskabel används.

(2.1) ALLMÄNNA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

(Dessa allmänna säkerhetsinstruktioner för elverktyg är i enlighet med EN 62841-1: 2015, UL Std. 62841-1 och CSA Std. C22.2 Nr. 62841-1).

VARNING: Läs alla säkerhetsinstruktioner och varningar. Underlåtelse att följa varningar och instruktioner kan resultera i elstöt, brand och/eller allvarlig skada.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens. Termen "elverktyg" i varningarna avser ditt nätdrivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

(2.2) 1) Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg [Säkerhet på arbetsområdet]

- a) Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.** Röriga eller mörka områden kan bidra till olyckor.
- b) Använd inte elverktyg i explosiva miljöer, som i närheten av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller rök.
- c) Håll barn och andra personer på avstånd när elverktyg används.** Distractioner kan leda till att du förlorar kontrollen.

(2.3) 2) Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg [Elsäkerhet]

- a) Elverktygets kontakter måste matcha vägguttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte några adapterkontakter med jordade elverktyg.** Icke-modifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektriska stötar.
- b) Undvik kroppskontakt med jordade ytor,**

som rör, radiatorer, fristående ugnar och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.

c) Utsätt inte elverktygen för regn eller våta förhållanden. Om vatten tränger in i med ett elverktyg ökar risken för elstöt.

d) Använd inte sladden på fel sätt. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla ur elverktyget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller intrasslade sladdar ökar risken för elstöt.

e) Använd en lämplig förlängningskabel för utomhusbruk när du använder elverktyget utomhus. Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.

f) Om det är oundvikligt att använda ett elverktyg i ett fuktigt utrymme, använd en jordfelsbrytare (JFB).

Att använda en JFB minskar risken för elstöt.

(2.4) 3) Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg [Personlig säkerhet].

a) Var uppmärksam, se upp med vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg om du är trött, drogpåverkad, alkoholförklarad eller under mediciner. Ett ögonblick av bristande uppmärksamhet när elverktyg används kan resultera i allvarliga personskador.

b) Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid ögonskydd. Skyddsutrustning som dammfiltermask, halkfria skyddsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används under lämpliga förhållanden minskar risken för personskador.

c) Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i avstängt läge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteriet, tar upp eller bär verktyget. Att bära elverktyg med fingret på strömbrytaren eller att ge ström till elverktyg som har strömbrytaren påslagen inbjuder till olyckor.

d) Ta bort eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel från bladskruven innan elverktyget startas. En kvarlämnad skiftnyckel eller nyckel på en roterande del av ett verktyg kan resultera i personskada.

e) Luta dig inte för mycket. Ha hela tiden ordentligt fotfäste och bra balans. Detta gör det lättare att kontrollera verktyget i oväntade situationer.

f) Anpassa dina kläder. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

g) Om anordningar finns för anslutning av dammsug och dammupsamling, se till att dessa är anslutna och används på rätt sätt.

Användning av dammupsamling kan minska dammrelaterade risker.

h) Låt inte vanan med verktygen leda till att du blir för bekväm och ignorerar säkerhetsprinciperna för verktygen. En oförsiktig handling kan orsaka allvarliga skador inom en bråkdel av en sekund.

(2.5) 4) Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg [Användning och skötsel av elverktyg].

a) Använd inte tvång mot elverktyget.

Använd elverktyg som är lämpliga för ditt användningsområde. Rätt elverktyg gör jobbet bättre och säkrare med den hastighet som det är konstruerat för.

b) Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte kan slå på eller av det. Elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.

c) Koppla bort elverktyget från strömkällan innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller förvarar elverktyget. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att oavsiktligt starta elverktyget.

d) Förvara elverktyg som går på tomgång utom räckhåll för barn och låt inte någon som inte är förtrogen med elverktyg eller dessa instruktioner använda elverktyget. Elverktyg är farliga i händerna på okunniga användare.

e) Underhåll av elverktyg. Kontrollera att rörliga delar inte är feljusterade eller fastlästa, att inga rörliga delar är trasiga eller att något annat förhållande kan påverka elverktygets funktion. Om verktyget är skadat ska det repareras innan det används. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.

f) Håll sågverktyg vassa och rena. Korrekt underhållna sågverktyg med vassa sågkanter kommer mindre sannolikt att bindas och är enklare att kontrollera.

g) Använd elverktyget, tillbehören och verktygsbits osv. i enlighet med dessa instruktioner, med hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användning av elverktyget för andra ändamål än de avsedda kan leda till en farlig situation.

h) Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett. Hala handtag och greppytor gör det omöjligt att hantera och

kontrollera verktyget i oväntade situationer.

(2.6) 5) Allmänna säkerhetsvarningar elverktyg [Service]

a) Låt en kvalificerad reparatör utföra service på elverktyget och använd endast identiska reservdelar. Detta kommer att garantera att elverktygets säkerhet upprätthålls.

HÄLSORÅD

VARNING: När denna maskin används kan dammpartiklar skapas. Under vissa omständigheter, beroende på vilket material du arbetar med, kan detta damm vara speciellt skadligt. Om du misstänker att ytfärgen hos materialet som du ska såga innehåller bly, sök experthjälp. Blybaserad färg ska endast tas bort av en expert och du ska inte försöka ta bort det på egen hand. Så fort damm har hamnat på ytor, kan handtill-mun-kontakt resultera i inandning av bly. Exponering även för låga nivåer av bly kan orsaka oåterkalleliga skador på hjärna och nervsystem. Unga personer och ofödda barn är speciellt sårbara.

Du rekommenderas att ta hänsyn till riskerna som är associerade med materialen som du arbetar med för att minska exponeringsrisken.

Då en del material kan skapa damm som kan vara skadligt för din hälsa rekommenderar vi att du använder en godkänd ansiktsmask med utbytbara filter när du använder maskinen.

Du ska alltid:

- Arbeta på en väl ventilerad plats.
- Arbeta med lämplig säkerhetsutrustning, som dammfiltermasker som är speciellt utformade för att filtrera mikroskopiska partiklar.



VARNING: användning av elverktyg kan resultera i att främmande föremål flyger mot dina ögon, vilket kan resultera i allvarlig ögonskada. Innan du använder ett elverktyg, använd alltid skyddsglasögon eller skyddsglasögon med sidskydd eller ett visir om nödvändigt.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR ALLA SÅGAR

[Sågprocesser]

a) FARA: Håll händer borta från sågområdet och bladet. Håll din andra hand på hjälphandtaget, eller motorhöljet. Om båda

händer håller sågen kan de inte skäras av bladet.

b) Rör inte vid arbetsstycket underifrån.

Skyddet kan inte skydda dig från bladet under arbetsstycket.

c) Justera skärdjupet till arbetsstyckets tjocklek.

Mindre än en hel tand av bladtänderna ska vara synliga under arbetsstycket.

d) Håll aldrig arbetsstycket i handen eller över ditt ben när du sågar. Säkra arbetsstycket på en stabil plattform.

Det är viktigt att ge korrekt stöd åt arbetet för att minimera kroppsexponering, bladbindning eller förlorad kontroll.

Håll elverktyget vid den isolerade greppytan när du utför ett arbete där skärverktyg kan komma i kontakt med dolda sladdar eller dess egen sladd.

Kontakt med en strömförande sladd kommer också att göra elverktygets exponerade metalldelar strömförande och skulle kunna ge användaren en elstöt.

f) Vid klyvning, använd alltid ett klyvhanhåll eller en rak kantstyrare.

Detta förbättrar sågningens precision och reducerar risken för bladbindning.

g) Använd alltid blad av korrekt storlek och form (diamant införd med rund) för spindelhål.

Blad som inte matchar sågens monterade hårdvara kommer att köra av från mitten och orsaka förlorad kontroll.

h) Använd aldrig skadade eller felaktiga bladpackningar eller bultar.

Bladpackningarna och bultarna utformades speciellt för din såg för att ge optimal prestanda och driftsäkerhet.

[3.2] [Orsaker till bakkast och andra relaterade varningar]

Bakkast är en plötslig reaktion när ett sågblad har klämts fast, fastnat eller är feljusterat. Detta orsakar att en okontrollerad såg lyfter sig och klättrar ut från arbetsstycket mot operatören; Om bladet kläms fast rejält i snittet stannar det och motorn reagerar genom att snabbt driva enheten tillbaka mot operatören;

Om bladet vrids eller feljusteras under sågning, kan bladets bakre tänder gräva ner sig i arbetsstyckets övre yta och orsaka att bladet tar sig ur snittet och hoppar tillbaka mot operatören.

[3.3] Bakkast sker på grund av felaktig användning av såg och/eller felaktiga arbetsprocesser eller förhållanden och kan undvikas genom att man vidtar lämpliga försiktighetsåtgärder enligt nedan.

a) Ha ett stadigt grepp med båda händerna på sågen och placera dina armar så att du kan stå emot bakkastkrafterna. Positionera din kropp vid en av bladets sidor, men inte i

linje med bladet. Bakkast skulle kunna orsaka att sågen hoppar bakåt, men bakkastkrafter kan kontrolleras av operatören, om korrekta säkerhetsåtgärder vidtas.

b) Vid bladbindning eller när en sågning avbryts av någon anledning, släpp avtryckaren och håll sågen orörlig i materialet tills bladet stannar helt. Försök aldrig att ta bort sågen från arbetet eller dra sågen bakåt när bladen är i rörelse, eftersom bakkast då kan inträffa.

Undersök och vidta korrigerande åtgärder för att eliminera orsaken till bladbindning.

c) Vid omstart av en såg i arbetsstycket, centrera sågbladet i snittet så att sågtänderna inte är i kontakt med materialet.

Om sågbladet binds kan det klättra upp eller kastas bakåt från arbetsstycket när sågen startas om.

d) Använd inte slöa eller skadade blad.

Oslipade eller felaktigt inställda blad skapar tränga snitt, vilket orsakar överdriven friktion, bladbindning och bakkast.

e) Låsspakar för bladdjup och vinkeljustering måste vara spända och säkrade innan sågning påbörjas.

Om bladjusteringen skiftar under sågning kan det orsaka bindning och bakkast.

f) Låsspakar för bladdjup och vinkeljustering måste vara spända och säkrade innan sågning påbörjas.

Om bladjustering skiftar under sågning kan det orsaka bindning och bakkast.

g) Var extra försiktig när du sågar i existerande väggar eller andra döda vinklar.

Det framskjutande bladet kan säga i föremål, vilket kan leda till bakkast.

Det framskjutande bladet kan säga i föremål, vilket kan leda till bakkast.

YTTRELLIGARE SÄKERHETSINSTRUKTIONER

FUNKTION FÖR DET LÄGRE SKYDDET

a) Kontrollera att det nedre skyddet stänger sig korrekt innan varje användning. Använd inte sågen om det nedre skyddet inte rör sig fritt och stängs direkt. Kläm eller bind aldrig det nedre skyddet i en öppen position. Om sågen tappas kan det nedre skyddet böjas. Hög det nedre skyddet med det infällbara handtaget och se till att det kan röra sig fritt och inte rör vid några blad eller andra delar, oavsett vinkel och djup.

b) Kontrollera den nedre skyddsfjäders drift. Om skyddet och fjädern inte fungerar som de ska, måste de lagas innan användning. Nedre skydd kan fungera trögt på grund av skadade delar, klibbiga avlagringar eller ansamlad skräp.

c) Säkerställ alltid att det lägre skyddet täcker bladet innan sågen läggs ner på en bänk eller ett golv. Ett oskyddat sågblad kommer göra att sågen rör sig bakåt och säger allt som kommer i dess väg. Var medveten om tiden det tar för bladet att stanna när knappen släpps.

FÖR CIRKELSÅGAR

a) Använd inte sågblad av snabbstål (HSS)

b) Inspektera maskinen och bladet

före varje användning. Använd inte deformerade, spruckna, slitna eller skadade blad.

c) Använd aldrig sågen utan de ursprungliga skyddssystemen. Läs inte

det rörliga skyddet i öppen position.

Se till att skyddet kan arbeta fritt utan att fastna.

d) Använd endast blad som efterlever de egenskaper som specificeras i den här manualen. Innan du använder tillbehör, jämför alltid

tillbehörets högsta tillåtna RPM med maskinens RPM.

e) Använd inte några slipskivor.

f) Använd bara bladdiametrar som är i enlighet med märkningarna.

VARNING: Om några delar saknas, använd inte maskinen förrän de saknade delarna har ersatts. Underlåtenhet att följa den här regeln kan leda till allvarlig personskada.

(4.1) KOMMA IGÅNG – UPPACKNING

Försiktighetsåtgärd: Den här förpackningen innehåller vassa föremål. Var försiktig vid uppackning. Ta ut maskinen tillsammans med de levererade tillbehören ur förpackningen. Kontrollera noggrant för att säkerställa att maskinen är i bra skick och har alla tillbehör som listas i den här manualen. Se också till att alla tillbehören är kompletta.

Om några delar saknas ska maskinen och tillbehören returneras tillsammans i originalförpackningen till återförsäljaren.

Släng inte förpackningen, förvara den på ett säkert vis under hela garantiperioden. Släng förpackningen på ett miljövänligt sätt. Återvinn om möjligt.

Låt inte barn leka med tomma plastpåsar på grund av kvävningsrisk.

(4.2) LEVERERADE ARTIKLAR

Beskrivning	CCS
S210CCS	1
210 mm blad i mildt stål	1
Bruksanvisning	1
Insexnyckel (bladbyte)	1

Full längd parallell kantstyrare	1
----------------------------------	---

Evolutions bruksanvisningar

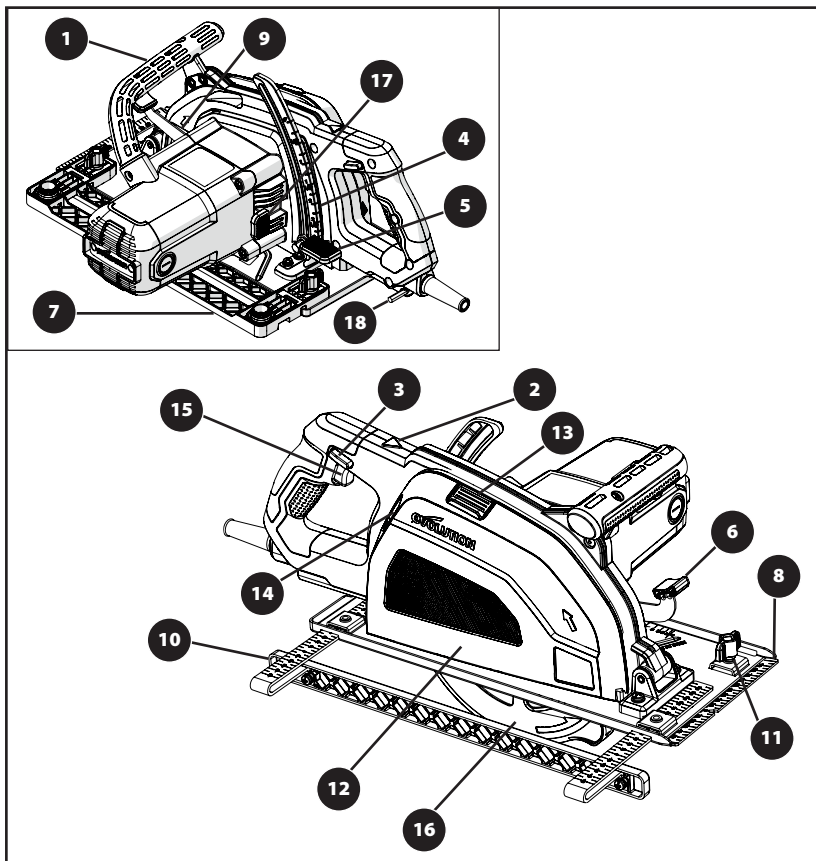
Evolution Power Tools levererar varje produkt med en bruksanvisning.

Varje manual är noggrant skapad och utformad för att ge lättillgänglig och användbar information gällande säker användning, vård och underhåll av produkten. Genom att läsa informationen som finns i manualen kommer operatören att säkert kunna dra fördel av hela maskinens potential.

Evolutions policy för fortlopande produktutveckling kan vid sällsynta tillfällen innebära att innehållet i en manual inte helt reflekterar de senaste förbättringarna eller uppgraderingar som har inkommerats i en specifik produkt. Uppgraderingar/förbättringar av produktspecifikationer kan ske som en konsekvens av teknologiska framsteg eller ändringar av tillämpliga bestämmelser i mottagarlandet osv.

Om du är osäker på någon av aspekterna gällande användning eller underhåll av en Evolution-produkt, kontakta relevant Evolution-hjälplinje där uppdaterad information och extra råd kommer att finnas tillgänglig.

MASKINÖVERSIKT



- 1. Bale-handtag för båda händerna
- 2. Varningsljus för överladdning
- 3. Upplåsning för båda händerna
- 4. Djupmätare
- 5. Spak för djupmätare
- 6. Spak för indragning av bladskydd
- 7. Spåradapter (alternativ som levereras separat)
- 8. skala för basplatta
- 9. Bladets visningsfönster

- 10. Parallell kantstyrare
- 11. Tumskruvar för parallell guide
- 12. Avtagbar flisuppsamlare
- 13. Utlösningsknapp för flisuppsamlare
- 14. Flisuppsamlarens visningsfönster
- 15. Driftutlösare
- 16. Nedre bladskydd
- 17. Låsknapp för hjulaxel
- 18. Inbyggd verktygsförvaring

*Antal som det hänvisas till i hela manualen

FÖRBEREDELSE

⚠ VARNING: Koppla alltid bort borsten från elkällan innan justeringar görs.

Anmärkning: Dessa maskiner är utrustade med en godkänd elsladd och kontakt för det land de ska användas i. Ändra eller modifiera inte elsladden.

MONTERING/BORTTAGNING AV ETT BLAD

⚠ VARNING: Använd bara genuina Evolution-blad, som är utformade för att användas i dessa maskiner. Säkerställ att bladets högsta hastighet är kompatibel med maskinen. Utför endast arbetet när maskinen är bortkopplad från elförsörjningen.

Anmärkning: Det rekommenderas att operatören bär skyddshandskar vid hantering av bladet vid montering eller när maskinbladet byts ut. De rekommenderade Evolution-bladen visas i tabellen nedan.

Bladkoder	Sågblad
M210TCT-50CS	Mild stål
T210TCT-68CS	Tunt stål
S210TCT-54CS	Rostfritt stål
A210TCT-60CS	Aluminium

Besök webbsidan för mer information gällande Evolution-bladens förmåga och specifikationer.

- Leta upp den levererade insexnyckeln för bladbyte som ligger i det monterade förvaringsutrymmet **(18) (Fig.1)**
- Placera sågen säkert på en jämn säker yta.

Anmärkning: Alla maskiner kan, med försiktighet, vila på en platt ände av motorhöljet, **(Fig. 2)** vilket ger enkel åtkomst till bladet och fästen.

- Ta bort flisuppsamlaren, **(12)**, genom att trycka ner knappen, **(13) (Fig.3)**, och exponera bladbulnen, **(Fig.4)**.
- Fäst hjulaxelns låsknapp **(17)** och lossa bladbulnen med den levererade insexnyckeln. Bladbulnen är utrustad med en standardiserad gänga (vrid moturs för att lossa).
- Ta bort och förvara bladbulnen och den yttre flänsen på säkert vis. **(Fig.5)**
- Roter det nedre bladskyddet **(16)** ta sedan bort bladet.

Anmärkning: Det inre bladets fläns kan lämnas på plats om så önskas, men ska kontrolleras och rengöras genomgående. Om det tas bort från maskinen måste det sättas tillbaka i samma riktning som de befanns sig i före borttagning.

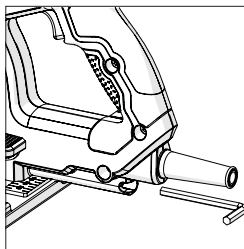


Fig. 1

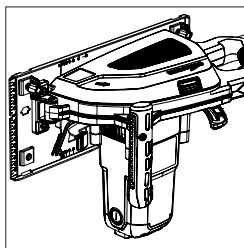


Fig. 2

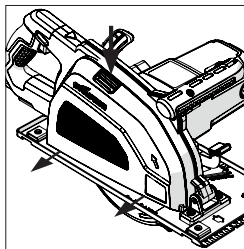


Fig. 3

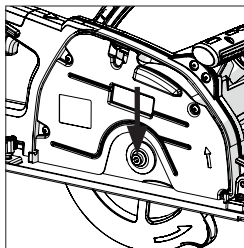


Fig. 4

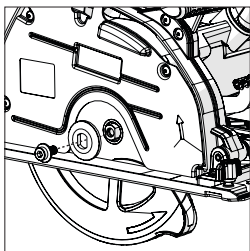


Fig. 5

- Rengör bladet ordentligt runt det borrarade området (båda ytorna) där bladflänsen kan komma i kontakt med och klämma bladet.
- Sätt in det (nya) bladet. Se till att riktningen på roteringspilarna som är tryckta på bladet matchar riktningen på roteringspilarna som finns på maskinens övre och nedre bladskydd. **(Fig.6).**
- Låt det nedre bladskyddet återgå till det stängda läget.
- Montera den yttre flänsen och bladbulnen på nytt.

Anmärkning: Den yttre flänsen har ett speciellt maskinborrat hål som inkorporerar två motsatta platta ytor, **(Fig. 7)**, Dessa platta ytor sitter ihop med två andra platta ytor som är maskinborrade på hjulaxelns skaft.

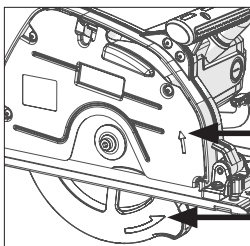


Fig. 6

- Fäst hjulaxelns låsknapp på nytt och spänn bladbulnen ordentligt med den levererade insexnyckeln.
- Frigör hjulaxelns låsknapp.
- Lägg tillbaka insexnyckeln på dess avsedda inbyggda förvaringsplats.
- Kontrollera att hjulaxelns låsknapp har frigjorts helt genom att manuellt rotera bladet.
- Kontrollera det nedre bladskyddets drift.
- Sätt tillbaks flisuppsamlaren.

Anmärkning: Den inre flänsen är dubbelsidig för att passa bladets borrarstorlekar 15,875 mm (5/8 tum) och 25,4 mm (1 tum).

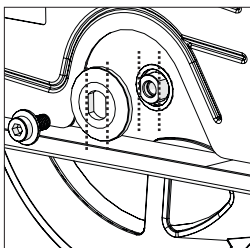


Fig. 7

Anmärkning: Se till att den inre flänsen stannar på plats när den yttre flänsen tas bort för första gången.

PARALLELL KANTSTYRARE

En parallell kantstyrare, **(10)** som kan vara till speciell nytta för exakthet vid klyvsågning **(Fig.8)**, levereras tillsammans med den här maskinen.

Guidens arm ska sättas in genom de rektangulära skårorna som är belägna på båda sidor av basplattan, **(Fig.9)**, och inskjuten under de främre och bakre justeringslöstumskruvorna, **(11)**.

Justera kantstyraren så att den är på önskad distans från bladet och spänn med justeringskraven. Kontrollera att kantguiden ligger parallellt mot sågbladet.

Anmärkning: Den parallella kantguiden kan fästas på båda sidorna av basplattan.

! VARNING: Fäst och justera bara guiden när maskinen är bortkopplad från strömförsörjningen.

Anmärkning: Den parallella kantguidens armar måste passera genom alla de rektangulära skårorna som finns i basplattan.

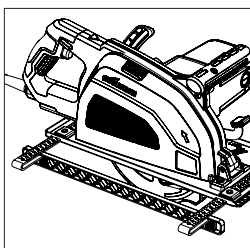


Fig. 8

VARNING: Det kan vara farligt att montera och försöka

använda kantguiden när armen passerar genom endast en (1) av de maskinbearbetade rektangulära skårorna i basplattan.

JUSTERING AV SÅGDJUP

- Lossa låsmekanismen för djupjustering genom att dra manöverspaken, **(5)(Fig.10)**, uppåt.
- Justera/placera basplattan på nytt utifrån sågens kropp genom att rotera och svänga den, för att få önskat sågdjup (andelen som bladet sticker ut genom basplattan).

Anmärkning: En djupmätare är fäst i basplattan. Justering av manöverspaken, **(5)**, med det djup som krävs, **(Fig.11)**, kan hjälpa vid snabbinställning.

Spänn låsmekanismen för djupjustering genom att trycka ner handtaget för att på säkert vis låsa maskinen i önskad position. När sågdjupet ändras kommer bladets framsida i relation till basplattan också att göra det. För såghjälp är basplattan utrustad med en skala, **(8) (Fig.12)**, på vilken läget för bladets framsida visas. Detta kommer att vara i enlighet med sågdjupet som går att läsa av på djupmätaren.

Anmärkning: Trots att den här metoden är användbar för snabb djupinställning ska den alltid bara ses som en guide för att uppnå korrekt inställning. Om ett väldigt precist sågdjup krävs, ska bladinställningen kontrolleras med en finmekanisk linjal (ingår inte) eller liknande och justeras i enlighet.

- I de flesta fall ska sågdjupen ställas in till tjockleken på materialet som ska sågas, plus ungefär 3 mm.
- Spänn låsmekanismen för djupjustering genom att trycka ner handtaget för att på säkert vis låsa maskinen i önskad position.

DRIFTRÅD (KONTROLLER FÖRE DRIFT)

Anmärkning: Då alla arbetsmiljöer kommer att vara unika och skilja sig åt, erbjuder Evolution Power Tools följande allmänna råd gällande säkra arbetsprocesser och metoder för operatören. Dessa råd är inte uttömmande då Evolution inte har någon inverkan på typen av verkstäder eller arbetsmiljöer som dessa maskiner används i. Vi rekommenderar att operatören söker råd från en behörig myndighet eller den ansvariga handledaren för verkstaden om de känner sig osäkra på hur dessa maskiner ska användas. Det är viktigt att rutinmässiga säkerhetskontroller utförs (vid varje användningstillfälle) innan operatören använder maskinen.

VARNING: Dessa säkerhetskontroller före användning ska utföras när maskinen är bortkopplad från strömförsörjningen.

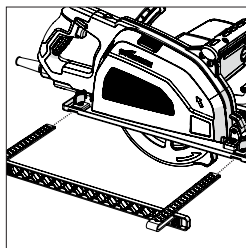


Fig. 9

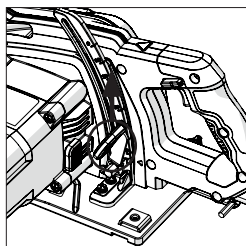


Fig. 10

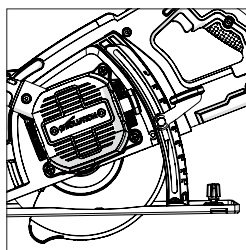


Fig. 11

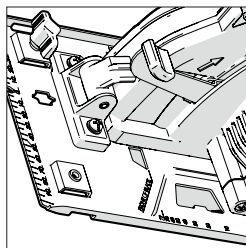


Fig. 12

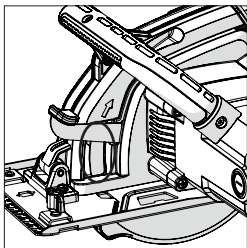


Fig. 13

- Kontrollera att alla säkerhetsskydd fungerar korrekt, och att alla justeringshandtag/skrivar är ordentligt spända.
- Kontrollera att bladet är säkert och korrekt monterat. Kontrollera också att det är korrekt blad för materialet som ska sågas.
- Kontrollera att elkabeln inte är trasig.
- Om det är möjligt, spänn fast arbetsstycket på en stabil struktur som en arbetsbänk, sågbock eller liknande.
- Operatören ska alltid vara medveten om elkabelns position och riktning.

ANVÄND PERSONLIG SKYDDSUTRUSTNING

Operatören ska bära all relevant PPE (Personlig skyddsutrustning) som är nödvändig för uppgiften. Detta kan vara skyddsglasögon, hjälm, dammfiltermask, säkerhetsskor osv.

Det övre bladskyddet är speciellt utformat för att avleda merparten av det avsågade skräpet nedåt och bort från operatören in i den avtagbara flisuppsamlaren. Sådant skräp kan vara varmt och/eller vasst. Operatören ska vara försiktig när sådant material tas bort från arbetsstycket när snittet har slutförts.

Anmärkning: Beroende på vilket material som sågas, kan en del skräp finnas kvar inuti bladskyddet. Allt sådant material ska tas bort vid det rutinmässiga underhållet eller under bladbyte. Släng allt insamlat skräp på ett miljövänligt sätt.

BLADETS VISNINGSFÖNSTER

Ett visningsfönster i härdat glas, **(9)**, finns på vänstra framsida av det övre bladskyddet, i närheten av där bladet kommer att ta sig ur snittet. **(Fig.13)**, Detta gör det möjligt för operatören att övervaka sågningen samtidigt som det ger skydd mot eventuellt utkastat material.

Anmärkning: Det här glasfönstret ska rengöras efter behov för att garantera en tydlig och oförhindrad vy över såglinjen.

WARNING: Allt damm och skräp som skapas kan vara skadligt för hälsan. En del material kan vara speciellt skadligt, och operatören ska alltid bära en dammfiltermask som är lämplig för materialet som används.

Professionell hjälp och rådgivning ska sökas om operatören känner sig osäker på huruvida materialet som ska sågas kan vara giftigt.

WARNING: Dessa maskiner ska aldrig användas för att såga asbest eller annat material som innehåller, eller som misstänks innehålla asbest. Konsultera/informera relevanta myndigheter,

och sök extra vägledning vid misstanke om kontaminering av asbest.

SÄTT PÅ/STÄNG AV

Maskinen är utrustad med en säkerhetsstartknapp.

För att starta maskinen:

- Tryck in säkerhetslåsknappen, **(3)**, på en av handtagets sidor med din tumme.
- Tryck ner huvudströmbrytaren, **(15)**, för att starta motorn.

För att stoppa motorn:

- Släpp strömbrytaren.

WARNING: Motorn ska aldrig startas när sågbladet är i direkt kontakt med någon av arbetsstyckets ytor.

FLISUPPSAMLARE

Den här maskinen är utrustad med en avtagbar flisuppsamlare, **(12)** för att fånga upp metallflisor. Det levereras med ett transparent fönster, **(14)**, så att operatören kan se innehållet och tömma vid behov.

Anmärkning: När flisorna når upp till pilen är det en indikator på att flisuppsamlaren nästan är full.

För att ta bort och tömma flisuppsamlaren, släpp knappen och dra bort den från maskinen, **(13)**. Töm flisuppsamlarens innehåll genom att dra upp dörren **(Fig.14a)**, och tömma innehållet i en lämplig avfallscontainer som avyttras på ett miljövänligt sätt.

För att sätta tillbaka flisuppsamlaren måste klämmorna på uppsamlaren **(Fig.14b)** sättas in bakom gångjärnen innan uppsamlaren trycks på plats.

WARNING: Flisuppsamlaren är väldigt effektiv och måste kontrolleras och tömmas regelbundet. När stål sågas kan flisuppsamlaren bli väldigt varm och måste behandlas varsamt.

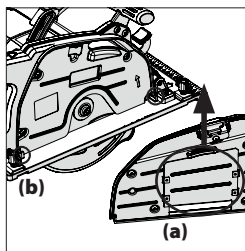


Fig. 14

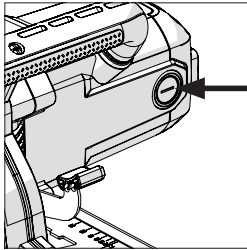


Fig. 15

LED-BLADGUIDELINJE

Den här maskinen är utrustad med en LED-lampa på det övre skyddet. Detta skapar en skuggbild av bladet på arbetsstycket. Detta ger användaren en tydlig såglinje och LED-ljuset lyser även upp sågområdet. Den här funktionen kräver inte någon användaranpassning.

ELEKTRONISK BROMS

Den här maskinen har en elektronisk broms integrerad i motorhöljet. Denna saktar ner bladet under några sekunder istället för att låta bladet fortsätta rotera tills det stannar av sig själv.

AVANCERAT ÖVERLADDNINGSSYSTEM

Det finns ett varningsljus för överladdning, **(2)**, på handtagets ovansida, som lyser grönt när det ansluts till strömförsörjningen och används under normalt sågarbete. LED-ljuset kommer att lysa rött som en varning när motorn riskeras att överhettas. Om varningsljuset för överladdning lyser rött, sluta såga och låt verktyget svalna tills LED-ljuset blir grönt. Att fortsätta använda verktyget när LED-ljuset lyser rött kan leda till irreparabel skada.

KONTROLL OCH BYTE AV KOLBORSTAR



VARNING: Koppla bort maskinen från strömförsörjningen innan kontroll eller byte av kolborstar.

För att ta bort borstarna:

Använd en skruvmejsel för att skruva av plastlocken som finns på motorhöljets baksida, **(Fig. 15)**. Var försiktig, locken är fjäderbelastade. Ta bort borstarna och fjädrarna.

Ersätt båda kolborstarna om någon av dem har mindre än 6 mm kol kvar, eller om fjäderns vajer är förstörd eller bränd. Ersätt bara med liknande borstar och ersätt locken. Låt maskinens motor gå utan vikt under ungefär 5 minuter. Detta kommer att hjälpa de nya borstarna att köras in och säkerställa att motorn fungerar effektivt.

Anmärkning: Använda men funktionella borstar kan sättas tillbaks. Dessa måste sättas tillbaka i sitt ursprungliga läge. De måste också sättas på samma sätt som de var innan de togs bort från maskinen.

MONTERING AV SPÅRADAPTER

En avtagbar spåradapter finns tillgänglig att köpa separat från Evolution. Den här utrustningen skapar problemfri sågning i rak linje när den används tillsammans med ett separat tillgängligt spår.

Spåradaptorn sätts fast till basplattan under motorn. För att sätta fast adaptorn, haka fast adapterarmarna över basplattans kant. Se till att basplattans retur är i kanalerna på undersidan av adaptorn. Se till att spåradaptorns armar är belägna över basplattans sadlar. Säkra adaptorn till basplattan med de tillhandahållna vingmuttrarna. (Fig.16)

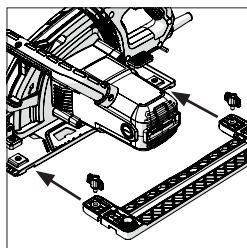


Fig. 16

Spåradaptorn ska endast fästas och tas bort när huvudet är i uppåtläge på djuplocket. Den har två kameror som projicerar in i basplattans kanal (en i varje ände). Vridknappar gör det möjligt för operatören att rotera dessa kameror. (Fig. 17)

Operatören ska justera dessa kameror så att maskinen enkelt och lätt kan flyttas framåt eller bakåt när den är korrekt placerad på ett spår utan att det finns någon lateral rörelse (vinglar).

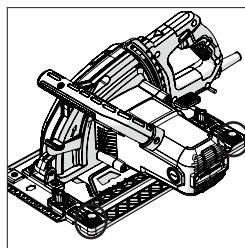


Fig. 17

RÅD GÄLLANDE SÅGNING



WARNING: Operatören måste alltid vara medveten om elkabelns position och dragning. Kabeln måste dras på sådant vis att det inte finns någon risk att bladet kommer i kontakt med elkabeln.

- Använd inte tvång mot maskinen. Varning för överbelastning (lampan lyser rött).
- Låt sågbladet göra arbetet. Sågning ska inte utföras med överdrivet tryck mot maskinen, då det förkortar bladets livslängd.
- Placera framkanten på basplattan rakt på arbetsstycket. Före motorn startas, se till att bladet inte är i kontakt med arbetsstycket.
- När ett snitt påbörjas, justera utskärningarna på basplattan till önskad såglinje på arbetsstycket eller alternativt använd visningsfönstret för att justera den projicerade skuggan från bladet mot den önskade såglinjen på arbetsstycket, se till att introducera bladet långsamt i materialet så att bladtänderna inte skadas.
- Använd båda händerna för att förflytta sågen framåt genom arbetsstycket.
- Applicera ett lätt konstant tryck för att flytta sågen framåt genom arbetsstycket.

Anmärkning: Alla maskiner för stålsågning från Evolution har ett automatiskt lägre bladskydd (16) som har en specialformad främre framkant. Den här funktionen garanterar att bladskyddet dras tillbaka smidigt och utan ansträngning när maskinens blad tränger ner i arbetsstycket. När bladet tas bort från arbetsstycket kommer det lägre bladskyddet automatiskt att återgå till sin normala position och täcka bladet helt.

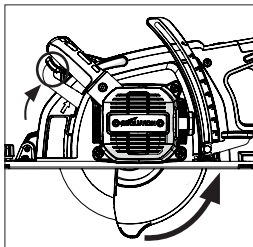


Fig. 18

Anmärkning: Det lägre bladskyddet är utformat för att tryckas (roteras) bort när ett snitt påbörjas genom att lyfta spaken för indragning av bladskyddet (6) att starta den här rotationen kan vara till hjälp vid sågning av vissa material. (Fig.18)

När sågning har slutförts:

- Släpp PÅ-/AV-strömbrytaren.
- Låt bladet stanna helt.
- Ta bort maskinen från arbetsstycket och låt bladskyddet återgå till sin normala position och täcka bladet helt.

ALLMÄNT UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

Anmärkning: Allt underhåll ska utföras när maskinen är avstängd och bortkopplad från strömförsörjningen.

- Kontrollera regelbundet att alla säkerhetsfunktioner och skydd fungerar korrekt. Använd endast maskinen om alla skydd/säkerhetsfunktioner fungerar korrekt.
- Alla motorlager i dessa maskiner är smorda för maskinens livslängd. Ingen ytterligare smörjning krävs.
- Använd en ren, lätt fuktad trasa för att rengöra maskinens delar. Använd inte lösningsmedel eller liknande produkter som kan skada plastdelarna.



WARNING: Försök inte rengöra genom att sätta in spetsiga föremål i maskinhöljets öppningar osv.

Maskinens luftventiler ska rengöras med komprimerad torrluft.

Anmärkning: Operatören ska använda all nödvändig PPE när komprimerad torr luft används som rengöringsmetod.

BLADETS VISNINGSFÖNSTER

Rengör visningsfönstret efter behov med en fuktig trasa eller ett lämpligt rengöringsmedel för glas. Använd inte slipande material då dessa kan skrapa glaset.

ANSAMLAT SKRÄP (ÖVRE BLADSKYDD)

Vid bladbyte, ta möjligheten att kontrollera eventuellt ansamlat skräp på det övre bladskyddet. Allt sådant skräp ska tas bort med ett lämpligt verktyg (helst i plast eller i trä) som kommer ta bort skräpet utan att skada bladskyddets insida.

WARNING: Lämplig PPE ska användas av operatören när den här uppgiften utförs. Allt borttaget skräp måste avyttras på ett säkert och miljövänligt sätt.



MILJÖSKYDD

Avfall från elektriska produkter ska inte slängas tillsammans med hushållsavfall. Återvinn vid anläggningar. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för råd om återvinning.



EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE



Tillverkaren av produkten som täcks av den här deklARATIONEN är:

Storbritannien: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

Franska: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Frankrike.

Tillverkaren försäkrar härmed att maskinen, i enlighet med deklARATIONEN uppfyller alla de relevanta bestämmelserna för maskindirektivet och andra lämpliga direktiv som detaljeras nedan. Tillverkaren försäkrar vidare att maskinen som detaljeras i den här deklARATIONEN, där tillämpligt, uppfyller relevanta bestämmelser för viktiga hälso- och säkerhetskrav.

Direktiven som täcks av den här deklARATIONEN detaljeras nedan:

2006/42/EC.	Maskindirektiv.
2014/30/EU.	Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet.
2011/65/EU.	Direktiv om användningsbegränsningar för vissa farliga och
2015/863/EU.	Substanser i direktivet om elutrustning (RoHS).
2012/19/EU.	Direktivet om el och elektronikavfall (WEEE).

Och är förenliga med gällande krav i följande dokument:

**EN 62841-1:2015 • EN 62841-2-5:2014 • EN 55014-1:2017+A11:2020 • EN 55014-2:2015
• EN IEC 61000-3-2:2019 • EN 61000-3-11:2000**

Produkt detaljer

Beskrivning:	S210CCS CIRKELSÅG FÖR ATT SÅGA STÅL
Evolutionens modellnr:	058-0001, 058-0002, 058-0003
Varumärkesnamn:	EVOLUTION
Spänning:	110 V/220–240 V ~ 50 Hz 220–240 V ~ 50 Hz
Input:	220–240 V – 1 800 w 110 V – 1 600 w

Den tekniska dokumentationen som krävs för att visa att produkten uppfyller kraven i direktivet har sammanställts och finns tillgänglig för inspektion av relevant tillsynsmyndighet, och bekräftar att din tekniska dokumentation innehåller de dokument som listas ovan och att de har de korrekta standarderna för produkten som detaljeras ovan.

Namn och adress för innehavare av teknisk dokumentation.

Undertecknad:  Utskrift: Barry Bloomer – CEO

Datum: 26/03/21

Acest manual de instrucțiuni a fost redactat inițial în limba engleză.

IMPORTANT

Vă rugăm să citiți cu atenție și integral aceste instrucțiuni privind utilizarea și siguranța. Pentru siguranța dumneavoastră, dacă aveți nelămuriri cu privire la orice aspect al folosirii acestui echipament, vă rugăm să apelați Centrul de suport tehnic corespunzător al cărui număr de telefon poate fi găsit pe site-ul web Evolution Power Tools. În cadrul organizației noastre, la nivel global, avem deschise mai multe centre de asistență telefonică, dar serviciul de asistență tehnică este oferit și de furnizorul dumneavoastră.

WEB: www.evolutionpowertools.com
UK/UE/AUS: customer.services@evolutionpowertools.com
SUA: evolutioninfo@evolutionpowertools.com

Felicitări pentru achiziția unui aparat Evolution Power Tools! Vă rugăm să efectuați înregistrarea online a produsului, conform instrucțiunilor din broșura A4 de înregistrare a garanției produsului, oferită împreună cu acest aparat. De asemenea, puteți scana codul QR de pe broșura A4 cu ajutorul unui smartphone. Astfel, introducându-vă datele, perioada de garanție a aparatului dumneavoastră va fi validată prin intermediul site-ului web Evolution și veți beneficia de service prompt, în caz de nevoie. Vă mulțumim sincer pentru că ați ales un produs al Evolution Power Tools!

GARANȚIA LIMITATĂ EVOLUTION. Evolution Power Tools își rezervă dreptul de a aduce îmbunătățiri și modificări construcției produsului, fără înștiințare prealabilă.

Vă rugăm să consultați broșura de înregistrare a garanției și/sau ambalajul pentru detalii cu privire la termenii și condițiile garanției.

În perioada de garanție și începând cu data inițială a achiziției, Evolution Power Tools va repara sau înlocui orice produs căruia îi vor fi găsite defecțiuni materiale sau de fabricație. Această garanție devine nulă dacă unealta returnată a fost folosită nerespectând recomandările din manualul de instrucțiuni sau dacă unealta a fost deteriorată accidental, prin neglijență sau service necorespunzător. Această garanție nu se aplică aparatelor și/sau componentelor care au fost modificate în orice fel sau care au fost folosite în afara capacităților și specificațiilor recomandate. Componentele electrice sunt supuse garanției fiecărui producător în parte. Toate produsele defecte vor fi returnate către Evolution Power Tools cu taxa de expediere plătită în avans. Evolution Power Tools își rezervă dreptul de a repara sau înlocui opțional produsul cu un articol identic sau echivalent. Nu se oferă garanție - scrisă sau verbală - pentru accesoriile consumabile, cum ar fi (lista următoare nu este exhaustivă) discurile, frezele, burghiile, dălțile sau paletele etc. În niciun caz Evolution Power Tools nu va fi răspunzătoare de pierderi sau deteriorări rezultate direct sau indirect din utilizarea produselor noastre sau din orice altă cauză. Evolution Power Tools nu este răspunzătoare pentru niciun cost asociat acestor produse sau pentru daune secundare. Niciun funcționar, angajat sau agent al Evolution Power Tools nu este autorizat să facă expuneri verbale de conformitate sau să renunțe la oricare dintre termenii de vânzare anteriori și niciunul dintre aceștia nu va obliga în vreun fel Evolution Power Tools.

Nelămuririle legate de această garanție limitată trebuie adresate biroului central al companiei sau telefonic, la linia de relații cu clienții.

SPECIFICAȚII

SPECIFICAȚII UNEALTĂ	UK/UE	SUA
Motor UK/UE (220-240 V ~ 50 Hz)	1.800 W	-
Motor UK (110 V ~ 50 Hz)	1.600 W	-
Motor SUA (120 V ~ 60 Hz)	-	15 A
Turație la mers în gol (min ⁻¹ /rpm)	2.800	
Greutate brută	11,2 kg	24,7 lbs
Greutate netă	8,9 kg	19,6 lbs
Lungime cablu de alimentare	3 m	10 ft

CAPACITĂȚI DE TĂIERE	UK/UE	SUA
Cheson/țevă de oțel max. 90°	76,2 mm	3"
Grosime maximă (placă)	13 mm	0-1/2"
Grosime maximă perete	6 mm	0-7/32"
Capacitate tăiere șină	72 mm	2-26/32"

SPECIFICAȚII DISC	UK/UE	SUA
Diametru disc	210 mm	8-1/4"
Turație maximă (min ⁻¹ /rpm)	3.750	3.750
Alezaj	25,4 mm	1"
Tăietură	2 mm	5/64"
Dinți	50	

DATE NIVEL DE ZGOMOT ȘI VIBRAȚIE	
Nivel presiune acustică L_{pA} (220-240 V)	94,2 dB
Nivel putere acustică L_{WA} (220-240 V)	105,2 dB
Vibrații (220-240 V)	$a_h=2,84$ (mânerul principal) $a_h=3,35$ (mânerul auxiliar)
Nivel presiune acustică L_{pA} (110 V)	92 dB
Nivel putere acustică L_{WA} (110 V)	103 dB
Vibrații (110 V)	$a_h=3,03$ (mânerul principal) $a_h=3,57$ (mânerul auxiliar)

AVERTISMENT: Din cauza consumului de curent la pornire al acestui produs pot apărea căderi de tensiune, iar acest lucru poate influența alte aparate (de exemplu, scăderea intensității luminii). De aceea, vă informăm că, din motive tehnice, în cazul în care impedanța rețelei electrice este de $Z_{smax} < 0,2626 \Omega$, aceste deranjamente nu ar trebui să apară. Dacă aveți nevoie de lămuriri suplimentare, puteți contacta furnizorul dumneavoastră local de electricitate.


VIBRAȚIE

Notă: Măsurarea vibrației a fost efectuată în condiții standard conform cu: EN 62841-1: 2015, EN 62841-2-5: 2014

AVERTISMENT: PURTAȚI PROTECȚIE PENTRU AUZ!

Valoarea totală a vibrației declarate a fost măsurată în conformitate cu o metodă standard de testare și poate fi folosită pentru compararea uneltelor între ele.

Valoarea totală a vibrației declarate poate fi folosită, de asemenea, la evaluarea preliminară a expunerii.

 **AVERTISMENT:** La folosirea acestui aparat, operatorul poate fi expus la niveluri ridicate de vibrație transmisă la nivelul mâinii și al brațului.

Este posibil ca operatorul să dezvolte „afecțiunea degetelor albe” (sindromul Raynaud). Această afecțiune poate să reducă sensibilitatea mâinii la temperatură, precum și să ducă la o stare generală de amorțire.

Persoanele care utilizează acest aparat în mod regulat sau perioade mai lungi de timp trebuie să țină sub control atent starea mâinilor și a degetelor. În cazul în care apar simptome clare, solicitați imediat un consult medical.


- Măsurarea și evaluarea gradului de expunere a omului la vibrațiile transmise la nivelul mâinii la locul de muncă sunt detaliate în: EN 62841-1 și EN 62841-2-5
- Mulți factori pot influența nivelul efectiv al vibrațiilor în timpul operării, de exemplu, starea și orientarea suprafeței de lucru, precum și tipul și starea unelei folosite. Înaintea fiecărei utilizări, aceste aspecte trebuie verificate și, dacă este posibil, trebuie adoptate practici de muncă corespunzătoare. Gestionarea acestor factori poate ajuta la reducerea efectelor vibrațiilor:

Manevrarea

- Manevrați aparatul cu grijă, lăsându-l să acționeze.
- Evitați să aplicați forță fizică în exces asupra oricărui comenzi ale aparatului.
- Țineți cont de siguranța și stabilitatea dumneavoastră, precum și de orientarea aparatului în timpul utilizării.

Suprafața de lucru

- Țineți cont de materialul suprafeței de lucru: de starea, densitatea, rezistența, rigiditatea și orientarea acesteia.


 **AVERTISMENT:** Vibrațiile emise în timpul utilizării propriu-zise a unelei pot fi diferite de valoarea totală declarată, în funcție de modul în care unealta este folosită.

Necesitatea de a identifica măsuri de siguranță și de a proteja operatorul se bazează pe o estimare a expunerii în condiții de muncă efectivă (ținând cont de toate etapele ciclului de operare, cum ar fi timpii când unealta este oprită, când funcționează în gol, pe lângă timpul de funcționare efectivă).

ETICHETE ȘI SIMBOLURI

AVERTISMENT: Nu utilizați acest aparat dacă etichetele cu avertizări și/sau instrucțiuni lipsesc sau sunt deteriorate. Contactați Evolution Power Tools pentru înlocuirea etichetelor.

Notă: Toate sau unele dintre următoarele simboluri pot să apară în manual sau pe produs.

Simbol	Descriere
V	Volți
W	Wați
A	Amperi
Hz	Hertzi
Min ⁻¹ /rpm	Viteză
~	Curent alternativ
n ₀	Turație la mers în gol
Db	Decibel
awh	Accelerația medie ponderată în timp
ahm	Metoda analitică armonică
	Purtați ochelari de protecție
	Purtați protecție pentru urechi
	Purtați protecție împotriva prafului
	Citiți instrucțiunile
	Dublu izolat
	Certificare CE
	Certificare UKCA
	Deșeurile electrice și electronice
	Triman - Colectare și reciclare deșeurilor
	Avvertiment

ÎNTREBUINȚAREA PREVĂZUTĂ PENTRU ACEASTĂ UNEALTĂ ELECTRICĂ

AVERTISMENT: Acest produs este un fierăstrău circular cu acționare manuală și a fost proiectat pentru a fi utilizat cu discurile speciale Evolution. Folosiți numai accesoriile proiectate pentru utilizare cu această unealtă și/sau pe cele recomandate special de Evolution Power Tools Ltd.

Când este prevăzută cu un disc adecvat, această unealtă poate fi folosită pentru a tăia:

oțel moale
oțel subțire
aluminiu
oțel inoxidabil

Notă: Acest produs nu este potrivit pentru tăierea lemnului.

Notă: Tăierea oțelului galvanizat poate reduce durata de viață a discului.

ÎNTREBUINȚAREA INTERZISĂ A ACESTEI UNELTE ELECTRICE

AVERTISMENT: Acest produs este un fierăstrău circular cu acționare manuală și trebuie folosit exclusiv în acest scop. Nu trebuie modificat în niciun fel și nu trebuie folosit nici pentru a alimenta orice alt echipament sau a acționa orice alte accesorii în afara celor menționate în prezentul Manual de instrucțiuni.

AVERTISMENT: Această unealtă nu este destinată utilizării de către persoane (inclusiv copii) ale căror capacități fizice, senzoriale sau mentale sunt reduse sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, decât dacă au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a unelei de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor și care este competentă în utilizarea sigură a acesteia.

Copiii trebuie supravegheați pentru a nu avea acces la această unealtă și nu au voie să se joace cu ea.

SIGURANȚA LA CURENT ELECTRIC

Această unealtă este prevăzută cu ștecăr turnat și conectori la rețea, potriviți pentru piața de destinație. În cazul în care cablul de alimentare prezintă urme de deteriorare, trebuie înlocuit cu un cablu sau ansamblu special, disponibil de la fabricant sau de la agentul său de service.

(1.13) UTILIZARE LA EXTERIOR

AVERTISMENT: Pentru protecția dumneavoastră, în cazul în care această unealtă este folosită în aer liber, nu trebuie să fie expusă la condiții de ploaie și nici folosită în locuri umede. Nu așezați unealta pe suprafețe umede. Folosiți un banc de lucru curat și uscat, dacă este posibil. Pentru mai multă protecție, folosiți un dispozitiv de curent rezidual (DCR) care îndeplinește cerințele de electricitate atunci când scurgerea de curent în pământ depășește 30 mA timp de 30 ms. Verificați întotdeauna funcționarea dispozitivului de curent rezidual (DCR) înainte de a utiliza unealta.

Dacă este necesar un cablu prelungitor, acesta trebuie să fie de tipul potrivit pentru utilizare în aer liber și să fie etichetat corespunzător. Trebuie respectate instrucțiunile fabricantului atunci când folosiți un cablu prelungitor.

(2.1) INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ

(Aceste instrucțiuni generale de siguranță pentru unelte electrice sunt conforme cu specificațiile EN 62841-1: 2015, UL Std. 62841-1 și CSA Std. C22.2 No. 62841-1).

AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele și instrucțiunile pentru siguranță. Nerespectarea acestora poate duce la electrocutări, incendii și/ sau leziuni grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare. Termenul „unealtă electrică” din avertismente se referă la unealta dumneavoastră electrică cu alimentare la rețea (cu cablu) sau la unealta electrică cu acumulator (fără cablu).

(2.2) 1) Avertismente generale de siguranță pentru unelte electrice [Siguranța zonei de lucru]

a) Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.

O zonă de lucru aglomerată și întunecoasă predispozează la accidente.

b) Nu operați unelte electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a pulberii. Uneltele electrice scot scântei care pot aprinde pulberea sau aburii.

c) Țineți copiii și privitorii la distanță atunci când operați o unealtă electrică. Orice vă distrage atenția vă poate face să pierdeți controlul.

(2.3) 2) Avertismente generale de siguranță pentru unelte electrice [Siguranța la curentul

electric]

a) Ștecărele uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecărul în niciun fel. Nu folosiți ștecăre adaptatoare la uneltele electrice cu împământare. Ștecărele nemodificate și prizele adecvate reduc riscul de electrocutare.

b) Evitați contactul fizic cu suprafețele împământate, cum ar fi țevile, caloriferele, plitele și frigidererele. Există un risc sporit de electrocutare în cazul în care corpul dumneavoastră face circuit cu solul.

c) Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau la condiții de umezeală. Pătrunderea apei într-o unealtă electrică crește riscul de electrocutare.

d) Nu forțați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, a trage sau scoate din priză unealta electrică. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese mobile. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.

e) Atunci când operați o unealtă electrică la exterior, folosiți un cablu prelungitor potrivit pentru utilizare la exterior. Folosirea unui cablu potrivit pentru utilizare în aer liber reduce riscul de electrocutare.

f) În cazul în care operarea unei unelte electrice într-un loc umed este inevitabilă, folosiți o sursă de alimentare protejată cu un dispozitiv de curent rezidual (DCR). Utilizarea unui DCR reduce riscul de electroșoc.

(2.4) 3) Avertismente generale de siguranță pentru uneltele electrice [Siguranța personală].

a) Fiți vigilenți, atenți la ce faceți și dați dovadă de simț practic atunci când operați o unealtă electrică. Nu folosiți unealta electrică când sunteți obosiți sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. O singură clipă de neatenție când operați unelte electrice poate avea ca rezultat vătămări personale grave.

b) Folosiți echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi. Echipamentul de protecție precum măștile împotriva prafului, încălțăminte de siguranță antiderapantă, cască sau protecția pentru urechi, folosite în situații adecvate, reduc vătămările corporale.

c) Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că butonul de pornire este în poziția oprit înainte de a conecta unealta la sursa de curent și/sau la acumulator, înainte de a o ridica sau transporta. Transportarea uneltelor electrice cu degetul pe comutator sau alimentarea cu curent a uneltelor electrice care au comutatorul pornit predispozează la accidente.

- d) Îndepărtați cheia de reglare de butucul pânzei înainte de a porni unelta electrică.** O cheie rămasă fixată la o piesă rotativă a unei unelte electrice poate duce la vătămări corporale.
- e) Nu vă întindeți. Mențineți-vă tot timpul echilibrul și o poziție stabilă.** Astfel veți controla mai bine unelta electrică în situații imprevizibile.
- f) Îmbrăcați-vă corespunzător.** Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul, hainele sau mânușile la distanță de piesele mobile. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele mobile.
- g) Dacă sunt furnizate dispozitive pentru conectarea pieselor de extracție și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și folosite în mod adecvat.** Utilizarea colectorului de praf poate reduce riscurile asociate prafului.
- h) Nu lăsați ca obișnuința cu alte unelte folosite frecvent să vă facă să neglijați sau să ignorați principiile de siguranță ale uneltei.** O acțiune neglijentă poate provoca vătămări grave într-o fracțiune de secundă.

(2.5) 4) Avertismente generale de siguranță pentru uneltele electrice [Utilizarea și întreținerea uneltei electrice].

- a) Nu forțați unelta electrică.** Folosiți unelta electrică adecvată nevoilor dumneavoastră. Unelta electrică adecvată va face treaba mai bine și mai sigur într-un ritm pentru care a fost proiectată.
- b) Nu folosiți unelta electrică dacă nu se pornește și oprește de la buton.** Orice unelă electrică ce nu poate fi controlată de la comutator este periculoasă și trebuie reparată.
- c) Deconectați unelta electrică de la sursa de curent înaintea de a efectua orice reglaje, înainte de a schimba accesoriul sau înainte de a o depozita.** Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a uneltei electrice.
- d) Nu depozitați uneltele electrice la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unelta electrică sau cu aceste instrucțiuni să opereze unelta electrică.** Uneltele electrice sunt periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite corespunzător.
- e) Întrețineți uneltele electrice.** Asigurați-vă că nu există nealinieri sau blocaje ale pieselor mobile, fisuri ale pieselor mobile sau orice alt defect care ar putea afecta funcționarea uneltei electrice. Dacă este defectă, solicitați repararea uneltei electrice înainte de utilizare. Multe accidente sunt provocate de întreținerea deficitară a uneltelor

electrice.

f) Păstrați instrumentele de tăiat ascuțite și curate.

Uneltele electrice întreținute adecvat cu muchiile ascuțite bine nu agăț și sunt mai ușor de controlat.

g) Folosiți unelta electrică, accesoriile, piesele detașabile ale acesteia etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrul ce urmează a fi efectuat.

Utilizarea uneltei electrice pentru alte operații decât cele prevăzute poate conduce la situații periculoase.

h) Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și fără urme de ulei și grăsime.

Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manevrarea și controlul sigur al uneltei în situații imprevizibile.

(2.6) 5) Avertismente generale de siguranță pentru uneltele electrice [Service]

- a) Solicitați depanarea uneltei dumneavoastră electrice de către un depanator calificat, folosind numai piese de schimb identice.** Acest lucru va garanta menținerea gradului de siguranță a uneltei electrice.

RECOMANDĂRI PRIVIND SĂNĂTATEA

AVERTISMENT: Atunci când folosiți unelta, se pot produce particule de praf. În unele situații, în funcție de materialele cu care lucrați, acest praf poate fi deosebit de dăunător. Dacă bănuiți că vopseaua de pe suprafața materialului pe care doriți să îl tăiați conține plumb, cereți sfatul unui profesionist. Vopselele pe bază de plumb trebuie îndepărtate numai de către un profesionist și este recomandabil să nu încercați să o îndepărtați singuri. Odată ce praful s-a depus pe suprafețe, contactul mâinii cu gura poate duce la ingerarea plumbului. Expunerea chiar și la niveluri reduse de plumb poate crea daune ireversibile sistemului nervos și creierului. Expunerea la plumb este deosebit de dăunătoare pentru nou-născuți și în timpul sarcinii pentru făt. Este recomandat să aveți în vedere riscurile asociate materialelor cu care lucrați și să reduceți riscul de expunere.

Întrucât unele materiale pot produce praf care poate fi periculos pentru sănătatea dumneavoastră, vă recomandăm să folosiți măști pentru față aprobate, cu filtre înlocuibile, atunci când folosiți această unelă.

Trebuie întotdeauna:

- Să lucrați într-o zonă bine ventilată.

- Să lucrați cu echipament de siguranță aprobat, cum ar fi măștile de praf, care sunt proiectate special să filtreze particule microscopice.

AVERTISMENT: operarea uneltelor electrice poate face ca obiecte străine să fie proiectate spre ochii dumneavoastră, ceea ce poate provoca leziuni grave. Înainte de a începe să folosiți unealta electrică, purtați întotdeauna ochelari de protecție cu scut lateral sau scut complet pentru față, atunci când e necesar.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU TOATE FIERĂSTRĂILE

[Proceduri de tăiere]

- a) PERICOL: Țineți mâinile departe de zona de tăiere și de disc. Țineți cealaltă mână pe mânerul auxiliar sau pe carcasa motorului.** Dacă ambele mâini țin fierăstrăul, nu pot fi tăiate de disc.
- b) Nu duceți mâna sub piesa de lucru.** Protecția nu vă poate proteja de disc sub piesa de lucru.
- c) Reglați adâncimea tăierii la grosimea piesei de lucru.** Sub piesa de lucru trebuie să fie vizibil mai puțin de un dinte întreg al discului.
- d) Nu țineți niciodată piesa de lucru în mâini sau peste picior atunci când o tăiați. Prindeți piesa de lucru pe o platformă stabilă.** Este important să susțineți piesa bine pentru a minimiza expunerea corpului, blocarea discului sau pierderea controlului.
- e) Țineți unealta electrică de suprafețele de prindere izolate, atunci când efectuați o operație în timpul căreia instrumentul de tăiere poate intra în contact cu cabluri ascunse sau cu propriul cablu.** Dacă unealta vine în contact cu un cablu prin care trece curent, există riscul ca părțile metalice ale unelei să conducă electricitatea respectivă, ducând la electrocutarea utilizatorului.
- f) Când efectuați operații de despicare, folosiți întotdeauna un separator de despicare sau un ghidaj drept pentru margine.** Astfel crește precizia la tăiere și scad șansele ca discul să se blocheze.
- g) Folosiți întotdeauna discuri cu orificii pe guler de dimensiunea și forma corecte (romb vs rotund).** Discurile care nu se potrivesc cu piesa de montare a fierăstrăului se vor descătra, ducând la pierderea controlului.
- h) Nu folosiți niciodată șaibe de disc sau șurub deteriorate sau necorespunzătoare.** Șaibe de disc și șurubul au fost proiectate special pentru fierăstrăul dumneavoastră, pentru performanță optimă și operare în siguranță.

(3.2) [Cauze recul și avertismente conexe]

Recul este reacția bruscă la ciupirea, blocarea

sau nealinierea discului fierăstrăului, care face ca fierăstrăul scăpat de sub control să se ridice și să iasă din piesa de lucru, îndreptându-se către operator.

Atunci când discul este ciupit sau blocat strâns în tăietura care se închide, discul se oprește, iar reacția motorului proiectează rapid aparatul înapoi spre operator.

În cazul în care discul se răsucește sau iese din aliniere cu tăietura, dinții de pe muchia din spate a discului se pot înfige în piesa de lucru, făcând discul să iasă din tăietură și să se îndrepte brusc către operator.

(3.3) Reculul rezultă în urma utilizării incorecte și/sau a procedurilor ori condițiilor incorecte de utilizare și poate fi evitat luând măsurile de precauție adecvate, așa cum se arată mai jos.

- a) Țineți temeinic fierăstrăul, cu ambele mâini, și poziționați-vă brațele astfel încât să vă opuneți forței de recul. Poziționați-vă corpul de o parte a discului, dar nu în linie cu acesta.** Reculul poate duce la un salt brusc înapoi al fierăstrăului, însă forța de recul poate fi controlată de operator, dacă sunt luate măsurile de precauție adecvate.
- b) Atunci când discul se blochează sau când întrerupeți tăierea din orice motiv, eliberați comutatorul și țineți discul nemișcat în material până când discul se oprește complet. Nu încercați niciodată să îndepărtați fierăstrăul de piesă sau să îl trageți în spate în timp ce discul este în mișcare, altfel se poate produce recul.** Investigați și luați măsuri corective pentru a elimina cauza blocării discului.
- c) Când reporniți fierăstrăul într-o piesă de lucru, centrați discul fierăstrăului în tăietură astfel încât dinții de tăiere să nu atingă materialul.** În cazul în care discul se blochează, acesta poate ieși în sus sau poate fi împins în spate din piesa de lucru atunci când fierăstrăul este repornit.
- d) Nu folosiți discuri boante sau deteriorate.** Discurile neașcutite sau montate necorespunzător produc tăieturi înguste, care cauzează frecțiune excesivă, blocarea discului și reculul.
- e) Manetele de blocare a adâncimii discului și reglării înclinării trebuie să fie strânse bine înainte de a face o tăietură.** Dacă reglajul discului suferă modificări în timpul tăierii, se poate produce blocarea discului și reculul.
- f) Manetele de blocare a adâncimii discului și reglării înclinării trebuie să fie strânse bine înainte de a face o tăietură.** Dacă reglajul discului suferă modificări în timpul tăierii, se poate produce blocarea

discului și recul.

g) Fiți extrem de precauți când decupați în ziduri sau în alte zone oarbe. Discul ieșit în afară poate tăia obiecte care pot produce recul.

FUNCȚIONAREA SCUTULUI INFERIOR

a) Verificați ca scutul inferior să fie bine închis înaintea fiecărei utilizări. Nu operați fierăstrăul dacă scutul inferior nu se mișcă liber și nu se închide imediat. Nu prindeți niciodată cu clemă și nu legați scutul inferior în poziție deschisă. Dacă fierăstrăul este scăpat accidental, scutul inferior se poate îndoi. Ridicați scutul inferior cu mânerul retractabil și asigurați-vă că se mișcă liber și că

nu atinge discul sau orice altă parte, în toate unghiurile și adâncimile de tăiere.

b) Verificați funcționarea arcului scutului inferior. În cazul în care scutul și arcul nu funcționează corect, acestea trebuie reparate înainte de utilizare. Scutul inferior poate funcționa greu din cauza pieselor deteriorate, a depunerilor lipicioase sau a acumularilor de impurități.

c) Aveți întotdeauna grijă ca scutul inferior să acopere discul înainte de pune fierăstrăul pe banc sau pe podea. Un disc neprotejat și în mișcare va face ca fierăstrăul să se deplaseze spre înapoi, tăind tot ce întâlnește în cale. Atenție la timpul necesar opririi discului după ce comutatorul este eliberat.

INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU FIERĂSTRĂILE CIRCULARE

a) Nu folosiți discuri de fierăstrău de tipul „oțel rapid” (high speed steel - HSS).

b) Inspectați unealta și discul înaintea fiecărei utilizări. Nu folosiți discuri deformate, crăpate, roase sau cu alte deteriorări.

c) Nu folosiți niciodată fierăstrăul fără sistemul original de protecție cu scut. Nu blocați scutul mobil în poziția deschis.

Asigurați-vă că scutul operează liber fără a se bloca.

d) Folosiți doar discuri care au caracteristicile specificate în acest manual. Înainte de a folosi accesorii, comparați întotdeauna

RPM maximă permisă a accesoriului cu RPM a unelei.

e) Nu folosiți discuri abrazive.

f) Folosiți doar discuri de diametru/diametre conform/e cu marcatele.

AVERTISMENT: În cazul în care lipsește o piesă,

nu operați unealta până când piesa lipsă nu este înlocuită. Nerespectarea acestei reguli poate avea ca rezultat vătămări grave.

(4.1) PRIMII PAȘI - DESPACHETAREA

Atenție: Ambalajul conține obiecte ascuțite. Aveți grijă când despachetați. Scoateți din cutie unealta, împreună cu accesoriile furnizate. Verificați cu atenție ca aparatul să fie într-o stare bună și faceți inventarul tuturor accesoriilor enumerate în acest manual. De asemenea, asigurați-vă că toate accesoriile sunt complete. Dacă descoperiți că lipsesc piese, aparatul și accesoriile sale trebuie returnate împreună în ambalajul original la comerciant.

Nu aruncați ambalajul; păstrați-l la loc sigur pe toată perioada de garanție. Eliminați ambalajul într-un mod ecologic. Reciclați, dacă este posibil. Nu lăsați copiii să se joace cu pungile de plastic goale. Există risc de sufocare.

(4.2) PIESE FURNIZATE

Descriere	CCS
S210CCS	1
Disc tăiere oțel moale 210 mm	1
Manual de instrucțiuni	1
Cheie imbus (pentru schimbarea discului)	1
Ghidaj pentru margini paralele pe toată lungimea	1

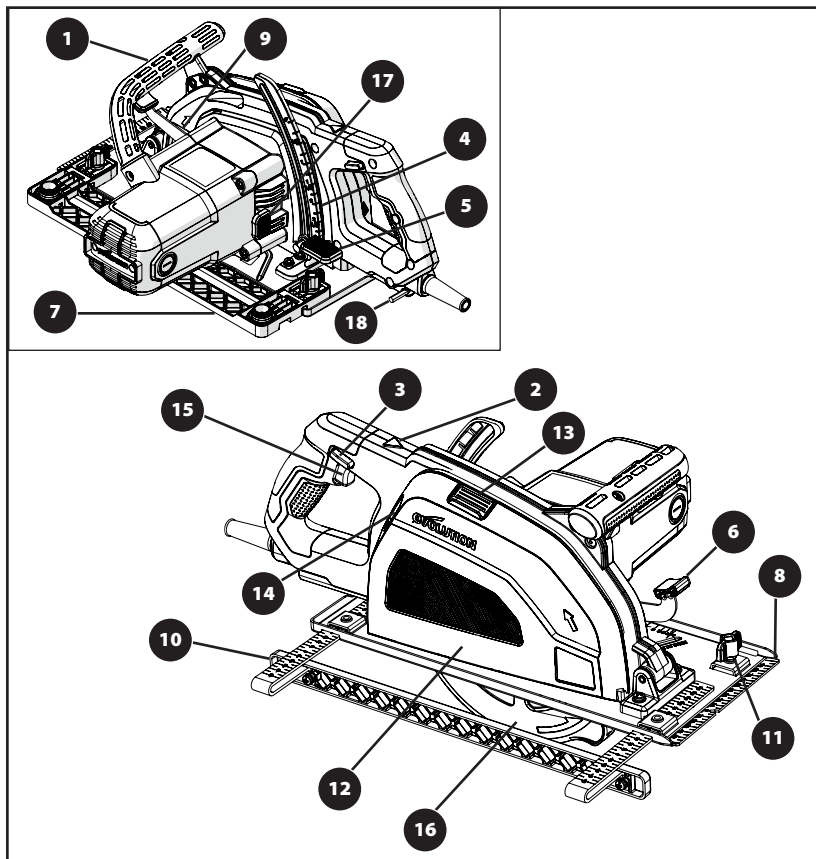
Manuale de instrucțiuni Evolution

Evolution Power Tools livrează fiecare produs cu un Manual de instrucțiuni.

Fiecare manual specific este alcătuit și gândit cu atenție pentru a oferi informații ușor accesibile și utile cu privire la utilizarea în siguranță, îngrijirea și întreținerea produsului. Consultând informațiile din manual, operatorul va putea să folosească unealta în siguranță, la potențial maxim. Politica Evolution privind dezvoltarea continuă a produselor poate însemna că, foarte rar, conținutul unui manual anume poate să nu reflecte complet ultimele îmbunătățiri sau actualizări ce au fost aduse unui produs anume. Actualizările/îmbunătățirile specificațiilor unui produs pot surveni ca urmare a avansului tehnologic sau a modificării cadrului legislativ al țării de destinație etc.

Dacă aveți nelămuriri cu privire la orice aspect legat de utilizarea, îngrijirea și întreținerea unui produs Evolution, contactați centrul relevant de asistență Evolution, unde veți primi informații actualizate și recomandări suplimentare.

PREZENTAREA UNELTEI



- | | |
|---|---|
| 1. Mâner curbat ambidextru | 11. Șuruburi ghidaj paralel |
| 2. Led de avertizare a suprasarcinii | 12. Colector detașabil așchii |
| 3. Blocare ambidextră | 13. Buton de eliberare a colectorului de așchii |
| 4. Indicator de adâncime | 14. Fereastră de vizualizare a colectorului de așchii |
| 5. Manetă indicator de adâncime | 15. Comutator de operare |
| 6. Manetă de retragere a scutului de disc | 16. Scut inferior pentru disc |
| 7. Adaptor șină (opțiune furnizată separat) | 17. Buton de blocare a arborelui |
| 8. Gradație placă de bază | 18. Spațiu de depozitare a uneltelor la bord |
| 9. Fereastră de vizualizare a discului | |
| 10. Ghidaj margini paralele | |

*Numerele la care se face referire pe parcursul manualului

PREGĂTIRE

⚠️ AVERTISMENT: Întotdeauna deconectați unealta de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice reglaje.

Notă: Aceste unelte sunt prevăzute cu un cablu de alimentare și ștecăr aprobate pentru țara de destinație a utilizării. Nu transformați sau modificați cablul de alimentare.

MONTAREA/SCOATEREA UNUI DISC

⚠️ AVERTISMENT: Folosiți numai discuri Evolution originale care sunt proiectate pentru a fi utilizate cu aceste unelte. Asigurați-vă că viteza maximă a discului este compatibilă cu unealta. Efectuați această operație numai cu unealta decuplată de la sursa de alimentare.

Notă: Este recomandat ca operatorul să poarte mănuși de protecție atunci când manevrează discul în timpul montării sau când schimbă discurile pe unealtă. Discurile Evolution recomandate sunt prezentate în tabelul de mai jos.

Coduri disc	Discuri de tăiere
M210TCT-50CS	Oțel moale
T210TCT-68CS	Oțel subțire
S210TCT-54CS	Oțel inoxidabil
A210TCT-60CS	Aluminiu

Consultați site-ul web pentru mai multe informații despre capacitățile și specificațiile discurilor Evolution.

- Localizați cheia hexagonală pentru schimbarea discului (furnizată), care se găsește în compartimentul de depozitare încorporat **(18)** (**Fig. 1**)
- Așezați fierăstrăul în siguranță pe o suprafață plană și sigură.

Notă: Toate uneltele pot fi echilibrate, cu grijă, pe capătul plat al carcasei motorului, (**Fig. 2**) ceea ce face foarte convenabil accesul la disc și la dispozitivele de fixare a acestuia.

- Scoateți colectorul de așchii, **(12)**, apăsând butonul de eliberare, **(13)** (**Fig.3**), expunând șurubul discului, (**Fig.4**).
- Activați butonul de blocare a arborelui **(17)** și slăbiți șurubul discului cu ajutorul cheii hexagonale furnizate. Șurubul discului este prevăzut cu un șurub cu filet standard (rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l slăbi).
- Îndepărtați și depozitați în siguranță șurubul discului și flanșa exterioră. (**Fig. 5**)
- Rotiți scutul inferior al discului **(16)**, apoi scoateți discul.

Notă: Flanșa interioară a discului poate fi lăsată la locul ei, dacă se dorește, dar trebuie verificată și curățată bine. Dacă este

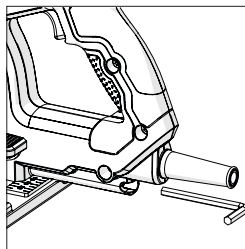


Fig. 1

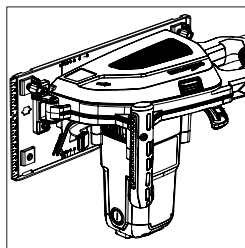


Fig. 2

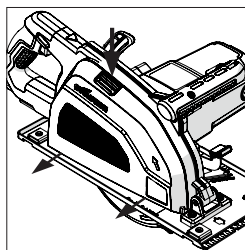


Fig. 3

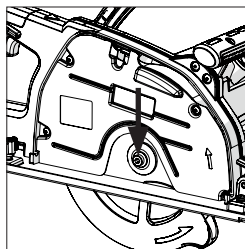


Fig. 4

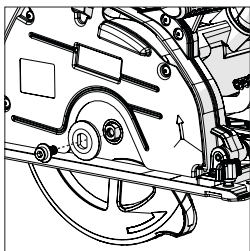


Fig. 5

scoasă din unealtă, trebuie pusă la loc în aceeași direcție în care era înainte de a fi scoasă.

- Curățați bine discul în jurul zonei alezajului (pe ambele părți), acolo unde flanșele discului vor atinge și strâng discul.
- Montați discul (nou). Asigurați-vă că săgețile imprimate pe disc, care indică direcția de rotație, corespund săgeților de direcție a rotației de pe scuturile de disc superior și inferior ale unelei. **(Fig. 6).**
- Lăsați scutul inferior al discului să se închidă din nou.
- Instalați din nou flanșa exterioră și șurubul discului.

Notă: Flanșa exterioră are un alezaj special prelucrat care încorporează două „suprafețe plate” opuse **(Fig. 7)**. Aceste laturi se îmbină cu două „suprafețe plate” complementare prelucrate pe tija arborelui.

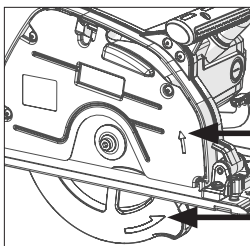


Fig. 6

- Reactivați butonul de blocare a arborelui și strângeți bine șurubul discului cu ajutorul cheii hexagonale.
- Eliberați butonul de blocare a arborelui.
- Puneți cheia hexagonală la loc în spațiul de depozitare dedicat de pe unealtă.
- Verificați dacă butonul de blocare a arborelui a fost eliberat complet rotind manual discul.
- Verificați funcționarea scutului inferior al discului.
- Puneți la loc colectorul de așchii.

Notă: Flanșa interioară are două fețe pentru a se potrivi dimensiunilor alezajelor discului de 15,875 mm (5/8”) și 25,4 mm (1”).

Notă: Asigurați-vă că flanșa interioară rămâne la locul ei atunci când îndepărtați flanșa exterioră pentru prima dată.

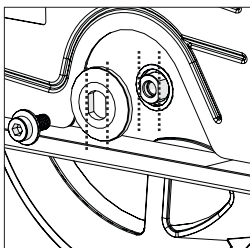


Fig. 7

GHIDAJ PENTRU MARGINI PARALELE

Această unealtă este prevăzută cu un ghidaj detașabil pentru margini paralele **(10)**, care poate fi deosebit de util în ceea ce privește acuratețea la tăierea prin despicare **(Fig. 8)**.

Brațele de ghidare trebuie introduse prin fantele dreptunghiulare poziționate de o parte și de alta a plăcii de bază **(Fig. 9)** și glisate sub șuruburile de blocare a reglajului din față și spate **(11)**.

Reglați ghidajul de margine astfel încât să fie la distanța necesară față de disc și strângeți șurubul de reglare. Verificați ca ghidajul de margine să fie paralel cu discul fierăstrăului.

Notă: Ghidajul pentru margini paralele poate fi montat pe oricare parte a plăcii de bază.

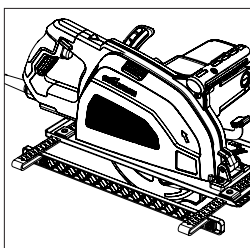


Fig. 8

AVERTISMENT: Montați și reglați ghidajul numai cu unealta decuplată de la sursa de alimentare.

Notă: Brațele ghidajului pentru margini paralele trebuie să treacă prin toate fantele dreptunghiulare din placa de bază.

AVERTISMENT: Poate fi periculos să instalați și să încercați să folosiți ghidajul de margine cu brațul trecut doar prin una (1) dintre fantele dreptunghiulare ale plăcii de bază.

REGLAREA ADÂNCIMII DE TĂIERE

- Slăbiți mecanismul de blocare a adâncimii reglate trăgând în sus de maneta de operare (5)(Fig. 10).
- Reglați/repoziționați placa de bază față de corpul fierăstrăului rotind în jurul pivotului, pentru a obține adâncimea de tăiere necesară (măsura în care discul iese prin placa de bază).

Notă: Un indicator de adâncime este atașat la placa de bază. Alinierea manetei de operare (5) cu adâncimea necesară corespunzătoare (Fig. 11) poate ajuta la o reglare rapidă.

Strângeți mecanismul de blocare a adâncimii reglate împingând maneta de operare în jos pentru a bloca în siguranță unealta în poziția dorită.

Poziția părții frontale a discului în raport cu placa de bază variază pe măsură ce se modifică adâncimea de tăiere. Pentru a ajuta la tăiere, placa de bază este prevăzută cu o gradație (8) (Fig. 12) pe care se poate vedea poziția părții frontale a discului. Aceasta va fi în dreptul marcăjului care corespunde adâncimii de tăiere afișată pe indicatorul de adâncime.

Notă: Deși această metodă este utilă pentru reglarea rapidă a adâncimii, ea trebuie privită întotdeauna ca un ghid pentru reglajul obținut. Dacă este necesară o tăietură cu o adâncime foarte precisă, atunci setarea discului trebuie verificată cu o riglă de precizie (nefurnizată) sau cu ceva asemănător și reglarea se va face în consecință.

- În majoritatea cazurilor, adâncimea de tăiere trebuie setată la grosimea materialului ce se va tăia, plus aproximativ 3 mm.
- Strângeți mecanismul de blocare a adâncimii reglate împingând maneta de operare în jos pentru a bloca în siguranță unealta în poziția dorită.

RECOMANDĂRI DE UTILIZARE (VERIFICĂRI ÎNAINTE DE UTILIZARE)

Notă: Întrucât toate mediile de operare sunt unice și diverse, Evolution Power Tools oferă următoarea recomandare generală privitoare la procedurile și practicile de operare de care să țină cont operatorul.

Această recomandare nu este exhaustivă, întrucât Evolution nu

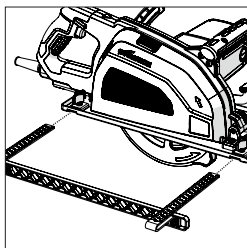


Fig. 9

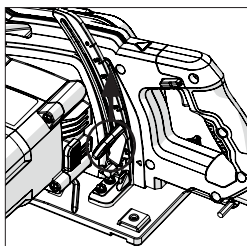


Fig. 10

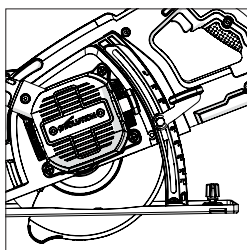


Fig. 11

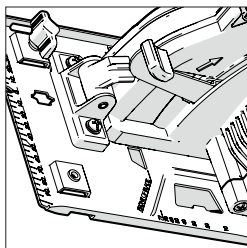


Fig. 12

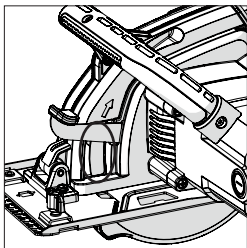


Fig. 13

are nicio influență asupra tipului de atelier sau mediu de lucru în care aceste unelte vor fi folosite. Recomandăm operatorului să ceară sfatul unui specialist competent sau responsabilului de atelier, în cazul în care are nelămuriri despre utilizarea acestor unelte. Este important să fie întreprinse verificări de siguranță de rutină (la fiecare utilizare) înainte ca operatorul să folosească unealta.

AVERTISMENT: Aceste verificări de siguranță dinaintea utilizării trebuie efectuate cu unealta deconectată de la rețeaua de alimentare.

- Verificați dacă toate scuturile de siguranță funcționează corect și dacă toate șuruburile/mănerile de reglare sunt strânse bine.
- Verificați dacă discul este montat corect și bine fixat. De asemenea, asigurați-vă că aveți discul corect pentru materialul ce va fi tăiat.
- Verificați integritatea cablului de alimentare.
- Oricând este posibil, prindeți piesa de lucru pe o structură de suport rigidă, cum ar fi un banc de lucru, o capră sau ceva asemănător.
- Operatorul trebuie să fie întotdeauna conștient de poziția și traseul cablului de alimentare.

ECHIPAMENT INDIVIDUAL DE PROTECȚIE

Operatorul trebuie să poarte tot timpul EIP (echipament individual de protecție) adecvat, necesar pentru activitatea desfășurată. Acesta poate include ochelari de protecție, mască completă, măști de praf, încălțăminte de protecție etc.

Scutul superior al discului are o formă specială pentru a devia majoritatea resturilor tăiate în jos și departe de operator, în colectorul de așchii detașabil. Aceste resturi pot fi fierbinți și/ sau ascuțiți. Operatorul trebuie să fie precaut atunci când îndepărtează astfel de materiale de pe piesa de lucru după terminarea unei tăieri.

Notă: În funcție de materialul tăiat, unele resturi se pot depune și în interiorul scutului discului. Orice astfel de material trebuie îndepărtat în timpul întreținerii de rutină a unelei sau în timpul schimbării discului. Eliminați toate resturile colectate într-un mod responsabil față de mediul înconjurător.

FEREAȘTRA DE VIZUALIZARE A DISCULUI

O fereastră de vizualizare a discului din sticlă întărită (9) este amplasată în partea din stânga față de scutul superior al discului, în apropierea locului în care acesta iese din tăiere. (Fig. 13) Acest lucru permite operatorului să monitorizeze progresul unei tăieri, oferind în același timp protecție împotriva oricărui material expulzat.

Notă: Această fereastră de sticlă trebuie curățată după nevoie pentru a asigura vizibilitatea fără obstacole a liniei de tăiere.

AVERTISMENT: Praful și resturile create pot fi dăunătoare pentru sănătate. Unele materiale pot fi deosebit de dăunătoare, iar operatorul trebuie să poarte întotdeauna o mască de praf adecvată pentru materialul cu care lucrează. În cazul în care operatorul are dubii cât de mici despre toxicitatea potențială a materialului tăiat, trebuie să ceară sfatul și ajutorul unui profesionist.

AVERTISMENT: Aceste unelte nu trebuie să fie folosite niciodată pentru a tăia azbest sau orice material care conține sau se presupune că ar conține azbest. Consultați/informați autoritățile relevante și cereți îndrumare suplimentară dacă suspectați o eventuală contaminare cu azbest.

PORNIRE/OPRIRE

Această unealtă este echipată cu un comutator de pornire de siguranță.

Pentru a porni unealta:

- Apăsăți cu degetul mare butonul de blocare de siguranță **(3)** de pe oricare parte laterală a mânerului.
- Eliberați comutatorul principal **(15)** pentru a porni motorul.

Pentru a opri motorul:

- Eliberați comutatorul.

AVERTISMENT: Motorul nu trebuie pornit niciodată când discul este în contact direct cu orice suprafață a piesei de lucru.

COLECTURUL DE AȘCHII

Această unealtă este dotată cu un colector de așchii detașabil **(12)** pentru a capta așchiile metalice. Acesta este prevăzut cu o „fereastră” transparentă **(14)** prin care operatorul poate vedea conținutul pentru a-l goli.

Notă: Când așchiile ajung la săgeată înseamnă că recipientul pentru așchii este aproape plin.

Pentru a scoate și a goli colectorul de așchii, apăsați butonul de eliberare și scoateți-l din unealtă **(13)**. Goliți conținutul colectorului de așchii glisând ușa în sus **(Fig. 14a)** și răsturnând conținutul într-un container de deșeuri adecvat. Eliminați-l apoi într-un mod responsabil din punct de vedere ecologic.

Pentru a pune colectorul de așchii la loc, clemele de pe colector **(Fig. 14b)** trebuie să fie introduse în spatele balamalelor, înainte de a împinge colectorul în poziție.

AVERTISMENT: Colectorul de așchii este foarte eficient și trebuie verificat și golit la intervale regulate. Când tăiați oțel, colectorul de așchii se poate încălzi și trebuie să aveți grijă cum îl mânuiți.

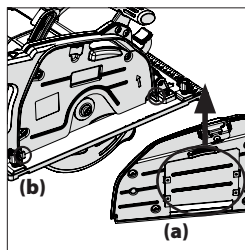


Fig. 14

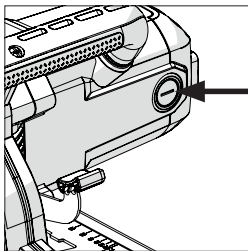


Fig. 15

LED DE LINIE GHIDAJ LAMĂ

Această unealtă este echipată cu un indicator luminos cu LED în scutul superior. În acest mod se proiectează o umbră a discului pe piesa de lucru. Acest lucru oferă utilizatorului o linie de tăiere clară, iar LED-ul iluminează zona de tăiere. Această caracteristică nu necesită alinierea de către utilizator.

FRÂNĂ ELECTRONICĂ

Această unealtă este dotată cu o frână electronică integrată în carcasa motorului. Aceasta încetinește discul în câteva secunde, în loc să îi permită să continue să se învârtă până se oprește în mod natural.

SISTEM AVANSAT DE SUPRASARCINĂ

În partea superioară a mânerului se află o lumină de avertizare de suprasarcină **(2)**, care se aprinde în verde atunci când este conectată la sursa de alimentare și este utilizată în condiții normale de tăiere. LED-ul se va aprinde în roșu ca avertisment atunci când motorul este în pericol de supraîncălzire. Dacă beculuțul de avertizare a suprasarcinii se aprinde în roșu, opriți tăierea și lăsați unealta să se răcească până când LED-ul de suprasarcină revine la culoarea verde. Dacă utilizați uneltea în continuare după aprinderea LED-ului în roșu puteți cauza daune ireparabile uneltei.

VERIFICAREA ȘI ÎNLOCUIREA PERIILOR DE CĂRBUNE

AVERTISMENT: Deconectați uneltea de la sursa de alimentare înainte de a verifica sau înlocui periiile cu cărbune.

Pentru a îndepărta periiile:

Desfaceți capacele de plastic din spatele carcasei motorului cu ajutorul unei șurubelnițe (**Fig. 15**). Avei grijă, căci capacele sunt cu arc. Scoateți periiile cu arcurile corespunzătoare.

Înlocuiți ambele perii cu cărbune dacă vreuna dintre ele are mai puțin de 6 mm de cărbune sau dacă arcul sau firul este deteriorat sau ars. Înlocuiți numai cu perii similare și puenți capacele la loc. Lăsați motorul uneltei să funcționeze la mers în gol aproximativ 5 minute. Astfel, noile perii vor fi „rodate” și motorul va funcționa eficient.

Notă: Periiile uzate, dar încă utile pot fi înlocuite. Acestea trebuie puse din nou în poziția lor inițială de funcționare. De asemenea, trebuie să fie introduse în același sens în care au fost găsite înainte de a fi scoase din unelță.

ANSAMBLAREA ADAPTORULUI DE ȘINĂ

Puteți achiziționa separat de la Evolution un adaptor de șină

atașabil. Acest dispozitiv permite tăierea în linie dreaptă fără efort atunci când este utilizat împreună cu o șină disponibilă separat.

Adaptorul de șină este montat pe placa de bază, sub motor. Pentru a-l monta, agățați brațele adaptorului peste marginea plăcii de bază, asigurându-vă că returul plăcii de bază este așezat în canalele de pe partea inferioară a adaptorului. Asigurați-vă că brațele adaptorului pentru șină sunt amplasate peste șele plăcii de bază. Fixați adaptorul la placa de bază cu ajutorul piulițelor cu aripi furnizate. **(Fig. 16)**

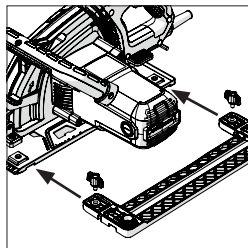


Fig. 16

Adaptorul de șină trebuie montat și îndepărtat numai atunci când capul se află în poziția de sus pe dispozitivul de blocare a adâncimii. Acesta are două came care se introduc în canalul plăcii de bază (una la fiecare capăt). „Butoanele de rotire” permit operatorului să le rotească. **(Fig. 17)**

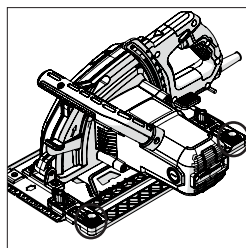


Fig. 17

Operatorul trebuie să regleze aceste came, astfel încât atunci când aparatul este plasat corect pe șină, acesta să poată fi deplasat înainte sau înapoi cu ușurință și fără probleme, fără să apară vreo mișcare laterală (neuniformă).

RECOMANDĂRI PRIVIND TĂIEREA

AVERTISMENT: Operatorul trebuie să cunoască întotdeauna poziția și direcția cablului de alimentare. Cablul de alimentare trebuie așezat astfel încât să nu existe posibilitatea ca discul să intre în contact cu el.

- Nu forțați unealta. Lumina de avertizare de suprasarcină se va aprinde în roșu.
- Lăsați ca tăierea să fie făcută prin viteza discului. Performanța tăierii nu va fi îmbunătățită aplicând presiune excesivă pe unealtă, iar durata de viață a discului va scădea.
- Poziționați partea din față a plăcii de bază perpendicular pe piesa de lucru. Înainte de a porni motorul, asigurați-vă că discul nu are contact cu piesa de lucru.
- Atunci când începeți o tăiere, aliniați decupajele de pe placa de bază la linia de tăiere pe piesa de lucru. Alternativ, utilizând fereastra de vizualizare, aliniați umbra proiectată a discului cu linia de tăiere de pe piesa de lucru, având grijă să introduceți discul în material încet, pentru a nu deteriora dinții.
- Folosiți ambele mâini pentru a deplasa fierăstrăul înainte prin piesa de lucru.
- Aplicați o presiune constantă și uniformă pentru a deplasa fierăstrăul înainte prin piesa de lucru.

Notă: Toate uneltele de tăiat oțel Evolution au un scut inferior de disc automat **(16)**, cu o muchie frontală cu formă specială. Această caracteristică face posibil ca scutul discului să se

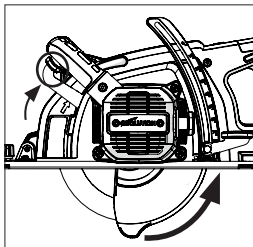


Fig. 18

retragă uniform și fără efort atunci când discul pătrunde în piesa de lucru. Când discul iese din piesa de lucru, scutul inferior va reveni automat la poziția normală, acoperind complet discul.

Notă: Scutul inferior al discului este proiectat pentru a fi împins (rotit) din cale la începutul tăierii, ridicând maneta de retragere a scutului de disc (6). Această rotație poate fi de ajutor la tăierea anumitor materiale. (Fig. 18)

Când finalizați o tăietură:

- Eliberați comutatorul PORNIT/OPRIT.
- Lăsați discul să se oprească complet.
- Scoateți unealta din piesa de lucru, lăsând scutul inferior să revină la poziția normală, acoperind complet discul.

ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE GENERALĂ

Notă: Toate operațiunile de întreținere trebuie întreprinse cu unealta oprită și deconectată de la sursa de alimentare.

- Verificați regulat dacă toate funcțiile de siguranță și scuturile funcționează corect. Folosiți această unealtă doar dacă toate scuturile/funcțiile de siguranță sunt complet operaționale.
- Toți rulmenții din această unealtă sunt lubrifiați pe viață. Nu este necesară lubrifierea suplimentară.
- Folosiți o cârpă curată și puțin umezită pentru a curăța piesele plastice ale uneltei. Nu folosiți solvenți sau produse similare, care pot deteriora piesele de plastic.

AVERTISMENT: Nu încercați să curățați introducând obiecte ascuțite în fantele carcasei uneltei etc. Fantele de aerisire ale uneltei trebuie curățate folosind aer comprimat uscat.

Notă: Operatorul trebuie să poarte EIP necesar atunci când folosește aerul comprimat uscat ca mijloc de curățare.

FEREASTRĂ DE VIZUALIZARE DIN STICLĂ

Curățați fereastra de vizualizare după cum este necesar, folosind o cârpă umedă sau un lichid recomandat pentru curățarea sticlei. Nu utilizați materiale abrazive, deoarece acestea pot deteriora sau zgâria sticla.

ACUMULARE DE RESTURI (SCUTUL SUPERIOR AL DISCULUI)

În timpul schimbării discului, profiați de ocazie și verificați dacă s-au acumulat resturi în scutul superior al discului. Orice astfel de resturi găsite trebuie îndepărtate cu ajutorul unei unelte adecvate (probabil din plastic sau lemn) care să îndepărteze resturile fără a deteriora interiorul scutului discului.

AVERTISMENT: Operatorul trebuie să poarte EIP adecvat atunci când efectuează această activitate. Orice reziduuri îndepărtate trebuie eliminate într-un mod sigur și responsabil față de mediu.

**PROTEJAREA
MEDIULUI
ÎNCONJURĂTOR**

Deșeurile din produse electrice nu trebuie aruncate împreună cu resturile menajere. Vă rugăm să reciclați la locurile special amenajate. Adresați-vă autorității locale sau comerciantului pentru îndrumări cu privire la reciclare.



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE



Fabricantul produsului acoperit de prezenta Declarație este:

MAREA BRITANIE: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FRANȚA: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Franța.

Prin prezenta, fabricantul declară că aparatul, așa cum este descris în această declarație, respectă toate prevederile relevante ale Directivei privind echipamentele tehnice și alte directive specifice, după cum se detaliază mai jos.

Fabricantul mai declară că aparatul, așa cum este descris în această declarație, acolo unde este cazul, respectă prevederile relevante ale Cerințelor esențiale de sănătate și siguranță.

Directivele acoperite de această Declarație sunt cele detaliate mai jos:

2006/42/CE.	Directiva privind echipamentele tehnice.
2014/30/UE.	Directiva privind compatibilitatea electromagnetică.
2011/65/UE. și	Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor
2015/863/UE.	substanțe periculoase în echipamentele electrice (RdSP).
2012/19/UE.	Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Și este în conformitate cu cerințele aplicabile ale următoarelor documente:

**EN 62841-1:2015 • EN 62841-2-5:2014 • EN 55014-1:2017+A11:2020 • EN 55014-2:2015
• EN IEC 61000-3-2:2019 • EN 61000-3-11:2000**

Detalii produs

Descriere: FIERĂSTRĂU CIRCULAR PENTRU OȚEL S210CCs

Nr. model Evolution: 058-0001, 058-0002, 058-0003

Nume marcă: EVOLUTION

Voltaj: 110 V/220-240 V ~ 50 Hz
220-240 V ~ 50 Hz

Putere consumată: 220-240 V - 1.800 w
110 V - 1.600 w

Documentația tehnică necesară pentru a demonstra că produsul respectă cerințele directivei a fost completată și este disponibilă pentru a fi inspectată de autoritățile relevante și demonstrează că dosarul nostru tehnic conține documentele enumerate mai sus și că acestea reprezintă standardele corecte pentru produs, așa cum este descris mai sus.

Numele și adresa deținătorului documentației tehnice.

Semnătura:



Numele cu litere de tipar: Barry Bloomer - Director
Executiv

Data:

26.03.2021

evOLUTION®

www.evolutionpowertools.com

US

Evolution Power Tools LLC
8363 Research Drive
Davenport, IA
52806

T: 866-EVO-TOOL

EU

Evolution Power Tools SAS
61 Avenue Lafontaine
33560
Carbon-Blanc
Bordeaux

T: +33 (0)5 57 30 61 89

UK

Evolution Power Tools Ltd
Venture One, Longacre Close
Holbrook Industrial Estate
Sheffield
S20 3FR

T: 0114 251 1022

AUS

Total Tools (Importing) Pty Ltd
20 Thackray Road
Port Melbourne
Vic 3207

T: 03 9261 1900



EPT QR CODE